



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ — DECEMBER

1966

ΤΟΜΟΣ XI ΑΡΙΘ. 12

VOLUME XI No. 12



Εἰς τὸ παρὸν τεύχος
Ἔρευνα θαλασσίας ἀλι-
είας διὰ μηχανοκινήτων
σκαφῶν διὰ τὰ ἔτη 1964
καὶ 1965

*

In this Issue

Marine fishery by mo-
tor propelled vessels
for the years 1964 and
1965



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ●
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ — DECEMBER

1966

ΤΟΜΟΣ XI ΑΡΙΘ. 12

VOLUME XI No 12





ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ
ΕΛΛΑΔΟΣ
Α.Δ.Ε.Υ.
Κατάνη, Η. Ξάνθη

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Εις όσους πίνακας δέν αναγράφεται πηγή, τὰ στοιχεία αναφέρονται εις δεδομένα τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος.

2. Εἰς τὸ Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον χρησιμοποιοῦνται τὰ κατωτέρω σημεῖα:

- . = Περίπτωσις ἀδύνατος, ἐκ τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων
- ... = Οὐδέν δεδομένον εἶναι διαθέσιμον.
- = Στοιχεῖα ἀσήμαντα.

Χιλιάδες καὶ ἑκατομμύρια χωρίζονται διὰ στιγμῆς (.).
Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε κόμμα (,).

GENERAL REMARKS

1. Where no source of information is stated, the data have been collected by the National Statistical Service of Greece.

2. The following symbols have been used throughout the Monthly Statistical Bulletin:

- . = Not applicable.
- ... = Not available.
- = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.

Thousands and millions are separated by a period (.).
Decimal figures are always preceded by a comma (,).





ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίς Page	
<p><i>*Έρευνα θαλασσίας άλιείας διά μηχανοκινήτων σκαφών διά τά έτη 1964 και 1965</i></p> <p style="text-align: center;">Έλληνικοί πίνακες</p> <p style="text-align: center;">I. ΚΑΙΜΑ</p> <p>1. Κλιματολογικά στοιχεία</p> <p style="text-align: center;">II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ</p> <p>1. Φυσική κίνησις του πληθυσμού</p> <p>2. Θάνατοι του πληθυσμού κατά αίτιαν θανάτου</p> <p>3. Μετανάστευσις Έλλήνων ύπηκόων έξ Ελλάδος</p> <p style="text-align: center;">III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ</p> <p>1. Δείκται άπασχολήσεως μισθωτών (ύπαλλήλων και έργα- τών) εις τά καταστήματα τής βιομηχανίας και τής βιοτεχνίας, με αριθμόν άπασχολουμένων 10 και άνω</p> <p>2. Τοποθετήσεις διά τών κατά πόλεις Γραφείων Εύρέσεως Έργασίας και άναγγελθεισαι εις αυτά άπολύσεις μι- σθωτών</p> <p>3. Έγγραφέντες πρòς έργασίαν εις τά κατά πόλεις Γραφεία Εύρέσεως Έργασίας, παραμένοντες άνεργοι και έπι- δοτήσεις άνεργίας</p> <p>4. Έγγραφέντες πρòς έργασίαν εις τά κατά πόλεις Γραφεία Εύρέσεως Έργασίας και τοποθετηθέντες διά τούτων, παραμένοντες έγγεγραμμένοι ώς άνεργοι, καθ' όμά- δας επαγγελματών, και άναγγελθεισαι άπολύσεις</p> <p>5. Έλληνες ναυτικοί έργαζόμενοι επί πλοίων ύπό έλληνικήν σημαίαν, και άνεργοι Έλληνες ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού, εις τό τέλος του μηνός, κατ' είδικότητα</p> <p>6. Κατανομή κατά κατηγορίας και γεωγραφικά διαμερίσματα του όπασχολουμένου προσωπικού εις τά άστικά και ύπεραστικά λεωφορεία τών Κοινών Ταμείων Εισπρά- ξεων Λεωφορείων (ΚΤΕΛ)</p> <p style="text-align: center;">IV. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ</p> <p>1. Διατεθέντα καλλιεργητικά δάνεια, γεωργικά φάρμακα και λιπάσματα ύπό τής Αγροτικής Τραπεζής τής Ελλάδος</p> <p>2. Ποσότης σφαγίων προσαχθέντων πρòς κρεοσκοπήσιν εις τά λειτουργούντα κρεοσκοπικά κέντρα, κατά γεωγρα- φικόν διαμέρισμα</p> <p style="text-align: center;">V. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ</p> <p>1. Μηνιαίοι δείκται βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρι- σμού-φωταερίου και όρυχείων</p> <p>2. Χορηγηθεισαι άδειαι λειτουργίας νέων και επέκταθέντων έργοστασίων και έργαστηρίων μεταποιητικών επιχει- ρήσεων και ισχύς τών κινητήρων αυτών εις άτμολίπ- πους, κατά κλάδους και γεωγραφικόν διαμέρισμα</p> <p style="text-align: center;">VI. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ</p> <p>1. Αριθμός και όλική αξία περατωθέντων δημοσίων τεχνι- κών έργων, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και γενι- κάς κατηγορίας έργων</p> <p>2. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότης: νέα οικοδομαί, όροφοι, όγκος και αξία αυτών, βάσει έκδοθεισών άδειών οικο- δομήσεως, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν</p>	<p>9</p> <p>16</p> <p>18</p> <p>20</p> <p>21</p> <p>24</p> <p>27</p> <p>28</p> <p>29</p> <p>31</p> <p>32</p> <p>33</p> <p>34</p> <p>36</p> <p>38</p> <p>41</p> <p>42</p>	<p><i>Marine fishery by motor propelled vessels for the years 1964 and 1965</i></p> <p style="text-align: center;">National tables</p> <p style="text-align: center;">I. CLIMATE</p> <p>1. Climate data</p> <p style="text-align: center;">II. POPULATION</p> <p>1. Vital statistics of the population</p> <p>2. Deaths of the population by cause of death</p> <p>3. Emigration of Greek citizens</p> <p style="text-align: center;">III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT</p> <p>1. Employment indices for salaried employees and wage earners in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over</p> <p>2. Placements effected through the Employment Offices and dismissals reported to them, by cities</p> <p>3. Persons registered at the Employment Offices as seek- ing employment, remaining registered as unem- ployed and unemployment benefits</p> <p>4. Persons registered at the Employment Offices as seek- ing employment, persons placed by them, re- maining registered as unemployed, and reported dismissals, by occupational groups</p> <p>5. Greek seamen employed on ships under Greek flag and Greek seamen reported as unemployed at home ports, at the end of the month, by speciality</p> <p>6. Distribution of personnel employed on urban and in- terurban bus lines, by category of employees and geographic region</p> <p style="text-align: center;">IV. AGRICULTURE - LIVESTOCK</p> <p>1. Cultivation loans, agricultural chemicals and ferti- lizers supplied by the Agricultural Bank of Greece</p> <p>2. Weight of slaughtered animals presented for inspec- tion in main slaughter centres, by geographic re- gion</p> <p style="text-align: center;">V. MANUFACTURING</p> <p>1. Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production</p> <p>2. Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enter- prises, and HP of motors by manufacturing branches and geographic region</p> <p style="text-align: center;">VI. CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS</p> <p>1. Number and total cost of public works completed, by geographic region and general categories of works</p> <p>2. Private building activity: new buildings, floors, vo- lume and value thereon, according to issued con- struction permits, by geographic region and de- partment</p>

3. 'Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: νέαι οικοδομαί, όγκος και αξία αυτών, βάσει έκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως, κατ' αριθμόν όρόφων, γεωγραφικών διαμέρισμα και νομόν	44
4. 'Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: προσθήκαι οικοδομών, όροφοι, όγκος και αξία αυτών (έν συνόλω, προσθηκών κατ' επιφάνειαν και προσθηκών καθ' ύψος), βάσει έκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως, κατά γεωγραφικών διαμέρισμα και νομόν	48
5. 'Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: νέαι κατοικίαι (έν συνόλω και κατ' αριθμόν κατοικησίμων δωματίων), βάσει έκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως νέων οικοδομών και προσθηκών, κατά γεωγραφικών διαμέρισμα και νομόν	50

VII. ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ

1. 'Οριστικά παραχωρήσεις μεταλλείων	52
2. Παραγωγή λιγνίτου	52

VIII. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ

1. 'Ανάλυσις τών πωλήσεων ηλεκτρικής ενέργειας (πρός τελικούς καταναλωτάς), κατά γεωγραφικών διαμέρισμα και κατηγοριαν χρήσεως	53
2. Παραγωγή και διάθεσις ηλεκτρικής ενέργειας	54
3. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου 'Αθηνών - Πειραιώς	54

IX. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

1. Δείκται μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών 'Όρει έμπορίου	56
2. Δείκται έξωτερικού έμπορίου μετά τών χωρών τής ΕΟΚ, 'Ηνωμένου Βασιλείου και 'Ηνωμένων Πολιτειών	57
3. 'Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ήπειρους και χώρας προελεύσεως και προορισμού	58
4. 'Αξία και ποσότητα εισαγωγών και εξαγωγών, κατά τήν αναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξιλόγησιν του Διεθνούς 'Εμπορίου (ΤΤΔΕ)	59
5. 'Αξία και ποσότης εισαγωγών και εξαγωγών, κατά κυριώτερα Τελωνεία	60

X. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

1. Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	61
------------------------------------	----

XI. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ

1. Περιθαλψις άπροστατευτών παιδιών μέχρις ηλικίας 14 ετών, δι' επιδοτήσεως κατ' οίκον, κατά γεωγραφικών διαμέρισμα	62
2. Παροχαί εις είδος και χρήμα (πλήν συντάξεων) υπό του 'Ιδρύματος Κοινωνικών 'Ασφαλίσεων	63
3. 'Εξεληθόντες άσθενείς, κατά φορέα και ήμέρας πληρωμής, ώς και μέσον όρον ήμερών νοσηλείας	64
4. 'Αριθμός εξελθόντων και άποβιωσάντων, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων	64
5. 'Εξεληθόντες άσθενείς, κατά τόπον μονίμου διαμονής των, έδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικών διαμέρισμα και νομόν	65

XII. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

1. Μεταφορικών έργων τών σιδηροδρόμων	67
2. Τεθέντα εις κυκλοφορίαν όχηματα	71
3. 'Αστικά μεταφοραί επιβατών Περιφερείας Πρωτευούσης	71
4. Μεταφοραί διά τών αστικών λεωφορειών, κατά γεωγραφικών διαμέρισμα	72
5. Μεταφοραί διά τών υπεραστικών λεωφορειών, κατά γεωγραφικών διαμέρισμα	73

3. Private building activity: new buildings, volume and value thereon, according to issued construction permits, by number of floors, geographic region and department	
4. Private building activity: extensions, floors, volume and value thereon, according to issued construction permits (total, extensions by area and extensions by height), by geographic region and department	
5. Private building activity: new dwellings (in total and by number of regular rooms), according to issued construction permits for new buildings and extensions, by geographic region and department	

VII. MINING

1. Final concessions of mines	
2. Production of lignite	

VIII. ELECTRICITY AND GAS

1. Sales of electric energy (to ultimate consumers), by geographic region and category of use	
2. Production and distribution of electric energy	
3. Production and consumption of manufactured gas in Athens-Piraeus	

IX. EXTERNAL TRADE

1. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	
2. Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom and the United States	
3. Value of imports and exports, by country of origin and destination	
4. Value and quantity of imports and exports, according to the SITC (revised)	
5. Value and quantity of imports and exports, by main Custom Houses	

X. INTERNAL TRADE

1. Index of retail sales value	
--------------------------------	--

XI. SOCIAL WELFARE AND INSURANCE

1. Relief-in-cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home, by geographic region	
2. Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Organization (except pensions)	
3. Patients discharged by category of payer, number of days paid and average number of days of treatment	
4. Patients discharged and number of deceased, by hospital specialty	
5. Patients discharged by place of permanent residence, location of hospital, and by geographic region and department	

XII. TRANSPORTATION

1. Railway transports	
2. Motor vehicles put into circulation for the first time	
3. Passenger transport in the Athens-Piraeus area	
4. Passenger transports by urban buses, by geographic region	
5. Passenger transports by interurban buses, by geographic region	

6. Ἀριθμὸς καὶ φύσις ὁδικῶν-τροχαίων ἀτυχημάτων, ὡς καὶ ἀριθμὸς παθόντων ἐκ τούτων προσώπων, κατὰ κατηγορίας ἐν σχέσει πρὸς τὸ ὄχημα, βαθμὸν ἀτυχήματος καὶ νομὸν	74
7. Ἐμπορικὴ ναυτιλία: Δύναμις ἑλληνικῶν ἐμπορικῶν πλοίων καὶ ἀργοῦντα ἐξ αὐτῶν πλοῖα	78
8. Ἐμπορικὴ ναυτιλία: Κίνησις ἐμπορευμάτων καὶ ἐπιβατῶν εἰς τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος	79
9. Πολιτικὴ Ἀεροπορία: Κίνησις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος	79

XIII. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

1. Τηλεπικοινωνία: Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις καὶ τηλεγραφήματα	80
2. Τηλεπικοινωνία: Τηλεφωνικαὶ συνδέσεις	80

XIV. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

1. Τουριστικὴ κίνησις: Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηρεσίαν, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου	81
2. Ταξιδιωτικὴ κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου	82

XV. ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ ΠΑΗΡΩΜΩΝ

1. Εἰσροή-ἐκροή κεφαλαίων, ἄδηλοι πόροι καὶ πληρωμαί	83
--	----

XVI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

1. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν	84
2. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν	87
3. Κρατικὰ ἔξοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λαγαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν	89
4. Δασμοὶ καὶ ἀξία εἰσαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξὺ τῶν	90

XVII. ΤΙΜΑΙ

1. Γενικὸς δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως	91
2. Εἰδικοί δείκταις τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως (σύνολον Χώρας)	91
3. Δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως εἰδῶν ἐσωτερικῆς καταναλώσεως	92
4. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν	93
5. Δείκτης τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ	94
6. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τιμῶν εἰς τὰς ἀστικές περιοχὰς τῆς Χώρας	95

XVIII. ΝΟΜΙΣΜΑ—ΠΙΣΤΙΣ—ΤΡΑΠΕΖΑΙ

1. Προσφορὰ χρήματος	96
2. Ἐξέλιξις στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος	97
3. Καταθέσεις Δημοσίων Ὄργανισμῶν, Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων, Ἰδιωτῶν καὶ Ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς ἐλληνικὰς τραπεζὰς καὶ εἰδικούς πιστωτικούς Ὄργανισμούς	98
4. Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάστασις Ἐμπορικῶν Τραπεζῶν	99
5. Ταχυδρομικὰ Ταμειετήρια: Καταθέσεις, Κίνησις βιβλιαρίων καὶ κατατιθεμένων καὶ ἀναλαμβανομένων ποσῶν	100

6. Number and nature of road-traffic accidents and persons injured thereof, by categories, grade of accident and department	
7. Merchant shipping: Greek merchant fleet and laid up ships	
8. Merchant shipping: Traffic of goods and passengers at the ports of Greece	
9. Civil aviation: Greek airport traffic	

XIII. COMMUNICATION

1. Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls	
2. Telecommunications: Telephone connections	

XIV. TOURISM

1. Tourist movement: Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
2. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport	

XV. BALANCE OF PAYMENTS

1. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	
---	--

XVI. PUBLIC FINANCE

1. State revenue, by main sources	
2. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget, by geographic region and department	
3. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extra-budgetary special accounts and fixed advances	
4. Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios	

XVII. PRICES

1. General index of wholesale prices	
2. Special indices of wholesale prices (all Greece)	
3. Index of wholesale prices of internally consumed items	
4. Monthly average wholesale prices of selected commodities	
5. Consumer price index	
6. Monthly average retail prices of selected commodities in the urban areas of the Country	

XVIII. MONEY AND BANKING

1. Money supply	
2. Assets and liabilities of the Bank of Greece	
3. Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the greek banks and special financing institutions	
4. Consolidated balance sheet of the Commercial Banks	
5. Post-Office Savings Bank: Deposits, booklets and amounts deposited and withdrawn	

Πίνακες

	Σελίς Page
6. Συνολική χρηματοδότησις κατά πηγάς	100
7. Συνολική χρηματοδότησις κατά τομείς και κλάδους	101
8. Χρηματοδότησις γεωργίας και άλιείας	101
9. Χρηματοδότησις μεταποιήσεως και μεταλλείων	102
10. Χρηματοδότησις έμπορίου	102
11. Χρηματοδότησις έτέρων κλάδων	103
12. Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια: Χορηγήσεις δανείων	103
13. Κίνησις Γραφείων Συμφηφισμού	104
14. Δείκται τιμών μετοχών εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνών	105
15. Τιμαί συναλλαγμάτων εν Ἀθήναις	105

Διεθνεῖς πίνακες

1. Ἀνεργία: Ἀριθμός (χιλιάδες) και ἀναλογία ἀνέργων	107
2. Δείκτης ἀπασχολήσεως, μὴ περιλαμβανομένης τῆς γεωργίας	108
3. Δείκτης ἀπασχολήσεως εἰς τὴν βιομηχανίαν	109
4. Σιδηρομετάλλευμα: Παραγωγή	110
5. Νήματα ἐξ ἐρίου: Παραγωγή	111
6. Νήματα ἐκ βάρβακος: Παραγωγή	112
7. Τσιμέντον: Παραγωγή	113
8. Βιομηχανική παραγωγή: Δείκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς	114
9. Ἡλεκτρισμός: Παραγωγή	116
10. Διεθνεῖς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα και ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα	117
11. Τιμαί συναλλάγματος	119
12. Προεξοφλητικὰ ἐπιτόκια Κεντρικῶν Τραπεζῶν	120
13. Μέσα πληρωμῆς	121
14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ και ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος	123
15. Τιμάριθμοι χονδρικῆς πωλήσεως	125
16. Δείκται τιμών τοῦ καταναλωτοῦ	126

Tables

6. Total credit by source	
7. Total credit by sectors and branches	
8. Credit to agriculture and fishing	
9. Credit to manufacturing and mining	
10. Credit to trade	
11. Credit to other branches	
12. Post-Office Savings Bank: Loans	
13. Movement of Clearing Houses	
14. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange	
15. Foreign exchange rates in Athens	

International tables

1. Unemployment: Number (thousands) and percentage unemployed	
2. Index numbers of employment, excluding agriculture	
3. Index numbers of employment in manufacturing	
4. Iron ore: Production	
5. Wool yarn: Production	
6. Cotton yarn: Production	
7. Cement: Production	
8. Industrial production: Index numbers of industrial production	
9. Electricity: Production	
10. International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade	
11. Exchange rates	
12. Central Banks discount rates	
13. Money supply	
14. Official gold and foreign exchange holdings	
15. Index numbers of wholesale prices	
16. Consumer price index numbers	



ΕΡΕΥΝΑ ΘΑΛΑΣΣΙΑΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΔΙΑ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΩΝ ΣΚΑΦΩΝ
ΔΙΑ ΤΑ ΕΤΗ 1964 ΚΑΙ 1965

MARINE FISHERY BY MOTOR PROPELLED VESSELS
FOR THE YEARS 1964 AND 1965

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος ανέλαβεν, από τοῦ Ἰανουαρίου 1964, τὴν διεξαγωγὴν μηνιαίας στατιστικῆς ἐρεύνης θαλασσίας ἀλιείας, δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 30112/254/9-10-63 κοινῆς ἀποφάσεως τῶν ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Οἰκονομικῶν, Βιομηχανίας καὶ Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.

Ἡ ἐρευνα αὕτη, κατὰ τὸ ἀρχικὸν τοῦτο στάδιον, περιορίσθη εἰς τὰ μηχανοκίνητα ἀλιευτικὰ σκάφη θαλάσσης.

2. Τὰ στοιχεῖα τῆς ἀλιευτικῆς παραγωγῆς συγκεντρῶνται μηνιαίως κατὰ ἀλιευτικὸν σκάφος, μέσῳ τῶν κατὰ τόπους τελωνειακῶν ἀρχῶν. Δι' ἕκαστον μηχανοκίνητον ἀλιευτικὸν σκάφος θαλάσσης συμπληροῦται, ὑπὸ τοῦ ἐκμεταλλευτοῦ τοῦ ἀλιευτικοῦ σκάφους, «μηνιαῖον δελτίον στατιστικῆς θαλασσίας ἀλιείας», τὸ ὁποῖον κατατίθεται εἰς τὴν ἀρμοδίαν τελωνειακὴν ἀρχήν.

Ἡ παρακολούθησις τῆς κανονικῆς ὑποβολῆς τοῦ δελτίου παρὰ τῶν ἐκμεταλλευτῶν τῶν ἀλιευτικῶν σκαφῶν ἐπιτυγχάνεται διὰ τῆς συγκρίσεως τῶν συγκεντρωμένων δελτίων μετὰ τοῦ οἰκείου μητρώου. Τὸ μητρῶον τοῦτο ἐνημεροῦται διὰ τῶν ἐπερχομένων μεταβολῶν, ταχτικῶς μὲν διὰ τῶν ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Βιομηχανίας ἐκδιδομένων ἀδειῶν ἀλιείας, ἐτησίως δὲ δι' εἰδικῆς ἐρεύνης μέσῳ τῶν κατὰ τόπους λιμενικῶν ἀρχῶν.

Ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως ὅμως τῆς διεξαγωγῆς τῆς ἐρεύνης, διεπιστώθη ὅτι μικρὸς ἀριθμὸς ἀλιευτικῶν μέσης ἀλιείας (κάτω τοῦ 10%) καὶ μεγαλύτερος παρακτιοῦ ἀλιείας (40% περίπου) δὲν κατέθετε τὸ κατὰ τὰ ἀνωτέρω δελτίον στατιστικῆς, παρὰ τὰς ὑπὸ τῆς Ὑπηρεσίας ἐκάστοτε καταβληθείσας συστηματικὰς καὶ ἐπιμόνουσας προσπάθειας. Κατόπιν τούτου, ἡ Ὑπηρεσία, λαμβάνουσα ὑπ' ὄψιν τὴν ὑπαρξίν πλήρους μητρώου τῶν μηχανοκινήτων ἀλιευτικῶν σκαφῶν καὶ τὴν δυνατότητα τῆς εἰς βάθος στρωματοποιήσεως τούτου, ἀπεφάσισε δειγματοληπτικὴν ἐπεξεργασίαν τῶν συγκεντρωμένων δελτίων, διὰ τῆς παραδοχῆς ὅτι ταῦτα ἀποτελοῦν «δειγμα» τοῦ συνολικοῦ ἀριθμοῦ τῶν δελτίων. Οὕτως, ἐφηρμόσθη ἡ τυχαία κατὰ στρώματα δειγματοληψία. Αἱ προκίψασαι ἐκτιμήσεις, μὲ δειγματοληπτικὰ σφάλματα μικρᾶς τάξεως, ἐκρίθησαν ἱκανοποιητικά.

Τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐρεύνης ταύτης ἀπεικονίζονται εἰς τοὺς ἐν συνεχείᾳ παρατιθεμένους πίνακας ἐτησίων δεδομένων, διὰ τὰ ἔτη 1964 καὶ 1965, περὶ τῶν μηχανοκινήτων ἀλιευτικῶν σκαφῶν, τῆς ἀλιευτικῆς τούτων παραγωγῆς καὶ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν εἰς αὐτὰ ἀπασχολουμένων, κατὰ βασικὰς τινὰς διακρίσεις. Ἡ ΕΣΥΕ προτίθεται ὅπως προβῇ περαιτέρω εἰς τὴν δημοσίευσιν εἰδικοῦ τεύχους μὲ ἀναλυτικοὺς κατὰ μῆνα πίνακας.

INTRODUCTION

1. The National Statistical Service of Greece has undertaken, since January 1964, the conduct of a monthly statistical survey of marine fishery, according to a joint decision No 30112/254/9-10-63 of the Ministers of Coordination, Finance, Industry and Mercantile Marine.

This survey, in the first stage, was limited to the motor propelled marine fishing vessels.

2. The data about fishing production are collected by month, for each fishing vessel separately, through the local Customs Authorities. For each motor propelled marine vessel a «Monthly Statistical Questionnaire of Marine Fishery» is filled, which is delivered to the competent Customs Authorities.

To follow up the regular provision of data, the questionnaires dispatched by the fishing vessels are compared against the corresponding Register kept for vessels. The Register concerned is adjusted to the changes eventually occurring, regularly by the fishing permits issued by the Ministry of Industry and annually by a special survey, through the local Port Authorities.

At the beginning of the survey, however, it was ascertained that a small number of open sea fishing vessels (less than 10%) and a larger number of inshore fishery vessels (approx. 40%) had not delivered their questionnaires, in spite of the systematic and insistent efforts on the part of the NSSG. The latter, taking in mind the existence of a complete register of motor propelled fishing vessels and aware of the possibility of stratifying them in depth, decided to apply sampling techniques on the received questionnaires, given that these questionnaires constituted a «sample» of their total number. To this effect, the random sampling method according to strata has been applied. The resulting estimates are considered satisfactory, because the sampling errors attached to them are of a small order.

The present issue presents tables containing annual data for the years 1964 and 1965 on the number of fishing vessels, fishery production and number of persons employed, by certain basic characteristics. Analytical tables showing monthly data are expected to be published in a separate volume in the near future.

Πίναξ 1. 'Αριθμός μηχανοκινήτων αλιευτικών σκαφών και ιπποδύναμις αὐτῶν, κατά κατηγορίας: 'Ετη 1964 και 1965
 Table 1. Number of motor propelled fishing vessels and horsepower, by categories: Years 1964 and 1965

Κατηγορίαί αλιευτικῶν	1964		1965		Categories of fishing vessels
	'Αριθμός Number	HP	'Αριθμός Number	HP	
Σύνολον	6.774	148.143	7.093	156.493	Total
'Υπερπόντιος ἀλιεία (1)	30	33.555	33	38.130	Overseas fishery (1)
Μέση ἀλιεία	726	66.118	729	67.001	Open sea fishery
Μηχανότραται	363	45.802	356	45.643	Trawlers
Γρί-γρί	307	16.071	309	16.358	Purse seines
Μικτά (μηχανότραται, γρί-γρί)	56	4.245	64	5.000	Mixed (trawlers, purse seines)
Παράκτιος ἀλιεία	6.018	48.470	6.331	51.362	Inshore fishery
Τράται	810	11.128	820	11.310	Seiners
Λοιπά (γριγράκια, δικτύων-παρχα- δίων κλπ.)	5.208	37.342	5.511	40.052	Other (small ring netters, small drifters and liners etc.)

(1) Τὰ σκάφη ταῦτα ἀλιεύουν εἰς τὸν Ἀτλαντικὸν Ὠκεανὸν καὶ ὀλίγα, ἀπὸ τοῦ 1965, εἰς τὸν Περσικὸν Κόλπον.

(1) Vessels fishing in the Atlantic Ocean and a few of them, since 1965, in the Persian Gulf.

Πίναξ 2. Ποσότης και ἀξία ἀλιευμάτων, κατά κατηγορίας και κατ' εἶδος ἀλιείας: 'Ετη 1964 και 1965
 Table 2. Quantity and value of fish, by categories and kind of fishery: Years 1964 and 1965

Ποσότης εἰς μετρικοὺς τόννους
 'Αξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in metric tons
 Value in thousand drachmae

Εἶδος ἀλιείας	1964		1965		Kind of fishery
	Ποσότης Quantity	'Αξία Value	Ποσότης Quantity	'Αξία Value	
Γενικὸν σύνολον	75.530,4	772.747,8	83.497,5	941.033,2	Grand total
Πρῶτα	15.501,5	292.915,8	19.666,4	362.630,4	First
Δεύτερα	13.358,6	203.594,7	15.698,5	244.202,5	Second
Τρίτα	46.670,3	276.237,3	48.132,6	334.200,3	Third
'Υπερπόντιος ἀλιεία	21.410,3	241.414,8	28.853,0	312.962,1	Overseas fishery
Πρῶτα	11.275,6	156.430,7	15.476,6	210.147,2	First
Δεύτερα	4.722,1	46.959,3	6.360,7	58.390,8	Second
Τρίτα	5.412,6	38.024,8	7.015,7	44.424,1	Third
Μέση ἀλιεία	35.398,5	266.028,3	33.964,3	313.635,1	Open sea fishery
Πρῶτα	1.450,3	40.933,4	1.288,5	39.614,7	First
Δεύτερα	4.776,9	79.025,7	5.158,1	93.949,7	Second
Τρίτα	29.171,3	146.069,2	27.517,7	180.070,7	Third
Παράκτιος ἀλιεία	18.721,6	265.304,7	20.680,2	314.436,0	Inshore fishery
Πρῶτα	2.775,6	95.551,7	2.901,3	112.868,5	First
Δεύτερα	3.859,6	77.609,7	4.179,7	91.862,0	Second
Τρίτα	12.086,4	92.143,3	13.599,2	109.705,5	Third

Παρατηρήσεις:

Notes:

- (1) Αἱ ἐνίοτε παρουσιαζόμεναι διαφοραὶ μεταξύ τοῦ ἀθροίσματος τῶν ἐπὶ μέρους μεγεθῶν καὶ τῶν συνολικῶν τοιούτων ὀφείλονται εἰς τὴν στρογγυλοποίησιν εἰς τὰς πλησιέστερας μονάδας προσεγγίσεως.
- (2) Αἱ παρουσιαζόμεναι μικραὶ διαφοραὶ εἰς τὰς ἐκτιμήσεις τῶν μεγεθῶν ἀπὸ πίνακος εἰς πίνακα ὀφείλονται εἰς τὸ σχῆμα τῆς δειγματοληψίας.
- (3) Ὁ χαρακτηρισμὸς τῶν ἀλιευμάτων εἰς «πρῶτα», «δεύτερα» καὶ «τρίτα» εἶναι σχετικὸς πρὸς τὴν ποιότητα αὐτῶν καὶ ἐφαρμόζεται βάσει τῶν ἐπικρατουσῶν εἰς τὴν ἀγορὰν συνθηδῶν.
- (4) Τὰ ἀλιεύματα τῆς ὑπερποντίου ἀλιείας εἶναι κατεψυγμένα.

- (1) Eventual differences between the sum of partial figures and their total are due to rounding up to the next final digit.
- (2) Small differences in estimates from table to table are due to sampling design.
- (3) Fish are classified into «first», «second» and «third» category according to their quality and the prevailing market conditions.
- (4) Fish of overseas fishery are frozen.

Πίναξ 3. Ποσότης και αξία άλιευμάτων, κατά κατηγορίας και κατ' είδος άλιευτικών εργαλείων : Έτη 1964 και 1965
 Table 3. Quantity and value of fish, by categories and kind of fishing tools: Years 1964 and 1965

Ποσότης εις μετρικούς τόνους
 ΄Αξία εις χιλιάδας δραχμών

Quantity in metric tons
 Value in thousand drachmae

Άλιευτικά εργαλεία	1964		1965		Fishing tools
	Ποσότης Quantity	΄Αξία Value	Ποσότης Quantity	΄Αξία Value	
Γενικόν σύνολον	75.008,1	768.368,5	82.312,5	933.504,4	Grand total
Πρώτα	15.523,9	293.919,6	19.705,5	364.431,7	First
Δεύτερα	13.312,2	202.901,9	15.656,5	243.793,5	Second
Τρίτα	46.172,0	271.547,0	46.950,5	325.279,2	Third
Δίκτυα συστήματος μηχανότρατας (ό- περποντίου άλιείας)	21.410,4	241.414,7	28.853,0	312.962,1	Trawl nets (overseas fishery)
Πρώτα	11.275,6	156.430,6	15.476,6	210.147,2	First
Δεύτερα	4.722,1	46.959,3	6.360,7	58.390,8	Second
Τρίτα	5.412,7	38.024,8	7.015,7	44.424,1	Third
Δίκτυα συστήματος μηχανότρατας (μέ- σης άλιείας)	11.700,4	139.857,9	11.961,4	153.643,0	Trawl nets (open sea fishery)
Πρώτα	1.395,6	39.667,1	1.244,9	38.078,7	First
Δεύτερα	3.164,4	55.301,4	3.343,3	64.403,0	Second
Τρίτα	7.140,4	44.889,4	7.373,2	51.161,3	Third
Κυκλικά δίκτυα (γρι-γρι)	23.843,4	125.322,4	22.071,6	159.388,3	Ring nets (purse seines)
Πρώτα	48,8	1.206,6	36,9	1.363,9	First
Δεύτερα	1.594,4	23.263,7	1.780,6	28.751,7	Second
Τρίτα	22.200,2	100.852,1	20.254,1	129.272,7	Third
Δίκτυα τράτας από ξηράς συρόμενα ..	6.623,6	59.547,8	6.566,2	62.661,2	Seine nets
Πρώτα	217,8	7.073,6	216,2	7.810,6	First
Δεύτερα	634,7	11.227,7	615,2	11.718,0	Second
Τρίτα	5.771,1	41.246,5	5.734,8	43.132,6	Third
Λοιπά (μικρά κυκλικά δίκτυα, δί- κτυα κοινά, παραγάδια κλπ.)	11.430,3	202.225,6	12.860,4	244.849,7	Other (small ring nets, common nets, lines etc.)
Πρώτα	2.586,1	89.541,7	2.730,9	107.031,3	First
Δεύτερα	3.196,5	66.149,7	3.556,8	80.530,0	Second
Τρίτα	5.647,7	46.534,2	6.572,7	57.288,4	Third

Βλέπε παρατηρήσεις υπ' αριθ. 1, 2, 3 και 4 πίνακος 2.

See footnotes 1, 2, 3 and 4 of table 2.



Πίναξ 4. Ποσότης άλιευμάτων, κατά κυριώτερα είδη: Έτη 1964 και 1965

Ποσότης είς μετρικούς τόννους

Είδη	1964			1965		
	Σύνολον Total	Κατεψυ- γμένα Frozen	Νωπά Fresh	Σύνολον Total	Κατεψυ- γμένα Frozen	Νωπά Fresh
	Άπόλυτοι άριθμοί — Absolute numbers					
Γενικόν σύνολον	75.008,1	21.410,4	53.597,7	82.312,5	28.853,0	53.459,5
Ίχθύες	68.699,1	18.362,5	50.336,6	73.179,8	23.540,1	49.639,7
Βακαλάος, προσφυγάκια, φίγγια	1.117,6	0,8	1.116,8	1.461,2	281,6	1.179,6
Γαϋρος, χάνοι	5.449,2	—	5.449,2	4.263,5	—	4.263,5
Γλώσσες, φασιά	726,2	293,1	433,1	1.150,3	685,0	465,3
Γόπες, σάλπες	2.965,6	1,1	2.964,5	2.878,3	10,2	2.868,1
Κέφαλοι	831,7	5,3	826,4	765,2	7,7	757,5
Κολιοί	1.720,7	916,4	804,3	1.278,5	581,6	696,6
Λιθρίνια, μπαλάδες	7.092,4	5.940,5	1.151,9	8.839,5	7.699,3	1.140,2
Μαρίδες, τσέρουλες, μένουλες	9.802,4	—	9.802,4	9.153,7	—	9.153,7
Μπαρμπούνια, κουτσομοϋρες	2.684,1	75,6	2.608,5	3.538,8	739,7	2.799,1
Παλαμίδες, ρίκια	912,7	8,5	904,2	3.161,6	2,0	3.159,6
Σαρδέλλα	12.984,4	—	12.984,4	10.611,1	—	10.611,1
Σαυρίδια, σαμπανίδς	4.022,4	814,8	3.207,6	4.158,3	1.117,0	3.041,3
Σκορπιοί, καπόνια, βραστόψαρα, χελιδονόψαρα ..	849,7	248,6	601,1	1.268,9	463,0	805,9
Σκαθάρια	1.126,4	942,3	184,1	1.217,5	993,9	223,6
Συναγρίδες, φαγκριά	3.870,3	3.282,3	588,0	3.765,2	3.116,0	649,2
Σφυρίδες, ροφοί, βλάχοι, στύρες	1.183,2	593,2	590,0	2.075,8	1.471,4	604,4
Διάφορα	11.360,1	5.240,0	6.120,1	13.592,3	6.371,4	7.220,9
Κεφαλόποδα	4.597,4	2.700,0	1.897,4	6.622,8	4.446,3	2.176,5
Καλαμάρια	1.585,4	1.312,5	272,9	1.896,0	1.648,3	247,7
Όκταπόδια	1.049,4	235,1	814,3	2.281,5	1.208,4	1.073,1
Σουπιές	1.831,0	1.152,4	678,6	2.307,3	1.589,6	717,7
Θράψαλα	131,6	—	131,6	138,0	—	138,0
Μαλακόστρακα	1.469,9	347,8	1.122,1	1.889,2	866,6	1.022,6
Γαρίδες	1.113,7	333,5	780,2	1.503,1	847,0	656,1
Διάφορα	356,2	14,3	341,9	386,1	19,6	366,5
Όστρακοειδή	241,8	—	241,8	620,7	—	620,7
Κυδώνια, καλόγνωμες, μύδια, στρείδια	241,8	—	241,8	620,7	—	620,7

Table 4. Quantity of fish, by principal species: Years 1964 and 1965

Quantity in metric tons

1964			1965			Species
Σύνολον Total	Κατεψυ- γμένα Frozen	Νωπά Fresh	Σύνολον Total	Κατεψυ- γμένα Frozen	Νωπά Fresh	
Ποσοστά % — Percentages						
100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	Grand total
91,59	85,76	93,92	88,90	81,59	92,86	Fish
1,49	0,00	2,08	1,78	0,98	2,21	Cod, couch's whiting
7,26	—	10,17	5,18	—	7,98	Anchovy
0,97	1,37	0,81	1,40	2,37	0,87	Sole
3,95	0,00	5,53	3,50	0,04	5,37	Bogne, salema
1,41	0,02	1,54	0,93	0,03	1,42	Common grey mullet
2,29	4,28	1,50	1,55	2,01	1,30	Chub mackerel
9,46	27,75	2,15	10,74	26,68	2,13	Red bream, large eyed dentex
13,07	—	18,29	11,12	—	17,12	Pickarel, blotched picarel
3,58	0,35	4,87	4,30	2,56	5,24	Red mullet, stripped mullet
1,22	0,04	1,69	3,84	0,01	5,91	Bonito
17,31	—	24,23	12,89	—	19,85	Pilchard
5,36	3,81	5,98	5,05	3,87	5,69	Horse mackerel
1,13	1,16	1,12	1,54	1,60	1,50	Scorpion fish, gurnard, flying fish
1,50	4,40	0,34	1,48	3,44	0,42	Black bream
5,16	15,33	1,10	4,57	10,80	1,21	Dentex, common sea bream
1,58	2,77	1,10	2,52	5,10	1,13	Dusky sea perch, grouper, stone bass, badeche
15,15	24,48	11,42	16,51	22,08	13,51	Others
6,13	12,61	3,54	8,04	15,41	4,07	Cephalopoda
2,11	6,13	0,50	2,30	5,71	0,46	Common squid
1,40	1,10	1,52	2,77	4,19	2,01	Octopus
2,44	5,38	1,27	2,80	5,51	1,34	Cuttlefish
0,18	—	0,25	0,17	—	0,26	Flying squid
1,96	1,63	2,09	2,30	3,00	1,91	Crustaceans
1,48	1,56	1,45	1,83	2,94	1,23	Shrimp
0,48	0,07	0,64	0,47	0,06	0,68	Others
0,32	—	0,45	0,76	—	1,16	Pelecipoda
0,32	—	0,45	0,76	—	1,16	Wartys venus, Noah's Ark, mussel, oyster

Πίναξ 5. Μέση ετήσια απασχόλησις, άλιευθείσα ποσότης και αξία άλιευμάτων, κατ' είδος άλιευτικών εργαλείων: Έτη 1964 και 1965

Table 5. Yearly average employment, quantity fished and value of fish, by kind of fishing tools: Years 1964 and 1965

Ποσότης εις μετροικούς τόνους
Αξία εις χιλιάδας δραχμών

Quantity in metric tons
Value in thousand drachmae

Άλιευτικά εργαλεία Fishing tools	1964			1965		
	Άριθμός άπασχολου- μένων Number of persons employed	Άλιευθείσα ποσότης Quantity fished	Αξία Value	Άριθμός άπασχολου- μένων Number of persons employed	Άλιευθείσα ποσότης Quantity fished	Αξία Value
	Απόλυτοι άριθμοί — Absolute numbers					
Σύνολον—Total	15.152	75.008,1	768.368,5	15.428	82.312,5	933.504,4
Δίκτυα συστήματος μηχανότρατας (ύπερποντίου άλιείας)—Trawl nets (of overseas fishery) ...	725	21.410,4	241.414,7	950	28.853,0	312.962,1
Δίκτυα συστήματος μηχανότρατας (μέσης άλιείας)—Trawl nets (of open sea fishery)	1.557	11.700,4	139.857,9	1.487	11.961,4	153.643,0
Κυκλικά δίκτυα (γρι-γρι)—Ring nets (purse seines)	3.533	23.843,4	125.322,4	3.566	22.071,6	159.388,3
Δίκτυα τράτας από ξηράς συρόμενα—Seine nets ..	1.980	6.623,6	59.547,8	1.832	6.566,2	62.661,2
Λοιπά (μικρά κυκλικά δίκτυα, δίκτυα κοινά, παραγάδια κλπ.)—Other (small ring nets, common nets, lines etc.)	7.357	11.430,3	202.225,6	7.593	12.860,4	244.849,7
	Ποσοστά % — Percentages					
Σύνολον—Total	100,0	100,00	100,00	100,0	100,00	100,00
Δίκτυα συστήματος μηχανότρατας (ύπερποντίου άλιείας)—Trawl nets (of overseas fishery) ...	4,8	28,54	31,42	6,2	35,06	33,53
Δίκτυα συστήματος μηχανότρατας (μέσης άλιείας)—Trawl nets (of open sea fishery)	10,3	15,60	18,21	9,6	14,53	16,46
Κυκλικά δίκτυα (γρι-γρι)—Ring nets (purse seines)	23,3	31,79	16,31	23,1	26,81	17,07
Δίκτυα τράτας από ξηράς συρόμενα—Seine nets ..	13,1	8,83	7,74	11,9	7,98	6,71
Λοιπά (μικρά κυκλικά δίκτυα, δίκτυα κοινά, παραγάδια κλπ.)—Other (small ring nets, common nets, lines etc.)	48,5	15,24	26,32	49,2	15,62	26,23

Βλέπε παρατηρήσεις υπ' άριθ. 1, 2, 3 και 4 πίνακος 2.

See footnotes 1, 2, 3 and 4 of table 2.



I. ΚΛΙΜΑ — CLIMATE

Μετεωρολογικαί συνθήκαι μηνός Αύγουστου 1966 Meteorological conditions August 1966

Ίσοβαρικοί καταστάσεις. Έπικρατούντες άνεμοι

1-4 Αύγουστου. Άσθενής αντικυκλών εις Βαλκανικήν. Άβραθές χαμηλών εις άκραν ανατολικήν Μεσόγειον. Άνεμοι βόρειοι άσθενείς έως μέτριοι. 5-9 Αύγουστου. Όμαλή βρομετρική διανομή. Άνεμοι διάφοροι άσθενείς. 10-15 Αύγουστου. Άσθενής αντικυκλών εις Βαλκανικήν. Άβραθές χαμηλών εις ανατολικήν Μεσόγειον. Άνεμοι Β έως ΒΑ άσθενείς έως μέτριοι. 16 Αύγουστου. Όμαλή βρομετρική διανομή. Άνεμοι διάφοροι άσθενείς. 17-21 Αύγουστου. Άσθενείς ύψηλαί πιέσεις εις Βαλκανικήν. Άνεμοι Β έως ΒΑ άσθενείς. 22-27 Αύγουστου. Όμαλή βρομετρική διανομή. Άνεμοι διάφοροι άσθενείς. 28-31 Αύγουστου. Τρεις σχηματισθείσα εις Ιταλίαν εινήθη διὰ τής Ελλάδος προς ανατολάς. Άνεμοι ΝΔ έως Δ μέτριοι τήν 28ην, καθιστάμενοι τήν 29ην ΒΔ έως Β άσθενείς έως μέτριοι.

Γενικά χαρακτηριστικά τών μετεωρολογικών στοιχείων του μηνός δι' όλόκληρον τήν Χώραν

1. Πίεσις. Εις Δωδεκάνησον άνωτέρα τής κανονικής. Εις δυτικήν Μακεδονίαν όλίγον άνωτέρα τής κανονικής. Εις τήν λοιπήν Χώραν κατώτερα τής κανονικής.

2. Θερμοκρασία. Εις Σάμον και Κύθηρα όλίγον κατώτερα τής κανονικής. Εις ΒΔ Πελοπόννησον περίπου ως ή κανονική. Εις Θράκην, Λήμνον, Νάξον, Δωδεκάνησον, ανατολικήν Κρήτην και νότιον Πελοπόννησον όλίγον άνωτέρα τής κανονικής. Εις τήν λοιπήν Χώραν άνωτέρα τής κανονικής.

3. Υγρασία. Εις Θράκην, Σάμον και Άττικήν όλίγον άνωτέρα τής κανονικής. Εις Κύθηρα άνωτέρα τής κανονικής. Εις κεντρικήν Μακεδονίαν και Δωδεκάνησον περίπου ως ή κανονική. Εις Κέρκυραν κατώτερα τής κανονικής. Εις τήν λοιπήν Χώραν όλίγον άνωτέρα τής κανονικής.

4. Υετός. Εις κεντρικήν Μακεδονίαν, Μυτιλήνην και Σκύρον άνωτερος του κανονικού. Εις Λήμνον, Σάμον, δυτικήν Κρήτην, Κύθηρα και Πελοπόννησον όλίγον άνωτερος του κανονικού. Εις Δωδεκάνησον και ανατολικήν Κρήτην περίπου ως ό κανονικός. Εις Νάξον, κεντρικήν Κρήτην και Άττικήν όλίγον κατώτερος του κανονικού. Εις τήν λοιπήν Χώραν κατώτερος του κανονικού.

Πηγή: Βλέπε επόμενον πίνακα.

Isobaric situations and winds

1-4 August. Weak anticyclone in Balkans. Shallow in the extreme east Mediterranean. Winds N light to moderate. 5-9 August. Normal barometric distribution. Winds light variable. 10-15 August. Weak anticyclone in Balkans. Shallow low in east Mediterranean. Winds N to NE light to moderate. 16 August. Normal varometric distribution. Winds light variable. 17-21 August. High pressures in Balkans. Winds N to NE light. 22-27 August. Normal barometric distribution. Winds light variable. 28-31 August. Depression formed in Italy moved east through Greece. Winds on 28th SW to W moderate becoming on 29th NW to N light to moderate.

General characteristics of the month's meteorological data for the whole Country

1. Pressure. In Dodecanesos, above normal. In west Macedonia slightly above normal. In the rest of the Country below normal.

2. Temperature. In Samos, Kythira slightly lower than normal. In NW Peloponnesos about as normal. In Thrace, Limnos, Naxos, Dodecanesos, east Crete and south Peloponnesos slightly above normal. In the rest of the Country above normal.

3. Humidity. In Thrace, Samos and Attica slightly above normal. In Kythira above normal. In central Macedonia and Dodecanesos about as normal. In Corfu below normal. In the rest of the Country slightly above normal.

4. Precipitation. In central Macedonia, Mytilini and Skyros above normal. In Limnos, Samos, west Crete, Kythira and Peloponnesos slightly above normal. In Dodecanesos and east Crete about as normal. In Naxos, central Crete and Attica slightly lower than normal. In the rest of the Country lower than normal.

Source: See following table.



Σταθμοί	Γεωγραφικόν πλάτος Β. Latitude N.	Γεωγραφικόν μήκος Α. Longitude E.	Ύψος Σταθμού Height of Station	Ύψος βαρομέτρου Height of barometer	Πίεσις Pressure		Θερμοκρασία αέρος C° — Air temperature C°								Σχετική υγρασία Relative humidity	Αποχή εκ κανονικής Difference from normal	Υετός — Total amount (mm) (3)
					Εις στάθμην θαλάσσης (1) Sea level	Αποχή εκ κανονικής Difference from normal	Μέση (2) Mean	Αποχή εκ κανονικής Difference from normal	Μέση μεγίστη Mean maximum	Μέση ελαχίστη Mean minimum	Απόλυτως μεγίστη Absolute maximum	Ήμερομηνία Date	Απόλυτως ελαχίστη Absolute minimum	Ήμερομηνία Date			
1. Αθήναι (Αστεροσκοπείον) 5)	37°58'	23°43'	107	107	1010.6	-1.2	28.4	+1.6	33.5	23.9	37.8	7	17.9	31	45	+1	0.9
(Ν. Φιλαδέλφεια)	38°03'	23°40'	138	138	1010.7		28.4		33.9	21.9	38.0	7	16.4	31	46		1.3
(Αερολιμήν Έλληνικού)	37°54'	23°48'	7	9	1010.7		29.2		33.3	24.5	36.9	7	19.4	31	57		2.2
2. Αγρίνιον	38°37'	21°25'	46	46	1011.3		28.4	+0.2	34.8	19.2	38.6	6	16.0	12	50	-3	2.0
3. Αλεξαν/πολις	40°51'	25°57'	3	4	1011.1		26.6	+0.5	31.2	18.7	35.0	7	10.6	31	55	0	10.8
4. Αργαστόλιον	38°11'	20°29'	5	8	1012.4		27.1	+1.0	31.3	22.0	35.0	5	18.6	12,13	70		7.6
5. Άρτα	39°10'	21°02'	45	29	1010.7		27.1	+0.2	33.2	19.2	35.4	P.F.	17.0	30	66	+5	8.2
6. Ηράκλειον	35°20'	25°11'	47	48	1010.2	-2.1	27.7	+1.4	30.8	22.3	36.8	28	19.7	22	56.	-5	1.2
7. Θεσσαλονίκη (Σέδες)	40°32'	23°01'	26	31	1011.1		27.5	+1.6	33.5	20.8	37.6	6	15.6	30	53	-3	66.6
8. Θήρα	36°28'	25°26'	213	213			25.0	+0.5	29.1	22.7	33.6	28	18.6	31	65	+5	0
9. Ιωάννινα	39°40'	20°51'	483	484	1012.6		25.0	+0.4	32.2	15.1	36.2	6	12.3	30	51	-7	13.8
10. Καβάλα	40°56'	24°25'	60	63	1011.8		26.5		30.9	17.6	35.0	27	14.0	13,31	60		22.3
11. Καλαμάτα **	37°02'	22°05'	5	5	1011.7	-1.4	27.6	+0.2	32.5	19.9	36.0	20	18.0	23,27	62	+4	11.5
12. Κέρκυρα	39°37'	19°55'	1	2	1011.5	-1.1	27.1	+1.1	32.0	18.5	34.8	18	15.4	12	58	-8	6.8
13. Κόρινθος	37°56'	22°57'	2	—			28.7	+0.8	33.2	23.3	37.4	7	17.4	31	58	-4	2.2
14. Κοζάνη	40°20'	21°48'	625	625	1010.4		25.2	+2.0	30.3	17.6	35.9	6	13.5	31	43	-7	7.7
15. Κύθηρα	36°08'	23°00'	167	167	1010.9		26.6	-0.3	29.5	23.6	32.6	20	19.8	30	71	+17	2.4
16. Κύμη	38°38'	24°06'	39	41	1010.4		26.8		30.1	22.7	37.8	28	16.4	31	51		34.3
17. Λάρισα	39°38'	22°25'	73	73	1010.1	-2.7	28.0	+1.2	34.5	19.1	40.2	6	13.6	31	52	-1	7.5
18. Λήμνος	39°53'	25°04'	12	17	1011.0		26.6	+0.4	30.2	22.5	34.8	7	17.0	31	60	-1	9.6
19. Μεθώνη	36°50'	21°43'	33	34	1011.1		26.2	-0.3	29.1	22.4	32.0	28	18.6	30	75	+2	0.0
20. Μήλος	36°43'	24°25'	182	182	1009.7		25.9	+0.5	28.8	23.2	34.6	28	19.8	31	59	-5	0
21. Μυτιλήνη	39°04'	26°35'	3	5	1009.1	-2.3	27.2	+1.0	31.7	22.6	36.0	P.F.	17.8	29	58		55.0
22. Νάξος	37°06'	25°24'	9	9	1009.3		25.9	+0.8	27.5	22.0	32.4	28	19.0	2	69		0
23. Όρεστιάς	41°39'	26°31'	43	48	1012.6		26.4		31.9	18.5	36.0	5,6	9.5	31	52		12.1
24. Πάτραι	38°15'	21°44'	1	3	1011.9	-0.9	27.0	0.0	31.1	19.2	33.5	28	16.4	31	55	-5	5.4
25. Ρόδος (Μαριτσά)	36°23'	28°06'	42	37	1008.4		26.8		33.2	22.9	36.6	28	19.8	31	57		0
26. Σάμος	37°44'	27°00'	47	49	1008.3		26.2		29.0	22.9	32.5	7	19.9	31	63	+4	1.2
27. Σκύρος	38°54'	24°33'	5	5	1010.7		26.4	+1.3	28.8	23.0	37.0	28	18.2	12	65	-2	49.0
28. Τρίπολις	37°33'	22°21'	661	663	1013.3		25.6	+1.4	31.6	15.0	37.0	6	11.2	12	43	-5	22.2
29. Φλώρινα	40°48'	21°25'	661	662	1014.1		24.3	+2.0	30.4	14.0	35.4	6	9.4	31	57		5.3
30. Χαλκίς	38°28'	23°36'	5	—			28.4	+1.1	32.3	24.0	38.0	28	18.8	31	70	+17	—
31. Χανιά	35°30'	24°02'	62	63	1011.4		27.6	+1.9	31.4	23.0	41.2	28	19.0	31	58	-1	8.4

Πηγή: Υπουργείον Έθνικης Αμύνης. Έθνικη Μετεωρολογική Υπηρεσία (Δ/νσις Π. Τμήμα Κλιματολογίας-Στατιστικής).

* Ημέρα έκαστου φαινομένου θεωρείται τὸ διάστημα 00ω-24ω.

** Έκ παραδρομῆς ἀνεγράφη εἰς προηγούμενα τεύχη καὶ διὰ τοὺς μῆνας Μάρτιον 1965 καὶ Ἰούλιον 1966 γεωγραφικόν μῆκος 22°26' ἀντὶ τοῦ ὄρθου 22°06'.

(1) Μέσος ὄρος τῶν τιμῶν (08ω+14ω+20ω): 3 (EEMT).

(2) Μέσος ὄρος τῶν τιμῶν (08ω+14ω+20ω+20ω): 4 (EEMT).

(3) Τὸ (0) δηλοῖ ἐλλείψιν ὕετου.

(4) (EEMT).

(5) Τὰ στοιχεία τοῦ Σταθμοῦ τούτου παρέχονται ὑπὸ τοῦ Μετεωρολογικοῦ Ἰνστιτούτου τοῦ Ἀστεροσκοπείου Ἀθηνῶν.

Climate data

AUGUST 1966

Precipitation			Νέφωση εις ὄγδοα			* Επιχειρῶν ἄνεμος Prevaling wind	Ἀριθμὸς ἡμερῶν — Number of days														Stations
Διαφορὰ ἀπὸ κανονικοῦ Difference from normal	Μέγιστος 24ώρου Maximum in 24hrs	Ἡμερομηνία Date	Cloud amount (OKTAS) 0—8				Ἡμ. θυέλας * F > 8 Beauf. Days of gale *	Μεικτοῦ παγετοῦ Temperat. min. < 0°C	Ὀλοκοῦ παγετοῦ Temperat. max. < 0°C	Ἔτεροσ Precipitation *	Βροχῆς * Rain	Χιόνος * Snow	Χιονοβρόχου * Sleet	Χαλάζης * Hail	Καταιγίδος Thunderstorm *	Δρόσου * Dew	Πάχνης * Rime	Ὀμίχλης * Fog	Χιονοκαλυπτοῦ ἐδάφους * Snow covered surface		
- 6.9	0.9	29	1.4	2.5	1.1	NE	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	1. Athens (Observatory) (5)			
	1.3	29	1.3	1.9	0.8	NE	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	(N. Philadelphia)			
	1.7	14	0.6	1.4	0.7	N	—	—	2	2	—	—	—	1	—	—	—	(Hellinicon Airport)			
- 7.4	0.8	15	1.0	1.7	1.5	N	—	—	4	4	—	—	—	2	—	—	—	2. Agrinion			
- 7.8	10.6	15	1.5	2.9	3.1	NE	—	—	5	5	—	—	—	4	—	—	—	3. Alexandroupolis			
- 3.3	7.6	29	0.8	1.0	0.8	NE	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	4. Argostolion			
- 3.2	6.2	29	0.7	0.9	1.4	SW	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	5. Arta			
- 5.8	1.2	30	1.0	0.9	0.5	NW	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	6. Iraklion			
+43.1	31.0	29	1.7	2.8	2.4	S	—	—	5	5	—	—	—	2	—	—	—	7. Salonika (Sedes)			
- 0.2			0.3	0.4	0.1	NW	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8. Thira			
- 0.3	11.5	16	0.8	2.5	2.1	N,W	—	—	4	4	—	—	—	3	—	—	—	9. Yanina			
	13.5	14	2.1	3.2	2.8	SE	—	—	5	5	—	—	—	1	—	—	—	10. Kavala			
+ 1.5	7.6	31	0.9	1.6	1.5	S	—	—	4	4	—	—	—	1	11	—	—	11. Kalamata **			
- 11.7	6.8	31	1.2	1.5	1.3	W,NW	—	—	2	2	—	—	—	1	8	—	—	12. Corfu			
- 2.5	1.8	29	1.0	0.8	0.9	W	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	13. Korinthos			
	2.3	31	1.5	1.8	1.6	N	—	—	5	5	—	—	—	5	—	—	—	14. Kozani			
+ 0.2	1.6	30	0.6	1.2	1.1	NE	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	15. Kythira			
+23.9	32.9	29	2.1	1.7	0.5	N	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	16. Kymi			
- 11.6	4.0	17	1.7	3.2	3.0	E	—	—	4	4	—	—	—	5	—	—	—	17. Larisa			
+ 2.5	9.6	29	1.2	1.0	1.6	NE	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	18. Lymnos			
- 4.8	0.0	30	1.4	1.6	1.5	W	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	19. Methoni			
- 0.7			0.4	0.4	0.2	N	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20. Milos			
+53.5	55.0	29	0.5	0.9	0.4	N	—	—	1	1	—	—	1	1	—	—	—	21. Mytilini			
- 0.6			1.1	0.9	0.8	N	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	22. Naxos			
	5.0	29	1.8	3.0	2.9	NE	—	—	7	7	—	—	—	2	—	—	—	23. Orestias			
+ 0.3	4.5	29	0.9	1.3	1.3	SW	—	—	2	2	—	—	—	1	25	—	—	24. Patras			
			0.2	0.3	0.1	W	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25. Rhodes (Maritsa)			
	1.2	29	1.0	0.5	0.5	NW	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	26. Samos			
+38.0	49.0	29	1.2	1.0	0.5	NW	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	27. Skyros			
+ 7.1	12.6	15	1.5	3.1	2.0	S	—	—	3	3	—	—	—	3	2	—	—	28. Tripolis			
	2.0	29	2.2	2.8	3.1	E	—	—	5	5	—	—	—	2	—	—	—	29. Florina			
			1.6	1.7	1.6	NW	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	30. Khalkis			
+ 5.2	8.4	30	0.9	0.9	0.5	NW	—	—	2	2	—	—	—	6	—	—	—	31. Canea			

Source: National Meteorological Service, Division II. Climatological and Statistics Section of the Ministry of National Defence.

* As day of a phenomenon is considered the period 00h-24h of local time.

** In previous volumes, namely in March 1965 and July 1966, read 22°06' instead of 22°26' geographic latitude.

(1) Average of values (08h+14h+20h) p:3 (EEMT).

(2) Average of values (08h+14h+20h+20h) p:4 (EEMT).

(3) (O) Means no precipitation at the Station.

(4) (EEMT).

(5) Data provided by the National Observatory of Athens.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

II: 1. Φυσική κίνησης του πληθυσμού (1) — Vital statistics of the population (1)

	'Ιούλιος July		'Ιαν. - 'Ιούλιος Jan. - July		Σύνολον έτους Year's total		
	1966	1965	1966	1965	1965	1964	
ΕΥΝΟΛΟΝ ΕΛΛΑΔΟΣ							GREECE, TOTAL
Γάμοι	4.996	5.471	42.931	44.148	78.345	70.659	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	12.636	13.060	92.009	91.100	151.083	150.367	Live births
'Εκ τούτων : άρρενες	6.586	6.590	47.375	46.985	78.189	77.644	Thereof: males
θήλειες	6.050	6.470	44.634	44.115	72.894	72.723	females
Θάνατοι (έκτος θνησιγενών)	5.247	5.133	39.787	40.904	66.945	68.990	Deaths (excl. stillbirths)
'Εκ τούτων : άρρενες	2.679	2.658	20.341	20.777	34.252	35.432	Thereof: males
θήλειες	2.568	2.475	19.446	20.127	32.693	33.558	females
'Υπεροχή γεννήσεων	7.389	7.927	52.222	50.196	84.138	81.377	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	211	192	1.406	1.446	2.883	2.438	Stillbirths
Γεννήσεις έξωγάμων	137	129	942	1.009	1.642	1.630	Illegitimate births
Θάνατοι κάτω του 1 έτους	424	379	3.094	3.343	5.176	5.418	Deaths under 1 year
'Εκ τούτων : άρρενες	247	205	1.737	1.794	2.817	2.968	Thereof: males
θήλειες	177	174	1.357	1.554	2.359	2.450	females
ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ							GEOGRAPHIC REGIONS
Περιφέρεια Πρωτεύουσας							Greater Athens
Γάμοι	1.802	1.922	13.728	13.310	22.703	19.516	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.914	3.823	25.914	24.061	41.220	38.726	Live births
Θάνατοι (έκτος θνησιγενών) ..	1.438	1.456	10.271	10.452	16.907	16.812	Deaths (excl. stillbirths)
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece and Euboea
Γάμοι	394	474	4.119	4.214	7.897	7.068	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	977	1.213	8.541	8.917	14.627	14.750	Live births
Θάνατοι (έκτος θνησιγενών) ..	420	528	4.142	4.364	7.209	7.593	Deaths (excl. stillbirths)
Πελοπόννησος							Peloponnesos
Γάμοι	533	546	3.715	3.876	7.070	6.712	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.314	1.409	9.873	10.187	16.621	16.958	Live births
Θάνατοι (έκτος θνησιγενών) ..	631	627	5.227	5.296	8.539	9.006	Deaths (excl. stillbirths)
Ίόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	117	134	742	837	1.668	1.491	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	275	238	1.816	1.930	3.090	3.215	Live births
Θάνατοι (έκτος θνησιγενών) ..	131	128	1.209	1.328	2.088	2.064	Deaths (excl. stillbirths)
Ήπειρος							Epirus
Γάμοι	206	247	1.582	1.807	3.313	2.924	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	501	512	3.452	3.542	5.941	6.084	Live births
Θάνατοι (έκτος θνησιγενών) ..	168	163	1.365	1.428	2.327	2.394	Deaths (excl. stillbirths)

(1) Είς τόν παρόντα πίνακα, τά γεγονότα (γάμοι, γεννήσεις και θάνατοι) δίδονται κατά την χρονολογίαν τής καταχωρίσεώς των και όχι κατά την χρονολογίαν του συμβάντος. Επίσης, δίδονται κατά τόν τόπον του συμβάντος και όχι κατά τόν τόπον τής μόνιμου κατοικίας των προσώπων.

(1) Events (marriages, births and deaths) are given by date of registration and not by date of occurrence. They are also given by place of occurrence and not by place of permanent residence of the persons.

II: 1. Φυσική κίνησης του πληθυσμού (συνέχεια) — Vital statistics of the population (continued)

	Ίούλιος July		Ίαν. - Ίούλιος Jan. - July		Σύνολον έτους Year's total		
	1966	1965	1966	1965	1965	1964	
Θεσσαλία							Thessaly
Γάμοι	339	366	3.574	3.594	6.608	6.068	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.001	1.036	7.513	7.460	12.277	12.315	Live births
Θάνατοι (εκτός θνησιγενών) ..	396	405	2.861	2.943	4.861	4.835	Deaths (excl. stillbirths)
Μακεδονία							Macedonia
Γάμοι	927	1.030	9.718	10.646	18.416	17.690	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.871	3.025	22.065	21.860	35.606	36.381	Live births
Θάνατοι (εκτός θνησιγενών) ..	1.226	1.054	8.297	8.446	14.145	14.226	Deaths (excl. stillbirths)
Θράκη							Thrace
Γάμοι	170	166	1.883	2.019	3.480	3.020	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	518	564	4.169	4.441	7.215	7.118	Live births
Θάνατοι (εκτός θνησιγενών) ..	268	234	1.763	1.709	2.880	3.164	Deaths (excl. stillbirths)
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	237	306	1.836	1.907	3.404	2.925	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	575	554	3.726	3.805	6.512	6.728	Live births
Θάνατοι (εκτός θνησιγενών) ..	317	293	2.517	2.658	4.341	4.817	Deaths (excl. stillbirths)
Κρήτη							Crete
Γάμοι	271	280	2.034	1.938	3.786	3.245	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	690	686	4.940	4.897	7.974	8.092	Live births
Θάνατοι (εκτός θνησιγενών) ..	252	245	2.135	2.280	3.648	4.079	Deaths (excl. stillbirths)



II: 2. Θάνατοι του πληθυσμού ⁽¹⁾ κατά αίτιαν θανάτουDeaths of the population ⁽¹⁾ by cause of death

Αίτια θανάτου (Συνοπτικ. διεθνής ονοματολογία 1955)	Ἰούλιος July		Ἰαν. - Ἰούλιος Jan. - July		Σύνολον ἔτους Year's total		Causes of death (Abridged international list of 1955)
	1956	1965	1966	1965	1965	1964	
Σύνολον	5.247	5.133	39.787	40.904	66.945	68.990	Total
1. Φυματώσις ἀναπνευστ. συστήματος	77	82	567	630	1.023	1.107	1. Tuberculosis of respiratory system
2. Φυματώσις ἄλλων μορφῶν	6	9	43	58	86	69	2. Tuberculosis, other forms
3. Σύφιλις καὶ ὑπολείμματα αὐτῆς . . .	3	2	10	21	31	29	3. Syphilis and its sequelae
4. Τυφοειδῆς πυρετός	4	—	5	3	8	11	4. Typhoid fever
5. Χολέρα	—	—	—	—	—	—	5. Cholera
6. Δυσεντερία, οἰασδήποτε μορφῆς . . .	9	6	29	18	42	56	6. Dysentery, all forms
7. Ὄστρακιά καὶ στρεπτοκ. κυνάγχη . . .	1	—	2	1	2	2	7. Scarlat fever and streptococ. sore throat
8. Διφθερίτις	—	—	9	9	19	28	8. Diphtheria
9. Κοκκύτης	7	—	21	29	36	42	9. Whooping cough
10. Λοιμώξεις ἐκ μηνιγγιτιδοκόκκων . . .	—	—	1	3	3	3	10. Meningococcal infections
11. Πανώλης	—	—	—	—	—	—	11. Plague
12. Ὄξεια πολιομυελίτις	1	—	5	4	7	11	12. Acute poliomyelitis
13. Εὐλογία	—	—	—	—	—	—	13. Smallpox
14. Παρά	—	2	11	40	44	18	14. Measles
15. Ἐξανθ. τύφος καὶ νόσοι ἐκ ρικκετσιῶν	—	—	—	—	—	—	15. Typhus and other rickettsial diseases
16. Ἐλονοσία	—	—	—	—	—	—	16. Malaria
17. Ἄλλαι λοιμῶδ. καὶ παρασιτικά νοσοί	44	47	241	250	445	426	17. Other infective and parasitic diseases
18. Κακὴ νεοπλασματώδης	862	886	5.849	5.807	9.974	9.693	18. Malignant neoplasms
19. Καλοήγη νεοπλ. καὶ μὴ καθοριζόμενα	59	67	483	440	757	874	19. Benign and unspecified neoplasms
20. Σακχαρώδης διαβήτης	110	85	795	752	1.261	1.121	20. Diabetes mellitus
21. Ἀναίμια	25	15	142	134	228	230	21. Anaemias
22. Ἀγγειακὰ βλάβαι προσβάλλουσαι τὸ κεντρικὸν νευρικὸν σύστημα	696	727	5.167	5.299	8.657	8.076	22. Vascular lesions affecting central nervous system
23. Μηνιγγίτις μὴ μηνιγγιτιδοκοκκική	8	9	61	88	156	123	23. Non-meningococcal meningitis
24. Ὄξεις ρευματισμοί	2	1	12	19	32	35	24. Rheumatic fever
25. Χρόνιαι ρευματικά νοσοί καρδίας.	6	7	76	92	138	184	25. Chronic rheumatic heart diseases
26. Ἀρτηριοσκληρωτικὰ καὶ ἐκφυλιστι- κὰ νοσοί τῆς καρδίας	565	545	4.657	4.489	7.485	7.098	26. Arteriosclerotic and degenerative heart disease
27. Ἄλλαι νοσοί τῆς καρδίας	138	168	1.412	1.676	2.639	2.863	27. Other diseases of heart
28. Ἀρτηρ. ὑπέρταση μετὰ καρδιοπαθείας	51	39	379	436	688	800	28. Hypertension with heart disease
29. Ἀρτηρ. ὑπέρταση ἄνευ καρδιοπαθείας	7	12	105	140	238	225	29. Hypertension without mention of heart
30. Γρίπη	5	6	282	613	760	1.968	30. Influenza
31. Πνευμονία	154	122	1.483	1.572	2.342	2.754	31. Pneumonia
32. Βρογχίτις	64	41	621	557	848	1.067	32. Bronchitis
33. Ἔλκος στομάχου καὶ δωδεκαδακτύλου	24	21	201	215	373	394	33. Ulcer of stomach and duodenum
34. Σκωληκοειδίτις	5	4	19	31	42	47	34. Appendicitis
35. Ἐντερικὴ ἀπόφραξις καὶ κήλαι	49	60	330	306	515	473	35. Intestinal obstruction and hernia
36. Γαστρίτις, δωδεκαδ/λίτις, ἐντερίτις καὶ κολίτις, πλὴν διάρροιας νεογνῶν	50	53	220	208	417	514	36. Gastritis, duodenitis, enteritis and colitis, except diarrhoea of the newborn
37. Κίρρωσις ἥπατος	118	107	786	774	1.328	1.348	37. Cirrhosis of liver
38. Νεφρίτις καὶ νέφρωση	65	59	618	568	921	1.192	38. Nephritis and nephrosis
39. Ὑπερτροφία προστάτου	18	29	174	177	288	289	39. Hyperplasia of prostate
40. Τοκετός, ἐπιπλοκαὶ τῆς κυήσεως, τοῦ τοκετοῦ καὶ τῆς λοχείας	11	4	40	35	69	84	40. Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
41. Δυσμαρτίαι τῆς διαπλάσεως	51	51	355	341	579	577	41. Congenital malformations
42. Κακώσεις κατὰ τὸν τοκετὸν, ἀσφυξία καὶ ἀτελεκτασία μετὰ τὸν τοκετὸν	55	67	391	438	724	681	42. Birth injuries, post-natal asphyxia and atelectasis
43. Λοιμώξεις τῶν νεογνῶν	44	40	391	444	655	727	43. Infections of the newborn
44. Ἄλλαι νοσοί τῆς πρώτης βρεφικῆς ἡ- λικίας καὶ «πρώωρα»	149	128	965	1.018	1.594	1.621	44. Other diseases peculiar to early infancy and immaturity, unqualified
45. Γῆρας ἄνευ ψυχώσεως, ἀσαφῆς παθολ. καταστάσεις καὶ ἄγνωστοι αἰτίαι	815	756	6.665	6.799	11.045	11.613	45. Senility without mention of psychosis ill-defined and unknown causes
46. Ἄπασαι αἱ ἄλλαι νοσοί	550	523	4.238	4.363	6.940	7.050	46. All other diseases (residual)
47. Ἀτυχήματα ἐξ αὐτοκινήτου οχήματος	89	84	513	459	901	874	47. Motor vehicle accidents
48. Ἀτυχήματα οἰασδήποτε ἄλλης φύσεως	226	229	1.202	1.310	2.237	2.228	48. All other accidents
49. Αὐτοκτονίαι & κακώσεις ἐξ αὐτ/νίας	20	28	169	178	272	267	49. Suicide and self inflicted injury
50. Ἀνθρωποκτονίαι καὶ κακώσεις κατὰ τὰς πολεμικὰς ἐπιχειρήσεις	7	12	42	60	96	98	50. Homicide and injury resulting from operations of war

(1) Βλέπε ὀποσημείωσιν πίνακος II: 1.

(1) See footnote, table II: 1.

Π: 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος
Emigration of Greek citizens

Κατηγορία	Μονίμως μεταναστεύοντες Permanently emigrating (1)				Προσωρινῶς μεταναστεύοντες (2) Temporarily emigrating			Categories	
	Αὐγ.	Ἰαν.-Αὐγ.	Σύνολον ἔτους Year's total		Αὐγ.	Ἰαν.-Αὐγ.	Σύνολον ἔτους Year's total		
	1966	1965	1964	1966	1965	1964			
Γενικὸν σύνολον	7.787	62.004	117.167	105.569	5.143	41.619	59.241	47.616	Grand total
Ἄρρενες	4.272	33.493	65.341	66.265	4.926	40.347	57.645	46.437	Males
Θῆλειες	3.515	28.511	51.826	39.304	217	1.272	1.596	1.179	Females
Κατὰ χώρας προορισμοῦ									Country of destination
Ἵπερωκεάνειοι	1.581	22.371	29.036	25.327	943	7.065	8.811	6.468	Transoceanic
Βραζιλία	9	29	55	104	1	22	112	49	Brazil
Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι	1.040	9.114	2.787	2.890	350	2.404	3.036	2.457	United States
Καναδάς	286	3.930	5.543	4.202	32	312	486	346	Canada
Ἄλλαι τῆς Ἀμερικῆς	6	49	101	110	13	244	216	274	Other American
Ἀσία	1	52	141	60	490	3.454	4.075	2.793	Asia
Ἀφρική	96	935	1.754	1.885	47	396	425	333	Africa
Αὐστραλία	139	8.209	18.551	15.954	10	230	456	212	Australia
Ἄλλαι τῆς Ὠκεανίας	4	53	134	122	—	3	5	4	Other Oceanian
Εὐρωπαϊκαὶ	6.146	39.133	87.242	79.489	2.810	24.551	37.046	30.845	European
Ἀυστρία	24	165	262	267	7	25	34	20	Austria
Βέλγιον	72	232	574	1.108	156	1.092	1.351	963	Belgium
Γαλλία	93	448	693	671	131	1.317	2.140	1.581	France
Γερμανία (Δυτ. καὶ Ἀνατ.)	5.314	34.947	80.569	73.343	343	3.153	4.616	3.033	Germany (west and east.)
Ἡνωμένον Βασίλειον	146	826	998	755	390	3.344	4.818	4.845	United Kingdom
Ἰταλία	251	1.443	1.975	1.525	1.059	8.686	14.093	12.188	Italy
Ὀλλανδία	30	309	437	543	338	3.741	5.120	4.647	Netherlands
Ἄλλαι τῆς Εὐρώπης	219	1.063	1.734	1.277	386	3.193	4.874	3.568	Other European
Λοιπαὶ Μεσογειακαὶ	56	436	794	696	1.252	9.052	12.349	9.685	Other Mediterranean
Τουρκία	14	46	186	166	171	866	991	524	Turkey
Αἴγυπτος	2	22	36	47	853	6.393	8.609	6.971	Egypt
Ἄλλαι	40	368	572	483	228	1.793	2.749	2.190	Other
Μὴ δηλώσαντες χώραν προορισμοῦ	4	64	95	57	138	951	1.035	618	Undeclared countries
Κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν μονίμου κατοικίας									Geographic region and department of permanent residence
Περιφέρεια Πρωτευούσης.	1.312	10.316	16.994	14.815	2.435	19.444	26.778	22.368	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	347	3.069	4.706	4.618	484	3.805	5.641	4.535	Rest of Central Greece and Euboea
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας	126	1.180	1.622	1.362	65	454	547	287	Aetolia and Akarnania
Ἀττικῆς (πλὴν Περιφερείας Πρωτευούσης)	43	300	700	865	73	487	755	2.155	Attica (except Greater Athens)
Βοιωτίας	18	192	346	412	10	131	191	140	Beotia
Εὐβοίας	83	579	974	1.142	149	1.406	2.097	1.571	Euboea
Εὐρυτανίας	23	396	327	254	1	23	32	17	Evritania
Πειραιῶς (5)	11	74	168	122	122	983	1.538	1.788	Piraeus (5)
Φθιώτιδος	30	252	382	406	44	191	254	178	Phthiotis
Φωκίδος	13	96	187	177	20	130	227	187	Phocis
Πελοπόννησος	736	8.261	12.990	12.822	303	2.475	3.599	2.766	Peloponnesos
Ἀργολίδος	51	485	772	718	55	431	710	511	Argolis
Ἀκαδίας	142	1.349	1.505	1.314	20	189	336	278	Arkadia
Ἀχαΐας	123	1.139	2.168	2.248	65	488	639	439	Achaia
Ἠλείας	102	1.117	2.131	2.033	31	266	354	246	Ilia (Ella)
Κορινθίας	59	620	1.143	1.245	21	199	315	294	Korinthia
Λακωνίας	142	1.815	2.044	1.854	52	454	682	577	Lakonia
Μεσσηνίας	117	1.736	3.227	3.410	59	448	563	421	Messenia
Ἴονιοι Νῆσοι	449	2.566	3.811	3.685	309	2.279	3.279	2.583	Ionian Islands
Ζακύνθου	11	285	456	500	9	81	113	68	Zante
Κερκύρας	386	1.704	2.483	2.264	112	753	1.014	692	Corfu
Κεφαλληνίας	30	382	466	499	162	1.173	1.762	1.484	Cephalonia
Λευκάδος	22	195	406	422	28	272	390	339	Lefkas

II: 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)

Emigration of Greek citizens (continued)

Κατηγορίαι	Μονίμως μεταναστεύοντες ⁽¹⁾ Permanently emigrating ⁽¹⁾				Προσωρινῶς μεταναστεύοντες ⁽²⁾ Temporarily emigrating ⁽²⁾			Categories	
	Αύγ. Aug.	Ἰαν.-Αύγ. Jan-Aug.	Σύνολον ἔτους Year's total		Αύγ. Aug.	Ἰαν.-Αύγ. Jan-Aug.	Σύνολον ἔτους Year's total		
	1966	1965	1964	1966	1965	1964			
Ἡπειρος	492	4.310	8.161	7.761	56	334	348	284	Epirus
Ἄρτης	58	419	923	900	6	71	51	35	Arta
Θεσπρωτίας	123	1.358	2.148	1.846	3	21	29	26	Thesprotia
Ἰωαννίνων	207	1.671	3.268	3.532	14	81	129	111	Yanina
Πρεβέζης	104	862	1.822	1.483	33	161	139	112	Preveza
Θεσσαλία	328	2.890	6.479	6.240	122	1.223	1.940	1.260	Thessaly
Καρδίτσας	81	564	1.448	1.188	5	83	110	84	Karditsa
Λαρίσης	78	881	1.601	1.691	22	134	180	81	Larisa
Μαγνησίας	45	342	738	821	87	945	1.563	1.054	Magnisia
Τρικάλων	124	1.103	2.692	2.540	8	61	87	41	Trikala
Μακεδονία	2.793	19.674	44.901	37.186	135	975	1.307	901	Macedonia
Γρεβενῶν(4)	85	709	1.474	.	1	5	6	.	Grevena(4)
Δράμας	374	2.315	5.987	4.189	7	30	52	33	Drama
Ἰμαθίας	135	872	1.794	2.012	2	15	47	33	Imathia
Θεσσαλονίκης	425	2.932	7.180	5.727	44	427	574	379	Salonika
Καβάλας	218	1.334	3.696	3.782	30	169	197	140	Kavala
Καστορίας	109	894	1.498	1.249	1	7	7	10	Kastoria
Κιλκίς	213	1.527	3.758	3.018	2	16	25	21	Filkis
Κοζάνης	212	1.840	3.872	4.549	4	32	47	44	Kozani
Πέλλης	237	1.369	3.126	2.869	3	31	57	34	Pella
Πιερίας	215	1.576	3.278	2.305	13	91	116	89	Pieria
Σερρών	365	2.487	5.219	3.730	14	59	57	48	Serres
Φλωρίνης	168	1.521	3.255	3.065	—	10	15	10	Florina
Χαλκιδικῆς	37	298	764	691	14	83	107	58	Chalkidiki
Ἅγιον Ὄρος	—	—	—	—	—	—	—	2	Aghion Oros
Θράκη	611	3.861	7.413	6.596	44	179	155	95	Thrace
Ἐβρου	377	2.640	4.842	4.396	17	120	113	73	Evros
Ξάνθης	82	575	1.394	1.137	22	37	22	8	Xanthi
Ροδόπης	152	646	1.177	1.063	5	22	20	14	Rodopi
Νῆσοι Αἰγαίου	292	3.962	6.500	5.971	856	7.809	12.355	10.208	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	142	1.723	3.155	2.572	163	1.527	2.490	1.754	Dodecanesos
Κυκλάδων	15	120	179	159	203	2.104	3.339	3.265	Cyclades
Λέσβου	60	1.100	2.154	2.234	77	677	934	703	Lesvos
Σάμου	30	438	633	671	49	638	1.010	777	Samos
Χίου	45	581	379	335	364	2.863	4.582	3.709	Chios
Κρήτη	245	1.787	3.502	5.134	191	1.305	1.767	1.165	Crete
Ἡρακλείου	106	620	1.377	2.399	61	432	509	317	Iraklion
Λασιθίου	19	184	328	482	31	265	370	228	Lasithi
Ρεθύμνης	41	216	506	837	22	155	235	159	Rethymni
Χανίων	79	767	1.291	1.416	77	453	653	461	Canea
Μὴ δηλώσαντες νομὸν μόνιμου κατοικίας	182	1.308	1.710	741	208	1.791	2.072	1.451	Undeclared residence
Κατ' ἐπαγγέλματα									Occupations
Ἐλευθέρια, τεχνικά κλπ.	90	587	955	852	278	1.705	2.420	2.129	Professional, technical etc.
Διευθυνταὶ καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη	5	76	72	114	1	41	49	29	Administrative, executive and managerial workers
Ὑπάλληλοι γραφείου	135	1.114	1.677	1.942	32	367	493	345	Clerical workers
Πωληταὶ καὶ ἕτερα συναφῆ ἐπαγγέλματα	49	392	567	622	5	54	66	58	Sales workers
Γεωργικά, ἀλιευτικά, δασικά καὶ συναφῆ ἐπαγγέλματα	2.115	16.439	28.520	28.725	73	448	852	291	Farmers, fishermen, hunters, loggers and related workers
Γεωργικά	2.105	16.346	28.376	28.564	62	275	282	181	Farm workers
Λοιπὰ	10	93	144	161	11	173	570	410	Other

II: 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)
Emigration of Greek citizens (continued)

Κατηγορία	Μονίμως μεταναστεύοντες (1) Permanently emigrating				Προσωρινῶς μεταναστεύοντες (2) Temporarily emigrating				Categories
	Αὐγουστ. Aug.	Ἰαν.-Αὐγ. Jan-Aug.	Σύνολον ἔτους Year's total		Αὐγουστ. Aug.	Ἰαν.-Αὐγ. Jan-Aug.	Σύνολον ἔτους Year's total		
	1966	1965	1964	1966	1965	1964			
Ἀπασχολούμενοι εἰς μεταλλ., λατομεῖα, γεωτρήσεις	3	24	45	137	—	2	2	—	Miners, quarrymen and well drillers
Ἀπασχολούμενοι εἰς μέσα μεταφορᾶς καὶ ἐπικου- ρωνίας	118	975	1.504	1.553	4.187	34.549	48.986	38.966	Workers in transport and communication occu- pations
Δι' ὕδατος	34	345	333	244	4.143	34.211	48.344	38.572	By sea
Λοιποὶ	84	630	1.171	1.309	44	338	642	394	Others
Βιομηχανικά καὶ βιοτε- χνικά	1.054	9.264	29.718	27.706	138	1.251	1.638	1.511	Craftsmen, production process workers and labourers n.e.c.
Ἐργάται ἄ.ἄ.π.	336	2.796	18.089	12.898	18	114	177	131	Labourers n.e.c.
Λοιποὶ	718	6.468	11.629	14.808	120	1.137	1.461	1.380	Others
Ἵπηρεσιῶν	105	844	1.436	1.497	340	2.566	4.133	3.942	Service workers
Μὴ ἐπακριβῶς καθορισθὲν ἢ μὴ δηλωθὲν	47	315	345	1.158	1	33	27	79	Not adequately described or not reported
Ἄνευ ἐπαγγέλματος (3) ..	4.066	31.974	52.328	41.263	88	603	575	266	Without occupation (3)

(1) Ὡς «μονίμως μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπῆκοοι, ἔχοντες ὡς μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα, μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ, διὰ νὰ ἐγκατασταθοῦν ἐκεῖ διὰ χρονικὸν διάστημα πλέον τοῦ ἔτους.

(2) Ὡς «προσωρινῶς μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπῆκοοι, ἔχοντες ὡς μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα: α) μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ νὰ μείνουν ἐκεῖ ὀλιγώτερον τοῦ ἔτους πρὸς ἐργασίαν ἀμειβομένην ἐκ τῆς χώρας ταύτης, καὶ β) ἀναχωροῦν λόγῳ ναυτολογήσεως.

(3) Περιλαμβάνονται καὶ πάντα τὰ παιδία ἡλικίας κάτω τῶν 10 ἐτῶν.

(4) Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1965, ἰδρύθη ὁ Νομὸς Γρεβενῶν, ἀποσπασθεὶς ἐκ τῶν Νομῶν Κοζάνης καὶ Λαρίσης.

(5) Ἀπὸ τοῦ μηνὸς Μαΐου 1965, ἰδρύθη ὁ Νομὸς Πειραιῶς, ἀποσπασθεὶς ἐκ τοῦ Νομοῦ Ἀττικῆς.

(1) «Permanently emigrating»: Greek citizens, permanently residing in Greece, who go abroad to settle there for a period exceeding one year.

(2) «Temporarily emigrating»: citizens, permanently residing in Greece, who go abroad a) for less than one year to work in and be paid by the destination country, and b) to join a ship's crew.

(3) Including all children below ten years of age.

(4) From 1965 the Department of Grevena was established, detached from the Departments of Kozani and Larisa.

(5) From May 1965 the Department of Piraeus was established, detached from Attica Department.



III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ-ΑΝΕΡΓΙΑ

III : 1. Δείκται άπασχολήσεως μισθωτών (ύπαλλήλων και έργατών) εις τὰ καταστήματα τής βιομηχανίας και τής βιοτεχνίας, με αριθμόν άπασχολουμένων 10 και άνω

Κωδικός αριθμός κλάδου (1)	Κλάδοι βιομηχανίας και βιοτεχνίας	1 9 6 6					
		Ίανουάριος January		Φεβρουάριος February		Μάρτιος March	
		Νοέμβριος 1964 = 100,0 November	Δεκέμβριος 1965 = 100,0 December	Νοέμβριος 1964 = 100,0 November	Ίανουάριος 1966 = 100,0 January	Νοέμβριος 1964 = 100,0 November	Φεβρουάριος 1966 = 100,0 February
20-39	Γενικός δείκτης βιομηχανίας και βιοτεχνίας	96,0	97,9	97,0	101,0	98,1	101,1
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών	98,0	99,6	96,0	98,0	93,3	97,2
21	Βιομηχανία ποτών	124,8	110,2	125,4	100,5	124,1	99,0
22	Βιομηχανία καπνού	64,4	91,1	66,2	102,8	70,8	107,0
23	Ύφαντικα βιομηχανία	98,3	99,9	98,9	100,6	99,7	100,8
24	Βιομηχανία ειδών ύποδήσεως και ένδυμασίας	83,1	84,8	90,2	108,5	93,3	103,4
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού	99,6	93,0	107,5	107,9	108,0	100,4
26	Βιομηχανία επίπλων	100,9	98,8	97,4	96,6	95,5	98,0
27	Βιομηχανία χάρτου	106,9	101,4	107,0	100,1	109,0	101,9
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις	101,3	102,2	99,6	98,3	99,7	100,1
29	Βιομηχανία δέρματος	92,1	97,9	91,3	99,1	93,5	102,4
30	Βιομηχανία ελαστικού	96,3	98,6	97,9	101,7	100,6	102,8
31	Χημικά βιομηχανία	97,2	98,0	97,7	100,5	98,0	100,3
32	Βιομηχανία παραγών πετρελαίου και άνθρακος	98,8	97,7	99,8	101,0	100,8	100,9
33	Βιομηχανία μη μεταλλικών δορυκτών	93,6	94,6	97,3	104,0	104,6	107,4
34	Βασικά μεταλλουργικά βιομηχανία	103,1	101,2	103,6	100,5	104,7	101,1
35	Κατασκευή μεταλλουργικών προϊόντων	95,7	99,5	97,1	101,4	99,1	102,1
36	Κατασκευή μηχανών και συσκευών, εκτός ηλεκτρικών και μεταφορής	101,8	99,3	100,9	99,2	101,8	100,8
37	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών	102,3	99,9	102,6	100,4	101,2	98,6
38	Κατασκευή μεταφορικών μέσων	100,2	98,5	100,7	100,5	101,0	100,3
39	Λοιπά βιομηχανία	107,9	95,8	112,8	104,5	115,8	102,7

(1) Βάσει τής Διεθνούς Στατιστικής Ταξινομήσεως τών Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας.

EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT

Employment indices for salaried employees and wage earners in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over

1 9 6 6						Manufacturing branches	Major group code number (1)
'Απρίλιος April		Μάιος May		'Ιούνιος June			
Νοέμβριος 1964 = 100.0 November	Μάρτιος 1966 = 100.0 March	Νοέμβριος 1964 = 100.0 November	'Απρίλιος 1966 = 100.0 April	Νοέμβριος 1964 = 100.0 November	Μάιος 1966 = 100.0 May		
98,0	100,0	101,5	103,6	103,6	102,1	General index of manufacturing	20-39
88,3	94,6	93,0	105,4	91,3	98,2	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
130,6	105,2	138,7	105,2	146,8	105,8	Beverage industries	21
86,2	121,6	122,1	141,7	161,2	132,0	Tobacco manufactures	22
98,6	98,8	99,1	100,6	100,1	101,0	Manufacture of textiles	23
92,0	98,6	92,3	100,4	90,1	97,7	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
112,1	103,8	111,7	99,6	109,2	97,7	Manufacture of wood and cork, except manufacture of furniture	25
96,0	100,5	94,4	98,3	93,1	98,6	Manufacture of furniture and fixtures	26
108,2	99,3	110,2	101,8	110,4	101,2	Manufacture of paper and paper products	27
99,8	100,1	101,2	101,4	101,6	100,4	Printing, publishing and allied industries	28
92,3	98,7	92,6	100,3	90,9	98,2	Manufacture of leather and leather and fur products, except footwear and other wearing apparel	29
101,2	100,6	103,1	101,8	107,5	104,3	Manufacture of rubber products	30
98,7	100,7	99,0	100,3	98,3	99,3	Manufacture of chemicals and chemical products	31
104,3	103,5	104,0	99,7	105,0	101,0	Manufacture of products of petroleum and coal	32
107,5	102,9	112,2	104,4	113,0	100,7	Manufacture of non-metallic mineral products, except products of petroleum and coal	33
104,3	99,6	101,6	97,4	99,5	98,0	Basic metal industries	34
97,8	98,7	96,9	99,1	97,0	100,2	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
101,9	100,1	105,2	103,2	102,4	97,4	Manufacture of machinery and appliances, excl. electrical ones and transport equipment	36
100,1	98,9	100,3	100,2	98,8	98,5	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
98,7	97,7	99,0	100,3	99,4	100,4	Manufacture of transport equipment	38
110,5	95,4	111,3	100,7	109,0	98,0	Miscellaneous manufacturing industries	39

(1) According to Standard Industrial Classification of All Economic Activity.

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ

Παρατηρήσεις επί της εξέλιξης των δεικτών απασχολήσεως μισθωτών εις την βιομηχανίαν και την βιοτεχνίαν κατά τους μήνας 'Απρίλιον - 'Ιούλιον 1966

ΑΠΡΙΑΙΟΣ 1966. 'Η εξέλιξις του γενικού δείκτη κατά τον μήνα 'Απρίλιον 1966 εμφανίζει, εν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν μήνα βάσεως τοῦ δείκτη Νοέμβριον 1964, πτώσιν κατὰ 2%, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Μάρτιον 1966 παρουσιάζει στασιμότητα.

'Η εξέλιξις τῆς πορείας τοῦ γενικού δείκτη ἐπηρεάσθη κυρίως:

α) 'Εν συγκρίσει πρὸς τὸν μήνα Νοέμβριον 1964, ἐκ τῆς **πρωτικῆς** πορείας τῶν ἐξῆς ἐδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: καπνοῦ (13,8%), εἰδῶν διατροφῆς (11,7%), ἐνδύσεως-ὑποδήσεως (8,0%) καὶ δέρματος (7,7%), παρὰ τὴν **ἀνοδικὴν** πορείαν τῶν ἐδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: ποτῶν (30,6%), ξύλου καὶ φελλοῦ (12,1%), λοιπῶν βιομηχανιῶν (10,5%), χάρτου (8,2%) καὶ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν (7,5%).

β) 'Εν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Μάρτιον 1966, ἐμφανίζει στασιμότητα, καίτοι παρουσιάζουν πτώσιν οἱ ἐδικοί δείκται τῶν βιομηχανιῶν: εἰδῶν διατροφῆς (5,4%), λοιπῶν βιομηχανιῶν (4,6%), μεταφορικῶν μέσων (2,3%), ἐνδύσεως-ὑποδήσεως (1,4%), ἥτις ὅμως ἀντεσταθμίσθη ἀπὸ τὴν **ἀνοδον** τῶν ἐδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: καπνοῦ (21,6%), ποτῶν (5,2%) καὶ ξύλου καὶ φελλοῦ (3,8%).

ΜΑΪΟΣ 1966. 'Η εξέλιξις τοῦ γενικού δείκτη κατά τὸν μήνα Μάϊον 1966 εμφανίζει, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν μήνα Νοέμβριον 1964, **ἀνοδον** κατὰ 1,5%, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα 'Απρίλιον 1966, **ἀνοδον** κατὰ 3,6%.

'Η εξέλιξις τῆς πορείας τοῦ γενικού δείκτη ἐπηρεάσθη κυρίως:

α) 'Εν συγκρίσει πρὸς τὸν μήνα Νοέμβριον 1964, ἐκ τῆς **ἀνοδικῆς** πορείας τῶν ἐδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: ποτῶν (38,7%), καπνοῦ (22,1%), μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν (12,2%), ξύλου καὶ φελλοῦ (11,7%), λοιπῶν βιομηχανιῶν (11,3%), χάρτου (10,2%), παρὰ τὴν **πρωτικὴν** πορείαν τῶν ἐδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: ὑποδήσεως-ἐνδύσεως (7,7%), δέρματος (7,4%) καὶ διατροφῆς (7,0%).

β) 'Εν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα 'Απρίλιον 1966, ἐκ τῆς **ἀνοδικῆς** πορείας τῶν ἐδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: καπνοῦ (41,7%), ποτῶν (6,2%) καὶ εἰδῶν διατροφῆς (5,4%), παρὰ τὴν **πρωτικὴν** πορείαν τῶν ἐδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: βασικῶν μεταλλουργικῶν (2,6%) καὶ ἐπίπλων (1,7%).

ΙΟΥΝΙΟΣ 1966. 'Η εξέλιξις τοῦ γενικού δείκτη κατά τὸν μήνα 'Ιούλιον 1966 εμφανίζει, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν μήνα Νοέμβριον 1964, **ἀνοδον** κατὰ 3,6%, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Μάϊον 1966 **ἀνοδον** κατὰ 2,1%.

'Η εξέλιξις τῆς πορείας τοῦ γενικού δείκτη ἐπηρεάσθη κυρίως:

α) 'Εν συγκρίσει πρὸς τὸν μήνα Νοέμβριον 1964, ἐκ τῆς **ἀνοδικῆς** πορείας τῶν ἐδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: καπνοῦ (61,2%), ποτῶν (46,8%), μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν (13,0%) καὶ χάρτου (10,4%), παρὰ τὴν **πρωτικὴν** πορείαν τῶν ἐδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: ἐνδύσεως-ὑποδήσεως (9,9%), δέρματος (9,1%), εἰδῶν διατροφῆς (8,7%) καὶ ἐπίπλων (6,9%).

β) 'Εν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Μάϊον 1966, ἐκ τῆς **ἀνοδικῆς** πορείας τῶν ἐδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: καπνοῦ (32,0%), ποτῶν (5,8%) καὶ ἐλαστικοῦ (4,3%), παρὰ τὴν **πρωτικὴν** πορείαν τῶν ἐδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: κατασκευῆς μηχανῶν καὶ συσκευῶν (2,6%), ξύλου καὶ φελλοῦ (2,3%) καὶ ἐνδύσεως-ὑποδήσεως (2,3%).

Notes on the evolution of employment indices for salaried employees and wage earners in industry and handicraft for April - June 1966

APRIL 1966. The development of the general index in April 1966 presents a **fall** of 2% as compared with the base month November 1964, and the general index remains unchanged as compared with the March 1966.

The development of the general index course was mainly influenced:

a) As compared with November 1964, by the **fall** in the following special industrial indices: tobacco (13,8%), foodstuffs (11,7%), footwear and wearing apparel (8,0%) and leather (7,7%), in spite of the **upward** trend in the special industrial indices: beverages (30,6%), wood and cork (12,1%), miscellaneous industries (10,5%), paper (8,2%) and non-metallic minerals (7,5%).

b) As compared with the preceding month March 1966 the general index remains unchanged, while the special indices of foodstuffs (5,4%), miscellaneous industries (4,6%), transport equipment (2,3%), footwear and wearing apparel (1,4%) have shown a **decrease**, which was counterbalanced by an **increase** in the special indices of: tobacco (21,6%), beverages (5,2%) and wood and cork (3,8%).

MAY 1966. The development of the general index in May 1966 presents a **rise** of 1,5% as compared with November 1964, and of 3,6% as compared with the preceding month April 1966.

The development of the general index course was mainly influenced:

a) As compared with November 1964, by the **upward** trend in the special industrial indices: beverages (38,7%), tobacco (22,1%), non-metallic minerals (12,2%), wood and cork (11,7%), miscellaneous industries (11,3%), paper (10,2%), in spite of the **fall** in the special industrial indices: footwear and wearing apparel (7,7%), leather (7,4%) and foodstuffs (7,0%).

b) As compared with the preceding month April 1966, by the **upward** trend in the special industrial indices: tobacco (41,7%), beverages (6,2%) and foodstuffs (5,4%), in spite of the **fall** in the special industrial indices: basic metal products (2,6%) and furniture (1,7%).

JUNE 1966. The development of the general index in June 1966 presents a **rise** of 3,6% as compared with November 1964, and of 2,1% as compared with the preceding month May 1966.

The development of the general index course was mainly influenced:

a) As compared with November 1964, by the **upward** trend in the special industrial indices: tobacco (61,2%), beverages (46,8%), non-metallic minerals (13,0%) and paper (10,4%), in spite of the **fall** in the special industrial indices: footwear and wearing apparel (9,9%), leather (9,1%), foodstuffs (8,7%) and furniture (6,9%).

b) As compared with the preceding month May 1966, by the **upward** trend in the special industrial indices: tobacco (32,0%), beverages (5,8%) and rubber (4,3%), in spite of the **fall** in the special industrial indices: machinery, appliances (2,6%), wood and cork (2,3%) and footwear and wearing apparel (2,3%).

III: 2. Τοποθετήσεις δια τῶν κατὰ πόλεις Γραφείων Εὑρέσεως Ἔργασίας καὶ ἀναγγελθείσαι εἰς αὐτὰ ἀπολύσεις μισθωτῶν

Placements effected through the Employment Offices and dismissals reported to them, by cities

Πόλεις Ἔδρα Γραφείων Εὑρέσεως Ἔργασίας	Τοποθετήσεις — Placements			Ἀπολύσεις — Dismissals			Cities Seats of Employment Offices
	Ἀύγουστος August	Ἰούλιος July	Ἀύγουστος August	Ἀύγουστος August	Ἰούλιος July	Ἀύγουστος August	
	1966		1965	1966		1965	
Σύνολον	27.474	29.414	24.724	17.988	16.507	13.440	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	12.246	13.337	10.880	4.072	5.113	3.888	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	1.730	1.843	1.458	829	732	946	Rest of Central Greece and Euboea
Ἀγρίνιον	649	413	335	418	210	472	Agriunon
Ἄμφισσα	51	54	23	40	39	35	Amfissa
Ἐλευσίς	265	413	505	149	195	275	Eleusis
Θῆβαι	—	75	—	—	26	—	Thebes
Λαμία	212	293	100	61	78	58	Lamia
Λαύριον	184	161	129	42	94	25	Lavrion
Λεβάδεια	63	107	52	46	27	23	Levadia
Χαλκίς	306	327	314	73	63	56	Khalkis
Πελοπόννησος	3.807	2.332	1.234	681	816	369	Peloponnesos
Ἀίγιον	42	23	23	44	51	29	Aegion
Καλαμάτα	1.813	178	137	125	161	54	Kalamata
Κιάτο	89	69	42	23	111	4	Kiato
Κόρινθος	239	324	128	41	43	25	Korinthos
Ναύπλιον	254	238	86	39	29	19	Navplion
Πάτραι	739	858	566	315	366	219	Patras
Πύργος	631	642	252	92	55	19	Pyrgos
Τρίπολις	—	—	—	2	—	—	Tripolis
Θεσσαλία — Ἠπειρος — Ἴόνιοι Νῆσοι	2.038	2.797	1.814	1.356	1.029	1.816	Thessaly — Epirus — Ionian Is- lands
Ἀργαστόλιον	32	41	23	9	17	3	Argostolion
Ἄρτα	27	25	32	16	13	15	Arta
Βόλος	1.224	1.368	1.267	930	603	1.343	Volos
Ζάκυνθος	13	30	—	4	10	—	Zante
Ἰγουμενίτσα	1	1	—	7	3	—	Igoumenitsa
Ἰωάννινα	74	87	48	35	55	27	Yanina
Καρδίτσα	185	217	96	81	58	53	Karditsa
Κέρκυρα	96	155	60	62	81	54	Corfu
Λάρισα	156	587	191	162	115	250	Larisa
Πρέβεζα	147	145	12	7	12	5	Preveza
Τρίκαλα	83	141	85	43	62	66	Trikala
Μακεδονία — Θράκη	6.132	7.433	8.053	10.440	8.203	5.910	Macedonia — Thrace
Ἀλεξανδρούπολις	23	21	7	26	26	10	Alexandroupolis
Βέροια	258	314	105	41	51	13	Veroia
Γρεβενά	95	96	140	1	3	3	Grevena
Δράμα	177	190	656	72	73	46	Drama
Ἐδεσσα	48	85	57	38	39	13	Edessa
Θεσσαλονίκη	3.862	4.147	3.815	5.711	4.669	3.399	Salonika
Καβάλα	868	1.121	1.992	3.282	1.672	2.051	Kavala
Κοζάνη	17	41	25	10	29	13	Kozani
Κομοτηνὴ	57	93	33	59	157	22	Komotini
Νάουσα	106	144	368	12	10	243	Naousa
Ξάνθη	284	423	434	313	898	28	Xanthi
Πτολεμαῖς	100	101	11	95	62	9	Ptolemais
Σέρραι	197	604	351	755	495	53	Serres
Φλώρινα	40	53	59	25	19	7	Florina
Νῆσοι Αἰγαίου — Κρήτη	1.521	1.672	1.285	610	614	511	Aegean Islands — Crete
Ἄγ. Νικόλαος (Λασιθίου)	237	203	296	20	36	16	St. Nicolaos (Lasithi)
Ἐρμούπολις (Σύρου)	64	41	91	13	42	73	Ermoupolis (Syros)
Ἡράκλειον	335	280	219	92	183	81	Iraklion
Μυτιλήνη	156	285	119	45	64	92	Mytilini
Ρέθυμνον	93	110	—	23	27	—	Rethymnon
Ρόδος	277	337	246	174	70	81	Rhodes
Σάμος	9	6	33	116	47	2	Samos
Χανιά	246	315	214	104	127	156	Canea
Χίος	104	145	67	23	18	10	Chios

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ-ΑΝΕΡΓΙΑ

ΠΙ: 3. Έγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ κατὰ πόλεις Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἔργασίας, παραμένοντες ἀνεργοὶ καὶ ἐπιδοτήσεις ἀνεργίας

Persons registered at the Employment Offices as seeking employment, remaining registered as unemployed and unemployment benefits

Πόλεις Ἔδρα Γραφείων Εὐρέσεως Ἔργασίας	Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν Registered as seeking employment			Παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι ὡς ἄνεργοι Remaining registered as unemployed			Ἐπιδοτήσεις λόγω ἀνεργίας Unemployment benefits			Cities Seats of Employ- ment Offices
	Σύνολον Total	Ἄρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολον Total	Ἄρρενες Males	Θήλειες Females	Ἐπιδο- ου- μενοι (νέαι περιπτώ- σεις) Benefi- ciaries (new cases)	Σύνολον ἐπι- δοτουμένων Total of benefi- ciaries	Ἡμέρη ἐπι- δοτήσεως Unempl. man days compensat.	
Σύνολον	35.172	20.447	14.725	54.221	32.775	21.446	4.498	17.338	499.776	Total
Περιφ. Πρωτευούσης	14.485	9.579	4.906	25.029	16.160	8.869	2.128	7.640	240.733	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	2.046	1.601	445	2.122	1.258	864	281	957	23.141	Rest of Central Greece and Euboea
Ἀγρίνιον.....	824	649	175	756	336	420	120	279	6.138	Agrinion
Ἀμφίσσα.....	64	62	2	98	86	12	6	44	835	Amfissa
Ἐλευσίς.....	300	236	64	286	241	45	51	192	4.841	Eleusis
Θήβαι.....	—	—	—	—	—	—	7	20	924	Thebes
Λαμία.....	219	181	38	233	170	63	30	129	3.108	Lamia
Λαύριον.....	198	112	86	120	102	18	18	79	1.577	Lavrion
Λεβάδεια.....	103	90	13	305	219	86	19	150	1.872	Levadia
Χαλκίς.....	338	271	67	324	104	220	30	64	3.846	Khalkis
Πελοπόννησος	3.997	1.618	2.379	3.092	1.854	1.238	251	888	20.997	Peloponnesos
Αἴγιον.....	104	46	58	312	138	174	13	23	1.044	Aegion
Καλαμάτα.....	1.766	201	1.565	438	266	172	39	287	4.585	Kalamata
Κιάτο.....	83	53	30	231	125	106	60	84	1.410	Kiato
Κόρινθος.....	257	170	87	76	54	22	21	32	647	Korinthos
Ναύπλιον.....	257	94	163	37	30	7	9	85	1.137	Navplion
Πάτραι.....	871	573	298	1.389	879	510	100	330	10.678	Patras
Πύργος.....	639	476	163	589	357	232	9	47	1.496	Pyrgos
Τρίπολις.....	20	5	15	20	5	15	—	—	—	Tripolis
Θεσσαλία — Ἠπειρὸς — Ἴονιοι Νῆσοι	2.627	1.635	992	3.785	2.513	1.272	365	1.691	45.955	Thessaly—Epirus— Ionian Islands
Ἀργαστόλιον.....	44	36	8	71	49	22	—	12	280	Argostolion
Ἄρτα.....	72	58	14	269	226	43	14	158	3.379	Arta
Βόλος.....	1.356	651	705	1.053	427	626	77	235	8.195	Volos
Ζάντε.....	39	34	5	92	79	13	2	10	406	Zante
Ἰγουμενίτσα.....	34	28	6	135	95	40	16	57	2.064	Igoumenitsa
Ἰθάκη.....	214	177	37	564	439	125	60	186	8.829	Yanina
Καρδίτσα.....	199	188	11	185	141	44	28	232	5.895	Karditsa
Κόρυθα.....	170	122	48	532	409	143	20	51	2.403	Corfu
Λάρισα.....	224	172	52	444	290	154	78	405	7.402	Larisa
Πρέβεζα.....	148	62	86	96	85	11	17	50	1.366	Preveza
Τρίκαλα.....	127	107	20	324	273	51	53	295	5.736	Trikala
Μακεδονία—Θράκη	10.212	4.726	5.486	17.284	9.022	8.262	1.001	4.297	124.721	Macedonia—Thrace
Ἀλεξανδρούπολις.....	62	56	6	331	309	22	16	60	2.979	Alexandroupolis
Βέροια.....	301	213	88	163	110	53	27	82	3.116	Veroia
Γρεβενά.....	98	86	12	46	39	7	—	—	—	Grevena
Δράμα.....	281	194	87	616	409	207	60	253	7.852	Drama
Ἐδέσσα.....	70	52	18	279	172	107	19	105	1.948	Edessa
Θεσσαλονίκη.....	4.393	2.200	2.193	7.220	4.871	2.349	579	2.024	71.160	Salonika
Καβάλα.....	3.324	1.064	2.260	4.381	1.606	2.775	105	704	15.303	Kavala
Κοζάνη.....	42	29	13	205	147	58	23	125	3.341	Kozani
Κομοτηνὴ.....	96	47	49	207	108	99	11	55	1.345	Komotini
Νάουσα.....	118	80	38	200	126	74	12	97	1.348	Naousa
Ξάνθη.....	361	141	220	384	228	156	33	246	4.118	Xanthi
Πτολεμαῖς.....	109	104	5	258	226	32	28	239	5.577	Ptolemais
Σέρρες.....	904	411	493	2.806	516	2.290	72	276	5.535	Serres
Φλώρινα.....	53	49	4	188	155	33	16	31	1.099	Florina
Νῆσοι Αἰγαίου—Κρήτη	1.805	1.288	517	2.909	1.968	941	229	799	17.912	Aegean Islands—Crete
Ἁγ. Νικόλαος (Λασιθ.).....	240	197	43	19	16	3	4	10	406	St.Nicolaos(Lasithi)
Ερμούπολις (Σύρου).....	53	45	8	103	82	21	32	101	1.185	Ermoupolis (Syros)
Πράκλειον.....	383	207	136	1.358	938	420	72	137	4.060	Iraklion
Μυτιλήνη.....	185	161	24	235	173	62	32	21	2.840	Mytillini
Ρέθυμνον.....	91	85	6	93	63	30	44	76	1.777	Rethymnon
Ρόδος.....	380	285	95	466	340	126	21	80	2.722	Rhodes
Σάμος.....	120	10	110	217	57	160	—	10	187	Samos
Χανιά.....	277	216	61	352	260	92	18	181	3.409	Canea
Χίος.....	116	82	34	66	39	27	6	113	1.326	Chios
Λοιπαὶ πόλεις.....	—	—	—	—	—	—	243	1.066	26.317	Other cities

III : 4. Έγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ κατὰ πόλεις Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἔργασίας καὶ τοποθετηθέντες διὰ τούτων, παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι ὡς ἀνεργοί, καθ' ὁμάδας ἐπαγγελμάτων, καὶ ἀναγγελοῦνται ἀπολύσεις: Αὐγούστος 1966

Persons registered at the Employment Offices as seeking employment, persons placed by them, remaining registered as unemployed, and reported dismissals, by occupational groups: August 1966

Κωδὶξ ἐπαγγελμάτων Code of occupations	Ὅμαδες ἐπαγγελμάτων Occupational groups	Ἀναγγελοῦνται ἀπολύσεις Dismissals reported	Ἐγγραφέντες Registered	Τοποθετηθέντες Placed	Παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι Remaining registered
		Αὐγούστος 1966 August			
	Γενικὸν σύνολον—Grand total	17.988	35.172	27.474	54.221
Ὅμας Group : 0	Τεχνικοὶ καὶ ἀσκούντες ἐλευθέρια ἐπαγγέλματα—Professional, technical and related workers	155	590	420	1.385
	Ἐκ τούτων :— Thereof :				
00-03	Τεχνικοὶ βιομηχανίας, γεωργίας κλπ.—Industry and agriculture technicians etc.	35	116	86	162
04-05	Νοσοκόμοι, μαῖαι, φαρμακοποιοὶ—Nurses, midwives, pharmacists	50	220	189	271
06	Διδακτικὸν προσωπικόν—Teachers	6	22	—	97
09	Καλλιτέχναι, συγγραφεῖς—Artists, writers	13	33	17	316
Ὅμας Group : 1	Διευθυνταὶ καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη—Administrative, executive and managerial workers	2	9	6	29
Ὅμας Group : 2	*Υπάλληλοι γραφείου—Clerical workers	751	2.580	1.561	6.722
	Ἐκ τούτων :— Thereof :				
20	Λογισταὶ, βοηθοὶ λογιστῶν, ταμῖαι—Book-keepers and cashiers	85	275	208	772
21	Δακτυλογράφοι, στενογράφοι—Typists and stenographers ..	23	81	80	186
Ὅμας Group : 3	Πωληταὶ—Sales workers	324	1.037	989	1.964
Ὅμας Group : 4	Γεωργοὶ, ἀλιεῖς καὶ συναφῶν ἐπαγγελμάτων—Farmers, fishermen and related workers	188	831	482	1.180
	Ἐκ τούτων :— Thereof :				
41	Γεωργικὸν ἐργάται—Farm workers	171	496	403	420
43	Ἀλιεῖς—Fishermen	—	41	7	200
Ὅμας Group : 5	Μεταλλωρύχοι, λατόμοι—Miners, quarrymen	82	455	222	688
Ὅμας Group : 6	Μεταφορὰ καὶ ἐπικοινωνία—Transport and communication occupations	346	801	661	1.613
	Ἐκ τούτων :— Thereof :				
64	Ὁδηγοὶ αὐτοκινήτων κλπ.—Drivers of motorised vehicles	278	551	422	1.376
66	Ἐπιθεωρηταὶ, ἐπόπται, ἐλεγκταὶ καὶ ἀπασχολούμενοι εἰς μεταφορὰς —Inspectors, supervisors, conductors and other transport workers	1	12	9	17
Ὅμας Group : 7-8	Βιομηχανία καὶ βιοτεχνία—Craftsmen, production-process workers etc.	15.038	25.225	20.514	33.987
	Ἐκ τούτων :— Thereof :				
70	Κλωστοὶ, ὑφανταὶ, πλέκται, βαφεῖς—Spinners, weavers, knitters, dyers	441	1.985	2.004	2.758
71	Ράπτται, κόπται, τεχνίται γουνοποιίας—Tailors, cutters, furriers ..	243	937	610	1.889
72	Ἰποδηματοποιοὶ—Shoemakers	275	983	876	1.938
73	Κλιβανεῖς, ἐλασματοῦργοι, χύται μετάλλων—Furnacemen, rollers, moulders	175	741	646	909
74	Ὁρολογοποιοὶ, κοσμηματοποιοὶ—Watchmakers, jewellers	4	51	38	112
75	Μηχανουργοὶ, ὑδραυλικοὶ, συγκολληταὶ—Machinists, plumbers, welders	1.059	2.763	2.323	3.883
76	Ἡλεκτρολόγοι—Electricians	232	1.026	797	1.405
77	Ξυλουργοὶ, ἐπιπλοποιοὶ—Carpenters, cabinetmakers	357	1.021	838	1.610
78	Ἰδρωχρωματισταὶ, ἐλαιοχρωματισταὶ—Painters	13	108	64	279

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ

III : 4. Έγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ κατὰ πόλεις Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἔργασίας καὶ τοποθετηθέντες διὰ τούτων, παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι ὡς ἀνεργοί, καθ' ὀμάδας ἐπαγγελματῶν, καὶ ἀναγγελθεῖσαι ἀπολύσεις: Αὐγούστος 1966 (συνέχεια)

Persons registered at the Employment Offices as seeking employment, persons placed by them, remaining registered as unemployed, and reported dismissals, by occupational groups: August 1966 (continued)

Κώδιξ ἐπαγγελματῶν Code of occupations	Ὅμαδες ἐπαγγελματῶν Occupational groups	Ἀναγγελθεῖσαι ἀπολύσεις Dismissals reported	Ἐγγραφέντες Registered	Τοποθετηθέντες Placed	Παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι Remaining registered
		Αὐγούστος 1966 August			
79	Οἰκοδόμοι, ἀμμοκονιασταί—Construction workers, plasterers ...	470	1.360	982	2.354
80	Τυπογράφοι, βιβλιοδέται—Pressmen, bookbinders	61	297	288	440
81	Κεραμοῦργοι, ὑαλουργοί, πλινθοποιοί—Potters, glass and clay formers	123	404	335	551
82	Μυλωθοροί, ἀρτοποιοί, ποτοποιοὶ κλπ.—Millers, bakers, beverage workers etc.	441	2.171	1.795	2.833
83	Ἔργαται χημικῆς βιομηχανίας—Chemical and related process workers	256	503	643	680
84	Καπνεργάται ἐν γένει—Tobacco preparers and tobacco products makers	9.535	4.680	2.837	5.796
85	Βυρσοδέφαι—Tanners	144	782	741	1.059
86	Συσκευασταί, ἐπικολληταὶ ἐτικετῶν κλπ.—Packers, labellers and related workers	37	2.083	1.984	937
87	Χειρισταὶ μηχανῶν, ἐκσκαφῶν κλπ.—Engines and excavating equipment operators	96	185	186	497
88	Λιμενεργάται, φορτοεκφορτωταὶ—Longshoremen and related freight handlers	38	119	118	231
89	Χειρώνακτες μ.ἀ.κ.—Labourers not elsewhere classified	1.038	3.026	2.409	3.826
Ὅμας : 9 Group	Προσωπικὰ ὑπηρεσίαι καὶ ψυχαγωγία—Service and re-creation workers	872	1.932	1.612	3.948
	Ἐκ τούτων : — Thereof :				
90	Φύλακες, πυροσβέσται—Guards, fire fighters	50	119	127	233
91	Ἵππρέται, μάγειροι, οἰκονόμοι—Housekeepers, cooks, maids ...	75	364	305	693
92	Σερβιτόροι—Waiters	104	428	385	697
93	Θυρωροί, καθαρισταί—Building caretakers, cleaners	193	612	469	1.311
94	Κουρεῖς καὶ κομμωταὶ—Barbers, hairdressers	19	107	46	201
95	Πλύντρια, καθαρισταὶ καὶ σιδερωταὶ ἱματισμοῦ—Launderers, dry cleaners and pressers	24	156	131	249
Ὅμας : 10 Group	Πρόσωπα μὴ δυνάμενα νὰ καταταχθοῦν κατ' ἐπάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	230	1.712	1.007	2.705



III: 5. "Έλληνες ναυτικοί εργαζόμενοι επί πλοίων υπό ελληνικήν σημαίαν και άνεργοι "Έλληνες ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού, εις τὸ τέλος τοῦ μηνός, κατ' ειδικότητα

Greek seamen employed on ships under Greek flag and Greek seamen reported as unemployed at home ports, at the end of the month, by speciality

Ειδικότητες Specialities	"Απασχολούμενοι ναυτικοί επί ελληνικών πλοίων (1) Seamen employed on greek ships			"Άνεργοι ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού Seamen unemployed at home ports			Ειδικότητες Specialities	"Απασχολούμενοι ναυτικοί επί ελληνικών πλοίων (1) Seamen employed on greek ships			"Άνεργοι ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού Seamen unemployed at home ports		
	1 9 6 6							1 9 6 6					
	Αύγ. Aug.	Αύγ. Aug.	Σεπτέμβριος September	Αύγ. Aug.	Αύγ. Aug.	Σεπτέμβριος September		Αύγ. Aug.	Αύγ. Aug.	Σεπτέμβριος September	Αύγ. Aug.	Αύγ. Aug.	Σεπτέμβριος September
Σύνολον—Total	37.940	3.968	4.368	2. Μηχανής — Engine-room and stokehold	7.533	480	527						
α) Πλοίαρχοι Α'—Masters A.	865	39	37	Άρχιθερμασται—Chief stokers	520	123	128						
β) Άνώτατον προσωπικόν—Senior personnel	6.819	482	535	Ηλεκτρολόγοι—Electricians	578	23	26						
1. Καταστρώματος—Deck	2.425	200	227	Μηχανοδηγοί Α' και Β'—Motor-drivers	831	49	55						
Υπαρχοί—Staff officers(2)	61	—	—	Λιπανται—Greasers	1.137	45	53						
Πλοίαρχοι Β'—Chief officers	977	94	95	Θερμασται—Stokers	1.802	202	222						
Πλοίαρχοι Γ'—Second officers	1.387	106	132	Άντλιοφοί—Pumpmen	103	—	—						
2. Μηχανής—Engine-room and stokehold	3.334	218	241	Καθαρισται και άνθρακεις—Wipers and trimmers	1.157	34	39						
Μηχανικοί Α'—Chief engineers	798	49	58	Χειρισται μηχανής—Motormen	114	4	4						
Μηχανικοί Β'—Second engineers	977	71	88	Μαθητεύομενοι μηχανής—Apprentice engineers	1.291	—	—						
Μηχανικοί Γ'—Third engineers	1.518	77	75	3. Γενικών ύπηρεσιών—Catering department	8.691	693	810						
Μηχανικοί πρακτικοί—Other engineers	41	21	20	Άρχιθαλαμηπόλοι Α' και Β'—Chief stewards	163	25	36						
3. Άσυρμάτου—Radio	822	40	39	Θαλαμηπόλοι Α' και Β'—Stewards	2.127	289	334						
Ραδιοτηλεγραφηται Α' και Β'—Radio officers	822	40	39	Βοηθοί Φροντισται—Assistant Caterers	245	26	23						
4. Γενικών ύπηρεσιών—Catering department	238	24	28	Βοηθ. θαλαμηπόλοι—Cabin-boys	3.088	45	51						
Οίκον. αξιωματικοί Α' και Β'—Pay masters A. and B.	169	12	14	Άρχιμάγειροι—Chief cooks	105	15	18						
Φροντισται—Chief caterers	69	12	14	Μάγειροι Α', Β', Γ'—Cooks	1.464	218	254						
γ) Κατώτερον προσωπικόν				Βοηθοί μαγείρου—Assistant cooks	724	6	6						
Lower personnel	28.243	3.365	3.704	Χυτροκαθαρισται—Kettle-cleaners	220	9	13						
1. Καταστρώματος—Deck	12.019	2.192	2.367	Ζαχαροπλασται—Confectioners	45	—	—						
Ναύκληροί—Boatswains	1.068	112	134	Λοιπαι ειδικότητες—Other specialities	510	60	75						
Υποναύκληροί—Boatswain's mates(3)	59	—	—	δ) Υγειονομικόν προσωπικόν—Medical personnel	15	—	—						
Κυβερνήται Α' και Β'—Skippers	647	148	162	ε) Δόκιμοι—Cadets	1.998	82	92						
Ξυλουργοί—Carpenters	471	27	34	Πλοίαρχοι δόκιμοι—Cadet deck officers	623	19	24						
Ναῦται—Sailors	7.374	539	588	Μηχανικοί δόκιμοι—Cadet engineers	1.202	45	52						
Ναυτόπαιδες—Ship's boys	2.400	1.366	1.449	Ραδιοτηλεγραφηται δόκιμοι—Cadet radio officers	119	10	9						
				Οικονομικοί αξιωματικοί δόκιμοι—Cadet pay masters	54	8	7						

(1) Περιλαμβάνονται οι εργαζόμενοι επί πλοίων 100 ΚΟΧ και άνω.

(2) Η θέση του υπάρχου προβλέπεται εις τὰ έπιβατηγά πλοία και καλύπτεται υπό πλοίαρχων Β' ή Α'.

(3) Η θέση του ύποναυκλήρου καλύπτεται συνήθως υπό ναυτών.

(1) Including those employed on ships of 100 and more GRT.

(2) The post of the staff officer exists in passenger ships only and is covered by chief officers or masters.

(3) The post of boatswain's mates is usually covered by sailors.

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ

III: 6. Κατανεμή κατά κατηγορίας και γεωγραφικά διαμερίσματα τῶν ἀπασχολουμένων προσωπικοῦ εἰς τὰ ἀστικά καὶ ὑπεραστικά λεωφορεῖα τῶν Κοινῶν Ταμείων Εἰσπράξεων Λεωφορειῶν (ΚΤΕΑ)

Distribution of personnel employed on urban and interurban bus lines, by category of employed and geographic region

Κατηγορία ἀπασχολουμένων	1966					Category of employed
	Ἀπρίλιος April	Μάιος May	Ἰούνιος June	Ἰούλιος July	Αὐγουστος August	
Σύνολον	23.567	23.696	23.773	24.465	24.687	Total
Ἀστικῶν ΚΤΕΑ	14.409	14.504	14.591	14.840	14.949	Urban lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	10.037	10.086	10.145	10.264	10.309	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	1.875	1.932	1.938	1.991	1.987	Salonika
Ἐπαρχιῶν	2.497	2.486	2.508	2.585	2.653	Eparchies
Ἑπεραστικῶν ΚΤΕΑ	9.159	9.192	9.182	9.625	9.738	Interurban lines
Ὁδηγοὶ τακτικοὶ	8.404	8.429	8.437	8.504	8.522	Regular drivers
Ἀστικῶν ΚΤΕΑ	4.987	5.015	5.033	5.077	5.073	Urban lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	3.479	3.493	3.499	3.518	3.493	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	658	671	668	684	686	Salonika
Ἐπαρχιῶν	850	851	866	875	894	Eparchies
Ἑπεραστικῶν ΚΤΕΑ	3.417	3.414	3.404	3.427	3.449	Interurban lines
Ὁδηγοὶ ἐφεδρικοὶ	1.579	1.607	1.613	1.924	1.972	Reserve drivers
Ἀστικῶν ΚΤΕΑ	1.392	1.417	1.419	1.523	1.555	Urban lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	1.099	1.114	1.116	1.185	1.214	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	63	72	76	79	63	Salonika
Ἐπαρχιῶν	230	231	227	259	278	Eparchies
Ἑπεραστικῶν ΚΤΕΑ	187	190	194	401	417	Interurban lines
Εἰσπράκτορες τακτικοὶ	8.185	8.214	8.262	8.278	8.365	Regular conductors
Ἀστικῶν ΚΤΕΑ	4.895	4.941	4.964	4.990	5.045	Urban lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	3.447	3.461	3.457	3.442	3.470	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	578	609	624	650	663	Salonika
Ἐπαρχιῶν	870	871	883	898	912	Eparchies
Ἑπεραστικῶν ΚΤΕΑ	3.290	3.273	3.298	3.288	3.320	Interurban lines
Εἰσπράκτορες ἐφεδρικοὶ	1.824	1.863	1.877	2.094	2.142	Reserve conductors
Ἀστικῶν ΚΤΕΑ	1.340	1.332	1.380	1.433	1.474	Urban lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	947	950	1.011	1.039	1.069	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	125	131	121	128	127	Salonika
Ἐπαρχιῶν	268	251	248	266	278	Eparchies
Ἑπεραστικῶν ΚΤΕΑ	484	531	497	661	668	Interurban lines
Ἐλεγκταὶ	1.083	1.074	1.073	1.119	1.125	Inspectors
Ἀστικῶν ΚΤΕΑ	487	490	484	499	495	Urban lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	349	350	344	360	355	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	34	34	35	35	35	Salonika
Ἐπαρχιῶν	104	106	105	104	105	Eparchies
Ἑπεραστικῶν ΚΤΕΑ	596	584	589	620	630	Interurban lines
Σταθμάρχαι	948	954	960	977	975	Station masters
Ἀστικῶν ΚΤΕΑ	488	489	489	492	489	Urban lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	367	368	367	365	359	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	67	67	67	67	67	Salonika
Ἐπαρχιῶν	54	54	55	60	63	Eparchies
Ἑπεραστικῶν ΚΤΕΑ	460	465	471	485	486	Interurban lines
Ἑπάλληλοι γραφεῖων	976	990	990	995	1.013	Office staff
Ἀστικῶν ΚΤΕΑ	496	498	499	502	499	Urban lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	325	326	327	331	326	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	90	90	89	89	90	Salonika
Ἐπαρχιῶν	81	82	83	82	83	Eparchies
Ἑπεραστικῶν ΚΤΕΑ	480	492	491	493	514	Interurban lines
Λοιπὸν βοηθητικῶν καὶ ὑπηρετικῶν προσωπικῶν	569	565	561	574	573	Other auxiliary personnel
Ἀστικῶν ΚΤΕΑ	324	322	323	324	319	Urban lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	24	24	24	24	23	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	260	258	258	259	256	Salonika
Ἐπαρχιῶν	40	40	41	41	40	Eparchies
Ἑπεραστικῶν ΚΤΕΑ	245	243	238	250	254	Interurban lines

Παρατήρησης: Εἰς τοὺς ὡς ἄνω ἀπασχοληθέντας περιλαμβάνονται καὶ οἱ ἐπὶ μίαν, ἕστω, ἡμέραν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς ἐργασθέντες.

Note: «Personnel employed» also includes those employed even for one day only within the month.

IV. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ — AGRICULTURE - LIVESTOCK

IV: 1. Διατεθέντα καλλιεργητικά δάνεια, γεωργικά φάρμακα και λιπάσματα υπό της 'Αγροτικής Τραπέζης της 'Ελλάδος

Cultivation loans, agricultural chemicals and fertilizers supplied by the Agricultural Bank of Greece

Κατηγορία Categories	'Ιούνιος — June		Μάιος — May		'Ιανουάριος — 'Ιούνιος January — June	
	1966	1965	1966	1965	1966	1965

ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ (εις χιλιάδας δραχμών) — LOANS GRANTED (in thousand drachmae)

Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	240.039	255.817	303.231	286.841	1.866.101	1.852.558
Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρω προϊόντων—Loans on mortgage of products	6.138	10.821	12.803	17.601	212.532	188.658
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών 'Οργανισμών —Financing of agricultural organizations	175.164	207.441	152.334	132.170	996.101	832.574
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας— Middle and long-term loans	135.519	124.689	148.920	200.949	770.247	740.581

ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΦΑΡΜΑΚΑ (εις χιλιόγραμμα)

AGRICULTURAL CHEMICALS MADE AVAILABLE (in kilograms)

Μυκητοκτόνα—Fungicides	8.901.906	8.595.957	9.139.161	9.379.174	21.177.458	20.462.452
Έντομοκτόνα—Insecticides	682.997	676.982	151.430	162.609	1.171.542	1.039.785
Ζιζανιοκτόνα—Weed killers	58.243	79.850	70.229	43.588	213.214	218.464
Φυτορμονικά—Hormonic	2.626	5.130	470	358	3.794	6.098
Διάφορα—Miscellaneous	291.735	10.593	4.424	4.215	322.235	38.288

ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ (εις χιλιόγραμμα) — CHEMICAL FERTILIZERS MADE AVAILABLE (in kilograms)

Θεική άμμωνία — (21-0-0)—Ammonium sulphate	23.693.638	15.451.752	16.467.342	17.431.852	391.605.826	309.219.702
'Αραιόν υπερφωσφορικών — (0-16-0)— Thin superphosphatic	19.070.750	8.865.681	10.887.081	14.719.412	214.487.185	184.875.604
Θεικόν κάλι—(0-0-48)—Potassium sulphate	607.242	575.091	1.011.685	1.556.231	21.587.330	19.679.126

Πηγή: 'Αγροτική Τραπέζα της 'Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.



ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ

IV: 2. Ποσότης σφαγίων^(α) προσαχθέντων πρὸς κρεοσκόπησιν εἰς τὰ λειτουργοῦντα κρεοσκοπικὰ κέντρα, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα

Weight of slaughtered animals (a) presented for inspection in main slaughter centres, by geographic region

Βάρος εἰς χιλιόγραμμα ἄνευ ἐντοσθίων

Net kilogram weight without intestines

Διαμερίσματα καὶ ἀριθμὸς κρεοσκοπικῶν κέντρων 1966 καὶ 1965 (ἐν παρενθέσει)	Ἰούνιος June		Μάιος May		Ἰανουάριος - Ἰούνιος January - June		Regions and number of slaughter centres in 1966 and 1965 (in parenthesis)
	1966 (185 πόλεις) (185 cities)	1965 (131 πόλεις) (131 cities)	1966 (172 πόλεις) (172 cities)	1965 (126 πόλεις) (126 cities)	1966	1965	
Σύνολον	7.914.737	4.974.089	7.249.566	4.325.878	38.292.093	30.084.621	Total
Περιφέρεια Πρωτευ-6(5) ούσης	789.085	632.890	1.313.337	635.354	3.950.895	3.623.771	Greater Athens 6 (5)
Λοιπὴ Στερεὰ 29 (29) Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	648.585	541.313	572.168	424.472	3.042.651	2.526.187	Rest of Central Greece and Euboea 29 (29)
Πελοπόννησος 33 (30)...	1.017.862	865.092	614.503	603.864	3.590.601	3.384.886	Peloponnesos 33 (30)
Ἴόνιοι Νῆσοι 6 (5)...	167.103	149.115	145.708	152.001	816.023	897.880	Ionian Islands 6 (5)
Ἠπειρος ... 11 (11)...	405.227	290.391	340.134	313.223	1.724.383	1.383.755	Epirus 11 (11)
Θεσσαλία ... 20 (19)...	686.668	483.338	606.215	416.681	3.870.428	3.339.809	Thessaly 20 (19)
Μακεδονία .. 49 (44)...	2.866.695	1.121.601	2.652.488	1.038.300	14.925.365	9.489.714	Macedonia 49 (44)
Θράκη 9 (9)...	655.512	367.132	557.799	293.049	3.765.593	2.954.771	Thrace 9 (9)
Νῆσοι Αἰγαίου 11 (10)...	289.694	233.589	251.717	203.932	1.287.321	1.228.740	Aegean Islands 11 (10)
Κρήτη 11 (10)...	388.306	289.628	195.497	245.002	1.318.833	1.255.108	Crete 11 (10)

Πηγή: Ὑπουργεῖον Γεωργίας (Διεύθυνσις Κτηνιατρικῆς).
(α) Περιλαμβάνονται: βοοειδῆ, αἰγοπρόβατα καὶ χοῖροι.

Source: Ministry of Agriculture (Veterinary Division).
(a) Including: bovine, goats, sheep and pigs.



Παρατηρήσεις επί της εξέλιξης των δεικτών κατά τον μήνα Σεπτέμβριο 1966

Η εξέλιξις της πορείας του δείκτου βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και όρυξεων, κατά τον μήνα Σεπτέμβριον 1966 εμφανίζει, εν σχέσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριον 1965 **ἀνοδὸν** (13,4%), ἐν σχέσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αὐγούστου 1966 **πτώσιν** (0,4%).

Η τοιαύτη πορεία του δείκτου ἐπηρεάσθη ἔναντι μὲν τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου 1965 ἐκ τῆς ἀντιστοίχου ἐξελίξεως καὶ τῶν τριῶν μερικωτέρων δεικτῶν, ἔναντι δὲ τοῦ προηγούμενου μηνὸς Αὐγούστου 1966 ἐκ τῆς ἀντιστοίχου (πρωτικῆς) ἐξελίξεως τῶν δεικτῶν βιομηχανίας καὶ όρυξεων, παρὰ τὴν ἀντίθετον τάσιν τοῦ δείκτου ηλεκτρισμοῦ — φωταερίου.

Ἀναλυτικῶς, οἱ τρεῖς μερικώτεροι δείκται (περιλαμβανομένου καὶ τοῦ δείκτου βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ηλεκτρισμοῦ-φωταερίου), ἐμφανίζονται ὡς ἀκολουθῶς :

I. Δείκτης βιομηχανικῆς παραγωγῆς

Η ἐξέλιξις τῆς πορείας τοῦ δείκτου βιομηχανικῆς παραγωγῆς κατὰ τὸν μήνα Σεπτέμβριον 1966 ἐμφανίζει, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριον 1965 **ἀνοδὸν** (11,1%), ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αὐγούστου 1966 **πτώσιν** (0,8%).

A. Η τοιαύτη πορεία τοῦ δείκτου ἐπηρεάσθη κυρίως :

α) Ἐν σχέσει πρὸς τὸν μήνα Σεπτέμβριον 1965, ἐκ τῆς ἀντιστοίχου ἀνοδοῦ τῶν δεικτῶν : βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων, παραγῶν πετρελαίου καὶ ἀνθρακός, χημικῶν προϊόντων, ὕφαντικῶν εἰδῶν, ποτῶν καὶ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, παρὰ τὴν ἀντίθετον πορείαν τῶν δεικτῶν : καπνοῦ, μεταλλουργικῶν προϊόντων καὶ εἰδῶν ὑποδήσεως καὶ ἐνδυμασίας.

β) Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αὐγούστου 1966, ἐκ τῆς ἀντιστοίχου (πρωτικῆς) ἐξελίξεως τῶν δεικτῶν : καπνοῦ, ποτῶν καὶ ἐλαστικοῦ, παρὰ τὴν ἀντίθετον (ἀνοδικήν) πορείαν τῶν δεικτῶν : ὕφαντικῶν εἰδῶν, βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων, χημικῶν προϊόντων, διαφόρων βιομηχανιῶν καὶ παραγῶν πετρελαίου καὶ ἀνθρακός.

B. Η κατὰ τὰ προηγούμενα ἐξέλιξις τῶν κατὰ κλάσεις δεικτῶν ἐντὸς τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου 1966, παρουσιάζεται ὡς ἀκολουθῶς :

α) Ἐν σχέσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριον 1965 ἐσημειώθη : 1) **ἀνοδος** εἰς τοὺς δείκτας : βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων (69,9%), παραγῶν πετρελαίου καὶ ἀνθρακός (62,7%), ἐλαστικοῦ (37,7%), ποτῶν (30,7%), χημικῶν προϊόντων (22,4%), ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων (21,4%), χάρτου (21,0%), διαφόρων βιομηχανιῶν (9,7%), ὕφαντικῶν εἰδῶν (9,0%), μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν (6,9%), ξύλου καὶ φελλοῦ (4,9%), δέρματος (4,5%), εἰδῶν διατροφῆς (4,1%), μεταφορικῶν μέσων (1,8%) καὶ μηχανῶν-συσκευῶν ἐκτὸς ηλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς (1,6%)· 2) **πτώσις** εἰς τοὺς δείκτας : καπνοῦ (23,0%), ἐπίπλων (9,6%), εἰδῶν ὑποδήσεως καὶ ἐνδυμασίας (6,9%), μεταλλουργικῶν προϊόντων (4,8%), καὶ ηλεκτρικῶν μηχανῶν-συσκευῶν κλπ. (6,0%).

β) Ἐν ἀντιπαράβολῇ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αὐγούστου 1966 ἐσημειώθη : 1) **ἀνοδος** εἰς τοὺς δείκτας : διαφόρων βιομηχανιῶν (33,1%), ὕφαντικῶν εἰδῶν (28,3%), βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων (20,5%), ηλεκτρικῶν μηχανῶν-συσκευῶν κλπ. (15,8%), παραγῶν πετρελαίου καὶ ἀνθρακός (14,0%), χημικῶν προϊόντων (11,1%), μεταφορικῶν μέσων (9,3%), εἰδῶν ὑποδήσεως καὶ ἐνδυμασίας (6,7%), μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν (6,5%), μεταλλουργικῶν προϊόντων (6,5%), μηχανῶν συσκευῶν ἐκτὸς ηλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς (5,9%), ἐπίπλων (4,6%), ξύλου καὶ φελλοῦ (4,1%), ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων (3,5%) καὶ δέρματος (0,5%)· 2) **πτώσις** εἰς τοὺς δείκτας : καπνοῦ (52,3%), ποτῶν (29,1%), ἐλαστικοῦ (24,3%) καὶ χάρτου (5,7%).

Γ. Η ἐξέλιξις τῶν δεικτῶν κατ' ἄλλας διακρίσεις ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου 1966 ἐκδηλοῦται ὡς ἀκολουθῶς :

α) Ὁ δείκτης παραγωγῆς εἰδῶν διατροφῆς-ποτῶν-καπνοῦ (20-22) ἐμφανίζει **πτώσιν** ὅσον πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριον 1965 (3,8%), ὅσον καὶ ὡς πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αὐγούστου 1966 (31,4%).

β) Ὁ δείκτης παραγωγῆς λοιπῶν κλάσεων (23-39) σημειώνει **ἀνοδὸν** ὅσον πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριον 1965 (16,4%), ὅσον καὶ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αὐγούστου 1966 (14,0%).

(Βλέπε συνέχειαν εἰς σελ. 40)

Notes on the evolution of the indices in September 1966

The evolution of the general index of manufacturing, electricity-gas and mining production, in September 1966, shows an **increase** by (13,4%) as against September 1965, and a **decrease** by 0,4% as against August 1966.

Such evolution of the index has been influenced, as against September 1965, by an increase in the three individual indices, and against August 1966, by a decrease in the indices of manufacturing and mining, in spite of an increase in the index of electricity-gas.

More analytically, the three individual indices (including the index of manufacturing and electricity-gas) can be shown as follows :

I. Manufacturing production index

The evolution of the manufacturing production index in September 1966 shows an **increase** by 11,1% as against September 1965, and a **decrease** by 0,8% as against August 1966.

A. Such evolution of the index has been mainly influenced:

a) As against September 1965, by an increase in the indices of : basic metal products, coal and petroleum derivatives, chemicals, textiles, beverages and non-metallic minerals in spite of a decrease in the indices of : tobacco, metal products and footwear and wearing apperals.

b) As against August 1966, by a decrease in the indices of : tobacco beverages and rubber, in spite of an increase in the indices of : tobacco beverages and rubber, in spite of an increase in the indices of : textiles basic metal products, chemicals, miscellaneous industries and coal and petroleum derivatives.

B. The evolution of branch indices in September 1966 has as follows :

a) As against September 1965 : 1) **increase** is shown in the indices of : basic metal products (69,9%), coal and petroleum derivatives (62,7%), rubber (37,7%), beverages (30,7%), chemicals (22,4%), printing-publishing (21,4%) paper (21,0%), miscellaneous industries (9,7%), textiles (9,0%), non-metallic minerals (6,9%), wood and cork (4,9%), leather (4,5%), foodstuffs (4,1%), transport equipment (1,8%), and machinery, other than electrical and transport (1,6%) ; 2) **decrease** in the indices of : tobacco (23,0%), furniture (9,6%), footwear and wearing apparel (6,9%), metal products (4,8%) and electric machinery, appliances etc. (6,0%).

b) As against August 1966 : 1) **increase** is shown in the indices of : miscellaneous industries (33,1%), textiles (28,3%), basic metal products (20,5%), electric machinery, appliances etc. (15,8%), coal and petroleum derivatives (14,0%), chemicals (11,1%), transport equipment (9,3%), footwear and wearing apparel (6,7%), non-metallic minerals (6,5%), metal products (6,5%), machinery other than electrical and transport (5,9%), furniture (4,6%), wood and cork (4,1%), printing-publishing (3,5%) and leather (0,5%) ; 2) **decrease** in the indices of : tobacco (52,3%), beverages (29,1%), rubber (24,3%) and paper (5,7%).

C. The evolution of indices according to other classifications, in September 1966, has as follows :

a) The index of foodstuffs-beverages-tobacco (20-22) has shown a **decrease** by 3,8% as against September 1965, and by 31,4% as against August 1966.

b) The index of the remaining branches (23-39) has shown an **increase** by 16,4% as against September 1965, and by 14,0 as against August 1966.

(Continued on p. 40)

V: 1. Μηνιαίοι δείκται βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμοῦ-φωταερίου και ὀρυχείων
 Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production

Βάσις: Μέση μηνιαία παραγωγή 1959 = 100,0

Base: Average monthly production 1959 = 100 0

α/α Ser. No	Κωδικὸς ἀριθμὸς κλάσεως ἢ κλάδου (1) Code No	Ὄνομασία κλάσεων ἢ κλάδων Branches	1964 (2)	1965 (2)	1965			1966	
					Σεπτέμβρ. Septem.	Αὐγουστ. August	Σεπτέμβρ. Septem.		

V: 1α. Βιομηχανικῆς παραγωγῆς — Manufacturing production index

1	20-39	Βιομηχανίας—Industry	146,6	158,4	171,2	** 191,8	190,2
2	20	Εἰδῶν διατροφῆς—Food manufacturing industries	117,8	119,9	145,5	151,4	151,4
3	21	Ποτῶν—Beverages industries	129,2	162,1	175,0	322,5	228,8
4	22	Καπνοῦ—Tobacco manufactures	135,8	132,3	164,1	264,8	126,3
5	23	* Ὑφαντικῶν εἰδῶν—Manufactures of textiles	142,4	153,9	167,5	142,3	182,6
6	24	Εἰδῶν ὑποδήσεως-ἐνδυμασίας—Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	124,4	115,6	112,2	97,9	104,5
7	25	Ξύλου και φελλοῦ—Manufacture of wood and cork, except furniture	141,8	120,8	117,4	** 118,2	123,1
8	26	* Ἐπίπλων—Manufacture of furniture and fixtures	109,9	98,3	95,5	82,5	86,3
9	27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	136,7	158,6	153,6	197,2	185,9
10	28	* Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων—Printing, publishing and allied industries	113,1	104,7	103,5	121,4	125,6
11	29	Δέρματος—Manufacture of leather etc.	103,9	103,1	104,8	109,0	109,5
12	30	* Ἐλαστικοῦ—Manufacture of rubber products	146,8	136,6	104,5	** 190,2	143,9
13	31	Χημικῶν προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	168,2	181,4	176,4	** 194,3	215,9
14	32	Παραγῶγων πετρελαίου και ἀνθρακος—Manufacture of petroleum and coal derivatives	119,7	121,1	131,2	187,3	213,5
15	33	Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν—Manufacture of non-metallic mineral products	147,5	169,8	195,1	** 195,8	208,5
16	34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων—Basic metal industries	265,3	330,7	333,5	470,2	566,5
17	35	Μεταλλουργικῶν προϊόντων—Manufacture of metal products	196,7	245,8	260,0	232,2	247,4
18	36	Μηχανῶν και συσκευῶν, ἐκτὸς ηλεκτρικῶν και μεταφορᾶς—Manufacture of machinery, excluding electrical machinery and transport equipment	83,0	81,8	80,1	76,9	81,4
19	37	* Ηλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν και. —Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	155,2	165,9	163,3	** 140,2	162,3
20	38	Μεταφορικῶν μέσων—Manufacture of transport equipment	194,2	201,1	200,5	** 186,8	204,2
21	39	Διαφόρων βιομηχανικῶν—Miscellaneous manufacturing industries	315,6	431,4	496,1	409,0	544,4

V: 1αα. Παραγωγῆς: Εἰδῶν διατροφῆς-ποτῶν-καπνοῦ και λοιπῶν κλάσεων
 Index of food-beverages-tobacco production and of the remaining branches

22	20-22	Εἰδῶν διατροφῆς-ποτῶν-καπνοῦ—Index of food-beverages-tobacco	126,7	130,3	156,8	219,7	150,8
23	23-39	Λοιπῶν κλάσεων—Index of the remaining branches	154,6	169,6	177,0	** 180,7	206,0

V: 1αβ. Παραγωγῆς: Ἐξαγομῆνων και καταναλισκομῆνων ἐν τῇ Χῶρᾳ προϊόντων
 Production index of exported and of home-consumed goods

24		* Ἐξαγομῆνων προϊόντων—Index of exported products	138,2	132,3	171,7	274,6	119,3
25		Καταναλισκομῆνων ἐν τῇ Χῶρᾳ προϊόντων—Index of home-consumed products	148,0	161,6	170,8	** 183,2	199,3

V: 1αγ. Παραγωγῆς: Καταναλωτικῶν και κεφαλαιακῶν ἀγαθῶν
 Production index of consumption and capital goods

26		Καταναλωτικῶν ἀγαθῶν—Index of consumption goods	140,2	149,5	162,7	** 188,9	176,9
27		Κεφαλαιακῶν ἀγαθῶν—Index of capital goods	170,2	188,8	199,2	** 209,2	236,7

V: 1. Μηνιαίοι δείκτες βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και όρυχείων (συνέχεια)
Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production (continued)

Βάσις: Μέση μηνιαία παραγωγή 1959 = 100,0

Base: Average monthly production 1959 = 100,0

α/α Ser. No	Κωδικός αριθμός κλά- σεως ή κλάδου (1) Code No	Όνομασία κλάσεων ή κλάδων Branches	1964 (2)	1965 (2)	1965			1966	
					Σεπτέμβρ. Septem.	Αύγουστος August	Σεπτέμβρ. Septem.		

V: 1β. Παραγωγής ηλεκτρισμού-φωταερίου — Electricity-gas production index

1	51	Ήλεκτρισμού-φωταερίου—Electricity-gas	167,3	188,2	194,6	251,3	258,6
2	511	Ήλεκτρισμού—Electricity	169,2	190,6	197,4	255,7	263,1
3	512	Φωταερίου—Gas	80,7	79,6	66,3	52,4	56,5

V: 1γ. Βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου
Manufacturing and electricity-gas production index

1	20-39 και 51	Βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου—Manufacturing and electricity-gas	148,9	161,6	173,8	** 198,3	* 197,7
---	-----------------	---	-------	-------	-------	----------	---------

V: 1δ. Παραγωγής όρυχείων — Mining production index

1	11-19	Όρυχείων—Mining	117,5	132,1	136,8	** 148,2	* 145,7
2	110.00	Λιγνίτου—Lignite	135,7	161,8	164,1	165,0	159,8
3	121.10,20, 30,40	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	72,4	122,9	123,2	207,9	189,7
4	122.11,51, 59,71,79	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium etc.	52,4	52,6	53,4	57,3	52,3
5	122.80	Βωξίτου—Bauxite	110,5	129,6	131,0	154,7	161,2
6	140.10,30, 40,199.11	Λατομικών και οικοδομικών ύλων—Quarrying and build- ing materials	144,7	150,8	161,7	** 165,7	* 157,9
7	192.92, 93,94,95	Θειούγων μικτών και βαρυτίνης—Mixed sulphurous ores and barytes	92,0	97,7	103,8	99,7	108,9
8	192.96	Λευκολίθου—Magnesite	159,0	179,8	177,1	** 228,0	214,3
9	191.00	Άλυκων—Salt pans	102,0	97,2	—	—	—

V: 1ε. Γενικός δείκτης βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και όρυχείων
General index of manufacturing, electricity-gas and mining production

1	11-39 και 51	Βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και όρυχείων— Manufacturing, electricity-gas and mining production	146,9	159,8	171,4	** 195,1	* 194,4
---	-----------------	--	-------	-------	-------	----------	---------

Παρατηρήσεις: Βλέπε εις σελίδας 35 και 40.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας 1960.

(2) Οι έτήσιοι δείκτες ύπελογίσθησαν εκ των κατά κλάδους δεικτών πριν ή γίνη ή, λόγω του άνίσου άριθμού των εργασιμων ήμερών κατά μήνα, διόρθωσις αυτών.

* Προσωρινά στοιχεία.

** Αναθεωρηθέντα στοιχεία.

Notes: See pp 35 and 40.

(1) According to the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC), 1960.

(2) The annual indices were derived from the by-branch indices before they had been corrected for the unequal number of working days in each month.

* Provisional figures.

** Revised figures.



ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

V : 2. Χορηγηθείσαι άδειαι λειτουργίας νέων και έπεκταθέντων έργοστασίων και έργαστηρίων μεταποιητικών έπιχειρήσεων και ισχύς τών κινητήρων αυτών εις άτμοίπους, κατά κλάδους και γεωγραφικόν διαμέρισμα

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1966

Κλάδοι μεταποιήσεως	Άδειαι λειτουργίας —																			
	Σύνολον Total				Περιφ. Πρωτεύουσας Greater Athens				Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια Rest of Central Greece and Euboea				Πελοπόννησος Peloponnesos				Ίονιοι Νήσοι Ionian Islands			
	Νέων New		Έπεκτα- θέντων Ex- tended		Νέων New		Έπεκτα- θέντων Ex- tended		Νέων New		Έπεκτα- θέντων Ex- tended		Νέων New		Έπεκτα- θέντων Ex- tended		Νέων New		Έπεκτα- θέντων Ex- tended	
	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP
Σύνολον	231	5.002	60	1.525	105	1.658	44	964	23	312	5	246	30	845	—	—	1	18	1	20
Τροφίμων, εκτός ποτών ..	45	1.406	9	255	5	48	3	137	7	187	2	20	16	370	—	—	1	18	1	20
Ποτών	2	47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6	—	—	—	—	—	—
Καπνοϋ	1	134	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ύφαντικά	10	89	12	266	6	49	10	56	—	—	1	200	1	3	—	—	—	—	—	—
Ειδών ένδυμασίας και ύπο- δήσεως και διαφόρων ειδών έξ ύφάσματος και ύφαντικών ύλών	10	93	2	107	5	30	2	107	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Εύλου και φελλοϋ	39	526	4	21	15	196	2	17	6	57	—	—	2	23	—	—	—	—	—	—
Έπιπλοποιίας	7	97	2	54	5	52	2	54	—	—	—	—	1	7	—	—	—	—	—	—
Χάρτου	1	533	—	—	1	533	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Έκτυπώσεων, εκδόσεων και συναφών	2	19	—	—	2	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Δέρματος	—	—	1	5	—	—	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Έλαστικού	8	255	4	68	5	73	4	68	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χημικά	3	35	2	86	2	19	1	86	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Παραγώνων πετρελαίου και άνθρακος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μη μεταλλικών όρυκτών, εκτός παραγώνων πε- τρελαίου και άνθρακος	12	523	5	341	4	48	3	149	—	—	—	—	1	21	—	—	—	—	—	—
Βασικά μεταλλουργικά ..	1	41	—	—	1	41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κατασκευής μεταλλουργικ. προϊόντων, εκτός μηχανών και μεταφορικών μέσων	45	846	10	242	22	285	8	205	5	26	1	26	4	397	—	—	—	—	—	—
Κατασκευής μηχανών, εκτός ήλεκτρικών και μεταφοράς	21	314	7	40	15	238	6	40	3	29	—	—	1	14	—	—	—	—	—	—
Κατασκευής ήλεκτρικών μη- χανών και ειδών ήλε- κτροτεχνίας	3	18	—	—	3	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κατασκευής μεταφορικών μέσων	18	77	1	28	12	31	1	28	1	8	—	—	2	3	—	—	—	—	—	—
Διάφοροι	3	9	1	12	2	8	1	12	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—

Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and HP of motors, by manufacturing branches and geographic region

OCTOBER 1966

— Operation permits

— Operation permits																Manufacturing branches								
Ἡπειρος Epirus				Θεσσαλία Thessaly				Μακεδονία Macedonia				Θράκη Thrace					Νῆσοι Αἰγαίου Aegean Islands				Κρήτη Crete			
Νέων New		Ἐπεκτα- θέντων Ex- tended		Νέων New		Ἐπεκτα- θέντων Ex- tended		Νέων New		Ἐπεκτα- θέντων Ex- tended		Νέων New		Ἐπεκτα- θέντων Ex- tended			Νέων New		Ἐπεκτα- θέντων Ex- tended		Νέων New		Ἐπεκτα- θέντων Ex- tended	
Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP		Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP
6	68	1	10	12	132	5	232	47	1,873	4	53	1	4	—	—	4	84	—	—	2	8	—	—	Total
2	30	1	10	4	55	2	68	6	650	—	—	—	—	—	—	2	40	—	—	2	8	—	—	Food, except beverages
1	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Beverages
—	—	—	—	—	—	—	—	1	134	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tobacco
—	—	—	—	—	—	—	—	3	37	1	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Textiles
—	—	—	—	—	—	—	—	4	58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Footwear, other wearing apparel and made-up textile goods
2	23	—	—	3	26	2	4	11	201	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Wood and cork, except furniture
—	—	—	—	—	—	—	—	1	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Furniture and fixtures
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Paper and paper products
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Printing, publishing and allied industries
—	—	—	—	—	—	—	—	3	182	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Leather and leather prod- ucts, except footwear
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rubber products
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	16	—	—	—	—	—	—	Chemicals and chemical products
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Derivatives of petroleum and coal
—	—	—	—	1	20	1	160	5	406	1	32	—	—	—	—	1	28	—	—	—	—	—	—	Non-metallic mineral products, excl. produ- ction of petroleum and coal derivatives
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Basic metal industries
1	4	—	—	4	31	—	—	8	99	1	11	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Metal products, except machinery and trans- port equipment
—	—	—	—	—	—	—	—	2	33	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Machinery, except ele- ctrical
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Electrical machinery, ap- paratus, appliances and supplies
—	—	—	—	—	—	—	—	3	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Transport equipment
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Miscellaneous manufact- uring industries

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

(Συνέχεια εκ τής σελ. 35)

γ) 'Ο δείκτης παραγωγής εξαγομένων προϊόντων παρουσιάζει **πτώσιν** ως προς τόν αντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριον 1965 (30,5%) και ως προς τόν προηγούμενον μήνα Αύγουστον 1966 (56,6%).

δ) 'Ο δείκτης παραγωγής καταναλωσιμίων εν τῇ Χώρα προϊόντων εμφανίζει **άνοδο**, τόσον προς τόν αντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριον 1965 (16,7%), ὅσον καί προς τόν προηγούμενον μήνα Αύγουστον 1966 (8,8%).

ε) 'Ο δείκτης παραγωγής καταναλωτικῶν ἀγαθῶν παρουσιάζει ἔναντι μὲν τοῦ ἀντιστοίχου μηνὸς Σεπτεμβρίου 1965 **άνοδο** (8,7%), ἔναντι δὲ τοῦ προηγούμενου μηνὸς Σεπτεμβρίου 1965 **άνοδο** (8,7%), ἔναντι δὲ τοῦ προηγούμενου μηνὸς Αύγουστου 1966 **πτώσιν** (6,4%).

στ) Τέλος, ὁ δείκτης παραγωγής κεφαλαιακῶν ἀγαθῶν ἐμφανίζει **άνοδο** ἐν σχέσει πρὸς τόν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριον 1965 (18,8%), ὡς καί πρὸς τόν προηγούμενον μήνα Αύγουστον 1966 (13,1%).

II. Δείκτης παραγωγῆς ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου

'Η πορεία τοῦ δείκτη παραγωγῆς ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου κατὰ τὸν μήνα Σεπτέμβριον 1966, παρουσιάζει **άνοδο**, τόσον ἔναντι τοῦ ἀντιστοίχου μηνὸς Σεπτεμβρίου 1965 (32,9%), ὅσον καί ἔναντι τοῦ προηγούμενου μηνὸς Αύγουστου 1966 (2,9%).

'Η τοιαύτη ἀνοδική πορεία τοῦ δείκτη ἐπηρεάσθη, συγκριτικῶς πρὸς τὸν μήνα Σεπτέμβριον 1965 ἐκ τῆς ἀντιστοίχου τάσεως τοῦ δείκτη ἠλεκτρισμοῦ, παρά τὴν ἀντίστροφον τοιαύτην τοῦ δείκτη φωταερίου, συγκριτικῶς πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αύγουστον 1966 ἐκ τῆς ἀντιστοίχου τάσεως καί τῶν δύο μερικωτέρων δεικτῶν.

III. Δείκτης βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου

'Η ἐξέλιξις τοῦ δείκτη βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου κατὰ τὸν μήνα Σεπτέμβριον 1966, ἐμφανίζει ἔναντι μὲν τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου 1965 **άνοδο** (13,8%), ἔναντι δὲ τοῦ μηνὸς Αύγουστου 1966 **πτώσιν** (0,3%).

IV. Δείκτης παραγωγῆς ὀρυχείων

'Η πορεία τοῦ δείκτη ὀρυχείων κατὰ τὸν μήνα Σεπτέμβριον 1966, ἐμφανίζει, ὡς πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριον 1965 **άνοδο** (6,5%), ὡς πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αύγουστον 1966 **πτώσιν** (1,7%).

Α. 'Η τοιαύτη ἐξέλιξις τοῦ δείκτη ἐπηρεάσθη κυρίως :

α) Σχετικῶς πρὸς τὸν μήνα Σεπτέμβριον 1965, ἐκ τῆς ἀντιστοίχου ἐξελίξεως τῶν δεικτῶν : βωξίτου, σιδηρομεταλλευμάτων κλπ. καί λευκολίθου, παρά τὴν ἀντίθετον πορείαν τῶν δεικτῶν : λατομικῶν καί οικοδομικῶν ὑλῶν καί λιγνίτου.

β. Σχετικῶς πρὸς τὸν μήνα Αύγουστον 1966, ἐκ τῆς ἀντιστοίχου (πρωτικῆς) ἐξελίξεως τῶν δεικτῶν : λατομικῶν καί οικοδομικῶν ὑλῶν, λιγνίτου, λευκολίθου καί σιδηρομεταλλευμάτων κλπ., παρά τὴν ἀντίθετον (ἀνοδικήν) πορείαν τῶν δεικτῶν : θειούχων μιντῶν καί βαρυτίνης καί βωξίτου.

Β. 'Η κατὰ κλάδους ὀρυχείων ἐξέλιξις τῶν δεικτῶν κατὰ τὸν μήνα Σεπτέμβριον 1966 διαγράφεται ὡς ἀκολούθως :

α) 'Εν ἀντιπαράθεσιν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριον 1965 ἐσημειώθη : 1) **άνοδος** εἰς τοὺς δείκτας : σιδηρομεταλλευμάτων κλπ. (54%), βωξίτου (23,1%), λευκολίθου (21,0%), καί θειούχων μιντῶν καί βαρυτίνης (4,9%)· 2) **πτώσις** εἰς τοὺς δείκτας : λιγνίτου (2,6%), λατομικῶν καί οικοδομικῶν ὑλῶν (2,4%) καί μεταλλευμάτων μαγγανίου-χρωμίου κλπ. (2,1%).

β) 'Εν ἀντιπαράθεσιν πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αύγουστον 1966 παρετηρήθη : 1) **άνοδος** εἰς τοὺς δείκτας : θειούχων μιντῶν καί βαρυτίνης (9,2%) καί βωξίτου (4,2%)· 2) **πτώσις** εἰς τοὺς δείκτας : σιδηρομεταλλευμάτων κλπ. (8,8%), μεταλλευμάτων μαγγανίου-χρωμίου κλπ. (8,7%), λευκολίθου (6,0%), λατομικῶν καί οικοδομικῶν ὑλῶν (4,7%) καί λιγνίτου (3,2%).

(Continued from p. 35)

c) The index of exported goods production has shown a **decrease** by 30,5% as against September 1965, and by 56,6% as against August 1966.

d) The index of production of home-consumed goods has shown an **increase** by 16,7% as against September 1965, and by 8,8% as against August 1966.

e) The index of consumption goods production has shown an **increase** by 8,7% as against September 1965, and a **decrease** by 6,4% as against August 1966.

f) Finally, the index of capital goods production has shown an **increase** by 18,8% as against September 1965, and by 13,1% as against August 1966.

II. Electricity-gas production index

The evolution of the electricity-gas production index, in September 1966, shows an **increase** by 32,9% as against September 1965, and by 2,9% as against August 1966.

Such upward trend of the index has been included, as against September 1965, by an increase in the index of electricity, in spite of a decrease in the index of gas; as against August 1966, by an increase in the two individual indices.

III. Manufacturing and electricity-gas production index

The evolution of the manufacturing and electricity-gas production index, in September 1966, shows an **increase** by 13,8% as against September 1965, and a **decrease** by 0,3% as against August 1966.

IV. Mining production index

The evolution of the mining production index in September 1966 shows an **increase** by 6,5% as against September 1965, and a **decrease** by 1,7% as against August 1966.

A. Such evolution of the index has been mainly influenced:

a) As against September 1965, by an increase in the indices of bauxite, iron ores etc. and magnesite, in spite of a decrease in the indices of : quarrying and building materials and lignite.

b) As against August 1966, by a decrease in the indices of : quarrying and building materials, lignite, magnesite and iron ores etc., in spite of an increase in the indices of : mixed sulphurous ores and barytes and bauxite.

B. The evolution of mining branch indices, in September 1966, has as follows :

a) As against September 1965 : 1) **increase** is shown in the indices of : iron ores etc. (54%), bauxite (23,1%), magnesite (21,0%), and mixed sulphurous ores and barytes (4,9%); 2) **decrease** in the indices of : lignite (2,6%), quarrying and building materials (2,4%), and manganese ores, chromium etc. (2,1%).

b) As against August 1966 : 1) **increase** is shown in the indices of : mixed sulphurous ores and barytes (9,2%), and bauxite (4,2%), 2) **decrease** in the indices of : iron ores etc. (8,8%), manganese ores, chromium etc. (8,7%), magnesite (6,0%), quarrying and building materials (4,7%) and lignite (3,2%).

VI ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ — CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS

VI : 1. 'Αριθμός και ὀλική ἀξία περατωθέντων δημοσίων τεχνικῶν ἔργων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ γενικῆς κατηγορίας ἔργων : 'Ιανουάριος - 'Ιούλιος καὶ 'Ιούλιος 1966

Number and total cost of public works completed, by geographic region and general categories of works : January - July and July 1966

'Αξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value in thousand drachmae

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα Geographic region	Σύνολα Totals		'Οδοποιίας Road construction		'Υδρεύσεως Water supply		'Εγγειοβελτιωτικὰ Land reclamation		Οικοδομικὰ Building construction		Διάφορα Miscellaneous	
	'Αριθ. ἔργων No of works	'Αξία Cost	'Αριθ. ἔργων No of works	'Αξία Cost	'Αριθ. ἔργων No of works	'Αξία Cost	'Αριθ. ἔργων No of works	'Αξία Cost	'Αριθ. ἔργων No of works	'Αξία Cost	'Αριθ. ἔργων No of works	'Αξία Cost

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ - ΙΟΥΛΙΟΣ — 1966 — JANUARY - JULY

Σύνολον—Total	1.052	176.362	284	91.055	308	27.057	119	14.393	168	27.031	173	16.826
'Εκ τούτων—Thereof :												
Περιφέρεια Πρωτευούσης —Greater Athens	70	50.494	34	47.853	1	116	—	—	26	1.203	9	1.322
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία—Rest of Central Greece and Euboea	201	20.494	46	9.917	78	5.721	39	2.627	19	1.225	19	1.004
Πελοπόννησος—Peloponnesos	261	38.900	81	9.867	92	7.727	15	1.219	25	16.755	48	3.332
'Ιόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands	47	9.774	11	5.535	14	1.621	1	15	8	428	13	2.175
'Ηπειρος—Epirus	25	870	4	138	4	159	1	100	8	186	8	287
Θεσσαλία—Thessaly	69	6.442	7	321	30	2.177	15	3.169	4	523	13	252
Μακεδονία—Macedonia	211	33.973	38	10.859	30	5.449	36	5.294	63	6.011	44	6.360
Θράκη—Thrace	92	7.348	31	2.841	36	2.481	5	1.250	6	421	14	355
Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands	15	2.510	3	160	6	490	2	169	—	—	4	1.691
Κρήτη—Crete	61	5.557	29	3.564	17	1.116	5	550	9	279	1	48

ΙΟΥΛΙΟΣ — 1966 — JULY

Σύνολον—Total	159	26.547	43	12.432	61	5.348	19	2.008	17	5.262	19	1.497
'Εκ τούτων—Thereof :												
Περιφέρεια Πρωτευούσης —Greater Athens	5	4.634	1	4.600	—	—	—	—	4	34	—	—
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία—Rest of Central Greece and Euboea	82	6.821	22	2.118	38	3.002	12	924	4	212	6	565
Πελοπόννησος—Peloponnesos	30	7.760	11	1.306	9	1.277	2	414	2	4.438	6	325
'Ιόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands	4	3.715	2	3.408	—	—	—	—	—	—	2	307
'Ηπειρος—Epirus	5	308	1	10	1	40	1	100	—	—	2	158
Θεσσαλία—Thessaly	4	321	—	—	2	171	1	50	—	—	1	100
Μακεδονία—Macedonia	6	522	—	—	1	193	—	—	5	329	—	—
Θράκη—Thrace	16	1.508	5	439	4	258	3	520	2	249	2	42
Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands	3	262	—	—	3	262	—	—	—	—	—	—
Κρήτη—Crete	4	696	1	551	3	145	—	—	—	—	—	—

Γενικὴ παρατήρησις : Εἰς τὰ στοιχεῖα ταῦτα δὲν περιλαμβάνονται τὰ ἔργα διὰ τὰς ὑπὸ τοῦ Κράτους ἰδρυόμενας μεγάλας παραγωγικὰς μονάδας.

General note : These data do not include works concerning the big productive units constructed by the State.

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

VI: 2. 'Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: νέα οικοδομαί*, όροφοι, όγκος και αξία αυτών, βάσει έκδοθειςών άδειών οικοδομήσεως, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: 'Ιούνιος και 'Ιούλιος 1966

Private building activity: new buildings *, floors, volume and value thereon, according to issued construction permits, by geographic region and department: June and July 1966

*Όγκος εις μ³, αξία εις χιλιάδας δραχμών

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	'Ιούνιος — 1966 — June				'Ιούλιος — 1966 — July			
	'Αριθμός—Number		'Όγκος Volume	'Αξία Value	'Αριθμός—Number		'Όγκος Volume	'Αξία Value
	Οικοδο- μών Buildings	'Ορόφων Floors			Οικοδο- μών Buildings	'Ορόφων Floors		
Σύνολον 'Ελλάδος—Greece, total	3.832	5.570	2.821.533	820.764	4.393	6.839	3.790.613	1.211.886
Περιφέρεια Πρωτευούσης— Greater Athens	773	1.677	1.158.208	416.712	1.423	3.062	2.271.720	807.907
Λοιπή Στερεά 'Ελλάς και Εύ- βοια — Rest of Central Greece and Euboea	572	655	297.013	69.241	639	754	292.874	80.385
Αιτωλίας και 'Ακαρνανίας—Aetolia and Akarnania	63	71	31.235	7.001	33	45	24.415	4.906
'Αττικής (πλην Περιφερ. Πρωτευού- σης)—Attica (excl. Greater Athens)	180	219	87.005	28.410	278	325	160.886	53.191
Βοιωτίας—Beotia	83	94	47.131	9.013	57	68	20.766	4.491
Εύβοίας—Euboea	106	111	87.309	14.492	141	151	41.950	6.727
Εύρυτανίας—Evrítania	2	2	795	156	—	—	—	—
Πειραιώς (όπόλ.)—Rest of Piraeus .	32	34	10.016	3.522	39	49	12.255	4.390
Φθιώτιδος—Phthiotis	95	111	29.290	5.836	66	87	22.761	4.811
Φωκίδος—Phocis	11	13	4.232	811	25	29	9.841	1.869
Πελοπόννησος—Peloponne- sos	525	619	188.611	45.591	480	554	172.581	42.647
'Αργολίδος—Argolis	32	44	13.868	3.268	48	55	15.517	3.513
'Αρκαδίας—Arkadia	20	24	7.141	1.523	14	24	14.731	3.492
'Αχατίας—Achaia	86	126	53.089	12.741	76	102	34.622	9.694
α) Πάτραι (πόλις)—Patras (city)	41	72	35.769	8.833	20	36	16.338	5.251
β) 'Υπόλοιπον Ν. 'Αχατίας—Rest of dept. of Achaia	45	54	17.320	3.908	56	66	18.284	4.443
'Ηλείας—Ilia (Elis)	217	227	44.721	12.399	201	210	47.180	12.144
Κορινθίας—Korinthia	95	113	45.666	10.580	73	80	29.719	7.066
Λακωνίας—Lakonia	23	28	9.262	1.435	20	25	9.840	1.787
Μεσσηνίας—Messenia	52	57	14.864	3.645	48	58	20.972	4.951
'Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Is- lands	83	103	44.835	13.746	65	85	28.964	8.772
Ζακύνθου—Zante	4	4	784	191	3	4	1.500	302
Κερκύρας—Corfu	53	69	35.030	12.167	47	64	23.469	7.747
Κεφαλληνίας—Cephalonia	4	5	1.750	400	7	7	1.471	455
Λευκάδος—Lefkas	22	25	7.271	988	8	10	2.524	268
'Ηπειρος—Epirus	143	169	50.600	12.275	128	149	50.279	12.594
"Αρτης—Arta	19	30	12.062	3.095	15	19	8.865	2.095
Θεσπρωτίας—Thesprotia	40	43	12.050	3.144	32	34	8.794	2.489
'Ιωαννίνων—Yanina	33	43	14.552	3.656	29	39	20.673	5.506
Πρεβέζης—Preveza	51	53	11.936	2.380	52	57	11.947	2.504
Θεσσαλία—Thessaly	209	240	112.871	23.917	155	181	66.102	18.295
Καρδίτσης—Karditsa	22	27	9.768	1.831	12	13	3.947	828
Λαρίσης—Larisa	54	68	61.770	13.256	28	42	28.609	10.199
α) Λάρισσα (πόλις)—Larisa (city)	24	38	27.714	9.474	18	26	26.165	9.682
β) 'Υπόλοιπον Ν. Λαρίσης—Rest of dept. of Larisa	30	30	34.056	3.782	10	16	2.444	517
Μαγνησίας—Magnisia	53	56	14.508	3.637	51	57	14.341	3.703
α) Βόλος (πόλις)—Volos (city)	27	28	8.361	2.146	23	24	6.745	1.849
β) 'Υπόλοιπον Ν. Μαγνησίας—Rest of dept. of Magnisia	26	28	6.147	1.491	28	33	7.596	1.854

VI: 2. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: νέα οικοδομαί, όροφοι, όγκος και αξία αυτών, βίσει έκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: Ίούνιος και Ίούλιος 1966 (συνέχεια)

Private building activity: new buildings, floors, volume and value thereon, according to issued construction permits, by geographic region and department: June and July 1966 (continued)

*Όγκος εις μ³, αξία εις χιλιάδας δραχμών

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Ίούνιος — 1966 — June				Ίούλιος — 1966 — July			
	Άριθμός—Number		Όγκος Volume	Άξια Value	Άριθμός—Number		Όγκος Volume	Άξια Value
	Οικοδομών Buildings	Όρόφων Floors			Οικοδομών Buildings	Όρόφων Floors		
Τρικάλων—Trikala	80	89	26.825	5.193	64	61	19.205	3.565
Μακεδονία—Macedonia	1.121	1.591	794.132	196.242	1.005	1.477	720.046	193.260
Γρεβενών—Grevena	32	37	8.243	1.311	24	28	5.249	651
Δράμας—Drama	46	55	14.923	2.478	46	65	26.513	5.062
Ήμαθίας—Imathia	75	90	34.557	6.036	85	98	26.754	5.179
Θεσσαλονίκης—Salonika	316	614	468.894	128.241	263	618	478.665	145.611
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonika (city)	136	423	425.175	119.956	143	485	444.080	139.660
β) Υπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of dept. of Salonika	180	191	43.719	8.285	120	133	34.585	5.951
Καβάλας—Kavala	90	137	58.350	17.329	74	103	34.395	9.210
Καστοριάς—Kastoria	18	19	6.763	1.867	—	—	—	—
Κιλκίς—Kilkis	30	31	14.458	2.476	30	30	7.617	1.237
Κοζάνης—Kozani	97	116	39.279	7.767	81	98	34.953	7.206
Πέλλης—Pella	82	101	27.153	4.840	52	60	19.191	4.029
Πιερίας—Pieria	50	63	28.052	6.332	46	48	11.638	2.298
Σερρών—Serres	110	134	48.035	9.640	210	218	46.301	7.195
Φλωρίνης—Florina	54	62	19.138	3.582	25	28	8.300	1.668
Χαλκιδικής—Khalkidiki	121	132	26.287	4.343	69	83	20.470	3.914
Θράκη—Thrace	209	239	69.535	13.905	229	246	60.391	10.458
Έβρου—Evros	115	129	37.545	7.081	114	126	34.352	6.481
Ξάνθης—Xanthi	24	32	11.954	2.973	25	27	7.103	1.060
Ροδόπης—Rodopi	70	78	20.036	3.851	90	93	18.936	2.917
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Isl.	125	151	47.665	13.533	155	199	82.701	25.064
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	38	50	26.047	7.848	60	80	39.889	11.819
Κυκλάδων—Cyclades	41	43	7.425	1.975	38	43	11.708	3.292
Λέσβου—Lesvos	19	23	4.624	1.227	27	35	11.054	4.356
Σάμου—Samos	11	15	3.485	829	8	8	2.031	425
Χίου—Chios	16	20	6.084	1.654	22	33	18.019	5.172
Κρήτη—Crete	108	126	58.063	15.602	114	132	44.955	12.504
Ήρακλείου—Iraklion	66	78	45.076	12.792	62	75	23.874	7.033
α) Ήρακλείον (πόλις)—Iraklion (city)	50	61	25.341	7.354	44	55	20.752	6.279
β) Υπόλοιπον Ν. Ήρακλείου—Rest of dept. of Iraklion	16	17	19.735	5.438	18	20	3.122	754
Λασιθίου—Lasithi	16	19	3.463	677	18	18	6.771	1.664
Ρεθύμνης—Rethymni	6	6	1.532	459	9	12	4.570	1.680
Χανίων—Canea	20	23	7.992	1.674	25	27	9.740	2.127

* Γενική παρατήρησης:

Περὶ τῶν ὄρων ἀνέκ' οικοδομῆ, προσθήκη, ὄροφου βλῆτε Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Ἰανουαρίου, Φεβρουαρίου, Μαρτίου 1965.

* General note:

For the terms «new building, extension, floors» see Monthly Statistical Bulletin of January, February, March 1965.

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

VI: 3. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: νέαι οικοδομαί, όγκος και αξία αυτών, βάσει έκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως, κατ' αριθμόν όρφρων*, γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: Ίούνιος και Ίούλιος 1966

*Όγκος εις μ³, αξία εις χιλιάδας δραχμών

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Μονώροφοι — One-storied					
	Ίούνιος — 1966 — June			Ίούλιος — 1966 — July		
	ΊΑριθμός οικοδομών No of buildings	Όγκος Volume	Άξια Value	ΊΑριθμός οικοδομών No of buildings	Όγκος Volume	Άξια Value
Σύνολον Έλλάδος — Greece, total	2.966	1.059.945	229.794	3.229	1.109.515	278.741
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	384	174.749	58.946	756	424.848	132.477
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύ- βοια — Rest of Central Greece and Euboea	496	229.058	48.218	532	195.677	47.185
Αιτωλίας και Άκαρνανίας—Aetolia and Akarnania	55	24.007	5.094	22	15.314	2.679
Άττικής (πλήν Περιφερ. Πρωτευού- σης)—Attica (excl. Greater Athens)	143	52.224	16.192	234	109.671	31.890
Βοιωτίας—Beotia	73	38.744	6.968	46	12.754	2.439
Ευβοίας—Euboea	102	83.523	12.974	132	32.756	4.487
Εύρυτανίας—Evyritania	2	795	156	—	—	—
Πειραιώς (υπόλοιπον)—Rest of Piraeus	30	8.240	2.956	30	6.746	2.410
Φθιώτιδος—Phthiotis	81	18.593	3.361	47	12.080	2.253
Φωκίδος—Phocis	10	2.932	517	21	6.356	1.027
Πελοπόννησος — Peloponnesos	446	116.184	26.269	421	112.371	25.991
Άργολίδος—Argolis	20	5.154	1.195	41	10.324	2.215
Άρκαδίας—Arkadia	16	4.119	809	7	5.180	1.058
Άχατίας—Akhaia	54	24.994	4.367	58	15.861	3.565
α) Πάτραι (πόλις)—Patras (city)	15	11.918	1.470	12	4.327	1.024
β) Υπόλοιπον Ν. Άχατίας—Rest of dept. of Akhaia	39	13.076	2.897	46	11.534	2.541
Ήλειας—Ilia (Elis)	209	38.332	10.730	194	39.954	10.439
Κορινθίας—Korinthia	82	25.262	5.344	67	22.391	4.777
Λακωνίας—Lakonia	18	6.434	924	16	6.331	1.071
Μεσσηνίας—Messenia	47	11.889	2.900	38	12.330	2.866
Ίόνιοι Νήσοι — Ionian Islands..	69	14.147	2.851	53	9.948	2.413
Ζακύνθου—Zante	4	784	191	2	254	65
Κερκύρας—Corfu	43	5.822	1.572	38	6.599	1.685
Κεφαλληνίας—Cephalonia	3	1.506	302	7	1.471	455
Λευκάδος—Lefkas	19	6.035	786	6	1.624	208
Ήπειρος — Epirus	122	30.316	6.405	110	29.293	6.733
Άρτης—Arta	11	3.313	695	12	2.800	569
Θεσπρωτίας—Thesprotia	37	9.466	2.244	30	6.260	1.577
Ίωαννίνων—Yanina	25	7.365	1.577	21	11.425	2.979
Πρεβέζης—Preveza	49	10.172	1.919	47	8.808	1.608
Θεσσαλία — Thessaly	186	80.270	13.491	136	37.093	8.940
Καρδίτσας—Karditsa	18	7.284	1.230	11	3.052	621
Λαρίσης—Larisa	45	42.350	6.263	21	10.429	3.662
α) Λάρισα (πόλις)—Larisa (city)	11	6.607	2.002	12	8.467	3.309
β) Υπόλοιπον Ν. Λαρίσης—Rest of dept. of Larisa	34	35.643	4.261	9	1.962	353
Μαγνησίας—Magnisia	50	12.717	3.119	45	9.947	2.532
α) Βόλος (πόλις)—Volos (city)	26	7.827	1.980	22	5.965	1.601
β) Υπόλοιπον Ν. Μαγνησίας—Rest of dept. of Magnisia	24	4.890	1.139	23	3.982	931

CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS

Private building activity: new buildings, volume and value thereon, according to issued construction permits, by number of floors*, geographic region and department: June and July 1966

Volume in m³, value in thousand drachmae

Διώροφοι — Two-storied						Λοιπαί — Other					
Ἰούνιος — 1966 — June			Ἰούλιος — 1966 — July			Ἰούνιος — 1966 — June			Ἰούλιος — 1966 — July		
Ἀριθμὸς οἰκοδομῶν No of buildings	Ὅγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμὸς οἰκοδομῶν No of buildings	Ὅγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμὸς οἰκοδομῶν No of buildings	Ὅγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμὸς οἰκοδομῶν No of buildings	Ὅγκος Volume	Ἀξία Value
520	450.702	131.977	691	620.119	205.788	346	1,310.886	458.993	473	2,060.979	727.357
163	161.871	57.605	345	340.375	125.807	190	821.588	300.161	322	1,506.497	549.623
69	57.263	17.377	99	81.923	27.664	7	10.692	3.646	8	15.274	5.536
8	7.228	1.907	10	7.958	1.912	—	—	—	1	1.443	315
35	30.681	10.708	41	41.880	17.325	2	4.100	1.510	3	9.335	3.976
9	7.398	1.766	11	8.012	2.052	1	989	279	—	—	—
3	2.216	540	8	7.799	1,995	1	1.570	978	1	1.395	245
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	1.776	566	8	4.485	1.610	—	—	—	1	1.024	370
12	7.964	1.890	17	8.304	1.928	2	2.733	585	2	2.377	630
—	—	—	4	3.485	842	1	1.300	294	—	—	—
72	49.651	12.503	51	39.043	9.682	7	22.776	6.819	8	21.167	6.974
12	8.714	2.073	7	5.193	1.298	—	—	—	—	—	—
4	3.022	714	5	6.001	1.424	—	—	—	2	3.550	1.010
29	20.033	5.400	15	9.807	2.846	3	8.062	2.974	3	8.954	3.283
17	13.336	3.672	5	3.056	944	3	8.062	2.974	3	8.954	3.283
12	6.697	1.728	10	6.751	1.902	—	—	—	—	—	—
7	3.513	805	6	4.666	935	1	2.876	864	1	2.560	770
10	8.566	2.255	5	2.888	738	3	11.838	2.981	1	4.440	1.551
5	2.828	511	3	1.846	356	—	—	—	1	1.663	360
5	2.975	745	10	8.642	2.085	—	—	—	—	—	—
10	3.864	994	7	5.735	1.486	4	26.824	9.901	5	13.281	4.873
—	—	—	1	1.246	237	—	—	—	—	—	—
6	2.384	694	4	3.589	1.189	4	26.824	9.901	5	13.281	4.873
1	244	98	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	1.236	202	2	900	60	—	—	—	—	—	—
17	14.107	4.088	15	16.561	4.617	4	6.177	1.782	3	4.425	1.244
5	5.030	1.358	2	3.978	984	3	3.719	1.042	1	2.087	542
3	2.584	930	2	2.534	912	—	—	—	—	—	—
7	4.729	1.339	6	6.910	1.825	1	2.458	740	2	2.338	702
2	1.764	461	5	3.139	896	—	—	—	—	—	—
16	13.947	4.225	15	12.894	3.549	7	18.654	6.201	4	16.115	5.806
3	1.714	426	1	895	207	1	770	175	—	—	—
5	5.613	2.021	3	2.065	731	4	13.807	4.972	4	16.115	5.806
5	5.613	2.021	2	1.583	567	4	13.807	4.972	4	16.115	5.806
—	—	—	1	482	164	—	—	—	—	—	—
3	1.791	518	6	4.394	1.171	—	—	—	—	—	—
1	1.251	166	1	780	248	—	—	—	—	—	—
2	540	325	5	3.614	923	—	—	—	—	—	—

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

VI: 3. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: νέαι οικοδομαί, όγκος και αξία αὐτῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οικοδομῆσεως, κατ' ἀριθμὸν δρόφων, γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν: Ἰούνιος καὶ Ἰούλιος 1966 (συνέχεια)

* Όγκος εἰς μ³, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Μονόροφοι — One-storied					
	Ἰούνιος — 1966 — June			Ἰούλιος — 1966 — July		
	Ἀριθμὸς οικοδομῶν No of buildings	Όγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμὸς οικοδομῶν No of buildings	Όγκος Volume	Ἀξία Value
Τρικάλων—Trikala	73	17.919	2.879	59	13.665	2.125
Μακεδονία—Macedonia	881	309.223	50.706	785	190.652	32.189
Γρεβενῶν—Grevena	27	5.529	728	20	3.583	362
Δράμας—Drama	37	9.578	1.514	36	11.368	1.714
Ἡμαθίας—Imathia	62	23.414	3.305	74	18.394	3.136
Θεσσαλονίκης—Salonika	201	127.246	21.023	138	39.363	7.361
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonika city) ...	30	94.796	16.266	30	13.641	3.397
β) Ὑπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of dept. of Salonika	171	32.350	4.766	108	25.722	3.964
Καβάλας—Kavala	62	17.718	3.486	49	12.876	2.763
Καστορίας—Kastoria	17	6.289	1.739	—	—	—
Κιλκίς—Kilkis	29	14.035	2.391	30	7.617	1.237
Κοζάνης—Kozani	82	19.053	2.607	68	16.830	2.529
Πέλλης—Pella	66	18.035	2.740	44	13.021	2.247
Πιερίας—Pieria	44	10.224	1.768	44	10.360	1.966
Σερρών—Serres	97	22.881	3.778	205	39.756	5.929
Φλωρίνης—Florina	47	14.102	2.289	22	5.303	877
Χαλκιδικῆς—Khalkidiki	110	21.223	3.282	55	12.181	2.068
Θράκη—Thrace	183	45.577	7.262	213	47.689	6.998
Ἐβρου—Evros	102	25.441	3.846	102	26.157	4.326
Ξάνθης—Xanthi	18	5.429	976	23	5.670	636
Ροδόπης—Rodopi	63	14.737	2.440	88	15.862	2.036
Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands	103	21.869	5.217	124	32.121	8.105
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	29	6.247	1.150	47	13.623	2.793
Κυκλάδων—Cyclades	39	6.459	1.718	33	5.789	1.365
Λέσβου—Lesvos	15	3.106	761	21	5.238	1.952
Σάμου—Samos	8	1.633	354	8	2.031	425
Χίου—Chios	12	4.374	1.234	15	5.440	1.570
Κρήτη—Crete	96	38.552	10.426	99	29.823	7.710
Ἡρακλείου—Iraklion	58	28.328	8.340	52	13.864	3.864
α) Ἡράκλειον (πόλις)—Iraklion (city)	43	17.181	4.640	36	11.184	3.198
β) Ὑπόλοιπον Ν. Ἡρακλείου—Rest of dept. of Iraklion	15	11.047	3.700	16	2.680	666
Λασιθίου—Lasithi	14	2.744	529	18	6.771	1.684
Ρεθύμνης—Rethymni	6	1.532	459	6	2.122	648
Χανίων—Canea	18	5.948	1.098	23	7.066	1.514

* Βλέπε γενικὴν παρατήρησιν πίνακος VI: 2.

CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS

Private building activity: new buildings, volume and value thereon, according to issued construction permits, by number of floors, geographic region and department: June and July 1966 (continued)

Volume in m³, value in thousand drachmae

Διώροφοι — Two-storied						Λοιπά — Other					
'Ιούνιος — 1966 — June			'Ιούλιος — 1966 — July			'Ιούνιος — 1966 — June			'Ιούλιος — 1966 — July		
'Αριθμός οικοδομῶν No of buildings	"Όγκος Volume	'Αξία Value	'Αριθμός οικοδομῶν No of buildings	"Όγκος Volume	'Αξία Value	'Αριθμός οικοδομῶν No of buildings	"Όγκος Volume	'Αξία Value	'Αριθμός οικοδομῶν No of buildings	"Όγκος Volume	'Αξία Value
5	4.829	1.260	5	5.540	1.440	2	4.077	1.054	—	—	—
124	106 680	24.190	109	80.491	20.509	116	378.229	121.343	111	448.903	140.562
5	2.714	583	4	1.666	289	—	—	—	—	—	—
9	5.345	914	7	5.620	965	—	—	—	3	9.525	2.388
12	8.761	2.078	10	6.714	1.599	1	2.382	653	1	1.646	444
23	37.591	8.025	25	21.419	5.883	92	304.157	99.184	100	417.883	132.367
16	30.896	6.086	14	14.956	4.442	90	299.483	97.604	99	415.483	131.821
7	6.695	1.939	11	6.463	1.441	2	3.674	1.58	1	2.400	546
19	12.191	3.494	23	15.633	4.426	9	28.441	10.349	2	5.886	2.021
1	474	128	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	423	85	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	11.921	3.043	10	9.015	2.245	3	8.305	2.117	—	—	—
13	7.697	1.712	8	6.170	1.782	3	1.425	388	3	9.108	2.432
3	2.372	569	2	1.278	332	3	15.456	3.995	—	—	—
9	8.018	1.469	3	1.690	351	4	17.136	4.393	—	—	—
6	4.109	1.029	3	2.997	791	4	17.136	4.393	2	4.855	915
11	5.064	1.061	14	8.289	1.846	1	927	264	—	—	—
23	16.727	4.430	15	10.378	2.762	3	7.231	2.213	1	2.324	698
12	8.950	2.405	12	8.195	2.155	1	3.184	830	—	—	—
5	3.971	1.077	2	1.433	424	1	2.554	920	—	—	—
6	3.806	948	1	750	183	1	1.493	463	1	2.324	698
19	14.554	3.901	23	23.160	6.859	3	11.242	4.415	8	27.420	10.100
7	9.858	2.648	9	11.697	3.374	2	9.942	4.050	4	14.569	5.652
2	966	257	5	5.919	1.927	—	—	—	—	—	—
4	1.518	466	4	1.662	565	—	—	—	2	4.154	1.839
2	502	110	—	—	—	1	1.300	365	—	—	—
4	1.710	420	5	3.882	993	—	—	—	2	8.697	2.609
7	12.038	2.664	12	9.559	2.853	5	7.473	2.512	3	5.573	1.941
5	10.974	2.450	7	4.437	1.228	3	5.774	2.002	3	5.573	1.941
4	2.286	712	5	3.995	1.140	3	5.774	2.002	3	5.573	1.941
1	8.688	1.738	2	442	88	—	—	—	—	—	—
1	428	60	—	—	—	1	291	2.884	—	—	—
—	—	—	3	2.448	1.012	—	—	—	—	—	—
1	636	154	2	2.674	613	1	1.408	—	—	—	—

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

VI: 4. 'Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότης: προσθήκαι* οικοδομῶν, ὄροφοι, ὄγκος καὶ ἀξία αὐτῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οικοδομήσεως, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν: 'Ιούνιος καὶ 'Ιούλιος 1966

Private building activity: extensions*, floors, volume and value thereon, according to issued construction permits, by geographic region and department: June and July 1966

*Ὄγκος εἰς μ³, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	'Ιούνιος — 1966 — June				'Ιούλιος — 1966 — July			
	'Αριθμὸς—Number		'Όγκος Volume	'Αξία Value	'Αριθμὸς—Number		'Όγκος Volume	'Αξία Value
	Προσ- θηκῶν Exten- sions	'Όρό- φων Floors			Προσ- θηκῶν Exten- sions	'Όρό- φων Floors		
Σύνολον Ἑλλάδος—Greece, total	2.346	1.469	725.721	232.680	2.955	1.936	1.064.906	350.949
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Great- er Athens	1.219	841	436.853	151.803	1.951	1.384	745.950	267.354
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία —Rest of Central Greece and Euboea	246	122	66.791	18.655	269	134	76.853	23.606
Αἰτωλία καὶ Ἀκαρνανία—Aetolia and A- karnania	31	21	8.554	2.173	12	7	2.807	757
'Αττικῆς (πλὴν Περιφ. Πρωτ.)—Attica (excl. Greater Athens)	96	44	31.041	9.245	145	69	50.579	16.463
Βοιωτίας—Bœotia	22	17	5.848	1.677	14	10	4.065	1.128
Εὐβοίας—Eubœoa	47	12	7.440	1.680	47	12	5.576	1.190
Εὐρυτανίας—Eurytania	1	1	275	55	—	—	—	—
Πειραιῶς (ὀπόλοιπον)—Rest of Piræus ..	18	8	6.736	1.964	18	9	3.956	1.480
Φθιώτιδος—Phthiotis	25	16	5.597	1.591	28	23	8.057	2.170
Φωκίδος—Phocis	6	3	1.300	270	5	4	1.813	418
Πελοπόννησος—Peloponnesos	155	97	40.431	11.202	143	76	38.149	9.616
'Αργολίδος—Argolis	10	7	8.130	2.569	16	8	3.881	1.199
'Αρκαδίας—Arkadia	11	11	2.791	726	12	11	3.353	907
'Αχαΐας—Achaia	59	37	12.229	3.226	32	19	7.086	1.793
α) Πάτραι (πόλις)—Patras (city)	50	31	10.687	2.890	24	15	5.852	1.536
β) Ὑπόλοιπον Ν. Ἀχαΐας—Rest of dept. of Achaia	9	6	1.542	336	8	4	1.234	257
'Ηλείας—Ilia (Elis)	10	6	2.263	495	17	13	5.697	1.360
Κορινθίας—Korinthia	40	22	9.944	2.740	42	19	14.500	3.489
Λακωνίας—Lakonia	8	3	1.144	236	3	2	828	200
Μεσσηνίας—Messenia	17	11	3.930	1.210	21	4	2.804	668
'Ιόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands ...	44	32	9.351	2.933	50	27	8.829	2.809
Ζακύνθου—Zante	2	2	139	30	3	3	129	42
Κερκύρας—Corfu	27	21	6.482	2.094	27	17	5.074	1.731
Κεφαλληνίας—Cephalonia	9	6	1.822	678	15	5	2.801	904
Λευκάδος—Lefkas	6	3	908	131	5	2	825	132
'Ηπειρος—Epirus	50	41	15.498	4.400	57	33	39.762	2.533
'Αρτης—Arta	5	6	2.651	742	3	—	436	116
Θεσπρωτίας—Thesprotia	6	3	748	215	11	5	2.664	764
'Ιωαννίνων—Yanina	21	15	6.724	1.982	22	10	3.384	830
Πρεβέζης—Preveza	18	17	5.375	1.461	21	18	33.278	823
Θεσσαλία—Thessaly	99	40	23.169	6.889	83	38	20.146	6.378
Καρδίτσας—Karditsa	5	3	1.209	309	3	4	1.118	344
Λαρίσης—Larisa	33	17	10.633	3.347	21	15	8.080	2.867
α) Λάρισα (πόλις)—Larisa (city)	23	16	9.096	3.006	16	13	7.262	2.659
β) Ὑπόλοιπον Ν. Λαρίσης—Rest of dept. of Larisa	10	1	1.537	341	5	2	818	208
Μαγνησίας—Magnisia	41	13	8.254	2.524	45	15	7.996	2.455
α) Βόλος (πόλις)—Volos (city)	24	13	6.796	2.088	33	13	6.696	2.123
β) Ὑπόλοιπον Ν. Μαγνησίας—Rest of dept. of Ma- gnisia	17	—	1.458	436	12	2	1.300	332

CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS

VI: 4. 'Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: προσθήκαι οικόδομῶν, ὄροφοι, ὄγκος και ἀξία αὐτῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα και νομὸν: 'Ιούνιος και 'Ιούλιος 1966 (συνέχεια)

Private building activity: extensions, floors, volume and value thereon, according to issued construction permits, by geographic region and department: June and July 1966 (continued)

* Ὅγκος εἰς μ³, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα και νομὸς Geographic region and department	'Ιούνιος — 1966 — June				'Ιούλιος — 1966 — July			
	Ἀριθμὸς—Number		Ὅγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμὸς—Number		Ὅγκος Volume	Ἀξία Value
	Προσθηκῶν Extensions	Ὀρόφων Floors			Προσθηκῶν Extensions	Ὀρόφων Floors		
Τρικάλων—Trikala	20	7	3.073	709	14	4	2.952	712
Μακεδονία—Macedonia	326	180	81.679	22.014	202	140	86.708	24.871
Γρεβενῶν—Grevena	7	7	1.770	398	7	6	1.340	275
Δράμας—Drama	25	18	7.701	1.808	10	5	3.283	749
Ἡμαθίας—Imathia	29	20	8.351	2.293	19	15	5.983	2.003
Θεσσαλονίκης—Salonika	127	49	30.451	9.091	75	46	49.203	13.724
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonika (city)	83	45	23.386	8.057	51	43	45.343	13.139
β) Ὑπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of dept. of Salonika	44	4	7.065	1.034	24	3	3.860	585
Καβάλας—Kavala	35	18	8.377	2.589	32	19	11.992	4.503
Καστορίας—Kastoria	2	1	736	179	—	—	—	—
Κιλκίς—Kilkis	5	3	926	220	4	3	877	199
Κοζάνης—Kozani	15	11	4.321	1.003	12	10	2.916	656
Πέλλης—Pella	8	7	3.938	590	14	16	4.390	1.228
Πιερίας—Pieria	11	8	3.033	822	10	7	1.795	449
Σερρών—Serres	36	32	7.498	1.699	7	7	2.683	518
Φλωρίνης—Florina	4	4	1.571	605	4	3	1.155	320
Χαλκιδικῆς—Khalkidiki	22	2	3.006	717	8	3	1.091	247
Θράκη—Thrace	31	17	9.277	2.408	17	11	6.049	1.786
Ἐβρου—Evros	4	6	3.085	681	4	2	899	220
Ξάνθης—Xanthi	18	5	3.856	1.167	4	2	2.553	808
Ροδόπης—Rodopi	9	6	2.336	560	9	7	2.597	758
Νῆσοι Ἀγαίου—Aegean Islands	75	33	19.680	5.431	97	34	16.770	5.085
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	18	10	10.773	3.326	24	9	3.682	877
Κυκλάδων—Cyclades	19	6	4.189	691	23	10	3.101	1.116
Λέσβου—Lesvos	17	6	1.667	631	21	3	6.379	2.191
Σάμου—Samos	13	8	1.644	361	19	5	1.861	393
Χίου—Chios	8	3	1.407	422	10	7	1.747	508
Κρήτη—Crete	101	66	22.992	6.945	86	59	25.690	6.911
Ἡρακλείου—Iraklion	45	31	9.073	2.907	45	31	14.079	3.769
α) Ἡράκλειον (πόλις)—Iraklion (city)	37	25	8.218	2.738	36	26	9.212	2.790
β) Ὑπόλοιπον Ν. Ἡρακλείου—Rest of dept. of Iraklion	8	6	855	169	9	5	4.867	999
Λασιθίου—Lasithi	18	6	3.300	749	7	5	1.612	399
Ρεθύμνης—Rethymni	4	3	850	332	9	7	2.445	805
Χανίων—Canea	34	26	9.769	2.957	25	16	7.554	1.938

* Βλέπε γενικὴν παρατήρησιν πίνακος VI:2.

* See general note of table VI:2.

VI: 5. 'Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέαι κατοικίαι (έν συνόλω και κατ' αριθμόν κατοικησίμων δωματίων), βάσει έκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως νέων οικοδομών και προσθηκών, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: 'Ιούνιος και 'Ιούλιος 1966

Private building activity: New dwellings (in total and by number of regular rooms), according to issued construction permits for new buildings and extensions, by geographic region and department: June and July 1966

Γεωγραφικόν διαμέρισμα καί νομός Geographic region and department	'Ιούνιος — 1966 — June						'Ιούλιος — 1966 — July					
	Σύνολον κατοικιών Total number of dwellings	Κατοικίαι με ... δωμάτια Dwellings with ... rooms					Σύνολον κατοικιών Total number of dwellings	Κατοικίαι με ... δωμάτια Dwellings with ... rooms				
		1	2	3	4	5 +		1	2	3	4	5 +
Σύνολον 'Ελλάδος—Greece, total	8.948	585	2.846	3.135	1.702	680	12.001	823	3.650	4.058	2.394	1.076
Περιφέρεια Πρωτευούσης— Greater Athens	4.580	374	1.668	1.619	692	227	7.701	565	2.608	2.528	1.401	599
Λοιπή Στερεά 'Ελλάς και Εύ- βοια—Rest of Central Greece and Euboea...	604	61	202	171	113	57	676	73	171	209	145	78
Αιτωλίας και 'Ακαρνανίας—Aetolia and Akarnania	67	2	41	27	21	6	31	—	8	8	10	5
'Αττικής (πλὴν Περιφερ. Πρωτευού- σης)—Attica(excl.GreaterAthens)	263	27	103	67	43	23	346	25	94	112	69	45
Βοιωτίας—Beotia	73	8	25	20	13	7	42	5	6	15	11	5
Εύβοίας—Euboea	79	17	33	12	10	7	115	32	39	22	19	3
Εύρυτανίας—Evyritania	2	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—
Πειραιῶς (ὀπόλ.)—Rest of Piraeus	39	5	14	12	8	—	57	7	16	18	14	2
Φθιώτιδος—Phthiotis	70	1	13	30	16	10	64	3	7	31	16	7
Φωκίδος—Phocis	11	1	3	2	1	4	21	1	1	3	6	10
Πελοπόννησος — Peloponnesos	657	23	122	317	138	57	541	22	61	260	141	57
'Αργολίδος—Argolis	37	—	9	6	14	8	47	—	9	9	20	9
'Αρκαδίας—Arkadia	23	—	4	6	10	3	41	3	1	19	11	7
'Αχαΐας—Achaia	167	4	35	62	50	16	124	7	22	44	45	6
α) Πάτραι (πόλις)—Patras (city)	107	4	20	35	33	15	73	6	10	26	29	2
β) 'Υπόλοιπον Ν. 'Αχαΐας—Rest of dept. of Achaia	60	—	15	27	17	1	51	1	12	18	16	4
'Ηλείας—Ilia (Elis)	229	4	7	185	27	6	201	—	5	149	33	14
Κορινθίας—Korinthia	138	7	50	40	22	19	75	5	15	22	22	11
Λακωνίας—Lakonia	19	—	2	6	10	1	19	—	2	6	5	6
Μεσσηνίας—Messenia	44	8	15	12	5	4	34	7	7	11	5	4
'Ιόνιοι Νῆσοι — Ionian Islands	120	2	45	30	29	14	131	13	47	43	18	10
Ζακύνθου—Zante	3	1	1	1	—	—	4	2	1	—	1	—
Κερκύρας—Corfu	82	1	36	13	20	12	102	11	36	34	13	8
Κεφαλληνίας—Cephalonia	9	—	3	5	—	1	12	—	2	6	2	2
Λευκάδος—Lefkas	26	—	5	11	9	1	13	—	8	3	2	—
'Ηπειρος—Epirus	172	8	42	52	55	15	153	7	37	57	32	20
'Αρτης—Arta	33	4	7	11	9	2	23	1	4	17	1	—
Θεσπρωτίας—Thesprotia	39	—	11	22	6	—	37	2	14	18	3	—
'Ιωαννίνων—Yanina	51	1	11	8	23	8	47	2	12	9	12	12
Πρεβέζης—Preveza	49	3	13	11	17	5	46	2	7	13	16	8
Θεσσαλία—Thessaly	253	9	83	81	50	30	191	5	60	76	32	18
Καρδίτσας—Karditsa	22	1	6	12	3	—	17	—	2	13	2	—
Λαρίσης—Larisa	98	—	25	36	22	15	63	2	16	28	11	6
α) Λάρισσα (πόλις)—Larisa (city)	72	—	9	27	21	15	58	2	15	25	10	6
β) 'Υπόλοιπον Ν. Λαρίσης—Rest of dept. of Larisa	26	—	16	9	1	—	5	—	1	3	1	—
Μαγνησίας—Magnisia	63	—	27	13	17	6	62	—	22	20	14	6
α) Βόλος (πόλις)—Volos (city)	39	—	14	7	14	4	37	—	12	13	9	3
β) 'Υπόλοιπον Ν. Μαγνησίας—Rest of dept. of Magnisia	24	—	13	6	3	2	25	—	10	7	5	3

VI: 5. 'Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέαι κατοικίες (έν συνόλω και κατ' αριθμόν κατοικησίων δωματίων), βάσει έκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως νέων οικοδομών και προσθηκών, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: 'Ιούνιος και 'Ιούλιος 1966 (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings (in total and by number of regular rooms), according to issued construction permits for new buildings and extensions, by geographic region and department: June and July 1966 (continued)

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	'Ιούνιος — 1966 — June						'Ιούλιος — 1966 — July					
	Σύνολον κατοικιών Total number of dwellings	Κατοικίες με ... δωμάτια Dwellings with ... rooms					Σύνολον κατοικιών Total number of dwellings	Κατοικίες με ... δωμάτια Dwellings with ... rooms				
		1	2	3	4	5 +		1	2	3	4	5 +
Τρικάλων—Trikala	70	8	25	20	8	9	49	3	20	15	5	6
Μακεδονία—Macedonia	2.101	68	596	752	500	185	2.066	106	569	759	444	188
Γρεβενών—Grevena	23	—	1	10	11	1	21	—	7	11	2	1
Δράμας—Drama	57	—	11	9	31	6	69	1	5	19	34	10
Ήμαθίας—Imathia	80	4	13	25	31	7	71	—	7	25	33	6
Θεσσαλονίκης—Salonika	1.308	57	493	464	204	90	1.424	93	483	523	211	114
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonika (city)	1.196	49	457	429	180	81	1.352	87	468	505	188	104
β) Υπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of dept. of Salonika	112	8	36	35	24	9	72	6	15	18	23	10
Καβάλας—Kavala	156	—	4	36	73	43	130	1	7	22	67	33
Καστοριάς—Kastoria	10	1	—	2	7	—	—	—	—	—	—	—
Κιλκίς—Kilkis	16	—	1	2	6	7	17	—	1	7	4	5
Κοζάνης—Kozani	99	4	15	42	29	9	83	4	6	47	22	4
Πέλλης—Pella	53	—	10	22	21	—	49	1	11	20	17	—
Πιερίας—Pieria	43	—	4	4	27	8	38	—	8	4	19	7
Σερρών—Serres	144	2	36	91	15	—	81	3	30	40	8	—
Φλωρίνης—Florina	35	—	4	7	13	11	23	3	3	2	7	8
Χαλκιδικής—Khalkidiki	77	—	4	38	32	3	60	—	1	39	20	—
Θράκη—Thrace	157	5	32	33	64	23	160	6	20	36	71	27
Έβρου—Evros	71	—	5	12	35	19	89	—	2	13	51	23
Ξάνθης—Xanthi	28	—	2	4	21	1	17	—	4	4	7	2
Ροδόπης—Rodopi	58	5	25	17	8	3	54	6	14	19	13	2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Isl.	154	22	27	44	25	36	229	11	36	55	79	48
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	55	5	9	9	13	19	90	1	11	17	37	24
Κυκλάδων—Cyclades	40	15	6	13	5	1	43	8	12	12	8	3
Λέσβου—Lesvos	26	—	5	12	3	6	38	—	5	10	18	5
Σάμου—Samos	19	2	5	5	2	5	9	2	1	3	1	2
Χίου—Chios	14	—	2	5	2	5	49	—	7	13	15	14
Κρήτη—Crete	150	13	29	36	36	36	153	15	41	35	31	31
Ηρακλείου—Iraklion	73	11	17	23	18	4	86	10	30	23	16	7
α) Ηράκλειον (πόλις)—Iraklion (city)	62	5	12	23	18	4	70	3	22	22	16	7
β) Υπόλοιπον Ν. Ηρακλείου—Rest of dept. of Iraklion	11	6	5	—	—	—	16	7	8	1	—	11
Λασιθίου—Lasithi	22	1	7	3	6	5	16	3	4	2	3	4
Ρεθύμνης—Rethymni	7	—	3	3	—	1	13	1	4	6	—	2
Χανίων—Canea	48	1	2	7	12	26	38	4	3	4	12	18

VII. ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ — MINING

VII: 1. 'Οριστικά παραχωρήσεις μεταλλείων Final concessions of mines

	'Οκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		'Ιαν. - 'Οκτώβριος Jan. - October		
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	
'Αριθμός	5	—	—	—	50	10	Number
'Εκτασις εις στρέμματα	25.179	—	—	—	320.388	71.948	Area in stremmas
'Εκ τούτων διά :							Of which for :
Βωξίτην {	—	—	—	—	12	1	Number } Bauxite
'Αριθμός {	—	—	—	—	63.337	9.512	Area }
Σίδηρον-νικέλιον {	—	—	—	—	3	1	Number } Iron-nickel
'Αριθμός {	—	—	—	—	19.620	4.226	Area }
Μαγγάνιον {	—	—	—	—	12	2	Number } Manganese
'Αριθμός {	—	—	—	—	92.268	17.987	Area }
Στεατίτην {	—	—	—	—	1	1	Number } Steatite
'Αριθμός {	—	—	—	—	7.150	8.770	Area }
Σιδηροπυρίτην {	1	—	—	—	3	2	Number } Iron pyrites
'Αριθμός {	227	—	—	—	8.097	11.441	Area }
Λιγνίτην {	1	—	—	—	3	1	Number } Lignite
'Αριθμός {	8.000	—	—	—	19.100	6.462	Area }
Πυρολουσίτην {	—	—	—	—	—	1	Number } Pyrolusite
'Αριθμός {	—	—	—	—	—	4.650	Area }
Βαρύτην {	—	—	—	—	1	1	Number } Barytes
'Αριθμός {	—	—	—	—	3.739	8.900	Area }
Χρώμιον {	—	—	—	—	1	—	Number } Chromium
'Αριθμός {	—	—	—	—	8.105	—	Area }
Σίδηρον {	—	—	—	—	1	—	Number } Iron
'Αριθμός {	—	—	—	—	9.500	—	Area }
Θειούχον μόλυβδον και μαγγάνιον {	—	—	—	—	1	—	Number } Lead, sulphurous and manganese
'Αριθμός {	—	—	—	—	7.800	—	Area }
'Αμίαντον {	—	—	—	—	3	—	Number } Asbestos
'Αριθμός {	—	—	—	—	16.350	—	Area }
Σιδηρομαγγάνιον {	—	—	—	—	1	—	Number } Iron manganese
'Αριθμός {	—	—	—	—	5.270	—	Area }
Χαλκόν-νικέλιον {	—	—	—	—	1	—	Number } Copper-nickel
'Αριθμός {	—	—	—	—	8.800	—	Area }
Χαλκόν {	—	—	—	—	4	—	Number } Copper
'Αριθμός {	—	—	—	—	34.300	—	Area }
Λευκόλιθον {	1	—	—	—	1	—	Number } Magnesite
'Αριθμός {	9.000	—	—	—	9.000	—	Area }
Τάλκην {	1	—	—	—	1	—	Number } Talc
'Αριθμός {	3.652	—	—	—	3.652	—	Area }
Γαληνίτην άργυρούχον {	1	—	—	—	1	—	Number } Silver galinite
'Αριθμός {	4.300	—	—	—	4.300	—	Area }

VII: 2. Παραγωγή λιγνίτου — Production of lignite

Μήν και έτος	Παραγωγή εις χιλιάδας μετρικών τόννων Production in 1000 metric tons	Month and year
Αύγουστος 1966 (1)	434	August 1966 (1)
Σεπτέμβριος 1966 (2)	411	September 1966 (2)

(1) Περιλαμβάνονται 8 χιλ. μ.τ. δι' έσωτερικήν
κατανάλωσιν.

(1) Including 8 thous. metric tons for domestic
consumption.

(2) Περιλαμβάνονται 7 χιλ. μ.τ. δι' έσωτερικήν
κατανάλωσιν.

(2) Including 7 thous. metric tons for domestic
consumption.

VIII. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ — ELECTRICITY AND GAS

VIII: 1. 'Ανάλυσις τῶν πωλήσεων ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας (πρὸς τελικοὺς καταναλωτὰς), κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ κατηγορίαν χρήσεως

Sales of electric energy (to ultimate consumers), by geographic region and category of use

Αὔγουστος — 1966 — August

Εἰς χιλιάδας ΩΧΒ

Thousand kWh

Κατηγορία χρήσεως Category of use	Περιφέρεια Ἀθηνῶν- Πειραιῶς Athens- Piraeus area	Μακεδονία Θράκη Macedonia Thrace	Θεσσαλία Thessaly	Λοιπὴ Στε- ρεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία Rest of Cen- tral Greece and Euboea	Πελοπόν- νησος Ἠπείρος Pelopon- nesos Epirus	Νῆσοι Islands	Σύνολον Total
Σύνολον — Total	188.562	91.568	18.348	98.832	30.339	13.954	441.603
Οἰκιακὴ χρῆσις—Household use	57.496	11.112	2.258	2.869	4.619	3.515	81.869
Γεωργικὴ χρῆσις—Agricultural use	793	1.631	1.841	3.962	7.738	496	16.461
Ἐμπορικὴ χρῆσις—Commercial use	13.688	11.308	2.357	2.896	5.433	4.033	39.715
Βιομηχανικὴ χρῆσις—Industrial use	109.636	61.596	10.159	87.002	8.981	2.894	280.268
Φωτισμὸς ὁδῶν—Street lighting	1.401	1.127	295	292	581	419	4.115
Δημόσιαι καὶ Δημοτικαὶ Ἀρχαί—Govern- ment and Municipal services	2.225	4.794	1.438	1.811	2.987	2.597	15.852
Ἐλξίς—Traction	3.286	—	—	—	—	—	3.286
Λοιπαὶ πωλήσεις—Other sales	37	—	—	—	—	—	37

Πηγή : Δημοσιὰ Ἐπιχειρήσεως Ἠλεκτρισμοῦ.

Source: Public Power Corporation.



ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ

VIII: 2. Παραγωγή και διάθεσις ηλεκτρικής ενέργειας Production and distribution of electric energy

Εις χιλιάδας ΩXB

Thousand kWh

	1 9 6 6			
	Αύγουστος August	Ίούλιος July	Ίαν. - Αύγουστος Jan. - August	
I. Διαθέσιμος ηλεκτρική ενέργεια .	495.020	488.593	3.542.848	I. Electric energy made available
A. Καθαρὰ παραγωγή	475.022	469.011	3.443.824	A. Net production
α) Θερμική	339.463	341.829	2.486.340	a) Thermal
β) Υδραυλική	135.559	127.182	957.484	b) Hydraulic
B. Ἀγοραὶ	19.998	19.582	98.746	B. Purchases
Γ. Εισαγωγὰι	—	—	278	C. Imports
II. Διατεθεισὰ ηλεκτρική ενέργεια .	453.663	450.435	3.117.267	II. Electric energy sold
A. Πωλήσεις	449.778	444.496	3.098.908	A. Sales
α) Πρὸς τελικοὺς καταναλωτὰς	441.603	436.516	3.039.273	a) To ultimate consumers
β) Πρὸς μεταπώλησιν	8.175	7.980	59.635	b) For resale
B. Ἐξαγωγὰι	3.885	5.939	18.359	B. Exports
III. Ἴδια ἀνάλωσις - ἀπώλειαι	41.357	38.158	425.581	III. Self-consumption - lost or unaccounted for

Πηγή: Δημοσιὰ Ἐπιχειρήσεως Ἡλεκτρισμοῦ.

Source: Public Power Corporation.

VIII: 3. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου Ἀθηνῶν-Πειραιῶς Production and consumption of manufactured gas in Athens-Piraeus

Εις χιλιάδας m³

Thousand m³

	Ὀκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		Ίαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	
Παραγωγή							Production
Ἀθῆναι	687	803	529	688	7.331	8.329	Athens
Πειραιεὺς	111	149	107	138	1.285	1.474	Piraeus
Σύνολον	798	952	636	826	8.616	9.803	Total
Κατανάλωσις							Consumption
Ἀθῆναι	497	542	419	498	6.222	6.990	Athens
Πειραιεὺς	41	60	40	55	502	630	Piraeus
Σύνολον	538	602	459	553	6.724	7.620	Total

Πηγή: Ὑπουργεῖον Βιομηχανίας.

Source: Ministry of Industry.

ΙΧ. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ — EXTERNAL TRADE

Δείκται εξωτερικοῦ ἐμπορίου (γενικοί) : Κατὰ τὸν μῆνα Αὐγούστου 1966 ὁ μὲν δείκτης μέσης ἀξίας εἰσαγωγῶν ἀνῆλθεν εἰς 108,8, ὁ δὲ δείκτης ὄγκου εἰσαγωγῶν εἰς 166,6. Κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα, ὁ δείκτης μέσης ἀξίας ἐξαγωγῶν ἀνῆλθεν εἰς 120,9 καὶ ὁ δείκτης ὄγκου ἐξαγωγῶν εἰς 80,5.

Δείκται ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου κατὰ χώρας : Οἱ δείκται τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου τῆς Ἑλλάδος κατὰ χώρας (μὲ βᾶσιν 100 τὸ ἔτος 1961), ἐμφανίζουσι κατὰ τὸν μῆνα Αὐγούστου 1966 τὴν ἀκόλουθον κίνησιν :

External trade indices (general) : The unit value index of imports amounted, in August 1966, to 108,8, whereas the quantum index of imports for the same month amounted to 166,6. The unit value index of exports for the same month amounted to 120,9, whereas the quantum index of exports amounted to 80,5.

External trade indices by countries : The indices of external trade of Greece by countries (base 1961=100) show the following development with regard to August 1966.

	Χῶραι ΕΟΚ EEC countries	Ἑν. Βασιλείον UK	Ἑν. Πολιτεία USA	
Δείκτης μέσης ἀξίας εἰσαγωγῶν	101,3	106,7	112,4	Unit value index of imports
Δείκτης μέσης ἀξίας ἐξαγωγῶν	122,5	150,9	110,9	Unit value index of exports
Δείκτης ὄγκου εἰσαγωγῶν	189,9	175,0	219,6	Quantum index of imports
Δείκτης ὄγκου ἐξαγωγῶν	81,4	48,3	81,4	Quantum index of exports
Ὅροι ἐμπορίου	120,9	141,4	98,7	Terms of trade

Ἀξία εἰσαγωγῶν - ἐξαγωγῶν : Κατὰ τὸν μῆνα Αὐγούστου 1966, ἡ ἀξία τῶν εἰσαγωγῶν, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀξίας πλοίων ἐξ 70,6 ἑκατ. δρχ., ἀνῆλθεν εἰς 2.688,5 ἑκατ. δρχ. ἔναντι συνόλου εἰσαγωγῶν ἀξίας 2.438,8 ἑκατ. τοῦ μηνὸς Αὐγούστου 1965 καὶ 2.318,8 ἑκατ. τοῦ Αὐγούστου 1964.

Ἐξ ἄλλου, ἡ ἀξία τῶν ἐξαγωγῶν κατὰ τὸν μῆνα Αὐγούστου 1966 ἀνῆλθεν εἰς 543,2 ἑκατ. δρχ., ἔναντι 403,8 ἑκατ. τοῦ μηνὸς Αὐγούστου 1965 καὶ 423,7 ἑκατ. τοῦ Αὐγούστου 1964. Οὕτω, τὸ ποσοστὸν τῶν ἐξαγωγῶν ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν, ἄνευ ἀξίας πλοίων, ἀνῆλθε κατὰ τὸν μῆνα Αὐγούστου 1966 εἰς 20,8%, ἔναντι 17,0% τοῦ Αὐγούστου 1965 καὶ 19,3% τοῦ Αὐγούστου 1964.

Συγκεντρωτικῶς, κατὰ τὴν χρονικὴν περιόδον Ἰανουαρίου-Αὐγούστου 1966 τὸ σύνολον τῆς ἀξίας τῶν εἰσαγωγῶν, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀξίας πλοίων ἐκ 1.570,8 ἑκατ. δρχ., ἀνῆλθεν εἰς 23.006,5 ἑκατ. δρχ., ἔναντι συνολικῶν εἰσαγωγῶν ἀξίας 21.233,7 ἑκατ. τοῦ 8μηνου τοῦ παρελθόντος ἔτους καὶ 16.758,5 ἑκατ. τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ ἔτους 1964.

Ἀφ' ἑτέρου, κατὰ τὸ χρονικὸν διάστημα Ἰανουαρίου-Αὐγούστου 1966 τὸ σύνολον τῆς ἀξίας τῶν ἐξαγωγῶν ἀνῆλθεν εἰς 7.093,3 ἑκατ. δραχμῶν, ἔναντι 5.706,5 καὶ 5.006,6 ἑκατ. δραχμῶν τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ 1965 καὶ 1964, ἦτοι τὸ ποσοστὸν τῶν ἐξαγωγῶν ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν, ἄνευ ἀξίας πλοίων, κατὰ τὸ 8μηνον τῶν ἐτῶν 1966, 1965 καὶ 1964 ἀνῆλθεν, ἀντιστοίχως, εἰς 33,1%, 28,7% καὶ 31,7%.

Value of imports and exports : In August 1966 the value of imports, including the sum of 70,6 million drs. representing the value of ships, amounted to 2.688,5 million drs. compared with August 1965, when the value of imports amounted to 2.438,8 million drs., and compared with August 1964, when the value of imports amounted to 2.318,8 million drs.

From the other hand, the value of exports amounted, in August 1966, to 543,2 million drs. against 403,8 million drs. for August 1965 and 423,7 million drs. for August 1964. Thus, the percentage of exports against imports—excluding the value of ships—amounted, in August 1966, to 20,8% against 17,0% and 19,3% for August 1965 and 1964 respectively.

Besides, the total of imports for January-August 1966 amounted to 23.006,5 million drs. including 1.570,8 million drs. for the value of ships against 21.233,7 million drs. for the total imports during the same period of January-August 1965 and 16.758,5 million drs. for the total imports during the same period of 1964.

The total value of exports, from the other hand, amounted, in January-August 1966, to 7.093,3 million drs. against 5.706,5 million drs. for the same period of 1965 and 5.006,6 million drs. for the same period of 1964, i.e. the percentage of exports against imports for the eight month period of 1966—excluding the value of ships—amounted to 33,1% against 28,7% and 31,7% for 1965 and 1964 respectively.



ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

IX: 1. Δείκται μέσης αξίας και ὄγκου εισαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν. Ὅροι ἐμπορίου
Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

1961 = 100

	Αὐγουστος August		Ἰούλιος July		Ἔτος Year				
	1966	1965	1966	1965	1965	1964			
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ							IMPORTS		
A. Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index		
Κατηγορίαι ΤΤΔΕ							SITC Sections		
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	119,9	122,4	118,2	127,4	120,9	122,0	Food and live animals	0
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων	101,0	99,5	108,9	102,0	99,4	98,6	Crude materials, inedible, except fuels	2
3	Ὅρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	98,5	106,0	97,9	109,1	100,1	102,1	Mineral fuels, lubricants and related materials	3
5	Χημικά προϊόντα	90,8	93,0	86,3	92,9	91,7	87,2	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	92,7	94,4	88,2	96,9	95,7	93,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα καὶ ὑλίκων μεταφορῶν	126,1	112,3	115,1	107,6	108,9	108,5	Machinery and transp. equipment	7
0-9	Σύνολον εισαγωγῶν	108,8	103,9	103,0	105,5	103,5	102,2	Total imports	0-9
B. Δείκτης ὄγκου							B. Quantum index		
Κατηγορίαι ΤΤΔΕ							SITC Sections		
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	186,5	104,0	175,6	145,6	149,6	116,1	Food and live animals	0
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων	179,6	152,1	202,1	153,2	177,4	138,2	Crude materials, inedible, except fuels	2
3	Ὅρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	73,9	66,9	90,0	69,7	185,1	117,1	Mineral fuels, lubricants and related materials	3
5	Χημικά προϊόντα	167,8	219,5	212,9	177,7	185,2	169,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	167,4	178,8	197,3	152,9	169,3	141,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα καὶ ὑλίκων μεταφορῶν	185,1	183,8	168,6	161,3	188,7	159,4	Machinery and transp. equipment	7
0-9	Σύνολον εισαγωγῶν	166,6	158,6	176,5	147,7	175,7	141,9	Total imports	0-9
ΕΞΑΓΩΓΑΙ							EXPORTS		
A. Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index		
Κατηγορίαι ΤΤΔΕ							SITC Sections		
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	121,6	123,1	131,0	120,2	112,3	110,4	Food and live animals	0
1	Ποτὰ καὶ καπνὸς	108,8	125,2	90,7	112,5	121,3	133,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων	124,8	115,1	122,6	113,7	110,2	103,3	Crude materials, inedible, except fuels	2
5	Χημικά προϊόντα	145,2	96,1	87,4	84,8	83,1	86,7	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	117,3	101,7	111,4	92,8	100,3	101,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
0-9	Σύνολον ἐξαγωγῶν	120,9	115,8	119,5	111,2	113,0	115,6	Total exports	0-9
B. Δείκτης ὄγκου							B. Quantum index		
Κατηγορίαι ΤΤΔΕ							SITC Sections		
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	106,1	66,1	154,5	84,0	154,0	128,8	Food and live animals	0
1	Ποτὰ καὶ καπνὸς	12,4	22,1	15,0	64,7	114,6	107,8	Beverages and tobacco	1
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων	73,9	66,3	83,1	87,8	100,1	117,4	Crude materials, inedible, except fuels	2
5	Χημικά προϊόντα	36,2	59,8	94,4	69,2	94,8	76,4	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	446,7	225,2	590,1	253,8	276,6	195,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
0-9	Σύνολον ἐξαγωγῶν	80,5	62,5	101,0	89,6	129,9	119,6	Total exports	0-9
	Ὅροι ἐμπορίου	111,1	111,4	116,1	105,4	109,2	113,1	Terms of trade	

ΙΧ: 2. Δείκται εξωτερικού έμπορίου μετά των χωρών της ΕΟΚ, 'Ηνωμένου Βασιλείου και 'Ηνωμένων Πολιτειών

Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom and the United States

1961 = 100

	Γαλλία France	Βέλγιον-Λουξ. Belgium-Lux.	Όλλανδία Netherlands	Γερμανία Δ.Ο. Germany F.R.	Ιταλία Italy	Σύνολον ΕΟΚ Total EEC	Ήν. Βασίλειον UK	Ήν. Πολιτεία USA
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ – IMPORTS								
1. Δείκτης μέσης αξίας – Unit value index								
1962	97,4	97,8	99,9	99,7	97,4	93,7	99,5	99,8
1963	91,0	94,5	101,3	103,1	92,5	99,0	102,7	89,1
1964	99,0	102,4	102,9	105,1	95,3	101,6	105,3	92,0
1965	98,6	106,9	106,0	109,0	95,7	103,2	105,2	98,6
1966								
A' Τρίμηνον – 1st quarter	91,6	91,6	103,6	107,4	90,1	98,6	111,2	100,1
B' Τρίμηνον – 2nd quarter	97,9	102,8	103,5	110,8	97,1	103,9	106,2	91,4
VII	95,5	104,5	93,2	115,2	95,7	102,8	106,0	99,5
VIII	79,7	109,3	95,8	120,2	90,3	101,3	106,7	112,4
2. Δείκτης όγκου – Quantum index								
1962	129,1	130,6	119,9	111,0	118,3	117,6	132,5	89,2
1963	118,5	142,3	145,8	118,9	139,7	126,9	147,8	136,4
1964	163,2	153,1	148,6	136,5	160,4	147,5	162,0	165,8
1965	253,7	177,0	159,1	145,8	233,0	180,9	166,4	179,9
1966								
A' Τρίμηνον – 1st quarter	242,7	212,1	184,7	145,6	236,2	186,7	156,9	154,8
B' Τρίμηνον – 2nd quarter	230,1	181,9	181,2	161,5	239,3	190,3	231,3	166,5
VII	283,9	190,1	244,8	137,2	263,7	196,7	173,3	169,2
VIII	241,8	150,2	159,7	147,6	286,4	189,9	175,0	219,6
ΕΞΑΓΩΓΑΙ – EXPORTS								
1. Δείκτης μέσης αξίας – Unit value index								
1962	99,8	121,9	106,3	110,8	100,0	106,6	96,6	115,7
1963	108,8	162,4	115,3	122,8	105,2	119,1	102,2	131,5
1964	114,8	129,3	119,0	120,9	109,9	118,1	120,0	122,4
1965	113,5	146,3	122,5	116,7	109,4	116,7	123,6	112,3
1966								
A' Τρίμηνον – 1st quarter	109,6	137,8	126,7	118,9	109,0	115,3	134,3	120,5
B' Τρίμηνον – 2nd quarter	115,7	132,0	108,9	114,9	115,4	115,3	145,1	113,4
VII	104,7	101,1	133,6	119,9	117,9	116,3	141,5	110,6
VIII	112,0	138,0	160,7	123,2	113,5	122,5	150,9	110,9
2. Δείκτης όγκου – Quantum index								
1962	117,4	159,5	118,7	97,7	280,8	124,5	143,7	51,2
1963	85,8	176,0	134,9	108,4	187,5	117,2	127,3	128,9
1964	127,6	145,7	182,7	129,6	220,2	143,9	108,2	113,2
1965	133,9	123,6	159,1	152,0	201,8	153,8	117,7	85,6
1966								
A' Τρίμηνον – 1st quarter	77,9	219,2	197,4	111,6	310,1	140,0	91,7	248,6
B' Τρίμηνον – 2nd quarter	112,1	175,3	137,0	118,5	177,7	127,0	113,9	47,7
VII	140,6	240,2	151,9	69,3	176,1	104,2	171,7	77,7
VIII	127,2	267,8	66,7	57,6	108,4	81,4	48,3	81,4
Όροι έμπορίου – Terms of trade								
1962	102,5	124,6	106,5	111,1	102,7	108,0	97,0	115,9
1963	112,2	171,8	113,8	119,1	113,7	120,3	99,5	147,6
1964	116,0	126,3	115,6	115,0	115,3	116,2	114,0	133,0
1965	115,1	136,9	115,7	107,1	114,3	113,1	117,5	113,9
1966								
A' Τρίμηνον – 1st quarter	119,7	143,5	122,3	110,7	121,0	119,6	120,8	120,1
B' Τρίμηνον – 2nd quarter	118,2	128,4	105,2	103,7	118,8	111,0	136,6	124,1
VII	109,6	96,7	143,3	104,1	123,2	113,1	133,5	111,2
VIII	140,5	126,3	107,7	102,5	125,7	120,9	141,4	98,7

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

IX: 3. 'Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ήπειρους και χώρας προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by country of origin and destination

'Αξία εις χιλιάδας δραχμών

Value in thousand drachmae

Χώρα — Country	1 9 6 6				1 9 6 5			
	Αύγουστος August		'Ιαν. — Αύγουστος Jan. — August		Αύγουστος August		'Ιαν. — Αύγουστος Jan. — August	
	Εισαγωγαι Imports	'Εξαγωγαι Exports	Εισαγωγαι Imports	'Εξαγωγαι Exports	Εισαγωγαι Imports	'Εξαγωγαι Exports	Εισαγωγαι Imports	'Εξαγωγαι Exports
Γενικόν σύνολον—Grand total	2.688.499	543.191	23.006.472	7.093.272	2.438.784	403.802	21.233.692	5.706.468
ΕΥΡΩΠΗ—EUROPE	1.968.034	347.534	16.692.223	5.118.004	1.930.406	295.586	15.568.908	4.335.434
<i>Χώραι EOK—EEC countries (1)</i>	1.156.463	169.503	9.609.983	1.945.062	1.262.382	106.458	9.141.851	1.557.867
Γαλλία—France	178.490	40.165	1.721.540	263.810	393.497	9.504	1.984.189	205.293
Βέλγιον-Λουξ.—Belgium-Lux.	87.302	17.571	842.433	105.217	100.082	2.978	797.365	43.882
'Ολλανδία—Netherlands	69.330	13.885	778.054	195.422	65.704	9.779	597.742	168.773
Γερμανία Δ.Ο.—Germany F.R.	522.950	74.638	4.017.416	1.010.198	428.186	56.766	3.721.406	788.848
Ιταλία—Italy	298.388	23.242	2.250.539	370.412	274.911	27.429	2.041.147	351.070
<i>Χώραι ΕΕΕΣ—EFTA countries (2)</i>	502.963	45.838	4.374.304	749.160	394.830	83.386	3.698.705	790.911
'Ην. Βασίλειον—Unit. Kingdom	273.350	31.717	2.416.448	514.233	210.175	66.542	1.881.896	532.541
Νορβηγία—Norway	10.202	1.837	209.689	18.126	16.639	745	167.995	11.476
Σουηδία—Sweden	102.303	6.027	632.242	44.390	69.586	6.664	612.583	62.840
Δανία—Denmark	15.329	1.055	236.885	23.090	12.880	1.751	193.696	19.121
'Ελβετία—Switzerland	40.879	2.600	377.209	50.407	36.632	4.540	395.940	54.429
Αύστρια—Austria	49.311	938	436.180	65.431	40.717	3.101	384.540	76.572
Πορτογαλία—Portugal	11.585	1.662	65.648	33.481	8.198	41	62.054	33.927
<i>'Ανατολική Ευρώπη—East. Europe</i>	204.820	98.786	1.919.624	1.831.319	177.396	78.028	1.839.751	1.622.648
ΕΣΣΔ—USSR	43.739	18.942	691.791	632.391	29.937	52.633	599.628	612.570
Γερμανία Ανατ.—Germany east.	23.666	7.698	158.564	199.919	11.722	3.944	184.792	242.091
Πολωνία—Poland	7.130	1.360	142.888	246.215	25.594	1.105	188.377	304.863
Τσεχοσλοβακία Czechoslovakia	51.807	3.232	285.132	169.017	37.608	3.275	221.956	145.175
Ούγγαρια—Hungary	23.240	12.909	187.921	167.540	17.468	4.916	176.011	115.930
Ρουμανία—Rumania	12.254	8.404	157.178	126.744	12.818	4.044	148.956	51.795
Βουλγαρία—Bulgaria	42.981	46.238	296.147	289.491	42.196	8.109	320.028	150.221
<i>Λοιπή Ευρώπη—Other Europe</i>	103.787	33.405	788.309	592.462	95.796	27.712	888.599	334.006
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	51.932	37.725	755.513	289.968	110.424	26.386	682.618	196.789
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	510.302	78.293	3.763.560	1.069.549	292.822	35.249	2.912.136	801.073
'Ην Πολιτεία—United States	386.393	73.088	2.898.377	1.000.698	210.501	30.001	2.276.191	756.244
Καναδάς—Canada	33.239	4.508	187.415	26.188	23.109	3.122	142.499	26.732
Κούβα—Cuba	—	—	43	17	—	—	7.684	—
Βραζιλία—Brazil	37.944	148	195.656	11.287	14.133	2	141.486	3.397
'Αργεντινή—Argentina	28.116	1	253.941	13.708	24.896	1.553	202.321	2.060
Λοιπαι—Other	24.609	546	228.155	17.649	20.181	569	141.952	12.638
ΑΣΙΑ—ASIA	121.458	77.536	1.526.539	575.629	68.722	45.606	1.593.184	346.410
'Ιράν—Iran	1.001	465	188.723	6.310	12	1.889	265.626	9.722
'Ισραήλ—Israel	14.488	7.847	128.374	74.470	7.506	3.228	82.939	49.506
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	21.260	2.194	258.699	18.495	—	2.433	316.592	13.432
Ιαπωνία—Japan	48.096	671	719.748	17.013	34.692	4.020	673.150	62.342
Λοιπαι—Other	36.610	66.357	230.993	459.340	26.511	37.033	254.876	211.406
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΚΑΙ ΩΚΕΑΝΙΑ— AUSTRALIA AND OCEANIA	36.593	1.648	267.059	37.760	36.360	874	476.138	26.318
Αυστραλία—Australia	23.531	1.623	164.094	37.678	29.686	848	386.327	25.562
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	13.062	24	102.872	60	6.674	16	89.647	303
Λοιπαι—Other	—	—	72	21	—	9	163	452
ΔΙΑΦΟΡΑ ('Ακαθόριστοι χώροι κλπ.)—MISCELLANEOUS (Unspecified countries etc.)	177	452	1.597	2.359	46	99	705	441

(1) Χώραι της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

(2) Χώραι της Ευρωπαϊκής Ένώσεως Έλευθερών Συναλλαγών.

(1) European Economic Community countries.

(2) European Free Trade Association countries.

IX: 4. 'Αξία και ποσότης εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την αναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν του Διεθνούς 'Εμπορίου (ΤΤΔΕ)

Value and quantity of imports and exports according to the SITC (revised)

'Αξία εις χιλιάδας δραχμών
Ποσότης εις τόνους

Value in thousand drachmae
Quantity in tons

ΤΤΔΕ — SITC	'Εμπόρευμα Commodity	1 9 6 6				1 9 6 6			
		Αύγουστος August		'Ιαν. — Αύγουστος Jan. — August		Αύγουστος August		'Ιαν. — Αύγουστος Jan. — August	
		Εισαγωγαι — Imports				'Εξαγωγαι — Exports			
		Ποσότης Quantity	'Αξία Value	Ποσότης Quantity	'Αξία Value	Ποσότης Quantity	'Αξία Value	Ποσότης Quantity	'Αξία Value
	Γενικόν σύνολον—Grand total	446.848	2.688.499	4.607.222	23.006.472	367.207	543.191	2.140.577	7.093.272
0	Τρόφιμα και ζώα ζώντα—Food and live animals	116.123	493.118	571.444	3.267.687	50.592	175.451	500.473	2.068.944
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	196	2.862	2.172	24.995	1.900	29.053	69.628	2.031.268
2	Πρώται ύλαι μη ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων—Crude materials inedible, except fuels ...	89.505	293.062	887.107	2.538.418	239.467	135.310	1.326.041	1.599.649
3	'Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuels, lubricants etc.	137.935	93.687	2.124.298	1.272.056	50.911	31.941	58.884	38.121
4	'Ελαια και λίπη ζωικής ἢ φυτικής προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats	299	4.302	3.534	47.594	209	3.283	7.346	95.281
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	22.576	229.644	348.507	2.208.510	1.416	11.775	12.216	128.608
6	Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην—Manufactured goods classified chiefly by raw material	64.049	517.747	548.355	4.301.124	22.207	128.270	160.878	834.399
7	Μηχανήματα και ὑλικὸν μεταφορῶν — Machinery and transport equipment ...	15.022	963.872	111.161	8.579.141	319	12.454	3.380	154.914
8	Διάφορα βιομηχανικά εἶδη—Miscellaneous manufacturing articles	1.133	89.905	10.588	758.088	182	15.650	1.728	142.015
9	Εἶδη και συναλλαγαι μὴ ταξινομημένοι κατὰ κατηγορίας—Commodities and transactions not classified by category	6	297	53	8.854	—	—	—	69

Σημειώσεις: 'Ανάλυσις καθ' ὁμάδας τῆς ΤΤΔΕ δημοσιεύεται εἰς τὸ Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς 'Εξωτερικοῦ 'Εμπορίου.

Note: An analysis by SITC groups is shown in the Monthly Bulletin of External Trade Statistics.

IX: 5. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα
Value and quantity of imports and exports, by main Custom Houses

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν
Ποσότης εἰς τόννους

Value in thousand drachmae
Quantity in tons

	Ἀξία — Value			Ποσότης — Quantity			
	Αὐγουστος August		Ἰαν. — Αὐγουστ. Jan. — Aug.	Αὐγουστος August		Ἰαν. — Αὐγουστ. Jan. — Aug.	
	1966	1965	1966	1966	1965	1966	
Εἰσαγωγαι: Σύνολον	2.688.499	2.438.784	23.006.472	446.848	443.746	4.607.222	Imports: Total
Ἐξαγωγαι: Σύνολον	543.191	403.802	7.093.272	367.207	225.491	2.140.577	Exports: Total
Διαφορὰ ...	2.145.308	2.034.982	15.913.200				Balance
Ἀθηνῶν							Athens
Εἰσαγωγαι	378.588	267.413	3.543.725	7.607	8.689	55.776	Imports
Ἐξαγωγαι	15.221	6.817	246.440	215	118	10.577	Exports
Βόλου							Volos
Εἰσαγωγαι	43.931	20.879	420.051	10.668	4.244	102.767	Imports
Ἐξαγωγαι	52.697	5.298	470.651	29.926	852	165.906	Exports
Ἐλευσίνος							Eleusis
Εἰσαγωγαι	41.814	45.192	410.678	46.382	58.271	482.475	Imports
Ἐξαγωγαι	10.328	9.535	207.473	35.933	15.933	241.274	Exports
Ἡρακλείου							Iraklion
Εἰσαγωγαι	28.223	35.358	136.209	6.258	6.490	35.349	Imports
Ἐξαγωγαι	29.286	6.070	415.057	3.042	918	45.814	Exports
Θεσσαλονίκης							Salonika
Εἰσαγωγαι	399.226	379.768	2.439.786	35.628	65.723	291.634	Imports
Ἐξαγωγαι	124.158	108.527	1.849.076	73.554	17.960	296.821	Exports
Ἰτέας							Itea
Εἰσαγωγαι	20	30	8.590	5	—	261	Imports
Ἐξαγωγαι	17.509	12.591	109.269	82.549	42.740	448.251	Exports
Καβάλας							Kavala
Εἰσαγωγαι	13.992	175.013	68.211	1.376	11.519	20.124	Imports
Ἐξαγωγαι	8.212	4.037	775.854	5.279	387	39.932	Exports
Πατρῶν							Patras
Εἰσαγωγαι	55.288	45.291	463.829	12.238	12.024	87.512	Imports
Ἐξαγωγαι	7.419	16.911	236.633	599	1.805	23.862	Exports
Πειραιῶς							Piraeus
Εἰσαγωγαι	1.497.471	1.259.762	13.720.839	277.011	225.909	3.026.260	Imports
Ἐξαγωγαι	126.359	126.074	1.201.347	21.841	13.974	149.542	Exports
Χαλκίδος							Khalkis
Εἰσαγωγαι	30.567	7.858	191.021	6.523	1.376	43.220	Imports
Ἐξαγωγαι	14.856	5.876	122.620	9.961	4.776	80.525	Exports
Λοιπῶν Τελωνεῖων							Others
Εἰσαγωγαι	199.374	202.216	1.603.528	43.146	49.495	461.838	Imports
Ἐξαγωγαι	137.140	102.062	1.458.848	104.303	126.023	668.069	Exports

X. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ — INTERNAL TRADE

X: 1. Δείκτης άξίας λιανικών πωλήσεων — Index of retail sales value

'Ιανουάριος — 1963 = 100,0 — January

Έτος και μήν Year and month	Σύνολον περιοχών ⁽¹⁾ — All areas ⁽¹⁾				Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens			
	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ένδυμασίας και ύποδήσεως Footwear and wearing apparel	Λοιπών ειδών Other	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ένδυμασίας και ύποδήσεως Footwear and wearing apparel	Λοιπών ειδών Other
1964 I	109,1	102,7	109,6	117,0	107,2	102,3	103,8	114,5
II	108,9	97,1	137,8	112,3	106,4	96,2	150,2	105,6
III	108,8	100,0	115,2	117,5	103,1	97,2	107,8	109,3
IV	141,1	110,6	196,4	155,4	130,9	106,8	183,3	143,9
V	127,8	101,4	163,4	145,0	118,3	98,9	162,2	128,6
VI	130,1	99,4	179,6	146,9	118,8	93,8	178,9	130,5
VII	124,9	96,3	147,9	153,0	115,3	90,6	141,7	136,9
VIII	122,6	97,1	145,1	143,4	115,1	90,4	159,5	131,5
IX	127,8	104,3	145,1	148,3	120,2	101,1	141,5	135,9
X	141,0	107,2	201,6	156,7	135,5	105,2	197,4	147,6
XI	137,0	103,6	205,9	149,1	135,8	102,5	206,6	148,7
XII	176,5	135,3	275,8	186,1	178,3	131,4	283,6	195,1
1965 I	124,3	112,9	117,0	141,4	123,8	113,3	115,7	136,2
II	123,4	107,5	145,9	133,8	129,3	108,6	170,5	137,1
III	127,8	114,7	131,6	142,6	129,2	118,6	125,7	140,4
IV	153,9	128,5	213,3	160,3	149,3	126,1	208,7	153,9
V	142,5	117,3	179,8	157,3	139,7	113,8	181,1	153,0
VI	140,4	114,6	189,0	151,4	135,4	119,9	192,3	141,2
VII	135,6	112,4	162,1	152,9	129,6	107,7	151,0	145,1
VIII	141,5	109,3	170,9	168,1	139,0	106,3	168,9	164,7
IX	148,1	114,7	159,2	184,2	146,4	113,9	143,1	183,3
X	171,8	120,7	223,9	210,7	177,4	120,7	220,7	226,7
XI	182,7	127,4	241,9	223,6	192,2	121,3	249,2	253,6
XII	216,6	152,5	314,3	251,8	229,3	144,5	334,2	289,5
1966 I	143,4	126,4	136,0	171,5	151,2	120,9	139,0	189,3
II	143,5	122,8	172,4	160,1	153,1	118,1	196,4	177,1
III	155,4	129,4	183,0	178,6	156,1	123,9	167,8	187,9
IV	168,8	136,3	216,8	190,7	167,9	125,3	210,1	201,3
V	162,4	130,6	199,9	187,6	163,5	120,5	208,1	196,5
VI	161,5	127,3	215,7	181,9	162,2	115,9	206,1	191,8
VII	153,7	123,0	185,4	179,7	151,1	111,3	165,6	184,8
VIII	153,5	123,3	180,8	180,8	151,5	112,9	168,1	183,0

(1) Πόλεις 5.000 κατοίκων και άνω.

(1) Cities of 5,000 inhabitants and over.

XI: 1. Περιθαλψις ἀπροστατεύτων παιδιών μέχρις ηλικίας 14 ἐτῶν, δι' ἐπιδοτήσεως κατ' οἶκον, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα

Relief-in-cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home, by geographic region

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα	Σεπτέμβριος September		Αὐγούστος August		Geographic region		
	1966	1965	1966	1965			
Σύνολον Ἑλλάδος ...	Οικογένειαι	13.336	12.791	13.218	12.742	Families	Greece, total
	Παιδιά ...	22.116	21.280	21.850	21.503	Children	
	Δραχμαὶ ..	3.489.850	3.031.815	3.372.848	2.979.910	Drachmae	
Περιφέρεια Πρωτευούσης	Οικογένειαι	777	777	774	758	Families	Greater Athens
	Παιδιά ...	1.322	1.378	1.321	1.347	Children	
	Δραχμαὶ ..	205.760	210.010	205.610	205.360	Drachmae	
Τμήμα Νομοῦ Ἀττικῆς	Οικογένειαι	544	—	541	—	Families	Section of Attica Department
	Παιδιά ...	916	—	915	—	Children	
	Δραχμαὶ ...	141.360	—	141.210	—	Drachmae	
Τμήμα Νομοῦ Πειραιῶς	Οικογένειαι	233	—	233	—	Families	Section of Piraeus Department
	Παιδιά ...	406	—	406	—	Children	
	Δραχμαὶ ...	64.400	—	64.400	—	Drachmae	
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	Οικογένειαι	2.034	1.934	2.002	1.922	Families	Rest of Central Greece and Euboea
	Παιδιά ...	3.924	3.333	3.831	3.573	Children	
	Δραχμαὶ ..	625.930	510.475	592.325	493.085	Drachmae	
Πελοπόννησος	Οικογένειαι	1.793	1.837	1.823	1.855	Families	Peloponnesos
	Παιδιά ...	3.260	3.341	3.338	3.352	Children	
	Δραχμαὶ ..	517.110	454.620	499.750	457.950	Drachmae	
Ἴονιοι Νῆσοι	Οικογένειαι	429	427	348	423	Families	Ionian Islands
	Παιδιά ...	630	656	620	657	Children	
	Δραχμαὶ ..	107.150	91.710	98.400	91.740	Drachmae	
Ἡπειρος	Οικογένειαι	1.163	1.122	1.117	1.115	Families	Epirus
	Παιδιά ...	1.886	1.818	1.813	1.827	Children	
	Δραχμαὶ ..	298.550	255.710	283.590	242.860	Drachmae	
Θεσσαλία	Οικογένειαι	1.408	1.361	1.408	1.345	Families	Thessaly
	Παιδιά ...	2.276	2.189	2.270	2.147	Children	
	Δραχμαὶ ..	347.940	316.225	342.700	310.995	Drachmae	
Μακεδονία	Οικογένειαι	2.682	2.510	2.728	2.500	Families	Macedonia
	Παιδιά ...	4.250	3.920	4.156	3.951	Children	
	Δραχμαὶ ..	662.710	559.050	641.173	548.770	Drachmae	
Θράκη	Οικογένειαι	757	715	723	700	Families	Thrace
	Παιδιά ...	1.153	1.088	1.104	1.068	Children	
	Δραχμαὶ ..	182.050	141.675	171.800	137.140	Drachmae	
Νῆτοι Αἰγαίου	Οικογένειαι	1.199	965	1.202	958	Families	Aegean Islands
	Παιδιά ...	1.489	1.517	1.477	1.511	Children	
	Δραχμαὶ ..	238.490	217.520	236.090	215.400	Drachmae	
Κρήτη	Οικογένειαι	1.094	1.143	1.093	1.166	Families	Crete
	Παιδιά ...	1.926	2.040	1.920	2.070	Children	
	Δραχμαὶ ..	304.160	274.820	301.410	276.610	Drachmae	

Γενικὴ παρατήρησις: Τὰ ἐπιδοτούμενα κατὰ τὰ ἀνωτέρω παιδία εἶναι ἀπροστάτευτα, ἴσθι παιδία ἀπόρων οικογενειῶν, ὀρφανὰ πατρὸς ἢ ἡλαττωμένης πατρικῆς φροντίδος, λόγω σωματικῆς ἢ ψυχικῆς ἀσθενείας ἢ σωματικῆς ἀναπηρίας τοῦ πατρὸς των ἢ ἐγκαταλελειμμένα ὑπ' αὐτοῦ, λόγω ἠθικῆς ἀναξιοτήτος ἢ φυλακίσεως ἢ στρατεύσεώς του. Ἡ ἐπιδότησις ἀποφασίζεται κατόπιν ἐξακριβώσεως ὑπὸ ἐιδικῆς Ἐπιτροπῆς, τελούσης ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Πρωτοδικῶν.

General note: Thus aided children are unsupported, i.e. children of indigent families deprived of their father or not adequately cared for by him, owing to his physical or mental illness or infirmity, or abandoned by him owing to his moral deficiency, his imprisonment or conscription. The granting of relief is decided after investigation by a special Committee under the chairmanship of the Public Procurator of the Court of First Instance.

ΚΙ: 2. Παροχαί εις είδος και χρήμα (πλὴν συντάξεων) ὑπὸ τοῦ Ἰδρύματος Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων
Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Organization (except pensions)

Παροχαί	Ἰαν. - Μάρτιος Jan. - March	Ἀπρίλ. - Ἰούν. April - June	Σύνολον ἔτους Year's total		Benefits
	1966	1966	1964	1965	
ΠΑΡΟΧΑΙ ΕΙΣ ΕΙΔΟΣ					BENEFITS-IN-KIND
A. Ἱατρικὴ καὶ φαρμακευτικὴ περίθαλψις					A. Medical and pharmaceutical relief
Ἐπισκέψεις ἐν ἰατρείοις	2.916.733	3.140.935	10.138.067	10.980.420	Visits to dispensaries
Ἐπισκέψεις κατ' οἶκον	232.881	223.372	947.309	919.551	Home visits by doctors
Μικροβιολογικαὶ ἐξετάσεις . . .	387.088	383.899	1.263.628	1.373.609	Microbiological examinations
Ἀκτινολογικαὶ ἐξετάσεις	149.889	143.494	446.778	501.442	X-ray examinations
Ἀριθμὸς φαρμάκων	2.945.692	3.138.304	9.685.571	10.788.833	Number of medicines
B. Νοσοκομειακὴ περίθαλψις					B. Hospitalization relief
Σανατοριακὴ περίθαλψις :					Nursing in sanatoria
Περιπτώσεις εἰσόδου	298	488	5.706	5.002	Cases of admittance in sanat.
Ἡμέραι	49.048	97.324	507.793	499.671	Days
Βοήθημα τοκετοῦ :					Delivery benefit
Περιπτώσεις	11.495	12.011	38.897	42.558	Cases
Ἄλλη νοσοκομειακὴ περίθαλψις					Hospitalization (excl sanatoria & maternity hospitals)
Περιπτώσεις εἰσόδου	54.372	60.400	181.681	210.466	Cases of admittance in hospital
Ἡμέραι	875.579	913.355	3.053.368	3.295.187	Days
ΠΑΡΟΧΑΙ ΕΙΣ ΧΡΗΜΑ (πλὴν συντάξεων)					RELIEF-IN-CASH (except pensions)
Ἐπίδομα φυματιώσεως					Tuberculosis benefit
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως . . .	—	—	—	—	Cases
Ἡμέραι	69.032	77.107	299.644	286.831	Days
Ἄλλα ἐπιδόματα νόσου					Sickness benefit (except tuberculosis)
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως . . .	45.316	52.374	177.686	182.224	Cases
Ἡμέραι	747.708	833.831	2.854.619	3.006.155	Days
Ἐπίδομα ἀτυχήματος					Accident benefit
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως . . .	15.548	15.247	64.731	63.849	Cases
Ἡμέραι	300.078	300.226	1.183.276	1.234.113	Days
Ἐπίδομα μητρότητος					Maternity benefit
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως . . .	3.014	2.936	9.577	10.095	Cases
Ἡμέραι	180.834	179.146	578.264	605.290	Days
Ἐξοδα κηδείας					Funeral expenses
Περιπτώσεις	1.550	1.427	5.235	5.338	Cases

Πηγή: Ἰδρυμα Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων.

Source: Social Insurance Organization.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ
ΧΙ: 3. Έξελθόντες ασθενείς, κατά φορέα και ημέρας πληρωμής, ως και μέσον όρον ημερών νοσηλείας: 'Ιούνιος και 'Ιούλιος 1966
Patients discharged by category of payer, number of days paid and average number of days of treatment: June and July 1966

Φορείς πληρωμής δαπάνης νοσηλείας	Σύνολον ασθενών Patients, total		'Ημέραι πληρωμής δαπάνης νοσηλείας Days for which treatment expenditure was paid				Μέσος όρος ήμ. νοσηλείας Average num- ber of days of treatment		Payers of treatment expenditure
	'Ιούνιος June	'Ιούλιος July	'Ιούνιος June	'Ιούλιος July	Ποσοσ. έπι % Percent- age	Ποσοσ. έπι % Percent- age	'Ιούνιος June	'Ιούλιος July	
Γενικόν σύνολον . . .	70.926	67.819	1.150.118	1.079.021	100,0	100,0	16	16	Grand total
Δημόσιον	22.964	21.755	566.663	514.395	49,2	47,7	25	24	State
α) Δημόσ. λειτουργοί (1)	4.703	3.963	72.949	64.836	6,3	6,0	16	16	a) Civil servants (1)
β) Άποροι	18.098	17.637	489.733	444.485	42,6	41,2	27	25	b) Indigents
γ) Κρατούμενοι	163	155	3.981	5.074	0,3	0,5	24	33	c) Imprisoned
Δήμοι και Κοινότητες	846	774	10.930	7.960	1,0	0,7	13	10	Municipalities and Com- munes
ΙΚΑ	19.217	17.842	275.737	269.168	24,0	24,9	14	15	Social Insurance Organi- zation
Λοιπά ασφαλιστικά ταμεία	6.856	6.329	99.718	89.494	8,7	8,3	15	14	Other insurance funds
Θεραπευτήρια	200	42	2.540	572	0,2	—	13	14	Hospitals
Μικτοί (2)	2.424	2.247	38.795	35.465	3,4	3,3	16	16	Combined (2)
'Ιδιώται	15.662	15.252	124.475	119.614	10,8	11,1	8	8	Individuals
Μη καθορισθέντες όφειλέται	2.291	2.618	21.795	24.618	1,9	2,3	10	9	Unspecified debtors
'Αγνωστοί φορείς (3)	466	960	9.465	17.735	0,8	1,7	20	18	Unknown payers (3)

(1) Περιλαμβάνονται και οι συνταξιούχοι του Δημοσίου.

(2) Πρόκειται περί πληρωμής δαπάνης νοσηλείας συνδυασμού δύο και περισσοτέρων φορέων.

 (3) Δεν καθορισθή εισέτι ο φορέυς πληρωμής δαπάνης νοση-
λείας.

(1) Including pensioners.

 (2) Refers to cases where hospitalization expenses are
paid by two or more payers.

(3) The payer has not been determined yet.

ΧΙ: 4. Άριθμός έξελθόντων και άποβιωσάντων, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων: 'Ιούνιος και 'Ιούλιος 1966
Patients discharged and number of deceased, by hospital speciality: June and July 1966

Ειδικότης θεραπευτηρίων	Άριθμός έξελθόντων Number of discharged		Άριθμός άποβιωσάντων Number of deceased		Speciality of hospitals
	'Ιούνιος June	'Ιούλιος July	'Ιούνιος June	'Ιούλιος July	
Γενικόν σύνολον	70.926	67.819	1.362	1.391	Grand total
Γενικά	44.998	42.907	1.015	1.060	General
'Αντικαρκινικά	330	321	14	13	Cancer
'Αφροδισίων-Δερματικά	233	228	2	—	V.D.-Dermatological
Καρδιολογικά	94	73	5	5	Heart diseases
Λοιμωδών-Λεπτοκομεία	387	351	9	14	Infectious diseases-Leprosy
Μαιευτικά-Γυναικολογικά	8.652	9.274	18	40	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά	1.395	1.452	42	34	Nevro-psychiatric
'Ορθοπεδικά	609	617	5	8	Orthopedical
Όυρολογικά	206	204	3	2	Urological
'Οφθαλμολογικά	711	574	—	—	Eye-diseases
Παθολογικά	1.980	2.029	61	53	Pathological
Παιδιατρικά	3.994	3.765	99	87	Children-diseases
Φυματιολογικά	828	795	50	60	Tuberculosis
Χειρουργικά	4.755	4.018	39	15	Surgical
Χειρουργικής πλαστικής	12	5	—	—	Plastic surgery
'Ωτορινολαρυγγολογικά	1.742	1.206	—	—	Ear-nose-throat diseases

XI: 5. Έξελθόντες ασθενείς, κατά τόπον μόνιμου διαμονής των, έδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: 'Ιούλιος 1966

Patients discharged by place of permanent residence, location of hospital, and by geographic region and department: July 1966

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Έξελθόντες κατά τόπον μόνιμου διαμονής Patients discharged by place of permanent residence			Έξελθόντες κατά τόπον έδρας θεραπευτηρίου Patients discharged by location of hospital		
	Σύνολον Total	Άρρνες Males	Θήλειες Females	Σύνολον Total	Άρρνες Males	Θήλειες Females
	'Ιούλιος — July			'Ιούλιος — July		
Γενικόν σύνολον—Grand total	67.819	30.283	37.536	67.819	30.283	37.536
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Great Athens	22.132	8.983	13.149	30.785	13.934	16.851
α) Τμήμα Νομού Άττικής—Section of Attica Dept.	17.710	7.178	10.532	25.660	11.696	13.964
β) Τμήμα Νομού Πειραιώς—Section of Piraeus Dept.	4.422	1.805	2.617	5.125	2.238	2.887
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Euboea	5.780	2.445	3.335	3.624	1.606	2.018
Αιτωλίας και Άκαρνανίας—Aetolia and Akarnania	1.101	460	641	715	250	465
Υπόλοιπον Άττικής—Rest of Attica	955	392	563	126	70	56
Βοιωτίας—Beotia	741	320	421	512	223	289
Εύβοιας—Euboea	1.208	498	710	871	319	552
Ευρυτανίας—Evrítania	216	90	126	107	43	64
Υπόλοιπον Πειραιώς—Rest of Piraeus	247	93	154	243	217	26
Φθιώτιδος—Phthiotis	1.030	472	558	909	430	479
Φωκίδος—Phocis	282	120	162	141	54	87
Πελοπόννησος—Peloponnesos	6.492	2.873	3.619	5.158	2.285	2.873
Άργολίδος—Argolis	473	213	260	276	119	157
Άρκαδίας—Arkadia	545	220	325	421	209	212
Άχαΐας—Akhaía	1.542	711	831	1.535	768	767
Ήλειας—Ilia (Elis)	1.162	542	620	790	382	408
Κορινθίας—Korinthia	724	305	419	503	193	310
Λακωνίας—Lakonia	600	273	327	495	175	320
Μεσσηνίας—Messenia	1.446	609	837	1.138	439	699
Ίόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	1.816	820	996	1.492	618	874
Ζακύνθου—Zante	343	178	165	266	138	128
Κερκύρας—Corfu	679	290	389	536	193	343
Κεφαλληνίας—Cephalonia	640	280	360	569	236	333
Λευκάδος—Lefkas	154	72	82	121	51	70
Ήπειρος—Epirus	1.643	727	916	1.428	623	805
Άρτης—Arta	455	211	244	476	198	278
Θεσπρωτίας—Thesprotia	252	107	145	173	66	107
Ίωννίνων—Yanina	648	286	362	690	337	353
Πρεβέζης—Preveza	288	123	165	89	22	67
Θεσσαλία—Thessaly	4.240	1.821	2.419	3.929	1.734	2.195
Καρδίτσας—Karditsa	718	322	396	486	192	294
Λαρίσης—Larisa	1.218	515	703	1.223	670	553
Μαγνησίας—Magnisia	1.580	642	938	1.585	588	997
Τρικάλων—Trikala	724	342	382	635	284	351
Μακεδονία—Macedonia	12.618	5.483	7.135	13.121	6.024	7.097
Γρεβενών—Grevena	166	77	89	106	49	57
Δράμας—Drama	891	420	471	881	408	473
Ήμαθίας—Imathia	782	323	459	675	265	410
Θεσσαλονίκης—Salonika	4.942	2.031	2.911	7.137	3.387	3.750

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ
ΧΙ: 5. Έξεληθόντες άσθενείσ, κατá τόπον μονίμου διαμονής των, έδρασ θεραπευτηρίου, γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: Ίούλιος 1966 (συνέχεια)
Patients discharged by place of permanent residence, location of hospital, and by geographic region and department: July 1966 (continued)

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόσ Geographic region and department	Έξεληθόντες κατá τόπον μονίμου διαμονής Patients discharged by place of permanent residence			Έξεληθόντες κατá τόπον έδρασ θεραπευτηρίου Patients discharged by location of hospital		
	Σύνολο Total	Άρρενεσ Males	Θήλεισ Females	Σύνολο Total	Άρρενεσ Males	Θήλεισ Females
	Ίούλιος — July			Ίούλιος — July		
Καβάλασ—Kavala	927	394	533	744	301	443
Καστοριάσ—Kastoria	172	86	86	102	44	58
Κιλκίσ—Kilkis	582	264	318	465	220	245
Κοζάνησ—Kozani	1.004	435	569	948	445	503
Πέλλησ—Pella	655	277	378	398	158	240
Πιερίασ—Pieria	439	207	232	325	145	180
Σερρών—Serres	1.268	589	697	1.020	462	558
Φλωρίνησ—Florina	320	156	164	241	122	119
Χαλκιδικήσ—Khalkidiki	450	222	228	79	18	61
Άγιον Όροσ—Aghion Oros	2	2	—	—	—	—
Θ ρ ά κ η — T h r a c e	2.052	847	1.205	1.780	711	1.069
Έβρου—Evros	993	387	606	819	294	525
Ξάνθησ—Xanthi	654	268	386	639	262	377
Ροδόπησ—Rodopi	405	192	213	322	155	167
Ν ή σ ο ι Α ι γ α ί ο υ — A e g e a n I s l a n d s	3.523	1.573	1.950	2.857	1.242	1.615
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	1.170	506	664	1.126	490	636
Κυκλάδων—Cyclades	444	204	240	235	106	129
Λέσβου—Lesvos	1.046	469	577	869	378	491
Σάμου—Samos	335	147	188	239	98	141
Χίου—Chios	528	247	281	388	170	218
Κ ρ ή τ η — G r e t e	4.339	1.838	2.501	3.645	1.506	2.139
Ήρακλείου—Iraklion	1.635	689	946	1.405	566	839
Λασιθίου—Lasithi	752	288	464	606	224	382
Ρεθύμνησ—Rethymni	727	292	435	579	217	362
Χανίων—Canea	1.225	569	656	1.055	499	556
Μή δηλώσαντεσ—Undeclared	220	122	98	—	—	—
Άλλοδαποί—Foreigners	2.964	2.751	213	—	—	—



XII. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ — TRANSPORTATION

XII: 1. Μεταφορικών έργων τῶν σιδηροδρόμων 1955-1966 — Railway transports 1955-1966

Εἰς χιλιάδας

In thousands

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Σιδηρόδρομοι — Railways						Αὐτοκίνητα — Motor-vehicles		
	ΣΕΚ State Railways	Βόλου Volos Railways	ΣΠΑΠ Piraeus- Athens- Pelopon- nesos Railways	ΣΠΚ Pyrgos- Katakolon Railways	ΣΒΔΕ North- Western Railways	Σύνολον Total	ΣΕΚ State Railways	ΣΠΑΠ Piraeus- Athens- Pelopon- nesos Railways	Σύνολον Total
Μεταφερθέντες ἐπιβάται — Passengers transported									
1955	6.912	1.826	4.344	142	341	13.565	—	230	230
1956	6.753	1.789	3.914	137	330	12.923	—	189	189
1957	6.192	1.448	3.801	132	342	11.915	—	182	182
1958	5.722	1.095	3.810	142	374	11.143	—	189	189
1959	6.262	1.020	3.957	141	350	11.730	28	204	232
1960	6.019	918	4.020	127	355	11.439	56	234	290
1961	6.254	648	4.096	126	373	11.497	75	264	339
1962	6.506	621	3.900	149	342	11.518	184	305	489
1963	6.397	605	3.585	128	290	11.005	165	454	619
1964	6.841	647	3.335	98	295	11.216	132	621	753
1965	7.450	712	3.022	86	267	11.537	361	817	1.178
1965									
IV	685	68	259	7	20	1.039	29	78	107
V	582	65	246	7	17	917	35	73	108
VI	534	49	217	8	18	826	35	65	100
VII	636	61	298	9	37	1.041	39	74	113
VIII	745	73	339	7	40	1.204	48	78	126
IX	667	69	324	7	29	1.096	50	75	125
X	611	64	259	8	19	961	30	74	104
XI	561	55	222	8	18	864	26	65	91
XII	739	68	239	8	22	1.076	41	75	116
1966									
I	671	61	231	9	18	990	28	69	97
II	561	49	217	7	18	852	26	65	91
III	625	48	204	10	17	904	28	71	99
IV	710	85	289	8	27	1.119	36	78	114
V	563	49	188	9	19	828	24	71	95
Χιλιμετρικοί ἐπιβάται — Passenger - kilometers									
1955	644.192	66.777	261.767	1.362	7.159	981.257	—	18.717	18.717
1956	618.310	62.064	249.980	1.350	6.860	938.564	—	15.190	15.190
1957	589.912	52.591	248.438	1.250	7.198	899.389	—	14.249	14.249
1958	548.736	44.209	248.920	1.422	7.529	850.816	—	14.397	14.397
1959	661.283	42.891	270.465	1.432	6.943	983.014	11.903	13.423	25.326
1960	670.513	39.725	290.021	1.250	7.014	1.008.523	23.941	19.577	43.518
1961	692.521	28.544	298.955	1.192	7.526	1.028.738	31.443	23.698	55.141
1962	722.811	26.211	287.272	1.374	6.796	1.044.464	77.394	24.139	101.533
1963	702.239	26.340	270.761	1.231	6.139	1.006.710	74.041	36.668	110.709
1964	781.235	29.147	260.896	897	5.696	1.077.871	58.449	46.958	105.407
1965	845.443	31.665	247.753	751	5.612	1.131.224	160.634	66.814	227.448
1965									
IV	85.343	3.006	24.376	57	451	113.233	12.831	6.785	19.566
V	63.317	2.779	18.777	66	370	85.309	15.553	4.535	20.086
VI	63.386	2.148	17.583	56	403	83.576	15.639	5.418	20.758
VII	67.516	3.090	26.163	81	734	97.584	17.077	6.828	23.907
VIII	87.652	3.705	29.530	70	794	121.751	21.181	7.355	28.535
IX	78.071	3.011	25.937	65	514	07.598	22.118	6.474	28.599
X	68.851	2.719	19.425	75	452	191.522	13.647	5.867	19.494
XI	58.952	2.357	17.320	64	388	79.081	11.819	5.445	16.964
XII	87.662	2.885	21.126	71	434	112.178	18.402	5.378	23.780
1966									
I	77.305	2.465	19.133	73	384	99.360	12.521	5.247	17.768
II	60.803	1.914	16.186	68	371	79.342	11.495	5.054	16.549
III	71.677	1.933	15.908	75	335	89.928	12.555	5.636	18.191
IV	82.232	3.774	26.446	77	671	113.200	15.947	5.953	21.900
V	58.315	2.058	14.224	71	387	75.055	10.572	5.242	15.814

ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ
ΧΙΙ: 1. Μεταφορικών έργων τῶν σιδηροδρόμων 1955-1966 (συνέχεια) — Railway transports 1955-1966 (continued)

Έτος και μῆν Year and month	Σιδηρόδρομοι — Railways						Αὐτοκίνητα — Motor-vehicles		
	ΣΕΚ State Railways	Βόλου Volos Railways	ΣΠΑΠ Piraeus- Athens- Pelopon- nesos Railways	ΣΠΚ Pyrgos- Katakolon Railways	ΣΒΔΕ North- Western Railways	Σύνολον Total	ΣΠΑΠ Piraeus- Athens- Pelopon- nesos Railways	ΣΒΔΕ North- Western Railways	Σύνολον Total

Μεταφερθέντα ἔμπορεύματα (εἰς τόνους) ⁽¹⁾ — Goods transported (in tons) ⁽¹⁾

1955	1.427.005	161.005	274.871	12.585	14.690	1.890.156	20.697	—	20.697	
1956	1.696.001	117.002	303.679	6.895	13.224	2.136.801	37.375	—	37.375	
1957	1.874.623	129.951	331.988	10.028	13.233	2.359.823	36.459	—	36.459	
1958	1.728.394	128.602	360.161	18.718	13.846	2.249.721	53.514	—	53.514	
1959	1.671.604	119.957	340.016	4.484	8.691	2.144.752	50.706	—	50.706	
1960	1.643.476	126.494	378.030	5.794	10.677	2.164.471	66.371	5.733	72.104	
1961	2.031.307	79.871	411.219	8.041	9.834	2.540.272	83.621	9.920	93.541	
1962	2.190.708	80.227	391.993	10.411	12.791	2.686.130	76.179	9.747	85.926	
1963	2.293.284	92.157	438.151	7.461	17.724	2.848.777	57.245	6.925	64.170	
1964	2.689.700	110.445	420.060	4.209	26.061	3.250.475	104.367	— (2)	104.367	
1965	2.734.852	96.702	416.793	6.017	35.125	3.289.489	115.270	— (2)	115.270	
1965	IV	212.328	7.035	33.308	1.229	2.531	256.431	12.089	— (2)	12.089
	V	251.495	7.526	35.498	258	3.754	298.531	11.051	— (2)	11.051
	VI	244.842	6.020	31.063	126	3.375	285.426	9.422	— (2)	9.422
	VII	257.949	10.477	30.665	709	3.913	303.713	10.319	— (2)	10.319
	VIII	281.182	10.714	31.516	244	1.987	325.643	10.849	— (2)	10.849
	IX	240.116	8.798	30.445	56	4.571	284.036	10.927	— (2)	10.927
	X	263.157	8.089	30.258	739	4.207	306.450	10.516	— (2)	10.516
	XI	241.951	8.342	29.464	246	1.280	281.283	8.006	— (2)	8.006
	XII	248.721	7.435	72.790	58	2.175	331.179	8.899	— (2)	8.899
1966	I	206.291	10.968	30.684	10	2.528	250.481	7.811	— (2)	7.811
	II	217.785	8.233	30.019	104	3.139	259.280	7.439	— (2)	7.439
	III	234.443	13.397	30.098	28	3.826	281.792	11.387	— (2)	11.387
	IV	232.125	9.897	27.709	21	2.038	271.790	8.524	— (2)	8.524
	V	250.110	11.332	26.749	1	1.388	289.580	9.096	— (2)	9.096

Χιλιμετρικοί τόννοι ἔμπορευμάτων (εἰς χιλιάδας) — Freight ton-kilometers (in thousands)

1955	244.354	9.152	48.123	163	540	302.332	113	—	113	
1956	277.593	6.677	56.725	89	478	341.562	178	—	178	
1957	300.305	8.335	63.644	123	418	372.825	167	—	167	
1958	289.726	8.805	63.810	243	450	363.034	243	—	243	
1959	290.293	8.043	62.263	58	287	360.944	291	—	291	
1960	284.155	6.627	71.047	74	431	362.334	385	230	615	
1961	319.622	5.715	84.226	104	406	410.073	526	412	938	
1962	333.404	6.247	76.548	134	580	416.913	446	444	890	
1963	353.721	6.727	83.946	97	868	445.359	462	337	799	
1964	451.999	6.679	86.191	55	1.238	546.162	1.624	— (2)	1.624	
1965	477.614	6.109	84.814	78	1.697	570.312	2.220	— (2)	2.220	
1965	IV	40.787	315	6.151	16	47.393	230	— (2)	230	
	V	45.045	527	7.077	3	200	52.852	237	— (2)	237
	VI	43.756	388	6.099	1	170	50.414	187	— (2)	187
	VII	43.346	809	6.048	9	170	50.382	162	— (2)	162
	VIII	41.971	761	6.012	3	98	48.845	135	— (2)	135
	IX	40.026	689	6.578	1	180	47.474	163	— (2)	163
	X	46.946	438	5.974	10	230	53.598	216	— (2)	216
	XI	41.916	508	5.971	3	63	48.461	147	— (2)	147
	XII	44.383	434	17.318	1	89	62.225	141	— (2)	141
1966	I	37.260	569	5.806	—	107	43.742	108	— (2)	108
	II	39.032	486	5.583	1	124	45.226	114	— (2)	114
	III	40.222	817	5.710	—	180	46.929	209	— (2)	209
	IV	38.308	673	5.353	—	97	44.431	83	— (2)	83
	V	39.824	816	4.777	—	46	45.463	98	— (2)	98

XII: 1. Μεταφορικών έργων τών σιδηροδρόμων 1955-1966 (συνέχεια) — Railway transports 1955-1966 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών

In thousand drachmae

Έτος και μήν Year and month	ΣΕΚ State Railways	Βόλου Volos Railways	ΣΠΑΠ Piraeus-Athens- Peloponnesos Railways	ΣΠΚ Pyrgos- Kalakolon Railways	ΣΒΔΕ North-Western Railways	Σύνολον Total
Εισπράξεις εκ μεταφοράς επιβατών και άποσκευών — Cash receipts from passengers and luggage transport						
1955	165.302	11 279	70.320	272	1.805	248.978
1956	184.811	13.793	80.734	339	2.037	281.714
1957	189.950	13.507	80.731	318	2.135	286.641
1958	191.944	13.570	80.837	353	2.291	288.995
1959	199.295	12.023	86.266	358	2.148	300.090
1960	219.261	11.568	93.663	311	2.153	326.956
1961	220.155	12.189	98.286	302	2.263	333.195
1962	251.525	11.485	91.896	346	2.057	357.309
1963	263.322	12.150	99.480	331	1.939	377.222
1964	254.404	13.472	97.389	250	1.947	367.462
1965	316.773	14.022	97.962	208	1.863	430.828
1965						
IV	24.370	1.290	9.736	16	164	35.576
V	33.264	1.145	7.498	18	124	42.049
VI	27.166	973	7.626	15	134	35.914
VII	38.749	1.328	10.687	23	231	51.018
VIII	34.506	1.484	12.762	20	254	49.026
IX	37.875	1.477	10.082	19	170	49.623
X	29.595	1.171	7.930	20	151	38.867
XI	6.959	1.016	6.276	17	131	14.399
XII	6.959	1.249	6.506	20	142	14.876
1966						
I	22.623	1.213	7.706	20	187	31.749
II	25.749	857	7.101	19	180	33.906
III	21.750	820	6.941	20	165	29.696
IV	34.647	1.381	10.402	22	312	46.764
V	13.990	734	6.087	21	174	21.006
Εισπράξεις εκ μεταφοράς εμπορευμάτων — Cash receipts from goods transport						
1955	131.970	5.276	25.397	169	569	163.381
1956	148.303	5.301	30.120	100	531	184.355
1957	178.563	7.032	33.115	131	456	219.297
1958	176.779	6.632	34.316	184	497	218.408
1959	152.047	4.698	30.131	58	404	187.338
1960	175.715	4.702	38.263	75	554	219.309
1961	190.631	5.330	44.984	105	572	241.622
1962	183.261	5.604	43.935	109	655	233.564
1963	205.652	6.802	48.948	74	779	262.255
1964	264.878	4.743	46.632	51	1.002	317.306
1965	280.098	4.467	56.020	64	822	341.471
1965						
IV	38.475	183	4.350	7	12	43.027
V	27.071	— (*)	4.996	6	65	32.138
VI	19.793	393	5.382	2	103	25.673
VII	43.979	656	4.971	4	40	49.650
VIII	27.761	530	4.662	10	44	33.007
IX	23.840	988	4.436	8	40	29.312
X	24.190	554	4.205	4	96	29.047
XI	34.247	261	5.202	—	115	39.827
XII	566	261	4.219	—	66	5.112
1966						
I	15.350	387	5.339	1	329	21.406
II	26.818	614	5.009	—	331	32.772
III	15.178	774	4.800	1	390	21.143
IV	37.171	340	3.250	—	362	41.123
V	31.737	1.090	3.610	—	161	36.598

(1) Δεν περιλαμβάνονται αι υπηρεσιακai μεταφοραι.
 (2) 'Η μεταφορά εμπορευμάτων δι' αυτοκινήτων περιλαμβάνεται εις την κίνηση τών σιδηροδρόμων ΣΒΔΕ.
 (3) Είς τó σύνολον τών εισπράξεων περιλαμβάνονται και διάφοροι Άλλαι εισπράξεις.
 (4) Αι δαπάναι δικτύου Βόλου περιλαμβάνονται εις τας τοιαύτας τών ΣΕΚ.
 (*) Αι εισπράξεις εκ μεταφοράς εμπορευμάτων Βόλου περιλαμβάνονται εις τας τοιαύτας τών ΣΕΚ.

(1) Excluding service transport.
 (2) Motor-vehicle transports are included in the movement of North-Western Railways.
 (3) Total receipts also include other receipts of miscellaneous nature.
 (4) Expenditure for Volos net is included in that of State Railways.
 (*) Receipts from transports of commodities from Volos are included in those of the State Railways.

ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ
ΧΙΙ: 1. Μεταφορικών έργων τών σιδηροδρόμων 1955-1966 (συνέχεια) — Railway transports 1955-1966 (continued)
Εις χιλιάδας δραχμών
In thousand drachmae

Έτος και μήν Year and month	ΣΕΚ State Railways	Βόλου Volos Railways	ΣΠΑΠ Piraeus-Athens- Peloponnesos Railways	ΣΠΚ Pyrgos- Katakolon Railways	ΣΒΔΕ North-Western Railways	Σύνολον Total
Σύνολον εισπράξεων (3) — Total cash receipts (3)						
1955	323.231	16.659	97.739	504	4.134	442.267
1956	368.384	22.200	120.258	511	5.090	516.473
1957	407.216	23.311	124.636	450	6.027	561.640
1958	397.713	20.526	121.887	624	5.727	546.477
1959	383.486	17.409	122.317	507	5.622	529.341
1960	431.687	16.679	135.175	445	5.755	589.741
1961	441.335	17.871	147.266	431	5.969	612.872
1962	455.087	17.192	139.955	478	5.670	618.382
1963	491.500	19.040	153.678	426	4.913	669.557
1964	556.425	18.432	149.934	322	5.185	730.298
1965	632.593	18.267	159.264	293	5.389	815.806
1965 IV	64.069	1.484	14.317	24	316	80.210
V	63.102	40	12.613	26	394	76.175
VI	48.943	1.358	13.169	19	457	63.946
VII	86.125	1.997	15.859	28	547	104.556
VIII	64.404	2.028	17.564	32	683	84.661
IX	64.478	2.469	15.005	28	515	82.495
X	58.058	1.735	12.533	26	536	72.888
XI	42.248	1.282	11.631	20	532	55.713
XII	19.169	2.290	13.414	22	411	35.306
1966 I	40.415	1.814	13.189	22	522	55.962
II	54.453	1.484	12.240	21	518	68.716
III	43.415	1.662	11.887	22	562	57.548
IV	73.798	1.723	13.805	24	682	90.032
V	48.454	1.838	9.791	23	337	60.443
Δαπάναι έκμεταλλεύσεως — Current expenses						
1955	460.687	— (4)	169.319	1.505	10.602	642.113
1956	609.350	— (4)	217.748	1.865	11.752	840.715
1957	629.144	— (4)	251.114	2.019	12.654	894.931
1958	588.473	61.515	254.257	2.661	13.664	920.570
1959	622.334	52.113	274.966	2.356	12.259	964.028
1960	632.566	52.977	266.496	2.050	13.648	967.737
1961	723.680	— (4)	286.683	2.123	14.240	1.026.726
1962	733.399	— (4)	307.640	1.770	15.343	1.058.152
1963	700.239	56.431	313.637	930	13.679	1.084.916
1964	752.066	58.939	355.166	— (5)	— (5)	1.166.171
1965	838.043	65.645	378.112	— (5)	— (5)	1.281.800
1965 IV	77.714	6.304	35.097	— (5)	— (5)	119.115
V	63.018	5.092	29.356	— (5)	— (5)	97.466
VI	65.350	5.096	30.711	— (5)	— (5)	101.157
VII	63.998	4.825	29.482	— (5)	— (5)	98.305
VIII	76.571	6.428	36.179	— (5)	— (5)	119.178
IX	65.037	4.948	28.103	— (5)	— (5)	98.088
X	70.296	5.214	30.638	— (5)	— (5)	106.148
XI	63.101	5.051	30.378	— (5)	— (5)	98.530
XII	131.993	8.846	50.975	— (5)	— (5)	191.814
1966 I	56.046	4.850	22.856	— (5)	— (5)	83.752
II	68.241	5.103	30.371	— (5)	— (5)	103.715
III	77.479	5.858	34.482	— (5)	— (5)	117.819
IV	71.855	5.922	32.708	— (5)	— (5)	110.485
V	67.629	5.227	31.797	— (5)	— (5)	104.653

(5) Αι δαπάναι τών ΣΠΚ και ΣΒΔΕ περιλαμβάνονται εις τας τριαύτας τών ΣΠΑΠ.

ΣΕΚ = Σιδηρόδρομοι Έλληνικού Κράτους.
 ΣΠΑΠ = Σιδηρόδρομοι Πειραιώς-Αθηνών-Πελοποννήσου.
 ΣΠΚ = Σιδηρόδρομοι Πύργου-Κατακόλου.
 ΣΒΔΕ = Σιδηρόδρομοι Βορειοδυτικής Ελλάδος.

(5) Expenditures for Pyrgos-Katakolon Railways and North-Western Railways are included in those of Athens-Piraeus-Peloponnesos Railways.

ΣΕΚ = State Railways.
 ΣΠΑΠ = Piraeus-Athens-Peloponnesos Railways.
 ΣΠΚ = Pyrgos-Katakolon Railways.
 ΣΒΔΕ = North-Western Railways.

XII: 2. Τεθέντα εις κυκλοφορίαν όχηματα — Motor vehicles put into circulation for the first time

Κατηγορία όχημάτων	Σύνολον — Total		"Ανευ αντικαταστάσεως άλλων Not replacing others		Εις αντικατάστασιν άλλων Replacing others		Categories of motor vehicle
	Καινούργη New	Μεταχειρι- σμένα. Second-hand	Καινούργη New	Μεταχειρι- σμένα Second-hand	Καινούργη New	Μεταχειρι- σμένα Second-hand	
<i>ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ — 1966 — AUGUST</i>							
Γενικόν σύνολον	1.821	1.570	1.589	1.331	232	239	Grand total
Αυτόκινητα	1.683	1.309	1.476	1.076	207	233	Motor cars
Φορτηγά	401	562	260	348	141	214	Freight
'Ιδιωτ. χρήσεως	253	355	231	315	22	40	Private use
Δημ. χρήσεως	148	207	29	33	119	174	Public use
Λεωφορεία	45	6	24	5	21	1	Buses
'Αστικά	22	—	13	—	9	—	Urban
'Υπεραστικά	14	3	2	2	12	1	Interurban
Ειδικά	9	3	9	3	—	—	Special
'Ιδιωτ. χρήσεως	3	3	3	3	—	—	Private use
Δημ. χρήσεως	6	—	6	—	—	—	Public use
'Επιβατηγά	1.237	741	1.192	723	45	18	Passenger
'Ιδιωτ. χρήσεως	1.167	717	1.167	716	—	1	Private use
Δημ. χρήσεως	15	5	—	1	15	4	Public use
Ταξί	55	19	25	6	30	13	Taxis
Μοτοσυκλέττα	138	261	113	255	25	6	Motorcycles
'Επιβατηγοί	88	231	88	231	—	—	Passenger
'Ιδιωτ. χρήσεως	88	231	88	231	—	—	Private use
Δημ. χρήσεως	—	—	—	—	—	—	Public use
Φορτηγοί	50	30	25	24	25	6	Freight
'Ιδιωτ. χρήσεως	8	20	7	19	1	1	Private use
Δημ. χρήσεως	42	10	18	5	24	5	Public use

XII: 3. 'Αστικά μεταφορά επιβατών περιφέρειας Πρωτευούσης
Passenger transports in the Athens-Piraeus area

Εις χιλιάδας

In thousands

Έτος και μην Year and month	'Επιβάται — Passengers				Εισπράξεις — Receipts			
	Σύνολον Total	Τροχιόδρομοι και ηλεκτρ. λεωφορεία Tramways and trolley buses	'Ηλεκτρικοί σιδηρό- δρομοί Electric railways	Λεωφορεία (1) Buses	Σύνολον Total	Τροχιόδρομοι και ηλεκτρ. λεωφορεία Tramways and trolley buses	'Ηλεκτρικοί σιδηρό- δρομοί Electric railways	Λεωφορεία (1) Buses
1961	818.806	99.923	67.914	650.969	1.248.319	122.918	120.405	1.004.996
1962	871.242	100.791	71.216	699.235	1.342.636	131.717	129.240	1.081.679
1963	917.890	96.940	70.836	750.114	1.407.273	127.134	133.153	1.146.986
1964	937.827	98.387	69.886	769.554	1.457.304	136.589	137.864	1.182.851
1965	986.474	107.313	74.162	804.999	1.549.136	155.545	152.355	1.241.236
1966 II	79.302	8.572	5.950	64.780	124.443	12.531	13.184	98.728
III	82.248	9.583	6.405	66.260	132.544	14.107	14.029	104.408
IV	81.293	9.260	6.250	65.783	145.825	13.773	13.903	118.149
V	85.626	9.843	6.689	69.094	153.363	14.485	14.926	123.952
VI	83.104	9.742	6.425	66.937	150.701	14.384	14.267	122.050
VII	61.387	8.204	6.897	46.286	116.047	12.144	15.598	88.305
VIII	62.626	6.885	6.087	49.654	119.409	10.247	13.851	95.311
IX	78.407	9.305	6.250	62.852	144.527	13.796	13.974	116.757

(1) Περιλαμβάνονται και οι μεταφορές διά των λεωφορείων των ΕΗΣ. Εις τούς επιβάτας δέν περιλαμβάνονται οι επιβάται εκδρομών, οι όποιοι ένουκιάζουν έξ ολοκλήρου τά όχηματα, αι δέ εισπράξεις είναι καθ' ολοκληρίαν άκαθάριστοι, καθ' όσον αυτά περιλαμβάνουν τας ύπερ τρίτων κρατήσεις (όδοποιία, ΙΚΑ, κομιστρού κλπ.) και τόν φόρον κύκλου εργασιών.

(1) Included also transports by Electric Railways' buses. Excluding passengers of buses hired for excursions, whereas receipts are entirely gross including retentions in favour of third parties (road construction, Social Insurance Organization etc.) and labour turnover tax.

ΧΙΙ: 5. Μεταφοράι διά τῶν ὑπεραστικῶν λεωφορείων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα

Passenger transports by interurban buses, by geographic region

ΙΟΥΛΙΟΣ — ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1966

JULY — AUGUST 1966

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ μῆνες Geographic region and months	Ἔργασθέντα λεωφορεῖα Buses in operation	Εἰς χιλιάδας — In thousands				
		Διανυθέντα χιλιόμετρα Kilometers run	Μεταφερ- θέντες ἐπιβάται Passengers transported	Χιλιόμε- τρικοί ἐπιβάται Passenger- kms	Μέσος ὅρος ἀνά λεωφορεῖον μηνιαίως Monthly average per bus	
					Διανυθέντων χιλιόμετρων Kms. run	Μεταφερθέντων χιλιομετρικῶν ἐπιβατῶν Passenger-kms transported
Ἔνολον Ἑλλάδος — Greece, total						
Ἰούλιος — July	3.388	20.290	11.914	382.596	6,0	112,9
Αὐγούστος — August	3.390	23.037	13.627	450.026	6,8	132,8
Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία — Central Greece and Euboea						
Ἰούλιος — July	604	4.426	3.258	94.688	7,3	156,8
Αὐγούστος — August	609	4.955	3.579	108.398	8,1	178,0
Πελοπόννησος — Pelopon- nesos						
Ἰούλιος — July	652	3.423	2.046	64.507	5,3	98,9
Αὐγούστος — August	653	5.068	2.941	96.015	7,8	147,0
Ἰόνιοι Νῆσοι — Ionian Is- lands						
Ἰούλιος — July	111	615	286	12.327	5,5	111,1
Αὐγούστος — August	111	775	369	15.477	7,0	139,4
Ἠπειρος — Epirus						
Ἰούλιος — July	192	1.157	421	25.195	6,0	131,2
Αὐγούστος — August	192	1.288	454	28.218	6,7	147,0
Θεσσαλία — Thessaly						
Ἰούλιος — July	263	1.806	861	33.485	6,9	127,3
Αὐγούστος — August	263	1.966	1.020	40.302	7,5	153,2
Μακεδονία — Macedonia						
Ἰούλιος — July	1.080	6.527	3.824	113.190	6,0	104,8
Αὐγούστος — August	1.078	6.582	3.910	119.248	6,1	110,6
Θράκη — Thrace						
Ἰούλιος — July	130	1.014	354	15.881	7,8	122,2
Αὐγούστος — August	130	984	351	16.113	7,6	123,9
Νῆσοι Αἰγαίου — Aegean Is- lands						
Ἰούλιος — July	109	415	436	6.749	3,8	61,9
Αὐγούστος — August	109	483	537	8.402	4,4	77,1
Κρήτη — Crete						
Ἰούλιος — July	247	907	428	16.574	3,7	67,1
Αὐγούστος — August	245	936	466	17.853	3,8	72,9

Παρατήρησις: Ὡς «ἐργασθέντα» λεωφορεῖα νοοῦνται καὶ τὰ ἐπὶ μίαν, ἕστω, ἡμέραν, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός, δρομολογηθέντα. Λεπτομερέστερα στοιχεῖα δημοσιεύονται εἰς τὸ τριμηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Συγκοινωνιῶν καὶ Ἐπικοινωνιῶν.

Note: «Buses in operation» include also buses which were run even for one day within the month. For more detailed data see *Bulletin of Communication Statistics*.

ΧΙΙ: 4. Μεταφοραι διά τῶν ἀστικῶν λεωφορείων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα
 Passenger transports by urban buses, by geographic region

ΙΟΥΛΙΟΣ — ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1966

JULY — AUGUST 1966

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ μῆνες Geographic region and months	Ἔργασθέντα λεωφορεῖα Buses in operation	Εἰς χιλιάδας — In thousands			
		Διανυθέντα χιλιόμετρα Kilometers run	Μεταφερθέντες ἐπιβάται Passengers transported	Μέσος ὅρος ἀνά λεωφορεῖον μηνιαίως Monthly average per bus	
				Διανυθέντων χιλιομέτρων Kms. run	Μεταφερθέντων ἐπιβατῶν Passengers
Σύνολον Ἑλλάδος—Greece, total					
Ἰούλιος — July	2.500	13.715	71.546	5,5	28,6
Αύγουστος — August	2.508	15.610	74.310	6,2	29,6
Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία — Central Greece and Euboea					
Ἰούλιος — July	1.735	9.410	44.287	5,2	25,3
Αύγουστος — August	1.739	11.076	47.877	6,4	27,4
α) Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens					
Ἰούλιος — July	1.675	8.708	42.299	5,2	25,3
Αύγουστος — August	1.679	10.665	46.011	6,4	27,4
β) Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία — Rest of Central Greece and Euboea					
Ἰούλιος — July	60	402	1.988	6,7	33,1
Αύγουστος — August	60	411	1.866	6,8	31,1
Πελοπόννησος — Peloponnesos					
Ἰούλιος — July	102	730	3.927	7,2	38,5
Αύγουστος — August	105	757	3.895	7,2	37,1
Ἰόνιοι Νῆσοι — Ionian Islands					
Ἰούλιος — July	13	77	421	5,9	32,4
Αύγουστος — August	13	85	487	6,5	37,4
Ἡπειρος — Epirus					
Ἰούλιος — July	29	215	986	7,4	34,0
Αύγουστος — August	30	230	1.028	7,7	34,3
Θεσσαλία — Thessaly					
Ἰούλιος — July	74	552	5.350	7,5	45,3
Αύγουστος — August	74	551	3.286	7,4	44,4
Μακεδονία — Macedonia					
Ἰούλιος — July	396	2.178	14.748	5,5	37,2
Αύγουστος — August	396	2.087	13.800	5,3	34,8
Θράκη — Thrace					
Ἰούλιος — July	19	149	372	7,9	19,6
Αύγουστος — August	19	145	370	7,6	19,5
Νῆσοι Αἰγαίου — Aegean Islands					
Ἰούλιος — July	66	338	1.041	5,1	15,8
Αύγουστος — August	66	343	1.139	5,2	17,3
Κρήτη — Crete					
Ἰούλιος — July	66	366	2.414	5,5	36,6
Αύγουστος — August	66	336	2.428	5,1	36,8

Παρατήρησις: Ὡς «ἐργασθέντα» λεωφορεῖα νοοῦνται καὶ τὰ ἐπιμλαν, ἔστω, ἡμέραν, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός, δρομολογηθέντα. Λεπτομερέστερα στοιχεῖα δημοσιεύονται εἰς τὸ τριμηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Συγκοινωνιῶν καὶ Ἐπικοινωνιῶν.

Note: «Buses in operation» include also buses which were run even for one day within the month. For more detailed data see *Bulletin of Communication Statistics*.

ΧΙΙ: 5. Μεταφοράι διά τῶν ὑπεραστικῶν λεωφορείων, κατά γεωγραφικὸν διαμέρισμα
 Passenger transports by interurban buses, by geographic region

ΙΟΥΛΙΟΣ — ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1966

JULY — AUGUST 1966

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ μῆνες Geographic region and months	Ἔργασθέντα λεωφορεῖα Buses in operation	Εἰς χιλιάδας — In thousands				
		Διανυθέντα χιλιόμετρα Kilometers run	Μεταφερ- θέντες ἐπιβάται Passengers transported	Χιλιόμε- τρικὸί ἐπιβάται Passenger- kms	Μέσος ὅρος ἀνά λεωφορεῖον μηνιαίως Monthly average per bus	
					Διανυθέντων χιλιόμετρων Kms. run	Μεταφερθέντων χιλιομετροικῶν ἐπιβατῶν Passenger-kms transported
Σύνολον Ἑλλάδος — Greece, total						
Ἰούλιος — July	3.388	20.290	11.914	382.596	6,0	112,9
Αὔγουστος — August	3.390	23.037	13.627	450.026	6,8	132,8
Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία — Central Greece and Euboea						
Ἰούλιος — July	604	4.426	3.258	94.688	7,3	156,8
Αὔγουστος — August	609	4.955	3.579	108.398	8,1	178,0
Πελοπόννησος — Pelopon- nesos						
Ἰούλιος — July	652	3.423	2.046	64.507	5,3	98,9
Αὔγουστος — August	653	5.068	2.941	96.015	7,8	147,0
Ἰόνιοι Νῆσοι — Ionian Is- lands						
Ἰούλιος — July	111	615	286	12.327	5,5	111,1
Αὔγουστος — August	111	775	369	15.477	7,0	139,4
Ἡπειρος — Epirus						
Ἰούλιος — July	192	1.157	421	25.195	6,0	131,2
Αὔγουστος — August	192	1.288	454	28.218	6,7	147,0
Θεσσαλία — Thessaly						
Ἰούλιος — July	263	1.806	861	33.485	6,9	127,3
Αὔγουστος — August	263	1.966	1.020	40.302	7,5	153,2
Μακεδονία — Macedonia						
Ἰούλιος — July	1.080	6.527	3.824	113.190	6,0	104,8
Αὔγουστος — August	1.078	6.582	3.910	119.248	6,1	110,6
Θράκη — Thrace						
Ἰούλιος — July	130	1.014	354	15.881	7,8	122,2
Αὔγουστος — August	130	984	351	16.113	7,6	123,9
Νῆσοι Αἰγαίου — Aegean Is- lands						
Ἰούλιος — July	109	415	436	6.749	3,8	61,9
Αὔγουστος — August	109	483	537	8.402	4,4	77,1
Κρήτη — Crete						
Ἰούλιος — July	247	907	428	16.574	3,7	67,1
Αὔγουστος — August	245	936	466	17.853	3,8	72,9

Παρατήρησις: Ὡς «ἐργασθέντα» λεωφορεῖα νοοῦνται καὶ τὰ ἐπὶ μίαν, ἕστω, ἡμέραν, κατά τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός, δρομολογηθέντα. Λεπτομερέστερα στοιχεῖα δημοσιεύονται εἰς τὸ τριμηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Σηγοικωνωνιῶν καὶ Ἐπικοινωνιῶν.

Note: «Buses in operation» include also buses which were run even for one day within the month. For more detailed data see *Bulletin of Communication Statistics*.

ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ
ΧΠ: 6. Άριθμός και φύσις οδικών-τροχαίων ατυχημάτων, ως και αριθμός παθόντων εκ τούτων προσώπων, κατά κατηγορίας εν σχέσει προς τὸ ὄχημα, βαθμὸν ατυχήματος καὶ νομὸν

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1966

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς	Ἀτυχήματα — Accidents				Σύνολον παθόντων προσώπων Total persons injured	Ὅδηγοι — Drivers			
	Σύνολον Total	Θανατη- φόρα Fatal	Μὴ θανατη- φόρα Non- fatal	Προκαλέ- σαντα μόνον ὑλι- κὴν ζημίαν Causing property damage only		Σύνολον Total	Νεκροὶ Dead	Βαρῶς τραυμα- τῆται Serious- ly injured	Ἐλα- φρῶς τραυμα- τῆται Slightly injured
Σύνολον Ἑλλάδος	1.637	77	1.475	85	2.213	910	33	127	750
Περιφέρεια Πρωτευούσης									
Νομοῦ Ἀττικῆς	753	17	711	25	943	382	4	32	346
Νομοῦ Πειραιῶς	126	5	121	—	155	73	3	7	63
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐ- βοία	127	17	109	1	208	88	9	18	61
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας	20	1	18	1	34	14	1	7	6
Ἀττικῆς (ἐκτὸς Περιφ. Πρωτευούσης)	50	9	41	—	82	34	5	2	27
Βοιωτίας	10	1	9	—	19	7	—	5	2
Εὐβοίας	23	3	20	—	30	14	1	2	11
Εὐρυτανίας	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πειραιῶς (ἐκτὸς Περιφ. Πρωτευούσης)	2	—	2	—	2	—	—	—	—
Φθιώτιδος	19	3	16	—	35	16	2	1	13
Φωκίδος	3	—	3	—	6	3	—	1	2
Πελοπόννησος	168	8	141	19	254	100	3	19	78
Ἀργολίδος	39	1	26	12	70	22	—	10	12
Ἀρκαδίας	7	1	6	—	16	5	—	2	3
Ἀχαΐας	60	3	53	4	83	36	2	5	29
Ἠλείας	11	1	10	—	16	5	—	1	4
Κορινθίας	18	1	17	—	28	9	1	—	8
Λακωνίας	10	1	7	2	12	7	—	1	6
Μεσσηνίας	23	—	22	1	29	16	—	—	16
Ἰόνιοι Νῆσοι	22	—	19	3	30	15	—	2	13
Ζακύνθου	2	—	2	—	3	2	—	—	2
Κερκύρας	17	—	16	1	25	12	—	2	10
Κεφαλληνίας	2	—	—	2	—	—	—	—	—
Λευκάδος	1	—	1	—	2	1	—	—	1
Ἡπειρος	26	1	24	1	34	10	—	3	7
Ἄρτης	6	—	6	—	9	3	—	—	3
Θεσπρωτίας	7	1	6	—	11	2	—	—	2
Ἰωαννίνων	10	—	10	—	12	3	—	2	1
Πρεβέζης	3	—	2	1	2	2	—	1	1
Θεσσαλία	58	8	39	11	69	27	3	6	18
Καρδίτσης	5	3	2	—	16	5	1	1	3
Λαρίσης	21	2	16	3	23	12	1	3	8
Μαγνησίας	12	1	11	—	12	7	1	1	5
Τρικάλων	20	2	10	8	18	3	—	1	2
Μακεδονία	224	12	195	17	332	129	5	22	102
Γρεβενῶν	1	—	1	—	1	—	—	—	—
Δράμας	13	2	10	1	29	10	—	1	9
Ἡμαθίας	8	3	5	—	14	7	—	2	4
Θεσσαλονίκης	108	4	99	5	167	54	1	7	46
Καβάλας	36	1	33	2	53	22	1	4	17
Καστορίας	2	—	1	1	1	1	—	1	—
Κιλκίς	8	1	7	—	11	6	1	2	3
Κοζάνης	6	—	5	1	6	3	—	—	3
Πέλλης	15	—	13	2	20	11	—	2	9
Πιερίας	2	—	2	—	3	2	—	1	1

Number and nature of road-traffic accidents and persons injured thereof,
by categories, grade of accident and department

AUGUST 1966

Μεταφερόμενα πρόσωπα — Passengers				Πεζοί — Pedestrians				Geographic region and department
Σύνολον Total	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυμα- τῆται Seriously injured	Ἐλα- φρῶς τραυμα- τῆται Slightly injured	Σύνολον Total	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυμα- τῆται Seriously injured	Ἐλα- φρῶς τραυμα- τῆται Slightly injured	
719	22	81	616	584	25	81	478	Greece, total
268	3	9	256	293	10	18	265	Greater Athens
32	—	3	29	50	1	9	40	Department of Attica
80	5	19	56	40	6	12	22	» of Piraeus
17	1	4	12	3	—	2	1	Rest of Central Greece and Euboea
27	2	6	19	21	4	5	12	Aetolia and Akarnania
9	—	3	6	3	1	2	—	Attica (excl. Greater Athens)
9	1	—	8	7	1	1	—	Beotia
—	—	—	—	—	—	—	—	Euboea
—	—	—	—	2	—	—	—	Evrilania
15	1	5	9	4	—	—	2	Piraeus (excl. Greater Athens)
3	—	1	2	—	—	—	2	Phthiotis
102	4	16	82	52	2	13	37	Phocis
43	1	7	35	5	—	1	4	Peloponnesos
9	1	2	6	2	—	1	1	Argolis
27	2	5	20	20	—	9	11	Arkadia
5	—	1	4	6	1	—	5	Akhaïa
10	—	—	10	9	—	—	7	Ilia (Elis)
3	—	1	2	2	1	—	1	Korinthia
5	—	—	5	8	—	—	8	Lakonia
—	—	—	—	—	—	—	—	Messenia
11	—	—	11	4	—	1	3	Ionian Islands
—	—	—	—	1	—	—	—	Zante
10	—	—	10	3	—	—	3	Corfu
—	—	—	—	—	—	—	—	Cephalonia
1	—	—	1	—	—	—	—	Levkas
13	—	—	13	11	1	1	9	Epirus
3	—	—	3	3	—	—	3	Arta
5	—	—	5	4	1	—	3	Thesprotia
5	—	—	5	4	—	—	3	Yanina
—	—	—	—	—	—	—	—	Preveza
28	4	4	20	14	1	3	10	Thessaly
11	2	4	5	—	—	—	—	Karditsa
7	—	—	7	4	1	—	2	Larisa
—	—	—	—	5	—	—	4	Magnisia
10	2	—	8	5	—	1	4	Trikala
123	4	17	102	80	3	14	63	Macedonia
—	—	—	—	1	—	—	1	Grevena
14	1	2	11	5	1	1	3	Drama
5	2	—	3	2	—	—	2	Imathia
62	1	6	55	51	2	4	45	Salonika
20	—	3	17	11	—	—	7	Kavala
—	—	—	—	—	—	—	—	Kastoria
4	—	1	3	1	—	1	—	Kilkis
1	—	—	1	2	—	—	—	Kozani
7	—	2	5	2	—	1	1	Pella
1	—	—	1	—	—	—	—	Pieria

ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

ΧΙΙ: 6. Άριθμός και φύσις οδικών-τροχαίων ατυχημάτων, ως και αριθμός παθόντων εκ τούτων προσώπων, κατά κατηγορίας εν σχέσει προς τὸ ὄχημα, βαθμὸν ατυχήματος και νομὸν (συνέχεια)

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1966

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς	Ἀτυχήματα — Accidents				Σύνολον παθόντων προσώ- πων Total persons injured	Ὅδηγοι — Drivers			
	Σύνολον Total	Θανατη- φόρα Fatal	Μὴ θανατη- φόρα Non- fatal	Προκαλέ- σαντα μόνον ὑλι- κὴν ζημίαν Causing property damage only		Σύνολον Total	Νεκροὶ Dead	Βαρέως τραυμα- τῖται Serious- ly injured	Ἐλα- φρῶς τραυμα- τῖται Slightly injured
Σερρών	13	—	12	1	17	8	—	2	6
Φλωρίνης	4	1	2	1	4	2	1	—	1
Χαλκιδικῆς	8	—	5	3	6	3	—	—	3
Ἅγιον Ὄρος	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θράκη	30	4	25	1	41	22	3	2	17
Ἐβρου	11	3	7	1	14	8	2	—	6
Ξάνθης	9	—	9	—	12	6	—	1	5
Ροδόπης	10	1	9	—	15	8	1	1	6
Νῆσοι Αἰγαίου	39	2	36	1	56	32	1	5	26
Δωδεκανήσου	14	1	13	—	18	12	1	3	8
Κυκλάδων	4	1	3	—	8	5	—	1	4
Λέσβου	12	—	12	—	21	9	—	1	8
Σάμου	1	—	—	1	—	—	—	—	—
Χίου	8	—	8	—	9	6	—	—	6
Κρήτη	64	3	55	6	91	32	2	11	19
Ἡρακλείου	26	1	25	—	34	8	—	6	2
Λασιθίου	4	1	3	—	8	2	1	—	1
Ρεθύμνης	8	—	5	3	11	3	—	—	3
Χανίων	26	1	22	3	38	19	1	5	13



Number and nature of road-traffic accidents and persons injured thereof,
by categories, grade of accident and department (continued)

AUGUST 1966

Μεταφερόμενα πρόσωπα — Passengers				Πεζοί — Pedestrians				Geographic region and department
Σύνολον Total	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυμα- τίαι Serious- ly injured	Έλα- φρώς τραυμα- τίαι Slightly injured	Σύνολον Total	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυμα- τίαι Serious- ly injured	Έλα- φρώς τραυμα- τίαι Slightly injured	
6	—	2	4	3	—	1	2	Serres
1	—	—	1	1	—	1	—	Florina
2	—	1	1	1	—	1	—	Khalkidiki
—	—	—	—	—	—	—	—	Aghion Oros
10	1	2	7	9	—	2	7	Thrace
3	1	1	1	3	—	—	3	Evros
3	—	1	2	3	—	—	3	Xanthi
4	—	—	4	3	—	2	1	Rodopi
14	1	3	10	10	—	2	8	Aegean Islands
3	—	—	3	3	—	—	3	Dodecanesos
3	1	2	—	—	—	—	—	Cyclades
7	—	1	6	5	—	1	4	Lesvos
—	—	—	—	—	—	—	—	Samos
1	—	—	1	2	—	1	1	Chios
38	—	8	30	21	1	6	14	Crete
15	—	3	12	11	1	5	5	Iraklion
5	—	1	4	1	—	—	1	Lasithi
7	—	—	7	1	—	—	1	Rethymni
11	—	4	7	8	—	1	7	Canea



XII : 8. Έμπορική ναυτιλία: Κινήσις εμπορευμάτων και επιβατών εις τούς λιμένας τῆς Ἑλλάδος (1)
Merchant shipping: Traffic of goods and passengers at the ports of Greece (1)

Έτος και μῆν Year and month	Ναυτιλιακή κίνησις μετὰ τοῦ ἔξωτερικοῦ International shipping				Ναυτιλιακή κίνησις ἀκτοπλοίας Coastwise traffic	
	Έμπορεύματα (εἰς μετρικ. τόνους) Goods (metric tons)		Έπιβάται — Passengers		Έκφορτωθέντα ἐμπορεύματα (εἰς μετρικοῦς τόνους) Goods unloaded (metric tons)	Άποβιβασθέντες ἐπιβάται Passengers Disembarked
	Έκφορτωθέντα Unloaded	Φορτωθέντα Loaded	Άποβιβασθέντες Disembarked	Έπιβιβασθέντες Embarked		
1965 I	745 835	146 315	4 690	5 512	287 516	194 230
II	688 155	150 909	3 292	5 290	234 988	145 539
III	736 161	220 658	6 913	9 243	318 045	242 371
IV	865 422	275 479	16 326	14 931	348 130	352 474
V	746 594	320 512	18 451	18 260	375 036	393 534
VI	685 140	247 579	18 479	18 248	358 242	434 076
VII	746 812	243 233	45 023	36 055	380 021	738 621
VIII	743 172	206 620	43 418	48 189	378 789	899 385
IX	763 065	217 455	21 174	36 125	416 608	570 899
X	711 770	291 804	10 835	15 847	388 425	340 463
XI	656 429	210 086	7 039	9 755	381 297	236 077
XII	796 799	195 863	7 049	7 341	372 547	234 392
1966 I	836 521	256 680	6 087	5 831	296 462	214 862
II	819 520	183 647	3 613	4 499	363 595	240 000
III	872 879	269 714	7 892	9 882	426 723	229 890
IV	963 040	248 395	17 445	17 684	441 168	446 516
V	1 007 416	350 941	18 536	16 887	460 077	441 683
VI	762 985	274 421	21 169	21 603	492 181	488 943
VII	895 721	311 977	51 532	40 464	497 088	907 929
VIII	845 195	339 455	54 946	58 621	497 081	1 096 658

(1) Οἱ ἀριθμοὶ ἀφοροῦν εἰς τὴν κίνησιν 252 λιμένων τῆς Χώρας.

(1) The numbers refer to the traffic of 252 ports of the Country.

XII : 9. Πολιτικὴ Ἀεροπορία: Κινήσις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος
Civil aviation: Greek airport traffic

	Ἰούλιος July		Αὐγούστος August		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1966	1965	1966	1965	1965	1964	
Άναχωρήσεις							Departures
Άεροσκάφη	3 638	3 330	2 925	3 379	32 907	30 498	Airplanes
Έπιβάται	156 516	124 357	140 987	144 100	1 124 807	933 283	Passengers
Έμπορεύματα (τόννοι)	972	811	726	942	9 950	9 038	Freight (in tons)
Ταχυδρομείον (τόννοι)	158	170	147	135	2 042	1 860	Mail (in tons)
Άφίξεις							Arrivals
Άεροσκάφη	3 638	3 333	2 929	3 376	32 914	30 491	Airplanes
Έπιβάται	164 980	135 488	134 438	139 561	1 104 876	914 813	Passengers
Έμπορεύματα (τόννοι)	1 109	976	639	956	11 415	9 803	Freight (in tons)
Ταχυδρομείον (τόννοι)	208	209	185	208	2 485	2 282	Mail (in tons)
Διαμετακομιστικὴ κίνησις							Transit traffic
Έπιβάται	49 140	44 641	47 765	43 531	411 576	369 299	Passengers
Έμπορεύματα (τόννοι)	1 298	1 061	1 400	1 046	13 662	10 268	Freight (in tons)
Ταχυδρομείον (τόννοι)	214	185	177	177	2 398	2 094	Mail (in tons)

Πηγή: Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας.

Source: Civil Aviation Service.

XIII. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ — COMMUNICATION

XIII: 1. Τηλεπικοινωνίες: Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις και τηλεγραφήματα Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls

Εις χιλιάδας

In thousands

Έτος και μήν Year and month	Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις — Telephone calls					Τηλεγραφήματα — Telegrams			
	Σύνολον Total	'Αστικά — Local calls		'Υπεραστικά Trunk calls	Διεθνείς International	Σύνολον Total	'Εσωτερικού Domestic	'Εξωτερικού — Foreign	
		Περιφερ. Πρωτ./σης Greater Athens	Λοιπών κέντρων Other centers					'Αποσταλέντα Forwarded	Ληφθέντα Received
1960	519.815	408.544	99.372	11.667	232	5.927	4.615	610	702
1961	618.324	482.085	121.610	14.340	289	6.392	4.970	658	764
1962	713.825	543.977	152.566	16.943	339	6.592	5.053	716	823
1963	794.000	599.520	174.144	19.924	412	7.183	5.526	768	889
1964	899.439	673.777	201.209	23.960	493	7.675	5.907	826	942
1965	1.075.802	778.006	265.588	31.552	656	7.876	5.889	924	1.063
1965 IV	86.892	62.832	21.661	2.348	51	735	575	73	87
V	93.742	67.237	24.034	2.417	54	690	525	77	88
VI	94.913	68.405	23.928	2.527	53	543	381	76	86
VII	83.461	58.628	21.834	2.941	58	625	442	85	98
VIII	86.803	60.079	23.666	3.002	56	671	484	88	99
IX	90.950	64.242	23.596	3.052	60	609	424	88	97
X	96.637	69.526	24.045	3.002	64	705	524	85	96
XI	95.616	69.434	23.166	2.958	58	675	511	77	87
XII	95.422	70.658	21.605	3.095	64	947	762	83	102
1966 I	97.205	72.577	24.628	2.737	76	738	579	73	86
II	87.262	65.765	21.497	2.786	72	505	364	65	76

Πηγή: 'Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών 'Ελλάδος.

Source: Hellenic Telecommunications Organization.

XIII: 2. Τηλεπικοινωνίες: Τηλεφωνικά συνδέσεις Telecommunications: Telephone connections

Έτος και μήν Year and month	Σύνολον Total	Αυτόματοι μετά μετρητού Automatic with counter				Λοιπά — Other		
		'Εν όλω Total	Περιφέρεια Πρωτεύουσας Greater Athens	Θεσσαλονίκη Salonika	Λοιπά κέντρα Other centers	'Εν όλω Total	Αυτόματοι άνευ μετρητού Automatic without counter	Χειροκίνητοι Manually operated
1957	119.633	107.707	83.323	9.577	14.807	11.926	7.401	4.525
1958	131.766	117.492	90.907	10.596	15.989	14.274	8.782	5.492
1959	148.872	135.925	102.601	13.154	20.170	12.947	6.899	6.048
1960	173.867	160.004	120.114	15.510	24.380	13.863	7.068	6.795
1961	210.319	192.829	144.983	18.819	29.027	17.490	10.414	7.076
1962	240.418	226.482	166.528	22.286	37.668	13.936	5.870	8.066
1963	284.887	269.122	197.957	27.079	44.086	15.765	6.216	9.549
1964	346.728	326.841	237.612	32.832	56.397	19.887	9.570	10.317
1965	415.330	401.290	281.112	39.847	80.331	14.040	459	13.581
1965 VIII	391.946	379.524	263.881	38.819	76.824	12.422	362	12.060
IX	400.657	385.901	268.660	39.213	78.028	14.756	390	14.366
X	405.535	390.736	272.644	39.436	78.656	14.799	419	14.380
XI	411.123	396.284	277.208	39.646	79.430	14.839	439	14.400
XII	415.330	401.290	281.112	39.847	80.331	14.040	459	13.581
1966 I	419.523	405.468	284.632	39.977	80.859	14.055	465	13.590
II	424.363	410.443	288.790	40.090	81.563	13.920	472	13.448

Πηγή: 'Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών 'Ελλάδος.

Source: Hellenic Telecommunications Organization.

XIV. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

XIV : 1. Τουριστική κίνησης: 'Αφίξεις εις 'Ελλάδα περιηγητών εκ του έξωτερικού καθ' ύπηρεσία, ως και περιηγητών καθ' ομάδας περίπλου (1)

Tourist movement: Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers (1)

Κράτη ύπηρεσίας περιηγητών	'Οκτώβριος October		1-1/31-10		Σύνολον έτους Year's total		Analysis by citizenship
	1966	1965	1966	1965	1965	1964	
Σύνολον αφίξεων	80.867	68.961	1.050.964	906.436	976.125	757.495	Total arrivals
'Αφίξεις περιηγητών καθ' ομάδας περίπλου	10.058	10.350	126.388	119.010	129.178	83.893	Arrivals of cruise passengers
'Υπόλοιποι αφίξεις περιηγητών	70.809	58.611	924.576	787.426	846.947	673.602	Arrivals of other tourists
'Εκ τούτων: 'Ελληνες του έξωτερικού...	1.756	1.962	27.349	27.206	30.686	24.511	Thereof: Greek citizens from abroad
Ξένοι περιηγητάι	69.053	56.649	897.227	760.220	816.261	649.091	Foreign citizens
α) ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ							a) EUROPE
'Αυστρία	1.325	993	26.921	21.908	23.216	17.422	Austria
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	752	596	17.398	15.487	15.755	13.437	Belgium
Γαλλία	2.781	2.287	86.509	77.525	80.176	68.051	France
Γερμανία (Δυτ. και 'Ανατ.)	6.466	5.921	107.422	96.919	100.281	88.591	Germany (west. and east.)
Γιουγκοσλαβία	5.742	2.999	54.507	38.496	45.726	22.278	Yugoslavia
Δανία	2.418	2.646	25.851	23.533	23.942	15.465	Denmark
'Ελβετία	2.626	1.831	24.787	20.888	21.762	17.705	Switzerland
'Ηνωμένον Βασίλειον	6.387	4.874	100.579	80.528	84.881	70.274	United Kingdom
'Ιρλανδία	214	152	1.674	1.431	1.501	1.233	Ireland
'Ισπανία	257	191	3.461	2.855	3.265	2.552	Spain
'Ιταλία	2.919	2.242	53.037	40.617	43.996	38.076	Italy
Νορβηγία	557	554	5.295	4.443	4.642	3.341	Norway
'Ολλανδία	1.360	1.090	20.914	17.044	17.970	12.621	Netherlands
Πορτογαλία	68	64	778	713	802	831	Portugal
Σουηδία	5.126	4.305	51.670	38.990	39.775	21.316	Sweden
Φινλανδία	394	329	4.785	3.332	3.440	2.368	Finland
Λοιπά Κράτη Εύρώπης	3.645	3.275	34.374	31.601	35.506	24.170	Other European Countries
β) ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ							b) ASIA
'Ισραήλ	573	572	8.078	6.597	7.016	5.514	Israel
Κράτη 'Ασίας και 'Απω 'Ανατολής, πλην Μεσογειακών	1.372	1.210	14.369	12.602	14.323	14.575	Asia and Far East., except Mediterranean Countries
Λιβανος-Συρία	463	463	5.847	4.776	5.413	4.983	Lebanon-Syria
Τουρκία	1.274	1.030	11.575	12.485	14.175	19.101	Turkey
γ) ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ							c) AFRICA
Αίγυπτος-Σουδάν	412	380	4.625	3.605	4.111	3.784	Egypt-Sudan
Νοτιοαφρικανική 'Ενωσις	845	682	8.580	7.019	8.081	6.207	Union of South Africa
Λοιπά Κράτη 'Αφρικής	295	429	3.564	3.548	4.071	2.781	Other African Countries
δ) ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ							d) AMERICA
'Ηνωμένοι Πολιτείαί	16.647	14.423	178.350	157.290	172.475	140.935	USA
Καναδάς	1.417	871	14.104	11.407	12.478	9.856	Canada
Κράτη Λατινικής 'Αμερικής	1.452	1.163	11.343	10.002	10.900	9.723	Latin America
ε) ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ							e) OCEANIA
'Αυστραλία	1.049	919	13.752	12.131	13.565	8.968	Australia
στ) ΕΣΣΔ	115	71	842	748	830	645	f) USSR
ζ) ΑΚΑΘΟΡ. ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΟΣ	102	137	2.236	2.000	2.187	2.288	g) UNSPECIFIED CITIZENS

(1) 'Ως περιηγητάι εις τόν παρόντα πίνακα νοούνται, υπό εύρειαν έννοιαν, πάντες οι έπισκέπται τής 'Ελλάδος, εκτός των έρχομένων πρός μόνιμον κατοικίαν (πλέον του έτους) ή πρός έργασίαν άμειβομένην εκ του τόπου, και εκτός των έπισκεπτών λιμένος (περί ζων βλέπε ύποσημείωσιν πίνακος XIV : 2).

(1) As tourists are considered in this table all visitors of Greece, excluding those entering for permanent residence (of more than one year) or for exercising an occupation remunerated from within the country, and port visitors as well (see footnote of table XIV : 2).

XIV: 2. Ταξιδιωτική κίνησης τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου ⁽¹⁾

Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport ⁽¹⁾

Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις	Ὀκτώβριος October		1-1/31-10		Σύνολον ἔτους Year's total		Arrivals and departures
	1966	1965	1966	1965	1965	1964	
ΑΦΙΞΕΙΣ							ARRIVALS
Ἀφίξεις ἐν ὄλῳ	115.057	98.247	1.440.492	1.232.688	1.371.312	1.068.774	Total arrivals
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	35.592	30.942	412.973	347.487	419.587	331.324	Thereof: Greeks
Ξένοι	79.465	67.305	1.027.519	885.201	951.725	737.450	Foreigners
Ἀφίξεις ἀεροπορικῶς	54.132	44.120	561.169	466.962	514.954	402.989	Arrivals by air
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	8.620	6.731	85.526	68.049	81.884	66.109	Thereof: Greeks
Ξένοι	45.512	37.389	475.643	398.913	433.070	336.880	Foreigners
Ἀφίξεις σιδηροδρομικῶς	17.648	16.039	225.464	213.691	259.001	215.469	Arrivals by train
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	13.852	12.926	170.841	154.428	193.943	153.052	Thereof: Greeks
Ξένοι	3.796	3.113	54.623	59.263	65.058	62.417	Foreigners
Ἀφίξεις διὰ θαλάσσης	25.617	24.066	380.018	343.799	370.539	294.127	Arrivals by sea
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	7.270	6.178	76.689	67.150	78.015	69.695	Thereof: Greeks
Ξένοι	18.347	17.888	303.329	276.649	292.524	224.432	Foreigners
Ἀφίξεις ὁδικῶς	17.660	14.022	273.841	208.236	226.818	156.189	Arrivals by road
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	5.850	5.107	79.917	57.860	65.745	42.468	Thereof: Greeks
Ξένοι	11.810	8.915	193.924	150.376	161.073	113.721	Foreigners
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ							DEPARTURES
Ἀναχωρήσεις ἐν ὄλῳ	138.161	126.376	1.442.578	1.276.985	1.411.299	1.117.057	Total departures
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	40.103	42.195	454.436	411.346	474.499	395.083	Thereof: Greeks
Ξένοι	98.058	84.181	988.142	865.639	936.800	721.974	Foreigners
Ἀναχωρήσεις ἀεροπορικῶς	70.365	59.031	577.425	481.765	538.797	421.623	Departures by air
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	11.523	9.931	105.425	83.916	102.059	84.546	Thereof: Greeks
Ξένοι	58.842	49.100	472.000	397.849	436.738	337.077	Foreigners
Ἀναχωρήσεις σιδηροδρομικῶς	20.369	22.862	240.274	242.055	273.627	239.852	Departures by train
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	14.951	18.089	184.227	181.954	208.227	177.051	Thereof: Greeks
Ξένοι	5.418	4.773	56.047	60.101	65.400	62.801	Foreigners
Ἀναχωρήσεις διὰ θαλάσσης	29.879	30.327	391.541	366.207	395.942	322.949	Departures by sea
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	8.300	9.658	96.875	95.099	108.536	101.871	Thereof: Greeks
Ξένοι	21.579	20.669	294.666	271.108	287.406	221.078	Foreigners
Ἀναχωρήσεις ὁδικῶς	17.548	14.156	233.338	186.958	202.933	132.633	Departures by road
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	5.329	4.517	67.909	50.377	55.677	31.615	Thereof: Greeks
Ξένοι	12.219	9.639	165.429	136.581	147.256	101.018	Foreigners

(1) Ἐξαιρουμένων μόνον τῶν «ἐπισκεπτῶν λιμένων», ἢ τοῦ ἐπιβατῶν, οἵτινες ἐπιβαλοῦνται τῆς προσηρῆς στα)μεύσεως τοῦ πλοίου ἢ ἀεροπλάνου εἰς ἑλληνικὸν λιμένα ἢ ἀερολιμένα, διὰ τὴν ἀποβιβάσθουσαν πρὸς ὀλιγῶρων ἐπίσκεψιν τῆς Χώρας.

(1) Excluding only «port visitors», i.e. persons taking advantage of brief stop of ship or craft at a greek sea port or airport for visiting the Country for a few hours.



XV. ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — BALANCE OF PAYMENTS

XV: 1. Είσοδη - έξοδη κεφαλαίων, άδηλοι πόροι και πληρωμαί
Capital inflow - outflow and invisible receipts-payments

Είς χιλιάδας δολλαρίων ΗΠΑ

Thousand US dollars

	Έτος — Year			1 9 6 6			
	1963	1964	1965	Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστ. August	
Είσοδη κεφαλαίων ⁽¹⁾	113.523	177.548	221.654	16.051	19.476	12.450	Capital inflow ⁽¹⁾
*Άδηλοι πόροι	454.303	479.484	549.395	55.965	55.640	69.226	Invisible receipts
Μεταφοραί ⁽²⁾	125.266	147.211	163.801	14.967	15.027	15.303	Transportation ⁽²⁾
Μεταναστευτικά έμβάσματα ..	128.523	116.440	206.940	19.219	20.032	24.326	Emigrant remittances
Ταξιδιωτικόν συνάλλαγμα	95.413	90.880	107.575	12.234	14.738	20.154	Foreign travel
'Ασφάλιστρα	3.107	4.288	2.310	109	104	147	Insurance
'Υπηρσείαι Δημοσίου ⁽³⁾	17.970	9.749	15.882	5.396	1.955	5.066	Government Services ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	8.616	12.821	8.023	707	608	366	Interest, dividends, profits
'Αμοιβαί, μισθοί	41.601	63.126	2.427	148	125	124	Wages, salaries
Λοιπά ⁽⁴⁾	33.807	34.969	42.437	3.185	3.051	3.740	Miscellaneous ⁽⁴⁾
*Έκροδη κεφαλαίων ⁽⁵⁾	27.769	29.731	32.868	2.583	2.829	810	Capital outflow ⁽⁵⁾
*Άδηλοι πληρωμαί	98.944	129.320	136.849	13.521	15.359	14.209	Invisible payments
Μεταφοραί ⁽⁶⁾	15.887	15.140	18.342	1.388	1.849	2.278	Transportation ⁽⁶⁾
Ταξιδιωτικόν συνάλλαγμα	27.535	38.629	41.454	3.656	5.741	4.469	Foreign travel
Σπουδαί	7.031	6.745	6.952	668	517	405	Students
Λοιπά	20.504	31.884	34.502	2.988	5.224	4.064	Other
'Ασφάλιστρα	4.173	4.741	5.540	492	717	424	Insurance
'Υπηρσείαι Δημοσίου ⁽⁷⁾	13.165	25.356	27.698	2.693	2.359	2.450	Government Services ⁽⁷⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	7.703	9.057	13.107	2.455	1.591	759	Interest, dividends, profits
Λοιπά ⁽⁸⁾	30.481	36.397	30.702	2.837	3.102	3.829	Miscellaneous ⁽⁸⁾

Πηγή: *Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπέζης τής Ελλάδος.*

- (1) Περιλαμβάνεται ή αξία μηχανημάτων εισαχθέντων βάσει Ν. 2687/53.
- (2) Περιλαμβάνονται νηύλιο έμπορευμάτων, εισιτήρια, έμβάσματα ναυτιλλομένων και έφοπλιστών, εισφοραί NAT, φορολογία έφοπλισμού, άνεφοδιασμοί και έπισκευαί.
- (3) Περιλαμβάνονται αί δαπάναι ξένων άποστολών και έργα ύποδομής NATO.
- (4) Περιλαμβάνονται προμήθειαι άντιπροσώπων και άντ/τών, τηλεπικοινωνίαι, έτερα έμβάσματα.
- (5) Περιλαμβάνονται χρεολύσια δανείου Βρετ. Κυβερνήσεως.
- (6) Περιλαμβάνονται εισιτήρια, έφοδιασμός και έπισκευαί. Πρò τού Φεβρουαρίου 1958 τά εισιτήρια περιελαμβάνοντο εις τò ταξιδιωτικόν συνάλλαγμα.
- (7) Περιλαμβάνονται έργα ύποδομής NATO, τεχνική εκπαίδευσις και πληρωμαί Δημοσίου εξ 'Ιταλικών έπανορθώσεων.
- (8) Περιλαμβάνονται προμήθειαι άντιπροσώπων και άντ/τών, κινηματογραφικά, συνδρομαί, συντάξεις, μισθοί, τηλεπικοινωνίαι, έτεραί πληρωμαί.

Source: *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

- (1) Including the value of machinery imported under L. 2687/53.
- (2) Including freight, passenger fares, seamen's and ship-owners' remittances, contribution to seamen funds, shipowners taxes, supplies and repairs.
- (3) Including expenditures of foreign missions and NATO infrastructure.
- (4) Including representatives' commission, telecommunications, other.
- (5) Including amortization of Stabilization Loan.
- (6) Including passenger fares, supplies and repairs. Prior to February 1958, passenger fares were included in travel.
- (7) Including NATO infrastructure, technical assistance and Government payments out of Italian reparations.
- (8) Including representatives' commission, film royalties, subscriptions, salaries and pensions, telecommunications, other.

XVI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—PUBLIC FINANCE

XVI: 1. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγής προελεύσεως αὐτῶν State revenue, by main sources

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κύριαι πηγὰὶ προελεύσεως ἐσόδων Main sources of revenue	Βεβαιωθέντα — Assessed				Εἰσπραχθέντα — Collected			
	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
Γενικὸν σύνολον—Grand total	2.747,2	2.326,4	29.146,2	22.929,6	2.872,7	2.567,4	22.943,9	17.715,4
1. ΕΣΟΔΑ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟ-ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ —ORDINARY BUDGET	2.615,0	2.170,1	26.890,4	22.082,7	2.743,1	2.416,5	20.757,5	16.937,4
A. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων—From domestic sources	2.615,0	2.170,1	26.890,4	22.036,6	2.743,1	2.416,5	20.757,5	16.891,3
1. Ἄμεσοι φόροι—Direct taxes	186,5	189,7	5.855,9	4.552,2	435,8	386,7	3.543,2	2.673,9
α) Φόρος ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος—In- come tax	137,7	118,8	3.541,2	2.722,3	332,9	301,1	2.471,7	1.869,5
Φόρος εἰσοδήματος φυσικῶν προσώπων—Income tax of individuals	115,7	101,4	2.601,1	1.909,0	239,8	197,5	1.859,5	1.346,7
Φόρος εἰσοδήματος νομικῶν προσώπων—Income tax of legal entities	20,2	15,4	599,3	527,4	73,3	88,0	395,0	341,0
Εἰδικὰ κατηγορίαὶ φόρων εἰσοδήματος καὶ ἄλλων προσόδων*—Special categories of tax on in- come and other earnings*	1,8	2,0	340,8	285,9	19,8	15,6	217,1	181,8
β) Φόροι ἐπὶ τῆς περιουσίας—Propert- ty tax	22,7	40,2	504,9	358,0	30,6	26,5	342,8	249,3
Φόρος καὶ τέλη κληρονομιῶν—Inheritance taxes and dues	17,4	36,7	357,3	276,6	25,1	22,1	210,9	178,3
Φόρος καὶ τέλη δωρεῶν καὶ προικῶν—Taxes and dues on donations and dowries	5,3	3,5	61,1	44,5	5,5	4,4	45,5	34,1
Φόρος κερδῶν ἐκ λαχείων καὶ ἐσόδων ἐκ τῆς κατα- νομῆς τῶν καθαρῶν κερδῶν τῶν κρατικῶν λα- χείων—Taxes on lottery winnings and par- ticipation in the distribution of the State lottery winnings	—	—	86,4	36,9	—	—	86,4	36,9
γ) Ἄμεσοι φόροι παρελθόντων ἐτῶν— Back taxes and arrears due	14,6	19,2	1.280,1	1.060,1	43,9	33,7	427,9	318,4
δ) Ἄμεσοι φόροι ὑπὲρ τρίτων (ΟΓΑ)* —Taxes in favour of third parties (NCSIA)*	6,9	6,1	426,1	319,9	23,9	19,9	201,3	149,1
ε) Λοιποὶ ἄμεσοι φόροι*—Other direct taxes*	4,7	5,5	103,7	91,8	4,7	5,5	99,4	87,5
2. Ἐμμεσοὶ φόροι—Indirect taxes	2.148,9	1.661,9	17.106,6	13.860,4	2.047,5	1.722,8	15.136,6	12.270,9
α) Τελωνειακὰ ἔσοδα—Revenue from Custom Offices	1.017,7	690,8	7.008,5	5.528,7	828,7	690,5	6.799,3	5.404,3
Φόροι καὶ τέλη ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν—Impor- t taxes and dues	320,6	288,9	2.719,6	2.333,7	326,6	288,5	2.708,4	2.255,9
Τέλη ἐξαγωγῆς—Export dues	0,4	0,4	4,2	4,6	0,4	0,4	4,2	4,6
Εἰδικὰ εἰσφορὰ ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων*—Special contributions on imported goods*	5,4	3,2	59,1	47,4	5,5	3,2	59,1	47,4
Φόροι καταναλώσεως ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων—Con- sumption taxes on imported goods	691,3	398,3	4.225,5	3.443,0	496,2	398,3	4.027,5	3.096,4
Λοιποὶ φόροι εἰσαγωγῆς—Other import taxes	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1
β) Φόροι ἐπὶ τῆς καταναλώσεως— Consumption taxes	611,3	501,0	5.009,9	4.111,3	652,3	528,6	4.493,3	3.679,1
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν—Business turnover tax	143,4	111,0	1.143,1	865,3	148,8	115,6	1.121,8	850,9
Φόρος καπνοῦ*—Tobacco tax*	276,0	250,0	2.047,7	1.827,3	279,8	242,4	1.854,2	1.642,5
Φόροι οἰνοπνεύματος καὶ οἰνοπνευματωδῶν ποτῶν —Tax on alcohol and alcoholic drinks	50,0	48,0	321,1	274,8	50,0	48,0	321,0	274,8
Φόροι ψυχαγωγίας καὶ πολυτελείας—Entertain- ment and luxury taxes	37,0	30,1	325,4	268,9	36,7	29,9	324,3	268,1
Τέλη μεταφορῶν—Transport dues	84,2	54,2	1.044,8	811,8	116,1	85,0	744,8	579,8
Λοιποὶ φόροι καταναλώσεως*—Other consum- ption taxes*	20,8	7,8	127,9	63,1	20,8	7,8	127,3	63,1
γ) Φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν— Transaction taxes	378,5	346,9	2.807,4	2.340,0	406,9	363,3	2.629,5	2.224,9
Μεταβίβασις κεφαλαίων*—Transfer of capital* Χαρτόσημον—Stamp	74,2	78,9	762,3	617,4	74,1	77,9	750,3	610,3
Λοιποὶ φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν—Other trans- action taxes	303,5	267,9	2.035,3	1.713,0	332,0	284,4	1.869,4	1.604,9
Λοιποὶ φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν—Other trans- action taxes	0,8	1,0	9,8	9,7	0,8	1,0	9,8	9,6

XVI: 1. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγής προελεύσεως αὐτῶν (συνέχεια)

State revenue, by main sources (continued)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κύριαι πηγαι προελεύσεως ἐσόδων Main sources of revenue	Βεβαιωθέντα — Assessed				Εἰσπραχθέντα — Collected			
	Αὐγουστος August		Ἰαν. — Αὐγουστος Jan. — August		Αὐγουστος August		Ἰαν. — Αὐγουστος Jan. — August	
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
δ) Ἐμμεσοὶ φόροι παρελθόντων ἐτῶν — Back taxes and arrears due	17,3	12,1	1.386,8	1.142,6	33,4	28,6	372,8	260,9
ε) Ἐμμεσοὶ φόροι ὑπὲρ τρίτων*—Indirect taxes in favour of third parties*	124,4	111,2	893,9	737,7	126,1	111,8	841,6	701,7
ὑπὲρ ΟΓΑ—In favour of National Crop and Social Insurance Agency	80,3	72,9	593,6	514,8	81,7	74,1	556,2	484,7
ὑπὲρ Τ.Α.Ε.-Τ.Ε.Β.Ε.—In favour of Tradesmen's Insurance Fund-Commercial and Industrial Fund of Greece	30,3	26,8	199,7	138,8	30,9	26,3	184,9	134,0
Λοιποὶ ὑπὲρ τρίτων—Other taxes in favour of third parties	13,5	11,4	100,6	84,1	13,5	11,4	100,5	83,0
στ) Λοιποὶ ἔμμεσοὶ φόροι—Other indirect taxes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	—	0,0	0,0
3. Ἐπιχειρηματικὴ δρᾶσις τοῦ Κράτους—Revenue from State business activities	129,2	149,1	1.317,8	1.209,2	123,2	150,9	1.277,4	1.169,8
α) Προσφορά ὑπηρεσιῶν—Offer of services	57,9	57,0	507,6	463,9	56,7	55,7	498,1	456,1
β) Πώλησις ἀγαθῶν—Sales of goods	50,0	50,0	483,9	521,1	51,9	52,3	467,7	500,8
Πώλησις μονοπωλιακῶν ἀγαθῶν—Sales of State monopoly items	46,6	48,1	435,1	465,3	46,6	48,1	435,0	465,3
Πώλησις λοιπῶν ἀγαθῶν—Other sales	3,4	2,4	48,8	55,8	5,3	4,2	32,7	35,5
γ) Μισθώματα—Revenue from leases	16,6	9,1	79,9	73,2	10,0	10,2	65,5	63,2
δ) Συμμετοχὴ εἰς κέρδη διαφόρων ὀργανισμῶν καὶ ἐπιχειρήσεων—Participation in the profits of various organizations and enterprises	1,7	29,9	91,0	131,9	1,7	29,9	91,0	130,5
ε) Πρόσοδοι ἐκ κεφαλαίων τοῦ δημοσίου—Revenue from State funds	0,0	0,1	2,2	1,5	0,0	0,1	2,2	1,5
στ) Λοιπὰ ἔσοδα—Other sources	3,0	2,5	153,2	17,6	3,0	2,5	153,0	17,6
4. Προσαυξήσεις, πρόστιμα, χρηματικαὶ ποινὰ καὶ παράβολα—Additional taxes, fines, money penalties and extra dues	49,5	34,0	1.595,3	1.366,7	44,5	33,4	355,0	274,1
α) Προσαυξήσεις—Additional taxes	15,3	13,6	164,5	115,1	13,0	11,3	103,2	88,1
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἀμέσων φόρων—Additional direct taxes	4,4	4,1	77,6	39,6	2,7	2,2	20,4	15,7
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἐμμέσων φόρων—Additional indirect taxes	2,3	2,1	15,3	11,2	1,9	1,7	12,8	9,7
Λοιπὰ προσαυξήσεις—Other additional taxes	8,6	7,4	71,6	64,3	8,4	7,4	70,0	62,8
β) Πρόστιμα καὶ χρηματικὰ ποινὰ—Fines and money penalties	21,1	12,8	156,7	108,8	12,1	8,6	107,0	73,5
Ἐπὶ ἀμέσων φόρων—On direct taxes	0,0	0,0	0,4	0,5	0,0	0,0	0,0	0,1
Ἐπὶ ἐμμέσων φόρων—On indirect taxes	1,5	1,1	12,5	11,0	1,2	0,9	8,4	7,0
Λοιπὰ πρόστιμα καὶ χρηματικὰ ποινὰ—Other	19,6	11,7	143,9	97,3	10,9	7,7	98,6	66,3
γ) Παράβολα—Extra dues	1,5	1,2	26,4	25,7	1,5	1,2	26,4	25,7
δ) Προσαυξήσεις, πρόστιμα καὶ χρηματικὰ ποινὰ παρελθόντων ἐτῶν—Back additional taxes, fines, money penalties and extra dues	11,7	6,4	1.247,7	1.117,0	18,0	12,2	118,4	86,8
5. Λοιπὰ ἔσοδα—Other revenue	100,7	134,7	1.001,8	1.026,2	91,9	122,0	436,2	497,2
Ἀπολήψεις ἐναντὶ γενομένων ἐξόδων—Receipts against expenses effected	88,5	92,4	176,6	175,2	77,5	77,3	143,2	143,8

XVI: 1. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγής προελεύσεως αὐτῶν (συνέχεια)

State revenue, by main sources (continued)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κύριαι πηγαὶ προελεύσεως ἐσόδων Main sources of revenue	Βεβαιωθέντα — Assessed				Εἰσπραχθέντα — Collected			
	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων*—Receipts in favour of third parties*	2,2	0,6	49,7	38,2	2,2	0,6	49,4	38,0
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων, παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν—Back receipts in favour of third parties	0,2	0,1	7,3	7,4	0,2	0,2	2,4	1,8
Ἐπιστροφὰι χρημάτων—Money returns	4,3	7,6	108,8	179,2	3,9	7,4	105,8	175,9
Ἔτερα έσοδα—Receipts from other sources	7,1	36,0	119,7	123,4	5,1	34,0	104,1	109,4
Λοιπὰ έσοδα παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν—Other revenue from previous fiscal years.	(α) -1,6	(α) -2,0	539,6	503,1	3,1	2,4	31,1	28,4
6. Έσοδα ἐκ δανείων—Revenue from loans	0,0	0,7	13,0	21,9	0,0	0,7	9,2	5,5
Β. Έκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς—From foreign sources	—	—	—	46,1	—	—	—	46,1
Ἐξωτερικὴ βοήθεια διὰ καταναλωτικῶς σκοποῦς—Foreign aid for consumption purposes	—	—	—	46,1	—	—	—	46,1
Δάνεια ἐξωτερικοῦ διὰ καταναλωτικῶς σκοποῦς—Foreign loans for consumption purposes	—	—	—	—	—	—	—	—
II. ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΡΑΤΙΚῶΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ—REVENUE FROM STATE INVESTMENT PROGRAM	120,9	138,0	2.016,8	572,7	118,2	132,6	1.947,5	503,8
Α. Έξ ἐγχωρίων πόρων—From domestic sources	117,0	133,7	1.777,5	486,3	114,4	128,3	1.708,2	417,4
Εἰδικὰ έσοδα—Special revenue	104,0	133,7	577,5	486,3	101,4	128,3	508,2	417,4
Ἔσοδα Διυλιστηρίου πετρελαίου—Revenue from Greek Oil Refinery	80,0	100,0	150,0	200,0	80,0	100,0	150,0	200,0
Λοιπὰ εἰδικὰ έσοδα—Other special revenue	24,0	33,7	427,5	286,3	21,4	28,3	358,2	217,4
Δάνεια—Loans	13,0	—	1.200,0	—	13,0	—	1.200,0	—
α) Ἔντοκα γραμματίων—Interest bearing treasury bills	13,0	—	1.200,0	—	13,0	—	1.200,0	—
β) Δάνειον οικονομικῆς ἀναπτύξεως—Economic development loan	—	—	—	—	—	—	—	—
Β. Έκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς—From foreign sources	3,9	4,4	239,3	86,4	3,9	4,4	239,3	86,4
Ἐξωτερικὴ βοήθεια—Foreign aid	3,9	3,3	9,6	49,4	3,9	3,3	9,6	49,4
Δάνεια ἐξωτερικοῦ—Foreign loans	—	0,4	229,2	36,4	—	0,4	229,2	36,4
Ἐπανορθώσεις—Reparations	—	0,6	0,5	0,6	—	0,6	0,5	0,6
III. ΕΙΔΙΚΑ ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΝΑΤΟ—NATO SPECIAL REVENUE	11,4	18,2	238,9	274,3	11,4	18,2	238,9	274,3
α) Ἔσοδα παρὰ κρατῶν-μελῶν δι' ἔργα κοινῆς ἐνδιαφέροντος—Receipts from member-countries for works of common interest	11,4	18,2	228,6	266,5	11,4	18,2	228,6	266,5
β) Ἀπλήψεις παρὰ κρατῶν-μελῶν ἐναντι παρεχόμενων ὑπηρεσιῶν κλπ.—Receipts from member-countries for services offered	0,0	—	10,4	7,8	0,0	—	10,4	7,8
γ) Ἔσοδα ἐκ δωρεᾶν συμβολῆς κρατῶν-μελῶν ΝΑΤΟ εἰς Ἑλληνικὰς δαπάνας ἀμύνης—Receipts from free contribution of NATO member-countries to greek defense expenditures	—	—	—	—	—	—	—	—

* Δι' ἀνάπτυξιν τῶν ἐν λόγω κατηγοριῶν ἐσόδων, βλέπε Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Δημοσίων Οἰκονομικῶν.

(α) Ἡ ἐμφάνισις ἀρνητικῶν ποσῶν ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονός, ὅτι ἐντὸς τοῦ μηνὸς διαγραφὰι ὑπερέβησαν τὰς βεβαιώσεις κατὰ τὸ ποσὸν τοῦτο.

* See Monthly Statistical Bulletin of Public Finance for an analysis of these income categories.

(α) Negative amounts are due to excess of deletions against assessments within the month.

XVI: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾, by geographic region and department

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments			
	Αὐγουστος August		Ἰαν. — Αὐγουστος Jan. — August		Αὐγουστος August		Ἰαν. — Αὐγουστος Jan. — August	
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
Σύνολον Ἑλλάδος—Greece, total	2.872.713	2.567.372	22.943.933	17.715.408	2.063.910	2.022.937	15.555.973	14.813.439
Περιφέρεια Πρωτευού- σης—Greater Athens	1.860.713	1.657.198	14.615.618	11.934.419	1.112.613	1.092.737	7.983.564	7.555.083
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία—Rest of Central Greece and Euboea	75.738	63.572	579.540	421.563	74.448	70.493	567.877	575.871
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Ae- tolia and Akarnania	27.407	21.430	255.377	154.968	9.581	8.768	81.039	70.422
Ἀττικῆς—Attica	11.264	9.401	82.407	69.049	15.547	16.752	144.294	137.348
Βοιωτίας—Beotia	12.014	6.258	67.517	48.365	7.343	7.797	51.917	50.826
Εὐβοίας—Euboea	14.416	16.517	92.820	78.302	13.653	14.466	97.009	94.587
Εὐρυτανίας—Euvritania	631	637	4.876	4.303	7.477	2.765	39.258	75.842
Φθιώτιδος—Phthiotis	7.792	7.242	60.347	52.355	16.836	14.879	125.621	117.739
Φωκίδος—Phocis	2.214	2.387	16.196	14.221	4.011	5.066	28.739	29.107
Πελοπόννησος—Pelo- ponnesos	156.474	121.277	1.038.837	862.756	123.842	116.655	844.935	812.546
Ἀργολίδος—Argolis	6.189	5.003	43.951	35.487	8.893	8.350	58.928	54.734
Ἀρκαδίας—Arkadia	4.397	4.586	35.319	30.245	23.135	25.927	185.982	170.873
Ἀχαΐας—Akhaïa	61.206	45.536	410.604	335.427	37.584	30.185	227.589	212.646
Ἠλείας—Ilia (Elis)	8.130	5.876	51.568	41.379	14.066	13.404	102.974	97.043
Κορινθίας—Korinthia	8.522	6.508	62.884	46.054	10.638	9.944	69.377	64.687
Λακωνίας—Lakonia	4.411	3.695	31.366	26.360	10.340	9.097	66.615	63.910
Μεσσηνίας—Messenia	63.919	50.073	403.145	347.804	19.186	19.748	133.470	148.653
Ἰόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands	12.390	10.290	85.346	69.904	23.413	22.661	157.974	153.486
Ζακύνθου—Zante	1.258	1.077	9.226	8.015	2.933	3.086	19.831	19.773
Κερκύρας—Corfu	8.445	6.935	57.332	45.550	11.699	11.621	84.895	82.084
Κεφαλληνίας—Cephalonia	1.612	1.285	11.205	9.520	5.260	4.629	29.974	28.397
Λευκάδος—Lefkas	1.075	993	7.583	6.819	3.521	3.325	23.274	23.232
Ἡπειρος—Epirus	15.060	11.747	101.901	89.231	44.811	43.722	332.995	317.843
Ἄρτης—Arta	2.198	1.709	17.500	14.870	6.820	7.044	49.063	46.212
Θεσπρωτίας—Thesprotia	3.151	2.860	20.775	18.003	4.533	4.001	34.680	31.968
Ἰωαννίνων—Yanina	7.232	5.808	47.955	44.531	29.428	28.081	218.027	208.553
Πρεβέζης—Preveza	2.779	1.370	15.671	11.827	4.030	4.596	31.225	31.110
Θεσσαλία—Thessaly	97.755	79.854	650.150	544.485	74.105	70.251	524.916	477.558
Καρδίτσας—Karditsa	3.720	3.455	32.471	26.572	8.602	9.104	62.561	58.266
Λαρίσης—Larisa	16.994	11.885	117.397	94.348	37.688	28.716	259.700	228.458
Μαγνησίας—Magnisia	71.360	60.070	462.365	391.983	13.366	17.293	98.799	94.112
Τρικάλων—Trikala	5.681	4.444	37.917	31.582	14.449	15.138	103.856	96.722
Μακεδονία—Macedonia	319.163	285.914	2.372.053	1.934.762	230.952	249.619	1.705.502	1.574.805
Θεσσαλονίκης—Salonika	253.619	222.983	1.892.088	1.518.943	115.599	139.380	892.464	816.253
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—a) Salo- nika (city)	252.450	222.028	1.883.621	1.512.343	113.412	137.248	875.751	799.998
β) Ἴπλοιοπον Ν. Θεσσαλονίκης— b) Rest of dept. of Salonika	1.169	955	8.467	6.600	2.187	2.132	16.713	16.255

XVI: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τών Δημοσίων Ταμείων, επί τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ⁽¹⁾
κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν (συνέχεια)

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾,
by geographic region and department (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Εἰσπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments			
	Ἀύγουστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Ἀύγουστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
Δράμας—Drama	4.765	4.114	35.900	29.134	7.677	8.988	50.093	51.871
Ἰμαθίας—Imathia	6.388	5.407	47.971	39.363	8.160	7.798	51.762	48.705
Καβάλας—Kavala	18.853	17.298	144.365	122.361	18.152	18.113	127.433	121.835
Καστορίας—Kastoria	2.980	2.294	21.804	17.765	6.014	5.440	59.134	38.898
Κιλκίς—Kilkis	2.323	2.386	15.682	14.946	11.430	10.416	70.565	67.375
Κοζάνης—Kozani	6.712	10.839	50.605	50.912	17.146	15.900	133.906	125.144
Πέλλης—Pella	4.324	3.525	30.619	25.741	10.814	10.443	75.621	74.364
Πιερίας—Pieria	3.576	3.094	25.876	21.240	8.046	6.489	42.221	38.410
Σερρών—Serres	10.662	9.889	72.545	66.768	17.807	16.175	121.000	115.187
Φλωρίνης—Florina	2.452	1.964	16.868	13.378	5.368	4.713	44.492	42.118
Χαλκιδικῆς—Khalkidiki	2.509	2.121	17.730	14.211	4.739	5.764	36.811	34.645
Θ ρ ά κ η—Thrace	17.930	16.172	127.505	118.270	38.329	35.401	245.054	240.447
Ἐβρου—Evros	9.062	8.304	60.798	54.161	18.420	25.205	132.271	142.732
Ξάνθης—Xanthi	4.699	4.079	34.473	31.284	4.313	4.472	32.946	34.585
Ροδόπης—Rodopi	4.169	3.789	32.234	32.825	15.596	5.724	79.837	63.130
Ν ῆ σ ο ι Α ἰ γ α ἰ ο ῦ—Aegean Islands	39.338	34.759	278.964	234.479	49.611	38.550	344.339	314.880
Δωδεκανήσου—Dodecanesos .	19.146	16.512	135.266	110.727	15.569	9.696	110.961	95.234
Κυκλάδων—Cyclades	4.878	5.002	34.050	30.718	8.577	7.687	60.050	60.367
Λέσβου—Lesvos	9.357	8.007	62.934	53.610	13.140	10.819	96.735	89.906
Σάμου—Samos	1.933	1.790	14.302	12.175	7.812	5.235	38.828	33.077
Χίου—Chios	4.024	3.448	32.412	27.249	4.513	5.113	37.765	36.296
Κ ρ ή τ η—Crete	41.852	31.127	313.184	218.725	62.418	63.149	436.457	421.352
Ἡρακλείου—Iraklion	25.124	19.156	185.559	135.117	21.048	22.581	154.397	146.666
Λασιθίου—Lasithi	2.890	2.217	28.370	15.226	8.043	10.131	56.554	54.210
Ρεθύμνης—Rethymni	2.482	1.859	18.486	13.277	7.387	8.724	54.783	52.305
Χανίων—Canea	11.356	7.895	80.769	55.105	25.940	21.713	170.723	168.171
Εἰ δ ι κ ἄ Τ α μ ε ῖ α — Special Offices	236.300	255.462	2.780.835	1.286.814	229.368	219.699	2.412.360	2.369.568
1. Ἀλεξανδρείας Προξενικὸν Ταμεῖον—Consular Office of Alexandria	276	313	2.292	2.024	115	22	386	394
2. Ὑπόλογος Συμψηφισμῶν —Officer responsible for compensations	236.024	255.149	2.778.543	1.284.790	229.253	219.677	2.411.974	2.369.174

(1) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς καὶ προϋπολογισμὸς κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Ordinary budget and State investment budget.



XVI: 3. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία, και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των έκτός αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν

Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In million drachmae at current prices

Κατηγορίαι καὶ φορεῖς	Αὐγουστος August		Ἰανουάριος - Αὐγουστος January - August		Categories and agents
	1966	1965	1965	1965	
Σύνολον	2.708,7	2.441,5	20.659,8	18.721,6	Total
I. Τρέχουσai δαπάναι	2.048,9	1.895,2	16.489,4	14.899,4	I. Current expenditures
1. Βουλὴ	12,0	10,8	109,7	96,7	1. Parliament
2. Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως	13,9	16,7	119,9	127,1	2. Prime Minister's Office
3. Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ	7,5	3,9	51,5	34,0	3. General Secretariat of Athletics
4. Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν	589,8	513,1	5.256,4	4.829,2	4. Ministry of Finance
5. » Συντονισμοῦ	24,7	7,3	92,5	80,6	5. » » Coordination
6. » Ἐξωτερικῶν	13,3	9,2	224,4	246,1	6. » » Foreign Affairs
7. » Δικαιοσύνης	47,3	46,5	364,1	346,6	7. » » Justice
8. » Ἐσωτερικῶν	68,2	60,3	481,4	473,7	8. » » Interior
9. » Δημοσίας Τάξεως	129,4	46,2	1.009,0	870,2	9. » » Public Order
10. » Δημοσίων Ἔργων	28,6	26,1	363,6	195,4	10. » » Public works
11. » Συγκοινωνιῶν	65,6	49,8	345,7	307,4	11. » » Transport
12. » Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων	247,1	273,5	2.231,9	2.115,5	12. » » National Education and Religion
13. » Ἐμπορίου	14,6	12,0	83,4	78,3	13. » » Commerce
14. » Βιομηχανίας	20,5	7,2	89,2	66,6	14. » » Industry
15. » Ἐργασίας	21,9	28,1	252,7	179,9	15. » » Labour
16. » Γεωργίας (1)	152,8	244,6	1.115,9	1.031,2	16. » » Agriculture (1)
17. » Κοινων. Προνοίας	37,2	40,3	289,1	286,8	17. » » Social Welfare
18. » Ὑγιεινῆς	176,0	173,1	967,0	927,2	18. » » Hygiene
19. » Ἐθνικῆς Ἀμύνης	374,7	333,3	2.674,2	2.334,8	19. » » National Defence
20. » Ἐμπορ. Ναυτιλίας	11,1	9,7	72,2	63,7	20. » » Mercantile Marine
21. Πληρωμαὶ ταμιῶν ὑπὸ κατανομήν εἰς τὰ ἀνωτέρω Ὑπουργεῖα	(α) - 7,3	(α) - 16,3	295,5	208,5	21. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάναι ἐπενδύσεων	648,3	517,7	3.941,6	3.535,0	II. Investment expenditures
α) Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ τακτικοῦ προϋπολ/σμοῦ	42,6	48,9	199,4	348,0	a) Investment expenditures effected through ordinary budget
1. Μὴ ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8100)	30,7	35,6	96,8	228,6	1. Not included in the economic development program (8100)
2. Ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8200) (2)	11,9	13,3	102,6	119,4	2. Included in the economic development program (8200) (2)
β) Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων (8300-9900)	605,7	468,8	3.742,2	3.187,0	b) Investment expenditures effected through investment budget (8300-9900)
III. Δαπάναι δι' ἔργα κοινῶν ἐνδιαφερόντων NATO	11,5	28,6	228,8	287,2	III. Expenditures for NATO common interest works

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἀποδόσεις ἐσόδων εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τοῦ ΟΓΑ.

(2) Ἡτοι δαπάναι: α) δι' ἔργα ἐκτελούμενα ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ), β) δι' ἔργα ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ νοσητικῶν ἐπενδύσεων.

(α) Τὰ κατανεμηθέντα κατὰ τὸν μῆνα τοῦτον εἰς διάφορα Ὑπουργεῖα ποσὰ ὑπερβαίνουν τὰ πραγματοποιηθέντα ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ μηνὸς διὰ τὴν κατηγορίαν ταύτην ἐξοδα.

(1) Including restitution of amounts collected on account of National Crop and Social Insurance Agency.

(2) I.e., expenditures: a) for works constructed by the Army (SYKEA), b) for subsidizing the mountainous economy etc., the credits of which have been transferred from the state investments budget.

(α) The amounts distributed to the Ministries exceed the expenditures realised within the same month for this category.

ΧVI: 4. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξύ των

Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios

*Αξία και δασμοί εις χιλιάδας δραχμῶν
τεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Value and duties in thousand drachmae
at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εἰσαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff	Δασμοί καὶ λοιποὶ φόροι (1) Import duties and other taxes		*Αξία εισαγωγῶν — Value of imports				*Αναλογία δασμολογηθείσης ἀξίας πρὸς ὅλην ἐπὶ τοῖς % Ratio of taxed value to total value %		*Αναλογία δασμῶν καὶ φόρων πρὸς ἀξίαν Ratio of import duties and taxes to value			
			*Ὀλική — Total		Δασμολογηθεῖσα Taxed				Δασμολογηθεῖ- σαν ἐπὶ τοῖς % Of goods taxed %		*Ὀλικὴν ἐπὶ τοῖς % For all imports %	
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
Σύνολον Total	4.551.246	3.687.416	23.006.474	21.233.693	14.766.709	12.391.745	64,2	58,3	30,8	29,7	19,8	17,3
I ...	201.279	163.306	1.642.922	1.686.730	913.227	747.632	55,6	44,3	22,0	21,8	12,2	9,7
II ...	290.935	292.852	1.130.006	946.184	443.897	636.512	39,3	67,3	65,5	46,0	27,5	30,9
III ...	5.166	6.991	50.895	152.380	20.512	18.607	40,3	12,2	25,2	37,6	10,1	4,6
IV ...	371.886	301.978	650.225	549.417	484.997	420.690	74,6	76,6	76,7	71,8	57,2	54,9
V ...	204.280	155.913	1.598.442	1.855.606	283.205	265.001	17,7	14,3	72,1	58,8	12,8	8,4
VI ...	411.445	314.964	1.948.404	1.805.816	1.493.924	1.185.235	76,7	65,6	27,5	26,6	21,1	17,4
VII ...	222.651	182.939	722.539	677.007	630.730	552.205	87,3	81,5	35,3	33,1	30,8	27,0
VIII ...	19.444	16.695	267.690	200.697	191.585	140.547	71,6	70,0	10,1	11,9	7,3	8,3
IX ...	235.689	177.061	826.509	671.389	795.956	590.689	96,3	87,9	29,6	29,9	28,5	26,4
X ...	130.544	108.001	664.198	626.807	445.933	398.989	67,1	63,6	29,3	27,0	19,6	17,2
XI ...	564.881	478.399	1.887.548	1.627.590	1.557.381	1.283.433	82,5	78,8	36,3	37,3	29,9	29,4
XII ...	10.088	10.020	21.955	18.584	19.836	17.805	90,3	95,8	50,8	56,3	45,9	53,9
XIII ...	140.311	105.371	311.722	299.472	274.088	215.921	87,9	72,1	51,2	48,8	45,0	35,2
XIV ...	8.126	4.599	23.273	13.215	15.508	8.231	66,6	62,3	52,4	55,9	34,9	34,8
XV ...	483.181	377.957	2.255.597	2.270.793	2.015.429	1.633.811	89,3	71,9	23,9	23,1	21,4	16,6
XVI ...	641.469	521.916	4.057.218	4.446.351	2.907.511	2.463.562	71,7	55,4	22,1	21,2	15,8	11,7
XVII ...	435.946	327.089	4.426.966	2.942.161	1.804.442	1.467.499	40,8	49,9	24,1	22,3	9,8	11,1
XVIII ...	114.257	90.899	391.368	330.478	348.269	246.147	88,9	74,5	32,8	36,9	29,2	27,5
XIX ...	9.247	11.061	26.481	27.011	25.985	25.159	98,1	93,1	35,6	43,9	34,9	40,9
XX ...	50.420	39.404	100.487	85.319	94.228	74.063	93,8	86,8	53,5	53,2	50,2	46,2
XXI ...	1	1	2.029	686	66	7	3,2	1,0	1,5	14,3	0,0	0,1

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ - ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ — JANUARY - AUGUST

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Δωλιστηρίου πετρελαίου διατεθειμένων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, καθὼς καὶ τῆς σακχαρώως ἐγχωρίου παραγωγῆς.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes from the sale of Greek Oil Refinery products, as well as from sugar produced in Greece.

XVII. TIMAI — PRICES

XVII: 1. Γενικός δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως — General index of wholesale prices

1952 = 100

Έτος και μήν Year and month	Γενικός General		Ειδών διατροφής Foodstuffs		Ποτά — Καπνός Beverages and tobacco		Πρώτα ύλα και ημικατεργασμένα προϊόντα—Raw mater. and semi-finished goods		Καύσιμα Fuels		Έτοιμα προϊόντα Finished goods	
	Συνόλου Χώρας Greece, total	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας Greece, total	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας Greece, total	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας Greece, total	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας Greece, total	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας Greece, total	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area
1962	154,5	154,6	152,0	148,6	172,0	175,4	148,4	153,8	182,0	185,1	140,8	142,8
1963	163,9	162,6	166,2	161,4	194,9	198,1	147,7	151,2	177,3	176,9	142,5	145,0
1964	170,6	169,3	170,0	165,6	229,4	229,5	152,2	156,4	178,4	176,5	145,4	148,8
1965	177,2	176,6	178,1	173,4	228,5	230,3	158,2	164,2	190,8	190,9	148,3	153,2
1966 VI	181,1	181,8	181,4	178,9	223,4	224,2	168,9	176,2	191,4	191,6	154,5	159,7
VII	180,9	181,9	181,0	178,5	223,4	224,2	169,2	177,4	191,6	191,6	154,7	159,9
VIII	181,2	181,5	181,4	177,8	223,2	224,2	169,3	177,4	191,6	191,6	154,8	160,3
IX	182,5	182,7	183,8	180,7	223,6	224,6	169,6	175,6	191,6	191,6	155,0	160,0
X	183,0	183,7	184,3	182,1	228,3	229,4	168,0	174,6	191,6	191,6	155,3	159,9

Σημείωση: Ο πίναξ XVII:1 αναφέρεται εις τον γενικόν δείκτην τιμών χονδρικής πωλήσεως, ως και εις τους ειδικούς τοιούτους πέντε βασικών κατηγοριών. (Περιγραφήν καταρτίσεως του δείκτου βλ. εις τεύχος Δεκεμβρίου 1959.)

Ο πίναξ XVII:2 αναφέρεται εις τους ειδικούς δείκτας δώδεκα επί μέρους ομάδων, εις τας οποιας ταξινομείται ἅλη ἢ σειρά των προϊόντων, ἅτινα λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τοῦ ὡς ἔνω τιμαριθμοῦ.

Ο πίναξ XVII:3 περιέχει τὸν δείκτην τιμῶν χονδρικής πωλήσεως τῶν αὐτῶν προϊόντων, τὰ ὅποια λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν καὶ διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τοῦ γενικοῦ δείκτου. ἼΙ διαφορά ἐγκτεται εις τὸ ὅτι, κατὰ τὴν στάθμισιν τῶν τιμῶν, δὲν ὑπεισέρχεται ὁ ὄγκος τῶν ἐξαγωγῶν.

Note: Table XVII:1 refers to the general index of wholesale prices, as well as to the special indices of five basic categories. (For description of the index, see the December 1959 issue.)

Table XVII:2 refers to the special indices of twelve groups under which all commodities used in the compilation of the above price index are classified.

Table XVII:3 includes the wholesale price index of those commodities which are also used in the compilation of the general index. The difference is due to the fact that the volume of exports is not considered at the weighting of the prices.

XVII: 2. Εἰδικοί δείκται τιμῶν χονδρικής πωλήσεως (σύνολον Χώρας)

Special indices of wholesale prices (all Greece)

1952 = 100

Έτος και μήν Year and month	Διατροφῆς προϊόντα, φυτεῆς προελεύσεως Foodstuffs of vegetable origin	Διατροφῆς προϊόντα, ζωικῆς προελεύσεως Foodstuffs of animal origin	Ποτά καὶ καπνός (1) Beverages and tobacco	Λιπάσματα καὶ θειῶν Fertilizers and sulphur	Ανθρακας Coal	Πετρέλαιον καὶ προϊόντα αὐτοῦ Petroleum and related products	Ὀρυκτὰ καὶ μέταλλα, πλὴν σιδήρου—Minerals and metals, except iron	Σίδηρος καὶ προϊόντα αὐτοῦ Iron and iron products	Χημικὰ Chemicals	Δέρματα Hides	Κλωστοῦφαντουργικὰ Textiles			
	Ἐν γένει In general	α) Φυτικά καὶ ζωικά ἴνες κλωστοῦφαντουργίας a) Vegetable and animal textile fibres	β) Έτοιμα ἢ ἡμιτετεῖα προϊόντα κλωστοῦφαντ. b) Finished or semi-finished textile goods	Γαυὰ καὶ ἑλκεία οἰκοδομῶν (πλὴν σιδήρου)—Construction materials and timber (except iron)										
1962	154,7	143,0	172,0	136,6	195,5	180,0	117,3	128,6	139,7	166,4	139,8	150,1	135,3	163,6
1963	172,0	147,3	194,9	125,5	196,6	174,5	115,3	122,0	144,0	161,2	143,2	152,4	139,2	163,3
1964	174,1	156,6	229,4	125,0	202,0	174,9	125,8	127,6	139,9	164,8	148,0	156,7	144,3	168,1
1965	177,8	178,6	228,5	129,5	205,2	188,7	138,5	128,7	138,8	170,0	152,1	163,3	147,2	177,5
VI	177,6	193,6	223,4	130,2	209,3	188,8	141,8	129,1	141,0	209,9	158,7	167,5	154,9	184,8
VII	177,1	193,6	223,4	130,2	209,3	189,0	142,5	129,7	141,1	210,6	159,1	167,6	155,3	184,5
VIII	177,5	193,8	223,2	130,2	209,3	189,0	141,6	129,6	141,6	211,8	159,1	167,5	155,4	184,4
IX	180,5	194,5	223,6	130,2	209,3	189,0	140,9	129,6	141,7	211,9	158,2	164,1	155,6	188,2
X	181,0	195,0	228,3	130,2	209,3	189,0	140,5	129,6	141,7	210,7	158,0	163,3	155,7	184,8

(1) Ἡ αὐτὴ ομάδα, ὡς καὶ εις τὴν ταξινομησὴν τῶν ειδῶν χονδρικής πωλήσεως εις πέντε κατηγορίας.

(1) The same group as in the classification of the wholesale goods in five categories.

XVII: 3. Δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως ειδών έσωτερικής καταναλώσεως

Index of wholesale prices of internally consumed items

1952 = 100

Έτος και μήν Year and month	Γενικός General		Ειδών διατροφής Foodstuffs		Ποτά-Καπνός Beverages and tobacco		Πρώτα υλικά και ημικατεργασμένα προϊόντα—Raw mater. and semi-finished goods		Καύσιμα Fuels		Έτοιμα προϊόντα Finished goods	
	Συνόλου Χώρας Greece, total	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας Greece, total	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας Greece, total	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας Greece, total	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας Greece, total	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας Greece, total	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area
1961	152,9	153,0	150,5	147,8	158,7	158,4	150,2	155,3	182,1	185,3	142,4	144,5
1962	151,4	151,0	149,0	145,1	158,6	160,3	147,5	152,9	181,9	185,1	141,7	143,5
1963	159,4	157,5	163,2	157,7	169,2	169,7	147,1	150,6	177,3	176,9	143,7	145,9
1964	163,8	161,8	165,6	160,6	197,2	192,3	151,3	155,5	178,4	176,5	146,4	149,7
1965	170,4	169,1	172,8	167,5	199,1	196,8	157,1	163,2	190,8	190,9	149,3	154,1
1965 I	168,2	167,3	169,2	165,0	203,3	203,6	154,9	159,3	190,8	190,9	148,5	152,1
II	168,6	167,7	169,6	164,8	203,3	203,6	155,8	161,9	190,8	190,9	148,5	152,2
III	168,9	167,9	170,5	165,6	202,1	200,6	155,7	161,7	190,8	190,9	148,2	150,3
IV	170,3	169,3	172,9	168,1	202,0	200,5	156,0	162,0	190,8	190,9	148,3	152,5
V	171,1	169,9	174,2	168,7	201,9	201,0	156,5	163,0	190,8	190,9	148,8	135,4
VI	170,3	169,2	172,2	166,7	199,6	200,9	158,7	164,4	190,7	190,7	148,7	153,8
VII	169,4	168,6	170,7	165,5	199,5	200,5	157,8	164,9	190,6	190,7	148,9	153,9
VIII	170,3	169,1	172,4	166,6	199,5	200,5	157,8	164,5	190,6	190,7	149,0	154,0
IX	170,6	169,1	173,1	167,6	194,8	187,7	158,5	165,2	190,6	190,7	150,1	155,5
X	171,7	169,9	175,1	169,3	194,8	187,7	158,3	164,4	190,8	190,9	150,6	155,8
XI	172,4	170,5	176,6	170,3	194,4	187,7	157,9	164,2	190,8	190,9	150,9	156,3
XII	172,6	171,0	176,7	171,3	194,6	187,7	157,7	163,1	191,0	191,4	151,7	157,8
1966 I	174,6	173,4	179,7	175,1	194,7	187,7	158,7	163,8	191,1	191,4	154,0	159,6
II	175,3	173,8	180,4	175,0	194,7	187,7	160,1	163,7	191,2	191,4	154,3	160,0
III	175,7	174,7	180,4	176,2	194,7	187,7	161,7	167,4	191,4	191,6	154,7	160,1
IV	177,2	176,2	182,9	177,8	194,4	187,7	162,9	170,5	191,4	191,6	154,9	160,0
V	176,1	176,2	180,4	177,3	194,4	187,7	163,8	171,9	191,3	191,6	155,3	160,4
VI	173,8	173,9	175,2	172,1	191,5	187,7	167,0	173,9	191,4	191,6	155,3	160,4
VII	173,7	173,9	174,8	171,7	191,5	187,7	167,2	175,0	191,6	191,6	155,6	160,6
VIII	173,9	173,5	175,1	170,9	191,2	187,7	167,3	175,0	191,6	191,6	155,7	161,0
IX	175,1	174,6	177,2	173,9	191,7	188,3	167,7	173,2	191,6	191,6	155,9	160,8
X	175,2	175,3	177,7	175,0	193,2	189,9	166,0	172,2	191,6	191,6	156,2	160,7

Γενικά τινα επί της εξέλιξεως του γενικού δείκτη τιμών χονδρικής πωλήσεως

Ο γενικός δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως του μηνός Οβρίου 1966, εν σχέσει προς τον δείκτη του μηνός Σεπτεμβρίου 1966, παρουσιάζει αύξησιν κατά 0,3%, και εν σχέσει προς τον αυτόν δείκτη του μηνός Οβρίου 1965 παρουσιάζει αύξησιν κατά 2,3%.

Αναλυτικώς, αι συγκρίσεις των αύξομειώσεων δι' εκάστην εν των πέντε βασικών κατηγοριών, εις ας κατανέμονται τὰ είδη χονδρικής πωλήσεως, έχουν ως ακολούθως:

Remarks on the evolution of the general index of wholesale prices

The general index of wholesale prices for October 1966 shows an increase by 0,3% as against September 1966 and an increase by 2,3% as against October 1965.

In detail, the following increases and decreases have been noted for each of the five basic categories into which wholesale items are classified:

	Είδη διατροφής Foodstuffs	Ποτά - Καπνός Beverages and tobacco	Πρώτα υλικά και ημικ. προϊόντα Raw materials and semi-finished goods	Καύσιμα Fuels	Έτοιμα προϊόντα Finished goods	
Σεπτ. 1966 - Οκτ. 1966	+ 0,3 %	+ 2,1 %	- 0,9 %	—	+ 0,2 %	Sept. 1966 - Oct. 1966
Οκτ. 1965 - Οκτ. 1966	+ 1,8 %	+ 1,2 %	+ 5,4 %	+ 0,4 %	+ 3,8 %	Oct. 1965 - Oct. 1966

XVII: 4. Μέσαι μηνιαία τιμαί χονδρικής πωλήσεως ένλων ειδών
 Monthly average wholesale prices of selected commodities

Έτος και μήν Year and month	Σίτος (1)	Κρέας βοός	Κρέας άμνου	Έλαιον Olive oil	Βούτυρον μαγει- ρικών Cooking butter	Γεώμηλα Potatoes	Όρυζα Rice	Φασόλιοι Beans	Τυρός φέτα White cheese	Έλαια Olives
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<i>Τιμαί κατά χρο. εις δραχμάς — Prices in drachmae per kg.</i>										
1961	3,51	21,35	25,39	18,29	48,23	2,33	6,41	5,27	19,70	12,80
1962	3,49	21,28	26,75	17,79	46,52	2,27	6,13	5,23	20,60	11,02
1963	3,55	21,87	27,98	21,86	46,85	2,52	7,07	7,93	20,65	12,84
1964	3,54	24,88	29,01	21,38	54,28	2,26	6,99	8,10	21,37	12,49
1965	3,50	27,21	31,59	22,58	60,04	2,09	6,37	7,77	25,69	13,51
1966 I	3,31	27,25	33,90	23,06	61,17	2,77	5,91	7,74	28,14	13,83
II	3,31	27,69	33,85	22,87	60,18	2,93	5,87	7,80	29,26	13,93
III	3,34	27,88	34,25	22,90	58,60	2,98	6,04	7,75	29,66	14,02
IV	3,35	28,01	36,41	23,10	57,96	3,36	6,28	7,46	29,62	13,98
V	3,36	28,05	36,80	23,10	56,39	2,97	6,29	7,42	29,35	13,93
VI	3,39	27,31	35,08	22,84	55,25	2,20	6,42	7,47	29,42	14,11
VII	3,39	27,68	35,21	22,72	55,44	2,16	7,04	7,25	29,29	14,13
VIII	3,39	27,15	35,37	22,74	55,29	2,24	7,10	7,08	29,34	14,14
IX	3,39	27,07	35,52	22,84	55,15	2,63	6,89	7,01	29,40	14,14
X	3,39	27,08	35,86	22,86	54,86	2,66	6,62	7,11	29,44	14,15

Έτος και μήν Year and month	Βακαλάος Codfish	Ρέγγα Herring	Σάκχα- ρις Sugar	Καφές Coffee	Σάπων πράσινο Green soap	Πετρέ- λαιον φωτιστι- κόν Kero- sene	Καπνός (2) Tobacco	Σολό- δερμα Sole leather	Υφά- σματα μάλλινα Woolen cloth	Κάμποτ Calico	Ντρίλλι Drill
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<i>Τιμαί κατά χρο. εις δραχμάς—Prices in drachmae per kg.</i>											
1961	11,39	10,33	9,51	51,96	9,82	3,14	29,20	54,34	246,85	9,43	38,51
1962	11,10	11,04	9,39	52,35	8,96	3,14	31,06	54,13	250,83	9,55	38,95
1963	12,46	13,25	11,92	53,84	9,36	3,14	38,13	53,57	261,41	9,80	39,99
1964	15,80	11,86	11,81	60,22	8,58	3,14	45,32	53,18	273,18	10,29	40,47
1965	15,75	12,49	11,95	61,14	8,29	3,14	44,42	53,86	279,34	10,55	42,73
1966 I	17,00	14,15	11,97	61,05	8,25	3,14	44,40	56,20	290,96	11,14	43,00
II	16,88	13,94	11,95	60,98	8,25	3,15	44,40	56,59	290,96	11,19	43,14
III	16,71	13,89	11,99	60,93	8,24	3,17	44,40	58,18	290,96	11,24	43,15
IV	16,74	13,77	11,99	60,77	8,25	3,17	44,40	61,01	290,96	11,24	43,58
V	16,59	13,77	11,95	60,71	8,27	3,17	44,40	61,01	290,96	11,24	43,65
VI	16,59	13,76	12,05	60,68	8,22	3,17	44,40	62,08	290,96	11,43	44,02
VII	16,48	14,19	11,98	60,54	8,25	3,17	44,40	62,17	290,96	11,40	44,48
VIII	16,48	14,81	11,97	60,36	8,25	3,17	44,40	62,17	290,96	11,40	44,57
IX	16,48	15,01	11,99	60,30	8,22	3,17	44,40	62,15	292,29	11,40	44,57
X	16,28	15,19	12,01	60,26	8,22	3,17	46,00	61,67	292,29	11,42	44,83
<i>Τιμαί κατά μέτρον εις δραχ. Prices in drs. per meter</i>											

(1) Η τιμή άφορξ εις σίτον άλευροποιίας, είναι δέ ή τελικώς διαμορφουμένη τοιαύτη, κατόπιν τής προσμίξεως σίτου κρατικού μετά τοιούτου έλευθέρου έμπορίου, διά τήν παραγωγήν άλεύρων τύπου 70%.

(2) Μέση μηνιαία τιμή χαρμανιού διά παραγωγήν σιγαρέτων πολυτελείας, έξαιρετικών και βασικών. (Πηγή: Τράπεζα τής Ελλάδος.)

(1) The price concerns State-owned wheat mixed with wheat of free trade to make a 70% type of flour.

(2) Monthly average price of blends for the production of luxury, extra and common cigarettes. (Source: Bank of Greece.)

XVII: 5. Δείκτης τιμών του καταναλωτού * — Consumer price index *
 Περίοδος βάσεως: 'Ιούνιος 1959 = 100 — Base period: June 1959 = 100

	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1965					
	Μέσος ἐτήσιος—Mean yearly							'Ιούνιος June	'Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	'Οκτώβριος October	Νοέμβριος November
Γενικός — General ...	100,7	102,3	104,1	103,8	106,9	107,8	111,0	110,7	111,0	111,0	111,7	113,0	112,9
Διατροφή—Foodstuffs	100,5	102,1	104,8	103,1	109,3	110,2	115,3	115,0	115,8	116,8	116,4	117,9	117,4
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός—Alcohol, be- verages and tobacco	100,0	100,9	106,3	108,7	112,5	118,3	126,9	126,9	126,9	126,9	126,9	126,9	127,0
'Ενδυσις και υπόδησις— Clothing and foot- wear	99,9	100,2	99,4	98,5	99,3	100,3	101,6	101,9	102,0	98,5	102,1	103,3	103,5
Στέγασις—Housing ...	101,1	103,6	105,1	107,1	109,5	111,4	112,6	112,1	112,3	112,2	112,5	113,3	113,8
'Εξοπλισμός κατοικίας και ἐφόδια νοικοκυριού— Household equip- ment	99,9	99,9	101,6	99,9	100,2	99,1	99,9	99,4	99,6	98,8	99,8	101,4	101,6
'Υγεια και άτομικη καθα- ριότητας—Medical and personal care	100,3	101,2	103,4	108,1	109,0	110,8	115,2	114,4	114,7	114,7	117,1	117,7	117,7
'Εκπαιδευσις—μόρφωσις— ἀναψυχή—Education, recreation	100,0	100,7	103,0	102,4	98,7	96,4	92,5	91,3	91,3	91,3	91,9	95,2	95,6
Μεταφοραί—'Επικοινωνίαι —Transport and Communications	106,0	112,8	112,8	113,7	114,0	115,2	117,4	117,3	117,3	117,3	118,0	118,1	118,3
Διάφορα—Miscellaneous	100,7	101,6	100,6	100,3	100,5	100,5	103,8	100,2	100,4	103,3	105,7	105,8	106,2

	1965	1966										
	Δεκέμβριος December	'Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	'Απρίλιος April	Μάιος May	'Ιούνιος June	'Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	'Οκτώβριος October	Νοέμβριος November
Γενικός — General ...	114,2	114,5	113,8	115,3	116,9	116,9	116,3	116,2	115,7	117,2	118,5	118,2
Διατροφή—Foodstuffs ..	118,8	120,2	120,3	121,1	122,9	123,0	121,2	120,7	121,4	122,7	123,5	122,6
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός—Alcohol, be- verages and tobacco	127,0	127,0	127,0	127,0	127,0	127,0	126,9	126,9	126,9	128,7	137,9	137,9
'Ενδυσις και υπόδησις— Clothing and foot- wear	103,5	103,8	98,1	104,7	105,2	106,8	107,4	107,4	102,4	107,6	109,8	110,3
Στέγασις—Housing ...	114,2	114,7	115,2	115,4	115,4	115,6	115,8	116,0	116,3	116,7	116,3	116,6
'Εξοπλισμός κατοικίας και ἐφόδια νοικοκυριού— Household equip- ment	101,9	102,7	102,0	103,2	103,5	104,2	104,7	104,7	103,4	104,9	105,1	105,2
'Υγεια και άτομικη καθα- ριότητας—Medical and personal care	121,8	118,5	118,5	118,7	121,7	119,4	120,7	120,7	120,7	120,9	121,5	121,7
'Εκπαιδευσις—μόρφωσις— ἀναψυχή—Education, recreation	97,6	97,8	98,0	98,1	98,2	98,2	98,2	98,2	98,2	98,9	99,1	99,1
Μεταφοραί—'Επικοινωνίαι —Transport and Communications	118,3	118,3	118,4	120,0	125,4	125,6	125,6	125,6	125,6	125,6	125,9	125,9
Διάφορα—Miscellaneous	116,0	106,6	106,4	106,9	116,5	107,0	107,1	107,1	106,9	107,3	107,6	107,6

* Βλέπε αναλυτικὴν ἐκθεσιν εἰς τὴν ἐκδοσιν τῆς ΕΣΥΕ: Δείκτης τιμών καταναλωτοῦ, 1960.

* See special report published by the NSSG: Consumer price index, 1960.

XVII: 6. Μέσαι μηνιαία τιμαί λιανικής πωλήσεως ειδών τινων εις τὰς ἀστικάς περιοχάς τῆς Χώρας
 Monthly average retail prices of selected commodities in the urban areas of the Country

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἄρτος μέλας Bread, brown	Ἄρτος λευκός Bread, white	Κρέας βοῦς Beef	Κρέας μόσχου Veal	Ῥοζῆ Rice	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βακαλλός παστός Salted cod	Ἐλαιόλαδον Olive oil	Φυτικὸν λίπος Vegetable fat	Ἐλάϊα Olives	Τυρὸς σκληρὸς Cheese, hard	Τυρὸς μαλακός Cheese, soft	Φασόλια Ἐπρὰ ἢ ποιότητος Beans, dried (first quality)
Κατὰ χιλιόγραμμαν εἰς δραχμὰς — In drachmae per kilogram													
1965 VII	4,20	4,94	31,95	40,91	6,72	17,08	18,08	24,79	33,06	14,22	42,02	29,41	11,06
VIII	4,19	4,94	31,91	41,03	6,61	17,23	18,13	25,13	33,14	14,30	42,23	29,62	10,71
IX	4,21	4,94	32,02	40,97	6,64	17,37	18,19	25,35	33,01	14,30	42,88	29,82	10,64
X	4,21	4,96	31,77	40,74	6,51	18,07	18,40	25,79	32,95	14,48	44,94	30,04	10,70
XI	4,22	4,98	31,78	40,75	6,43	18,81	18,22	26,10	33,25	14,46	46,08	30,68	10,78
XII	4,22	4,99	32,19	41,03	6,38	19,18	18,74	26,23	33,50	14,39	47,00	30,92	10,80
1966 I	4,28	5,05	32,36	41,25	6,39	19,01	19,24	26,35	33,75	14,39	47,11	31,59	10,81
II	4,30	5,05	32,34	41,16	6,36	19,16	19,42	26,32	33,76	14,39	47,62	32,14	10,82
III	4,32	5,07	32,34	41,58	6,37	19,12	19,44	26,23	33,79	14,86	47,87	32,82	10,85
IV	4,34	5,05	32,41	42,39	6,50	19,11	19,59	26,17	34,03	14,84	47,93	33,39	10,71
V	4,29	5,04	32,43	42,20	6,59	19,08	19,60	26,34	34,26	14,90	47,67	33,34	10,75
VI	4,29	5,09	32,32	42,03	6,61	19,08	19,54	26,17	34,35	14,78	47,41	33,17	10,81
VII	4,27	5,05	32,32	42,02	6,99	19,08	19,54	26,06	34,27	14,77	46,96	33,14	10,81
VIII	4,24	5,02	32,19	42,05	7,28	19,27	19,47	25,95	34,27	14,96	46,94	33,06	10,73
IX	4,26	5,03	32,19	42,18	7,39	19,75	19,52	25,95	34,30	15,03	46,94	33,09	10,64
X	4,39	5,22	32,05	42,36	7,10	20,39	19,65	26,05	34,37	15,09	46,95	33,15	10,65
XI	4,42	5,25	32,08	42,47	7,27	20,86	19,65	26,52	34,46	14,93	47,01	33,12	10,73

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Σάκχαρις Sugar	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σάπων πράσινος Soap, green	Πετρέλαιον φωτιστικόν Kerosene	Σιδωρόπανον Sheets, cotton	Ἵψασμα μάλλινων ἀνδρῶν Men's woolen cloth	Φανέλλα μαλλοβάμ-βεντὴ ἀνδρική Men's wool mixture vest	Πιάτο φαγητοῦ Dinner plates	Ἵποδημάτια μονό-σολα ἀνδρική Men's shoes (leather sole)	Ἔριον πλεκτικῆς Knitting wool
Κατὰ χιλιόγραμμαν εἰς δραχμὰς — In drachmae per kilogram											
1965 VII	13,11	89,90	2,29	9,43	3,58	32,98	326,84	71,20	5,98	295,42	0,18
VIII	13,07	90,02	2,47	9,45	3,58	32,34	323,81	67,91	5,98	278,22	0,19
IX	13,14	90,02	2,60	9,44	3,58	33,10	329,09	71,51	6,02	295,42	0,19
X	13,15	90,02	2,77	9,44	3,58	33,27	341,64	72,26	6,07	295,42	0,19
XI	13,13	90,02	2,89	9,42	3,58	33,33	345,14	72,45	6,16	295,42	0,19
XII	13,13	89,79	2,95	9,42	3,58	33,52	345,14	72,45	6,22	295,42	0,19
Κατὰ μέτρον εἰς δραχμὰς — In drs. per meter											
1966 I	13,14	89,79	3,25	9,42	3,58	33,99	347,33	72,63	6,30	296,04	0,20
II	13,14	89,79	3,53	9,42	3,58	33,25	333,35	68,29	6,27	275,13	0,20
III	13,14	89,79	3,52	9,45	3,58	34,40	347,33	73,39	6,34	299,88	0,20
IV	13,14	89,53	3,93	9,47	3,59	34,56	347,33	73,54	6,37	305,16	0,20
V	13,14	89,56	3,93	9,46	3,61	34,74	347,65	73,70	6,40	306,10	0,20
VI	13,17	89,50	2,85	9,44	3,62	35,04	350,78	74,57	6,40	306,10	0,20
VII	13,18	89,50	2,71	9,44	3,62	35,11	350,78	74,57	6,40	306,87	0,20
VIII	13,18	89,37	2,71	9,43	3,62	34,26	346,73	70,85	6,35	288,04	0,20
IX	13,16	89,22	3,00	9,48	3,62	35,61	350,78	75,19	6,43	302,50	0,20
X	13,16	88,75	3,15	9,48	3,62	35,63	353,97	76,88	6,46	308,98	0,20
XI	13,16	88,63	3,19	9,48	3,62	35,94	356,56	77,27	6,46	310,23	0,20
Κατὰ τεμάχιον εἰς δραχμὰς — In drs. per piece											
Κατὰ ζεύγος εἰς δραχμὰς — In drs. per pair											
Κατὰ γρμ. εἰς δραχμὰς — In drs. per grm.											

Γενικὴ παρατήρησις: Αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ ἀναφέρονται εἰς εἶδη, ἅτινα ἐπελέγησαν ἐκ τῶν χρησιμοποιηθέντων κατὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ δείκτου τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ. Αἱ τιμαὶ ἀποτελοῦν τὸν μέσον ὄρον τῶν μηνιαίων τιμῶν 16 πόλεων τῆς Χώρας.

General note: The above prices refer to the selected commodities used in the calculation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in 16 towns in Greece.

XVIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ — MONEY AND BANKING

XVIII: 1. Προσφορά χρήματος — Money supply

Είς εκατομμύρια δραχμών

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προσφορά χρήματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις ὄψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολον Total	Τραπεζο- γραμμάτια ἐκτὸς νομι- σματικοῦ συ- στήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολον Total	Ἰδιοτῶν Private	Δημοσίων ἐπιχει- ρήσεων Public enter- prises	Δημοσίων ὀργανι- σμῶν Public entities
1962	20.502,6	14.361,8	13.760,8	601,0	6.140,6	4.171,6	222,7	1.746,3
1963	23.615,3	16.802,0	16.121,2	680,8	6.813,3	4.538,6	262,5	2.012,2
1964	28.180,5	20.159,9	19.320,4	839,5	8.020,6	5.223,7	182,3	2.614,6
1965	32.335,1	23.278,0	22.338,3	939,7	9.057,1	5.802,7	232,1	3.022,3
1964								
IV	24.300,4	17.657,0	16.954,6	702,4	6.643,4	4.324,7	235,1	2.083,6
V	24.157,4	17.396,8	16.689,7	707,1	6.760,6	4.406,5	264,5	2.089,6
VI	24.929,8	17.528,9	16.824,1	704,8	7.400,9	4.546,8	533,3	2.320,8
VII	25.069,4	17.946,3	17.235,5	710,8	7.123,1	4.630,5	336,3	2.156,3
VIII	26.400,2	19.024,4	18.297,7	726,7	7.375,8	4.780,2	426,1	2.169,5
IX	27.295,9	19.255,4	18.513,9	741,5	8.040,5	5.277,2	423,4	2.339,9
X	27.113,2	19.080,9	18.313,7	767,2	8.032,3	5.286,0	338,8	2.407,5
XI	26.639,2	18.615,5	17.837,9	777,6	8.023,7	5.250,5	290,1	2.483,1
XII	28.180,5	20.159,9	19.320,4	839,5	8.020,6	5.223,7	182,3	2.614,6
1965								
I	26.764,7	18.906,2	18.076,9	829,3	7.858,5	5.045,7	220,3	2.592,5
II	26.049,8	18.534,7	17.715,1	819,6	7.515,1	4.856,1	193,1	2.465,9
III	25.943,3	18.217,7	17.398,4	819,3	7.725,6	4.791,7	462,9	2.471,0
IV	27.700,6	20.122,3	19.266,7	855,6	7.578,3	4.746,7	290,0	2.541,6
V	27.188,5	19.627,2	18.777,7	849,5	7.561,3	4.829,1	207,6	2.524,6
VI	27.643,1	19.413,2	18.570,2	843,0	8.229,9	5.289,5	330,8	2.609,6
VII	28.120,4	20.104,4	19.255,7	848,7	8.016,0	5.145,8	263,7	2.606,5
VIII	29.638,9	20.958,4	20.093,1	865,3	8.680,5	5.545,5	482,7	2.652,3
IX	30.131,7	21.463,0	20.584,2	878,8	8.668,7	5.637,7	343,5	2.687,5
X	30.834,5	21.896,9	21.004,6	892,3	8.937,6	5.730,3	347,1	2.860,2
XI	30.558,4	21.259,6	20.362,8	896,8	9.298,8	6.058,9	340,8	2.899,8
XII	32.335,1	23.278,0	22.338,3	939,7	9.057,1	5.802,7	232,1	3.022,3
1966								
I	30.838,1	22.031,6	21.097,5	934,1	8.806,5	5.652,7	282,6	2.871,2
II	30.622,7	21.701,8	20.778,0	923,8	8.920,9	5.643,3	310,9	2.966,4
III	31.121,8	22.047,8	21.121,8	926,0	9.074,0	5.571,6	352,9	3.149,5
IV	32.421,0	23.448,1	22.497,8	950,3	8.972,9	5.499,2	311,0	3.162,7
V	32.315,4	22.800,6	21.856,6	944,0	9.514,8	5.848,4	396,2	3.270,2
VI	32.140,1	22.728,4	21.782,4	946,0	9.411,7	5.799,2	431,1	3.181,4
VII	32.371,4	23.149,7	22.194,5	955,2	9.221,7	5.765,3	384,0	3.072,1
VIII*	33.216,1	23.676,5	22.709,0	967,5	9.539,6	5.986,3	365,1	3.188,2
IX*	33.895,0	24.042,0	23.069,0	973,0	9.853,0	6.294,3	419,9	3.138,8

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παρὰ τῆ Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καταθέσεις τοῦ Δημοσίου.

(1) Government deposits with the Bank of Greece are not included.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

* Provisional figures.

XVIII: 2. Έξέλιξις στοιχείων Ένεργητικού και Παθητικού τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος
Assets and liabilities of the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Ένεργητικὸν — Assets									
	Χρυσὸς καὶ συναλ- λαγμα Gold and foreign exchange	Κέρματα Coins	Συν/καὶ καὶ γραμ- μάτια Bills and notes	Πιστώσεις Loans and advances			Ἀνακατανο- μῆ κεφα- λαίων δημ. ὄργ. (3) Allocation of public entity funds	Ἐπενδύ- σεις Secu- rities	Κτίρια κλπ. Bank house property etc.	Ἄτερα στοιχεῖα Other assets
				Δημοσίου Government		Λοιπὰ Other				
				A (1)	B (2)					
1962	8.769,7	123,2	361,7	480,3	8.531,4	8.235,9	3.025,4	165,4	317,4	3.030,9
1963	8.807,9	127,9	1.079,2	452,8	9.111,2	8.915,1	3.257,6	124,2	330,8	2.992,2
1964	8.136,8	108,6	513,3	413,8	11.413,4	10.902,3	3.894,3	117,5	325,4	2.917,2
1965	7.132,6	74,7	498,5	467,7	12.222,0	14.180,0	3.855,5	109,8	329,1	2.709,5
1966 I	7.362,6	96,3	465,3	497,0	11.930,5	13.991,0	3.738,2	105,7	329,2	2.503,6
II	8.048,8	107,6	430,8	499,3	11.684,1	13.959,5	3.756,9	105,7	329,4	2.888,3
III	7.678,6	100,2	556,3	498,0	11.442,7	14.246,6	3.733,3	105,7	329,5	3.071,8
IV	8.009,7	85,6	586,6	487,4	12.487,1	14.178,5	3.729,1	105,7	329,7	3.963,5
V	8.033,4	94,9	493,8	485,2	12.415,6	14.403,2	3.851,6	105,0	330,3	4.867,6
VI	8.065,1	93,2	482,0	352,4	11.835,3	14.762,1	3.834,8	104,0	330,7	4.766,8
VII	7.951,5	86,9	566,0	471,3	12.285,1	15.147,8	3.994,0	103,6	331,0	5.004,2
VIII	8.105,1	80,5	624,0	459,1	13.044,0	15.275,9	4.091,8	103,6	331,2	5.363,3
IX	8.254,9	77,0	518,9	446,4	13.184,6	16.416,3	4.126,9	103,0	331,2	5.589,1

Τέλος περιόδου End of period	Παθητικὸν — Liabilities								Σύνολον ἐνεργητι- κοῦ καὶ παθητι- κοῦ Total assets and liabilities	
	Κεφάλαιον Capital		Κυκλοφο- ροῦντα τραπ./τα Banknotes in circula- tion	Λ/σμοὶ τρεχοῦμενοι καὶ καταθέσεις Current accounts and deposits				Ἐπενδύ- σεις εἰς συν/γμα Foreign exchange liabilities		Λοιπὰ Other
	Καταβε- βλημένον Paid-up	Ἀποθε- ματικὸν Reserve		Τραπεζῶν Other banks	Δημοσίου Government	Δημ. ὄργ. (4) Public entities	Ἄτεροι Other			
1962	168,0	214,5	14.405,5	2.673,4	3.153,1	5.130,7	4.369,4	686,0	2.240,7	33.041,3
1963	168,0	219,6	16.631,8	3.146,8	2.738,9	5.317,0	4.620,8	589,6	1.767,2	35.198,8
1964	168,0	225,0	19.920,9	2.862,6	1.760,9	6.477,0	4.982,5	153,5	2.192,2	38.742,6
1965	168,0	230,2	23.012,1	2.580,8	1.477,8	7.460,0	4.763,9	74,5	1.812,1	41.579,4
1966 I	168,0	230,2	21.981,8	2.747,8	1.580,2	8.277,0	4.722,1	79,6	1.232,7	41.019,4
II	168,0	230,2	21.637,3	2.670,2	2.032,9	8.489,0	4.898,1	85,4	1.599,3	41.810,4
III	168,0	230,2	22.154,6	2.994,4	2.215,4	7.917,0	5.113,9	63,9	905,3	41.762,7
IV	168,0	230,2	23.286,6	2.563,9	2.308,2	8.149,0	6.205,5	104,2	947,3	43.962,9
V	168,0	230,2	22.885,9	2.499,0	2.898,9	8.479,0	6.214,8	71,1	1.633,7	45.080,6
VI	168,0	230,2	22.688,8	2.359,7	3.201,6	8.372,0	6.072,5	80,3	1.453,3	44.626,4
VII	168,0	230,2	22.980,2	2.639,3	3.275,7	8.839,0	6.190,5	90,8	1.527,7	45.941,4
VIII	168,0	230,2	23.617,6	3.144,7	3.448,7	8.914,8	6.384,7	91,8	1.478,0	47.478,5
IX	168,0	230,2	23.977,6	3.763,2	3.611,2	8.930,0	6.403,5	115,8	1.848,8	49.048,3

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- (1) Λογαριασμὸς συγκεντρώσεως ἐσόδων καὶ πληρωμῶν Δη-
μοσίου.
(2) Λοιποὶ λογαριασμοὶ Δημοσίου.
(3) Ἐντοκοὶ καταθέσεις παρὰ Τραπεζαῖς ἐκ διαθεσίμων Δη-
μοσίων Ὄργανισμῶν (N. 1611/50).
(4) Ἀν. Νόμου 1611/1950.

- (1) Current receipts and payments account.
(2) Other government accounts.
(3) Interest bearing deposits of public entities funds
with banks (Law 1611/50).
(4) Under L. 1611/1950.

ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ
XVIII: 3. Καταθέσεις Δημοσίων Ὄργανισμῶν, Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων, Ἰδιωτῶν καὶ Ἰδιωτικῶν Ἐπιχειρήσεων εἰς Ἑλληνικὰς Τραπεζὰς καὶ Εἰδικούς Πιστωτικούς Ὄργανισμούς ⁽¹⁾
Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the greek banks and special financing institutions ⁽¹⁾
Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν
In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον (4) Grand total	Δημόσιοι Ὄργανισμοὶ ⁽²⁾ Public Entities					Δημόσιαι Ἐπιχειρήσεις ("Ὀψεως") Public enterprises (Sight)
		Σύνολον Total	Ταμειακὴ διαχειρίσεις Cash deposits	Προθεσμίας Time	Δυνάμει Α.Ν. 1611/50 According to L. 1611/50	Λοιπὰ (3) Other	
1962	35.032,6	8.957,5	1.822,9	822,0	4.806,3	1.506,3	222,7
1963	42.101,6	10.121,2	2.023,1	1.365,1	4.883,1	1.849,9	262,5
1964 ⁽⁴⁾	47.916,1	11.293,6	2.614,6	873,2	5.372,9	2.433,1	182,6
1965	52.774,1	12.128,3	3.022,3	470,9	5.926,5	2.708,6	232,1
1966 VII	58.461,6	13.231,9	3.072,6	205,3	7.075,3	2.878,7	384,0
VIII*	59.425,3	13.227,8	3.195,4	205,5	6.956,0	2.870,9	365,1
IX*	60.405,8	13.216,4	3.138,8	235,4	7.064,3	2.777,9	419,9

Ἰδιῶται καὶ Ἰδιωτικαὶ Ἐπιχειρήσεις — Individuals and private enterprises

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον εἰς δραχμὰς καὶ ξένον συνάλλαγμα (4) Total in drachmae and foreign exchange	Εἰς δραχμὰς — In drachmae							Εἰς συνάλλαγμα (λογιστικὸν ἰσο- τιμον εἰς δρχ.) In foreign ex- change (converted to drachmae according to ex- change rates)
		Σύνολον εἰς δραχμὰς Total in drachmae	Ὀψεως Sight	Ταμειωτηρίου Savings	Προθεσμίας (4) Time	Δεσμευμέ- ναι Blocked	Ἐγγυή- σεις δι' εἰ- σαγωγὰς Guaran- tees for imports	Λοιπὰ Other	
1962	25.852,4	24.856,8	4.094,8	15.525,8	3.050,4	1.801,1	294,2	90,5	995,6
1963	32.017,9	30.613,1	4.527,7	19.824,2	4.015,1	1.792,7	349,5	103,9	1.104,8
1964 ⁽⁴⁾	36.439,9	35.182,6	5.223,7	22.768,0	4.122,5	2.280,6	336,1	451,7	1.257,3
1965	40.413,7	39.011,9	5.802,7	25.319,9	4.503,5	2.702,9	386,6	296,3	1.401,8
1966 VII	44.845,7	43.301,0	5.765,3	28.206,5	5.010,9	2.975,0	560,1	783,2	1.544,7
VIII*	45.832,4	44.240,6	5.986,3	28.734,2	5.053,4	3.027,7	675,5	763,5	1.591,8
IX*	46.769,5	45.130,9	6.294,3	29.149,8	5.245,9	2.993,4	693,4	754,1	1.638,6

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.
Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Ὡς εἰδικοί πιστωτικοὶ ὄργανισμοὶ νοοῦνται ἐνταῦθα ἡ Ἀγρο-
τικὴ Τράπεζα, ἡ Κτηματικὴ Τράπεζα, τὸ Ταμεῖον Παρακα-
ταθηκῶν καὶ Δανείων, ἡ ΕΤΒΑ, αἱ Τράπεζαι Ἐπενδύ-
σεων καὶ τὰ Ταχυδρομικὰ Ταμειοτήρια.

(2) Ὡς δημόσιοι ὄργανισμοὶ νοοῦνται, κατὰ τὸν Α.Ν.1611/50,
τὰ πάσης φύσεως ΝΠΔΔ, ὡς ἐπίσης καὶ τὰ ἀσφαλι-
στικά ταμεία Δημοσίου καὶ Ἰδιωτικοῦ Δικαίου.

(3) Περιλαμβάνονται κυρίως καταθέσεις Δήμων καὶ Κοινοτή-
των εἰς τὸ Ταμειῖον Πιρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, κατα-
θέσεις Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων εἰς Τράπεζαν Μετοχικοῦ
Ταμείου Στρατοῦ, Ἐθνικὴν Τράπεζαν καὶ Ἀγροτικὴν Τρά-
πεζαν, καθὼς καὶ καταθέσεις τῆς Ἀμερικανικῆς Ἀποστολῆς.

(4) Ποσὸν 680 ἑκατ. δρχ. ἀντιστοιχοῦν εἰς καταθέσεις προ-
θεσμίας τοῦ τέως ΟΒΑ ἀφῆρηθῆ ἀπὸ τοῦ Ὀκτωβρίου
1964, κατόπιν τῆς συγχωνεύσεώς του μὲ τὸν ΟΧΟΑ καὶ
τῆς ἰδρύσεως τῆς Ἑλληνικῆς Τραπεζῆς Βιομηχανικῆς Ἀ-
ναπτύξεως (ΕΤΒΑ).

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

(1) Special credit institutions are considered the Agricultu-
ral Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Consigna-
tion and Loans Fund, the Hellenic Industrial Deve-
lopment Bank, the investment banks and the Post
Office Savings Bank.

(2) According to Law 1611/50, all public institutions as
well as all insurance funds are considered as public
entities.

(3) Including deposits of local authorities with the Con-
signation and Loans Fund, deposits of insurance funds
with the Army Share Fund Bank, the National Bank
of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and
deposits of the American Mission to Greece.

(4) An amount of 680 million drs., i.e. time deposits of the
former Industr. Dev. Organization, has been deducted
as from October 1964, owing to its merging to the
EDFO and the establishment of the Hellenic Industrial
Development Bank.

* Provisional figures.

XVIII: 4. Ένοποιημένη λογιστική κατάσταση Έμπορικῶν Τραπεζῶν
Consolidated balance sheet of the Commercial Banks

Υπόλοιπα τέλους περιόδου — End of period balance

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

	1964	1965	1966		
			Ἰούνιος June	Ἰούλιος July	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ					ASSETS
1. Ταμείων	448	510	753	647	1. Cash
2. Καταθέσεις εἰς Τράπεζαν Ἑλλάδος	2.348	2.179	1.717	1.625	2. Deposits with the Bank of Greece
3. Ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα	972	1.280	1.311	1.227	3. Foreign exchange
4. Ἔντοκα γραμμάτια Δημοσίου	3.824	4.404	5.055	5.085	4. Treasury bills
5. Πιστώσεις	25.651	26.820	28.664	28.895	5. Loans and advances
α. Γραμμάτια ἀναπροεξοφλήσιμα εἰς Τράπεζαν Ἑλλάδος	5.003	5.438	5.782	5.890	a. Bills rediscountable by the Bank of Greece
β. Πρ/σεις καὶ χορηγήσεις ἐναντι γραμμ. μέχρι 6 μηνῶν					b. Advances against up to 6 months bills
γ. Λοιπὰ χορηγήσεις μέχρι ἐνὸς ἔτους	9.866	10.185	11.018	11.092	c. Other loans up to 1 year
δ. Χορηγήσεις διάρκειας 1-3 ἐτῶν	5.779	6.144	6.657	6.679	d. Loans from 1 to 3 years
ε. Χορηγήσεις διάρκειας 3-5 ἐτῶν	2.510	2.616	2.744	2.783	e. Loans from 3 to 5 years
ς. Χορηγήσεις διάρκειας 5 ἐτῶν καὶ ἄνω	2.493	2.437	2.463	2.451	f. Loans of 5 years and over
6. Χρεῶγραφα	2.275	2.042	2.110	2.109	6. Securities
α. Δημοσίου	507	528	552	552	a. Government
β. Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων	133	128	113	112	b. Public Enterprises
γ. Ἰδιωτικῶν Ἐπιχειρήσεων	910	971	971	971	c. Private Enterprises
δ. Ἐξωτερικοῦ	108	108	109	109	d. Foreign
ε. Εἰδικῶν Πιστ. Ὄργανισμῶν ..	617	307	365	365	e. Special credit institutions
7. Δάνεια ἐκ κεφαλαίων ΕΤΒΑ*	1.013	539	158	156	7. Loans from funds of the HIBB*
8. Κτίρια καὶ ἐγκαταστάσεις	977	1.100	1.100	1.100	8. Bank premises and house property
9. Ἔτερα στοιχεῖα Ἐνεργητικοῦ	2.495	2.777	3.375	3.888	9. Other assets
Σύνολον Ἐνεργητικοῦ-Παθητικοῦ.	40.003	41.651	44.243	44.732	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ					LIABILITIES
1. Καταθέσεις Ὀψεως	5.756	6.358	6.744	6.668	1. Sight deposits
α. Ἰδιωτῶν	4.641	5.199	5.344	5.307	a. Private
β. Δημοσίων Ὄργανισμῶν	318	502	499	479	b. Public Entities
γ. Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων	114	183	350	294	c. Public Enterprises
δ. Εἰδικῶν Τραπεζῶν κλπ., Πι- στωτικῶν Ὄργανισμῶν	683	474	551	588	d. Special credit institutions
2. Καταθέσεις Ταμειτηρίου	14.972	16.382	18.189	18.432	2. Savings deposits
3. Καταθέσεις προθεσμίας	6.786	6.070	6.333	6.437	3. Time deposits
α. Ἰδιωτῶν	3.828	4.215	4.624	4.727	a. Private
β. Δημοσίων Ὄργανισμῶν	823	438	217	167	b. Public Entities
γ. Εἰδικῶν Πιστωτικῶν Ὄργανι- σμῶν (1)	2.135	1.417	1.492	1.543	c. Special credit institutions(1)
4. Καταθέσεις δεσμευμένοι κλπ.	1.385	1.685	1.728	1.685	4. Blocked deposits etc.
5. Καταθέσεις εἰς συνάλλαγμα	1.153	1.241	1.307	1.320	5. Deposits in foreign exchange
α. Προθεσμίας (2)	871	860	938	984	a. Time (2)
β. Λοιπὰ	282	381	369	336	b. Other
6. Πιστώσεις Τραπεζῆς Ἑλλάδος ..	2.335	2.395	2.297	2.383	6. Bank of Greece credits
α. Ἐκ κεφαλαίων Δημοσίων Ὄρ- γανισμῶν	1.313	1.253	1.246	1.246	a. From funds of Publ. Entities
β. Λοιπὰ	1.022	1.142	1.051	1.137	b. Other
7. Κεφάλαια ΕΤΒΑ*	1.013	539	158	156	7. HIBB* funds
8. Κεφάλαια καὶ ἀποθεματικά	1.899	1.981	1.981	1.981	8. Capital and reserve funds
9. Ἔτερα στοιχεῖα Παθητικοῦ	4.704	5.000	5.506	5.670	9. Other liabilities

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

(1) Κυρίως ὑπὸ τῶν Ταχυδρομικῶν Ταμειτηρίων.

(2) Κυρίως δυνάμει τοῦ ΝΔ 2687/53.

* Μέχρι τοῦ 1964 ΟΧΟΑ.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) By the Post Office Savings Bank.

(2) Principally according to Law 2687/53.

* Until 1964 EDFO.

XVIII : 5. Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια: καταθέσεις, κινήσεις βιβλιαρίων και κατατιθεμένων και άναλαμβανομένων ποσών

Post Office Savings Bank: deposits, booklets and amounts deposited and withdrawn

Έτος και μήν Year and month	Γραφεία εκτελούντα υπηρεσίαν ταμειυτηρίου Number of Offices	Βιβλιάρια — Booklets			Κατατιθέμενα Deposited		Αποδιδόμενα Withdrawn		Υψος καταθ. (εις εκ. δραχ.) Amount of deposits (in million drachmae)
		Έκδοθέντα Issued	Αποσυρθέντα Withdrawn	Κυκλοφορούντα In circulation	Αριθμός πράξεων Number of deposits	Ποσόν εις χιλ. δραχμῶν Amount in thousand drachmae	Αριθμός πράξεων Number of withdrawals	Ποσόν εις χιλ. δραχμῶν Amount in thousand drachmae	
1962	661	108 482	17 802	538 110	848 693	3 446 868	552 568	2 574 217	4 795,2*
1963	668	119 953	24 533	633 530	1 017 060	4 502 997	672 570	3 300 652	5 997,5*
1964	670	131 524	19 543	745 511	1 149 797	5 733 903	772 137	4 734 425	6 997,0*
1965	675	135 445	17 843	863 113	1 252 801	7 139 588	907 692	6 033 485	8 103,1*
1965 XII	675	10 838	8 981	863 113	111 671	961 043	77 129	594 536	8 100,5**
1966 I	668	15 670	526	878 257	136 979	716 607	80 859	535 833	8 281,3**
II	669	10 337	527	888 067	99 706	557 267	78 269	492 824	8 345,7**
III	671	10 463	662	897 868	108 219	613 381	83 844	607 563	8 351,5
IV	670	11 801	852	908 817	125 349	717 682	72 318	514 885	8 554,3
V	666	12 339	730	920 425	110 523	662 096	83 083	546 409	8 670,0
VI	671	10 232	923	929 735	98 669	600 827	86 485	565 621	8 705,2
VII	667	10 966	908	939 793	109 625	688 072	88 888	564 149	8 829,1
VIII	660	10 966	882	949 877	109 402	696 120	89 318	555 700	8 969,5
IX	667	10 729	589	960 017	106 718	673 543	83 022	558 694	9 084,4

Πηγή: Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια.

Source: Post Office Savings Bank.

* Στοιχεία άναθεωρηθέντα.

* Revised figures.

** Στοιχεία άναπροσαρμοσθέντα κατά την σύνταξιν του Ισολογισμού 1965.

** Figures readjusted at the preparation of the 1965 balance sheet.

XVIII : 6. Συνολική τραπεζική χρηματοδότησις κατά πηγὰς κεφαλαίων

Total bank credit by source of funds

Υπόλοιπα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εις ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Έτος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Έκ κεφαλ. Τραπεζῆς Ἑλλάδος Bank of Greece funds			Έκ διαθεσ. Ἐμπορικῶν Τραπεζῶν (1) Commercial Banks funds	Έκ διαθεσάμων ειδικῶν πιστωτικῶν ὀργανισμῶν (2) Special credit institutions funds				Κεφάλαια Δημοσίου (3) Government funds	
		Σύνολον Total	Έκ καταθ. Δημ. ὀργανισμῶν Α.Ν. 1611/50) Public entity deposits (L. 1611/50)	Έκ λοιπῶν κεφαλαίων Other funds		Σύνολον Total	Ἑλληνικὴ Τράπεζα Βιομηχαν. Ἀν/Ξεωσ. Greek Industrial Development Bank	Ἀγροτικὴ Τράπεζα Agricultural Bank	Κτηματικὴ Τράπεζα Mortgage Bank		Ἄλλοι ὀργανισμοὶ (2) Other institutions
1962	37.947,0	11.613,9	3.028,4	8.585,5	16.064,6	9.438,1	3.451,7	2.993,8	267,2	2.725,4	830,4
1963	45.399,5	13.241,9	3.259,6	9.982,3	20.854,3	10.609,4	3.636,2	3.517,2	301,5	3.154,5	693,9
1964	52.631,9	15.325,4	3.909,8	11.415,6	23.315,7	13.310,2	4.035,0	4.573,0	248,2	4.454,0	680,6
1965	59.314,4	18.570,8	3.892,4	14.678,4	24.468,3	15.689,1	4.203,6	5.499,7	294,5	5.691,3	586,2
1966 IV	60.371,7	18.530,6	3.765,4	14.802,9	24.946,4	16.286,9	4.354,0	5.586,7	443,2	5.903,0	607,8
V	61.398,4	18.783,0	3.885,9	14.765,2	25.505,9	16.500,9	4.404,0	5.630,7	469,0	5.997,2	608,6
VI	63.215,6	19.112,9	3.868,7	14.897,1	26.377,0	17.100,1	4.477,7	5.632,4	473,7	6.516,3	625,6
VII	63.632,4	19.741,7	4.028,1	15.713,6	26.519,6	16.726,6	4.395,1	5.256,1	423,9	6.651,5	644,5

(1) Κυρίως ἐκ καταθέσεων.

(1) Mainly from deposits.

(2) Ταμείον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, Ταχυδρομικὰ Ταμειυτήρια καὶ Τράπεζαι ἐπενδύσεων.

(2) Consignation and Loans Fund, Post Office Savings Bank and Investment Banks.

(3) Διατιθέμενα μέσω ΑΤΕ καὶ ΕΚΤΕ διὰ μακροτέρας διάρκειας δάνεια.

(3) Granted through the Agricultural Bank and the Mortgage Bank for long-term loans.

XVIII: 7. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση κατά τομείς και κλάδους (1)
Total bank credit by sectors and branches (1)

Υπόλοιπα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον (1) Grand total	Ἰδιωτικὸς τομεὺς — Private sector						Δημόσιαι ἐπιχειρήσεις Public enterprises	Δημόσιοι ὄργανισμοὶ Public entities	Ἵργανισμοὶ συγκεντρώσεως ἀγροτικῶν προϊόντων Government agencies purchasing agricultural products
		Σύνολον Total	Γεωργία Agriculture	Μεταπολίτις Manufacturing	Ἐμπόριον Trade	Οἰκισμὸς Housing	Διάφορα Other			
1952	37.947,0	33.414,4	8.896,6	14.151,1	6.135,7	1.787,0	2.444,0	1.513,5	1.864,1	1.155,0
1963	45.399,5	39.762,1	10.094,7	16.704,9	7.688,9	2.086,4	3.187,2	2.669,9	2.146,2	821,3
1964	52.631,9	45.415,9	11.357,7	19.131,8	8.381,2	2.671,1	3.874,1	3.087,7	2.394,0	1.734,3
1965	59.314,4	49.792,5	12.737,1	20.765,0	8.716,8	3.249,5	4.324,1	3.360,0	2.694,4	3.467,5
1966 IV	60.371,7	51.169,9	12.835,8	20.971,6	9.335,3	3.588,8	4.438,4	3.075,5	2.760,4	3.365,9
V	61.398,4	52.100,2	13.017,6	21.196,1	9.790,7	3.657,0	4.438,8	3.062,8	2.814,8	3.420,6
VI	63.215,6	53.339,2	13.175,6	21.833,6	10.004,1	3.734,3	4.591,6	3.443,1	2.957,1	3.476,2
VII	63.632,4	53.649,5	13.222,5	21.948,9	10.103,7	3.816,9	4.557,5	3.452,0	2.990,7	3.540,2

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.
 (1) Πιστώσεις Τραπεζῆς Ἑλλάδος, Ἐμπορικῶν Τραπεζῶν, Ἀγροτικῆς, Κτηματικῆς Τραπεζῆς, Ἑλληνικῆς Τραπεζῆς Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως (πρώην ΟΧΟΑ, ΟΒΑ), Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, Ταχυδρομικῶν Ταμιευτηρίων καὶ Τραπεζῶν Ἐπενδύσεων. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ πιστώσεις πρὸς τὸ Δημόσιον (Κεντρικὴν Διοίκησιν).

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.
 (1) Credits by the Bank of Greece, Commercial Banks, the Agricultural Bank, the Mortgage Bank, the Hellenic Industrial Development Bank (former EDFO and IDC), the Consignation and Loans Fund, the Post Office Savings Bank and Investment Banks. Credits to the Central Government are not included.

XVIII: 8 Χρηματοδότηση γεωργίας καὶ ἀλιείας — Credit to agriculture and fishing
Υπόλοιπα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι πιστώσεις Short-term credits			Ἵργανισμοὶ συγκεντρωτικῶν προϊόντων Government Agencies purchasing agricultural products	Μεσομακροπρόθεσμοι πιστώσεις Medium and long-term loans			Ἴξια γεωργικῶν ἐφοδίων εἰς ἀποθήκας ΑΤΕ (2) Value of agricultural supplies in Agr. Bank warehouses	Ὅφειλα πρὸς ΑΤΕ ἐν καθυστέρησει ὑπὸ διακανονισμῶν Outstanding debts to the Agricultural Bank under settlement	
		Σύνολον Total	Καλλιεργ. δάνεια (1) Cultivation loans	Δάνεια ἐπ' ἐγγυητῶν προϊόντων Collateral loans		Λοιπὰ Other	Σύνολον Total	Δι' ἐγγυητοβελτισμῶν καὶ ἐξοπλισμῶν (1) For land improvement			Πρὸς τὴν ἀλιείαν To fishing
1962	10.051,6	5.026,7	3.076,1	1.734,3	216,3	1.155,0	3.168,1	3.009,5	158,6	701,8	—
1963	10.916,0	6.008,7	3.750,6	2.017,6	240,5	821,3	3.419,8	3.260,9	158,9	666,2	—
1964	13.092,0	5.259,9	2.946,4	2.022,3	291,0	1.734,3	3.726,3	3.581,5	144,8	976,0	1.395,5
1965	16.204,6	5.484,5	3.035,8	2.110,0	338,7	3.467,5	4.277,1	4.101,2	175,9	1.399,2	1.576,3
1966 IV	16.201,7	5.340,3	3.725,4	1.317,7	297,2	3.365,9	4.475,7	4.294,5	181,2	1.477,1	1.542,7
V	16.438,2	5.396,0	3.892,2	1.196,2	307,6	3.420,6	4.523,9	4.343,1	180,8	1.564,4	1.533,3
VI	16.651,8	5.459,0	4.011,2	1.142,9	304,9	3.476,2	4.611,7	4.429,2	182,5	1.580,6	1.524,3
VII	16.762,7	5.390,4	3.975,5	1.111,2	303,7	3.540,2	4.691,2	4.509,1	182,1	1.629,9	1.511,0

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.
 (1) Περιλαμβάνονται καὶ τὰ εἰς εἶδος δάνεια τῆς ΑΤΕ πρὸς τοὺς ἀγρότας (λιπάσματα καὶ λοιπὰ ἐφόδια).
 (2) Ἴξια ἐφοδίων ἀγορασθέντων διὰ πιστώσεων τῆς Τραπεζῆς Ἑλλάδος καὶ μὴ εἰσέτι διατεθέντων εἰς τοὺς ἀγρότας.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.
 (1) Including Agricultural Bank loans in kind (fertilizers and other supplies).
 (2) Supplies purchased with Bank of Greece credit and not yet issued to farmers.

XVIII: 9. Χρηματοδότησεις μεταποίησης και μεταλλείων

Credit to manufacturing and mining

Υπόλοιπα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι καὶ μεσοπρόθεσμοι πιστώσεις Short-term and medium-term credits				Μακροπρόθεσμα δάνεια Long-term loans			
		Βιομηχανία καὶ Μεταλλεία Industry and Mining				Σύνολον Total	Πρὸς ἀγροτικὰς βιομηχανίας To agricul- tural industries	Πρὸς λοιπὰς βιο- μηχανίας (2) To other industries	Πρὸς με- ταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις To mining enterprises
		Σύνολον Total	Προεξόφλη- σις γραμ- ματίων (1) Bills discounted	Κεφάλαια κινήσεως Working capital	Βιοτεχνία Handi- craft				
1962	14.151,1	8.520,5	2.186,2	6.334,3	1.345,0	4.285,6	831,5	2.565,1	889,0
1963	16.704,9	9.989,4	2.414,2	7.575,2	1.782,1	4.933,4	862,0	3.205,8	865,6
1964	19.131,8	11.227,0	2.419,4	8.807,6	1.912,1	5.992,7	903,6	4.027,4	1.061,7
1965	20.765,0	12.407,5	2.511,1	9.896,4	2.137,0	6.220,5	922,4	4.374,1	924,0
1966 II	20.752,2	12.359,7	2.446,9	9.912,8	2.121,9	6.270,6	947,4	4.451,0	872,2
III	21.110,6	12.593,0	2.510,8	10.082,2	2.195,9	6.321,7	944,4	4.492,3	885,0
IV	20.971,6	12.408,7	2.495,7	9.913,0	2.200,2	6.362,7	941,4	4.535,8	885,5
V	21.196,1	12.543,8	2.518,3	10.025,5	2.237,8	6.414,5	936,0	4.585,8	892,7
VI	21.833,6	12.947,8	2.548,0	10.399,8	2.329,2	6.556,6	941,8	4.646,7	968,1
VII	21.948,9	13.049,9	2.521,9	10.528,0	2.375,6	6.523,4	955,3	4.621,4	946,7

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικῶν Δελτίων Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- (1) Προεξοφλήσεις καὶ χορηγήσεις ἔναντι ἐμπορικῶν γραμματίων πρὸς βιομηχανικὰς καὶ μεταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις.
(2) Περιλαμβάνονται καὶ πιστώσεις πρὸς τὴν βιοτεχνίαν.

- (1) Discounts and credits against commercial bills to industrial and mining enterprises.
(2) Including credit to handicraft.

XVIII: 10. Χρηματοδότησεις ἐμπορίου — Credit to trade

Υπόλοιπα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Ἐσωτερικὸν ἐμπόριον Domestic trade	Εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον Import trade	Ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον Export trade	Καπνὲμπόριον Tobacco trade
1962	6.135,7	3.437,3	381,3	729,7	1.587,4
1963	7.688,9	4.365,8	621,6	960,7	1.740,8
1964	8.381,1	4.853,2	773,6	985,3	1.769,0
1965	8.716,8	5.399,7	939,3	837,6	1.540,2
1966 II	7.803,1	5.417,2	871,5	759,9	754,5
III	8.156,9	5.594,5	860,2	712,2	990,0
IV	9.335,3	5.654,5	835,3	674,8	2.170,7
V	9.790,7	5.776,7	809,2	622,0	2.582,8
VI	10.004,1	5.999,3	827,6	589,7	2.587,5
VII	10.103,7	6.128,7	803,0	551,9	2.620,1

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικῶν Δελτίων Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

XVIII: 11. Χρηματοδότησις ἐτέρων κλάδων — Credit to other branches

Υπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Τουρισμός καὶ Ξενοδοχειακαὶ ἐπιχειρήσεις Tourism and hotels	Ἡλεκτρικὴ ἐνέργεια Energy	Μεταφορὰ καὶ ἐπικοινωνία Transportation and communica- tion	Ἔργα κοινῆς ὠφελείας (1) Public utility works	Ἄλλοι σκοποὶ Other
1962	5.821,6	952,7	1.499,2	692,1	1.724,1	953,5
1963	8.003,3	1.234,6	2.104,8	1.240,4	1.972,7	1.450,5
1964	9.355,8	1.518,0	2.251,5	1.574,9	2.234,0	1.777,4
1965	17.378,5	1.750,4	2.260,9	1.895,3	2.489,5	1.973,4
1966 III	10.684,9	1.815,3	2.424,4	1.908,3	2.514,2	2.022,7
IV	10.274,3	1.830,9	1.945,4	1.953,7	2.511,7	2.032,6
V	10.316,4	1.792,9	1.942,1	1.954,1	2.570,7	2.056,6
VI*	10.991,8	1.838,3	2.331,7	1.958,0	2.706,0	2.157,8
VII	11.000,2	1.873,3	2.293,0	1.981,6	2.722,8	2.129,5

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Ἔργα ἀναλαμβάνόμενα ὑπὸ ὀργανισμῶν τοπικῆς αὐτοδιο-
κήσεως καὶ νομαρχιακῶν ταμιείων.(1) Works undertaken by local authorities and prefectur-
al offices.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

* Provisional figures.

XVIII: 12. Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια: Χορηγήσεις δανείων
Post Office Savings Bank: Loans

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Σύνολον — Total		Στεγαστικά πρὸς δημο- σίους κλπ. ὑπαλλήλους Housing loans to civil servants etc.		Ἐπ' ἐνεχύρω On pledge		Πρὸς Νομικὰ Πρόσωπα To Public Entities	
	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμῶν Amount in thousand drachmae	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμῶν Amount in thousand drachmae	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμῶν Amount in thousand drachmae	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμῶν Amount in thousand drachmae
1962	26.743	317.371	2.738	14.022	23.978	13.794	27	189.555
1963	27.225	326.349	2.709	141.592	24.499	14.987	17	166.770
1964	25.279	1.389.703	3.456	187.590	21.810	15.373	13	1.186.740
1965	22.127	1.057.735	2.013	123.865	20.069	15.604	45	918.266
1965 VI	1.931*	7.918	69	6.052	1.860*	1.499	2*	367
VII	1.885*	7.594	65	5.215	1.818	1.379	2	1.000
VIII	1.903	91.878	209	10.715	1.688	1.421	6	79.742
IX	2.079	107.206	453	20.789	1.623	1.318	3	85.099
X	1.782	381.597	358	19.345	1.416	1.102	8	361.150
XI	1.853*	59.013	244*	14.598	1.604*	1.307	5	43.108
XII	1.497	349.404	178	12.495	1.303	1.185	16	335.724
1966 I	2.059	22.072	220	13.935	1.834	1.578	5	6.559
II	1.880	29.702	157	10.855	1.721	1.347	2	17.500
III	1.802	19.331	211	15.121	1.589	1.417	2	2.793
IV	1.559	29.832	269	16.545	1.287	1.100	3	12.187
V	1.819	196.416	283	19.225	1.532	1.405	4	175.786
VI	2.033	293.590	302	22.047	1.730	1.543	1	270.000
VII	1.948	106.046	294	22.517	1.650	1.574	4	81.955
VIII	1.859	40.105	182	15.705	1.673	1.519	4	22.881
IX	1.790	12.109	117	10.675	1.673	1.434	—	—

Πηγή: Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια.

Source: Post Office Savings Bank.

* Ἀναθεωρηθέντα στοιχεῖα.

* Revised figures.

ΧVIII: 13. Κίνησης Γραφείων Συμφηρισμού
Movement of Clearing Houses

Τέλος περιόδου End of period	*Επιταγαι παρουσιασθείσαι προς συμφηρισμόν Checks presented for clearing			*Αξία συμφηρ. επιταγών (έκατομ. δραχμών) Value of checks cleared (million drs.)	*Υπόλ. δια- κανονισθέν μέσφ ΤΕ (έκατ. δραχ.) Balance settled through Bank of Greece (million drs.)	*Επιταγαι παρουσιασθείσαι προς συμφηρισμόν Checks presented for clearing			*Αξία συμφηρ. επιταγών (έκατομ. δραχμών) Value of checks cleared (million drs.)	*Υπόλ. δια- κανονισθέν μέσφ ΤΕ (έκατομ.δραχ.) Balance settled through Bank of Greece (million drs.)
	*Αριθμός Number	*Αξία (έκατομ. δραχ.) Value (million drachmae)	Μέση αξία επιταγής (χιλιэд. δραχ.) Average value (thous. drs.)			*Αριθμός Number	*Αξία (έκατομ. δραχ.) Value (million drachmae)	Μέση αξία επιταγής (χιλιэд. δραχ.) Average value (thous. drs.)		
	Κίνησης όλων των Γραφείων Συμφηρισμού All Clearing Houses					Γραφείων Συμφηρισμού *Αθηνών Athens Clearing House				
1962	1.198,431	44.517,6	37,1	25.301,3	19.216,3	928.867	34.978,2	37,7	21.507,1	13.471,1
1963	1.269,647	49.871,9	39,3	27.670,7	22.201,2	986.627	39.007,0	39,5	23.141,3	15.865,7
1964	1.356,175	60.913,9	44,9	32.308,2	28.605,7	1.045,390	48.469,7	46,4	26.778,7	21.691,0
1965	1.407,735	70.424,5	50,0	35.957,4	34.467,1	1.079,532	56.324,3	52,2	29.812,2	26.512,1
1965 X	122.686	5.907,9	48,2	3.031,3	2.876,6	94.308	4.700,3	49,8	2.552,2	2.148,1
XI	135.282	6.596,4	48,8	3.399,0	3.197,4	103.295	5.246,4	50,8	2.800,5	2.445,9
XII	132.937	7.041,2	53,0	3.759,4	3.281,8	101.404	5.712,0	56,3	3.144,5	2.567,5
1966 I	113.451	5.413,5	47,7	2.934,3	2.479,2	86.845	4.233,0	48,7	2.413,1	1.819,9
II	141.242	5.868,4	52,8	2.973,2	2.895,2	85.437	4.782,4	56,0	2.498,5	2.283,9
III	125.234	7.152,1	57,1	3.858,0	3.294,1	96.386	5.841,6	60,6	3.268,3	2.573,3
IV	117.109	6.097,3	52,1	3.523,0	2.574,3	90.042	4.755,3	52,8	2.890,8	1.864,5
V	127.133	6.837,7	53,8	3.580,2	3.257,5	97.860	5.483,1	56,0	3.008,9	2.474,2
VI	128.618	6.558,8	51,0	3.501,9	3.056,9	99.779	5.326,6	53,4	2.958,8	2.367,8
VII	130.318	6.891,2	52,9	3.711,5	3.179,7	101.277	5.549,0	54,8	3.120,7	2.428,3
VIII	127.189	6.853,1	53,9	3.825,3	3.029,8	97.629	5.531,9	56,7	3.265,5	2.266,4
IX	124.858	7.103,6	56,9	3.626,4	3.477,2	95.203	5.734,7	60,2	3.067,5	2.667,2
	Γραφείων Συμφηρισμού Πειραιώς Piraeus Clearing House					Γραφείων Συμφηρισμού Θεσσαλονίκης Salonika Clearing House				
1962	185.984	6.606,0	35,5	2.536,5	4.069,5	83.580	2.933,4	35,1	1.257,7	1.675,7
1963	198.415	7.517,7	37,9	3.141,7	4.376,0	84.605	3.347,2	39,6	1.387,7	1.959,5
1964	217.393	8.316,7	38,3	3.848,0	4.468,7	93.392	4.127,3	44,2	1.681,3	2.446,0
1965	229.058	9.434,0	41,2	4.226,3	5.207,7	99.145	4.666,2	47,1	1.918,9	2.747,3
1965 X	19.628	797,2	40,6	336,7	460,5	8.750	410,4	46,9	142,4	268,0
XI	21.909	875,4	40,0	412,3	463,1	10.078	474,6	47,1	186,2	288,4
XII	21.359	861,1	40,3	406,8	454,3	10.174	468,1	46,0	208,1	260,0
1966 I	18.591	806,5	43,4	367,3	439,2	8.015	374,0	46,7	153,1	220,1
II	18.238	717,0	39,3	330,2	386,8	7.567	369,0	48,8	144,5	224,5
III	20.089	832,1	41,4	362,8	469,3	8.759	478,4	54,6	226,9	251,5
IV	18.236	779,8	42,8	354,3	425,5	8.831	562,2	63,7	277,9	284,3
V	19.902	836,6	42,0	368,6	468,0	9.371	518,0	55,3	202,7	315,3
VI	19.926	803,1	40,3	363,9	439,2	8.913	429,1	48,1	179,2	249,9
VII	20.031	884,5	44,2	421,6	462,9	9.010	457,7	50,8	169,2	288,5
VIII	20.713	881,5	42,6	394,5	487,0	8.847	441,7	49,9	165,3	276,4
IX	20.626	870,1	42,2	383,6	486,5	9.029	498,8	55,2	175,3	323,5

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων Τραπεζής της Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

XVIII: 14. Δείκται τιμών μετοχών εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

1952 = 100

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Βιομηχανία—Industries							Τράπεζαι καὶ Ἀσφαλ. ἐπιχ. Banks and Insur. Co.
	Γενικός General	Τροφίμων Foodstuffs	Χημικὰ Chemicals	Κλωστοῦφ. Textiles	Οἰκοδ. ὕλων Building materials	Μεταφορῶν Transport	Διάφοροι Other	Γενικός General
1962	522,3	291,7	554,4	216,3	1.349,2	643,3	138,9	496,5
1963	446,2	232,8	440,5	207,3	1.154,8	544,2	139,6	455,9
1964	430,3	238,2	438,6	209,2	1.075,1	516,6	143,4	448,7
1965	418,4	244,2	451,7	208,1	1.059,4	443,3	144,2	434,0
1966								
II	420,7	244,0	454,1	207,4	1.069,4	448,4	142,1	468,6
III	428,2	247,6	470,6	217,1	1.092,7	441,3	140,3	483,5
IV	427,2	256,4	460,7	223,4	1.107,5	424,6	136,1	473,5
V	424,9	264,7	472,5	224,1	1.092,8	408,0	134,4	453,4
VI	421,0	269,3	478,5	224,3	1.069,4	339,4	132,5	460,6
VII	410,7	274,1	460,6	220,3	1.035,4	390,4	132,9	454,7
VIII	419,3	280,3	479,4	230,9	1.031,8	407,5	133,8	459,7
IX	414,8	283,4	473,2	229,3	1.011,7	403,7	136,1	461,2

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.
Γενικὴ παρατήρησις: Οἱ ἀνωτέρω δεῖκται εἶναι μέσοι σταθμικοὶ τῶν διαμορφουμένων ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν μέσων τιμῶν τοῦ κάτωθι ἀριθμοῦ μετοχῶν: 4 βιομηχ. διατροφῆς, 2 χημικῶν βιομηχανιῶν, 3 κλωστοῦφαντουργικῶν, 2 οἰκοδομικῶν ὕλων, 1 μεταφορῶν, 2 διαφόρων βιομηχανιῶν, 4 Τραπεζῶν, 1 Ἀσφαλειῶν.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.
General note: The above indices are the weighted average of the average daily prices quoted on the Athens Stock Exchange. The numbers of selected shares are: 4 industr. foodstuffs, 2 chemicals, 3 textiles, 2 building materials, 1 transport, 2 other industries, 4 Banks, 1 Insurance.

XVIII: 15. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις
Foreign exchange rates in Athens

Εἰς δραχμὰς

In drachmae

Ἔτος καὶ μῆν (Μέση τιμὴ) Year and month (Average rate)	Τιμαὶ πωλήσεως τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ: — Bank of Greece selling rates on:								
	Λονδίνου London	N. Ὑόρκης New York	Παρισιῶν (1) Paris	Ζυρίχης (1) Zurich	Δυτικῆς Γερμανίας (1) Germany, west.	Στοκχόλμης (1) Stockholm	Πράγας (2) Prague	Βρυξελλῶν (1) Brussels	Κοπεγχάγης (1) Copen- hagen
1962	84,66	30,15	6,153	6,973	7,543	5,849	4,187	0,606	4,370
1963	84,43	30,15	6,153	6,977	7,562	5,813	4,187	0,605	4,368
1964	84,10	30,12	6,147	6,974	7,579	5,846	4,183	0,605	4,357
1965	84,12	30,10	6,141	6,955	7,538	5,837	4,180	0,606	4,352
1966									
II	84,35	30,10	6,141	6,950	7,497	5,821	4,180	0,605	4,366
III	84,14	30,10	6,142	6,938	7,499	5,827	4,180	0,605	4,361
IV	84,08	30,10	6,142	6,944	7,499	5,832	4,180	0,605	4,362
V	84,03	30,10	6,141	6,970	7,492	5,837	4,180	0,604	4,355
VI	83,90	30,10	6,142	6,974	7,508	5,840	4,180	0,605	4,351
VII	83,89	30,10	6,142	6,974	7,535	5,828	4,180	0,605	4,351
VIII	83,90	30,10	6,141	6,962	7,543	5,829	4,180	0,606	4,346
IX	83,87	30,10	6,127	6,961	7,546	5,825	4,180	0,604	4,351

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

- (1) Τιμαὶ clearing. Ἀπὸ τοῦ Ἀπριλίου 1963 τιμαὶ ἐλευθέρου συναλλάγματος.
(2) Τιμαὶ clearing.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- (1) Clearing rates. As from April 1963 free exchange rates.
(2) Clearing rates.



1. 'Ανεργία: 'Αριθμός (χιλιάδες) και αναλογία άνεργων
Unemployment: Number (thousands) and percentage unemployed

Χώραι	"Ετη — Years								Country
	1960		1961		1962		1963		
	'Αριθμός Number	%	'Αριθμός Number	%	'Αριθμός Number	%	'Αριθμός Number	%	
Αυστρία	82,3	3,5	63,5	2,7	64,7	2,7	70,6	2,9	Austria
Βέλγιον	110,1	5,2	89,1	4,2	70,9	3,3	59,1	2,7	Belgium
Γαλλία	131,1	...	112,0	...	100,8	...	96,8	...	France
Γερμανική 'Ομόσπ. Δη- μοκρατία	237	1,2	161	0,8	142	0,7	174	0,8	Fed. Rep. of Ge- many
Δανία	31,4	4,3	28,9	3,9	25,0	3,3	33,0	4,3	Denmark
'Ελβετία	1,23	...	0,65	...	0,60	...	0,82	...	Switzerland
'Ην. Βασίλειον	393	1,7	377	1,6	500	2,1	612	2,6	United Kingdom
'Ην. Πολιτεία	3.931	5,6	4.806	6,7	4.007	5,6	4.166	5,7	United States
'Ιαπωνία	500	1,1	440	1,0	400	0,9	400	0,9	Japan
'Ιρλανδία	30,7	6,7	26,8	5,7	27,2	5,7	29,5	6,1	Ireland
'Ισπανία	114	...	125	...	98	...	100	...	Spain
'Ισραήλ	6,04	...	5,14	...	4,60	...	4,03	...	Israel
'Ιταλία	836	4,2	710	3,5	611	3,1	504	2,5	Italy
Καναδάς	446	7,0	466	7,1	390	5,9	374	5,5	Canada
Νορβηγία	17,1	1,7	13,0	1,2	15,2	1,4	17,7	1,7	Norway
'Ολλανδία	41,3	1,2	31,3	0,9	30,3	0,8	31,9	0,9	Netherlands
Σουηδία	18,9	1,4	16,6	1,2	18,6	1,3	20,1	1,4	Sweden
Φινλανδία	32,0	1,5	26,0	1,2	27,0	1,2	33,0	1,5	Finland

Χώραι	"Ετη — Years				1966				Country
	1964		1965		'Ιούλιος — July		Αύγουστος — August		
	'Αριθμός Number	%	'Αριθμός Number	%	'Αριθμός Number	%	'Αριθμός Number	%	
Αυστρία	65,8	2,7	65,5	2,7	35,1	1,4	33,3	1,4	Austria
Βέλγιον	50,4	2,2	55,4	2,5	55,7	2,5	54,9	2,4	Belgium
Γαλλία	97,1	...	141,2	...	121,1	...	124,4	...	France
Γερμανική 'Ομόσπ. Δη- μοκρατία	157	0,7	138	0,6	96	...	...	...	Fed. Rep. of Ger- many
Δανία	21,8	2,8	18,3	2,4	5,2	0,7	6,0	0,8	Denmark
'Ελβετία	0,29	...	0,30	...	0,13	...	0,11	...	Switzerland
'Ην. Βασίλειον	413	1,6	360	1,5	294	1,2	346	1,4	United Kingdom
'Ην. Πολιτεία (1)	3.876	5,2	3.456	4,6	3.225	4,0	2.921	3,7	United States (1)
'Ιαπωνία	370	0,8	390	0,8	350	0,7	...	...	Japan
'Ιρλανδία	28,6	5,7	28,6	5,6	27,8	5,3	28,1	5,4	Ireland
'Ισπανία	130	...	147	...	...	...	...	...	Spain
'Ισραήλ	3,40	...	3,18	...	8,54	...	...	...	Israel
'Ιταλία	549	2,7	721	3,6	719	3,6	...	...	Italy
Καναδάς	324	4,7	280	3,9	244	3,1	228	2,9	Canada
Νορβηγία	15,5	1,5	13,4	1,2	2,7	0,2	4,3	0,4	Norway
'Ολλανδία	28,2	0,8	32,6	0,9	32,1	0,9	32,6	0,9	Netherlands
Σουηδία	17,0	1,1	16,6	1,1	7,7	0,5	11,8	0,7	Sweden
Φινλανδία	33,0	1,5	31	1,4	22	0,9	...	...	Finland

* 'Υποσημείωση: Τα στατιστικά δεδομένα των Διεθνών Πι-
νάκων ελήφθησαν εκ του Μηνιαίου Στατιστικού Δελτίου
των 'Ηνωμένων 'Εθνών, εκτός αντιθέτου ένδειξεως.

(1) Πρὸ τοῦ 1959, δὲν περιλαμβάνονται ἡ 'Αλάσκα καὶ ἡ
Χαβάη.

* Footnote: The tables shown in International Statistics
are published in the *United National Monthly Bul-
letin of Statistics*, unless otherwise stated.

(1) Prior to 1959, excluding Alaska and Hawaii.

2. Δείκτης άπασχολήσεως, μη περιλαμβανομένης τής γεωργίας
Index numbers of employment, excluding agriculture

1958 = 100

Χώραι	Έτη — Years						1966		Country
	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Ίούνιος June	Ίούλιος July	
Αύστραλια ⁽¹⁾	106	107	109	113	118	122	126	...	Australia ⁽¹⁾
Αύστρια	105	107	108	109	110	112	...	...	Austria
Βέλγιον	98	101	104	106	110	...	...	...	Belgium
Γαλλία	99	100	101	104	105	105	105	.	France
Γερμανική Όμόσπ. Δη- μοκρατία ⁽²⁾	106	109	112	114	...	...	...	.	Fed. Rep. of Germa- ny ⁽²⁾
Γιουγκοσλαβία	116	125	130	133	143	145	142	143	Yugoslavia
Έν. Βασιλείον ⁽³⁾	103	104	105	105	107	...	...	...	United Kingdom ⁽³⁾
Έν. Πολιτεΐαι ⁽⁴⁾	106	105	108	110	113	118	126	125	United States ⁽⁴⁾
Ίαπωνία ⁽⁵⁾	110	116	122	127	132	137	144	145	Japan ⁽⁵⁾
Καναδάς ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾	106	108	112	115	120	126	135	138	Canada ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾
Λουξεμβούργον ⁽⁷⁾	101	103	105	103	106	109	111	.	Luxemburg ⁽⁷⁾
Νορβηγία	103	106	108	109	111	112	115	117	Norway

(1) Περιλαμβάνονται τὰ δάση, ή άλιεία και ή θήρα.

(2) Από τοῦ 1959 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(3) Δέν περιλαμβάνεται ή Βόρειος Ίρλανδία.

(4) Πρὸ τοῦ 1960 δέν περιλαμβάνονται ή Ἀλάσκα και ή Χιβάη.

(5) Περιλαμβάνεται ή άλιεία.

(6) Περιλαμβάνονται οί εργοδότες, οί εργαζόμενοι δι' ἴδιον λογαριασμόν και μη άμειβόμενα μέλη τής οικογενείας.

(7) Εργάται μόνον.

(1) Including forestry, fishing and trapping.

(2) Beginning 1959, including the Saar.

(3) Excluding Northern Ireland.

(4) Prior 1960, excluding Alaska and Hawaii.

(5) Including fishing.

(6) Includes employers, self-employed and unpaid family workers.

(7) Wage-earners only.



3. Δείκτης άπασχολήσεως εις την βιομηχανίαν — Index numbers of employment in manufacturing

1958 = 100

Χώραι	Έτη — Years						1966		Country
	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Ίούλιος June	Ίούλιος July	
Άργεντινή (1)	88	85	81	72	...	...	...	...	Argentina (1)
Αύστραλια	107	104	108	111	116	120	121	...	Australia
Αύστρια (4)	103	106	107	105	105	105	104	104	Austria (4)
Βέλγιον	101	105	107	109	113	...	...	...	Belgium
Γαλλία	99	100	101	103	104	102	103	.	France
Γερμανική Όμόσπ. Δη- μοκρατία	107	110	113	114	...	...	...	.	Fed. Rep. of Germany
Γιουγκοσλαβία (4)	115	121	125	132	142	148	147	147	Yugoslavia (4)
Δανία (1)	117	120	122	120	122	124	122	121	Denmark (1)
Έλβετία (1)	105	113	120	122	122	120	119	.	Switzerland (1)
Ένωμ. Βασίλειον (2) ..	104	105	104	103	104	...	106	106	United Kingdom (2)
Ένωμ. Πολιτεΐαι (3) ..	105	102	106	107	108	113	121	120	United States (3)
Ίαπωνία	110	118	126	131	134	128	141	143	Japan
Ίρλανδία	107	113	113	118	122	122	...	.	Ireland
Ίσραήλ	115	130	143	155	159	165	...	...	Israel
Ίταλία (5)	104	109	113	116	113	111	110	111	Italy (5)
Καναδάς	100	99	103	106	111	117	...	...	Canada
Νορβηγία	103	105	107	107	108	110	114	114	Norway
Όλλανδία	106	109	111	111	112	112	111	.	Netherlands
Σουηδία (1) (4)	106	109	109	107	108	109	109	109	Sweden (1) (4)
Φινλανδία (1) (4)	109	112	114	110	114	119	.	.	Finland (1) (4)

(1) Οι έργάται μόνον.

(2) Δεν περιλαμβάνεται ή Βόρειος Ίρλανδία.

(3) Πρò τοϋ 1959, δέν περιλαμβάνονται ή Άλάσκα και ή Χα-
βάη.

(4) Περιλαμβάνονται τὰ μεταλλεία και τὰ λατομεία.

(5) Βάσις: 1959 = 100.

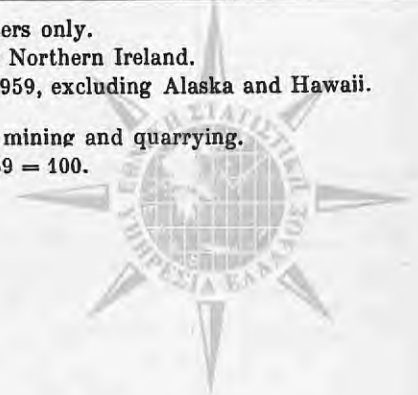
(1) Wage-earners only.

(2) Excluding Northern Ireland.

(3) Prior to 1959, excluding Alaska and Hawaii.

(4) Including mining and quarrying.

(5) Base: 1959 = 100.



4. Σιδηρομετάλλευμα: Παραγωγή — Iron ore: Production

Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Εις χιλιάδας μετρικών τόννων

Thousand metric tons

Έτος και μήν Year and month	Αυστρία	Βέλγιον	Βραζιλία (1)	Γαλλία	Γερμαν. Ομόσπ. Δημ.	Γιουγκοσλ.	Ήν. Βασίλ.	Ήν. Πολιτ.
	Austria	Belgium	Brazil	France	Fed. Rep. of Germ.	Yugoslav.	United Kingdom	(3) United States
	Περιεκτικότης μετάλλου κατά προσέγγισιν Approximate metal content							
	30 %	30 %	70 %	35 %	35 %	35 %	30 %	55 %
1958	284	10,2	432	4.955	1.053	166	(2) 1.237	5.753
1959	282	11,9	742	5.075	1.080	175	1.259	5.037
1960	295	13,3	779	5.576	1.128	183	1.443	7.420
1961	308	9,6	852	5.548	1.090	182	1.400	6.079
1962	313	6,7	895	5.525	953	183	1.293	6.146
1963	311	8,0	935	4.824	792	191	1.263	6.157
1964	297	5,2	811	5.078	725	192	(2) 1.382	6.886
1965	295	7,6	1.061	4.960	663	209	1.305	7.402
1966 I	280	9,8	773	4.891	609	88	1.199	4.788
II	281	10,1	774	4.851	628	101	1.166	4.569
III	308	9,0	914	5.392	664	233	(6) 1.417	5.119
IV	288	9,6	1.224	4.402	596	248	963	7.003
V	287	11,6	...	4.562	616	215	963	10.152
VI	285	11,5	...	5.067	628	252	(6) 1.306	10.957
VII	297	...	...	3.705	585	235	1.081	10.514

Έτος και μήν Year and month	Ίαπωνία (4)	Ίσπανία	Ίταλία	Καναδάς (5)	Λουξεμβ.	Νορβηγία	Πορτογαλ.	Σουηδία	Τουρκία
	Japan	Spain	Italy	Canada	Luxemb.	Norway	Portugal	Sweden	Turkey
	Περιεκτικότης μετάλλου κατά προσέγγισιν (συνέχεια) Approximate metal content (continued)								
	55 %	50 %	50 %	55 %	30 %	65 %	50 %	60 %	60 %
1958	174	419	108	1.189	553	133	19,3	1.526	82
1959	212	384	103	1.851	542	129	20,5	1.529	73
1960	237	470	105	1.629	581	140	25,2	1.808	66
1961	236	505	103	1.539	621	139	20,8	1.966	64
1962	202	476	96	2.068	542	161	21,9	1.877	68
1963	205	429	85	2.279	583	167	21,9	1.970	62
1964	210	419	76	2.905	557	171	17,9	2.216	81
1965	206	477	65	2.851	526	202	16,1	2.457	129
1966 I	175	409	59	1.164	499	194	16,3	2.393	56
II	188	430	65	847	517	185	14,4	2.437	60
III	185	446	65	1.344	589	205	15,6	2.784	84
IV	194	442	57	2.575	578	159	16,3	2.273	65
V	195	429	81	4.006	535	200	16,7	2.507	137
VI	197	381	74	4.112	612	223	15,4	2.600	129
VII	204	...	75	...	579	134	14,1	1.338	219

(1) Έξαγωγή από το 1965.

(2) Έτος 53 εβδομάδων.

(3) Δεν περιλαμβάνονται τα μαγγανιούχα σιδηρομεταλλεύματα περιεκτικότητας 5% και άνω εις μαγγάνιον.

(4) Περιλαμβάνεται σιδηροκονία και πυρίτης.

(5) Φορτώσεις.

(6) Μην περιλαμβάνων πέντε εβδομάδας.

(1) Exports beginning 1965.

(2) Year of 53 weeks.

(3) Excluding manganiferrous iron ores containing 5% or more of manganese.

(4) Including iron sand and pyrites.

(5) Shipments.

(6) Five weeks.

5. Νήματα έξ έριου: Παραγωγή — Wool yarn: Production

Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρικών τόννων

Thousand metric tons

Χώραι	Έτη — Years							1966		Country
	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Ίούνιος June	Ίούλιος July	
Έλλάς	0,61	0,86	0,86	0,89	0,88*	0,85*	1,01*	1,13*	1,08*	Greece
Αύστραλία (1)(2)	1,53	1,91	1,86	1,74	1,99	1,97	2,06	1,97	1,87	Australia (1) (2)
Αύστρια (2)	0,96	1,04	1,11	1,14	1,15	1,10	1,06	1,31	0,94	Austria (2)
Βέλγιο (2)	3,87	4,23	4,51	4,88	5,37	5,19	5,38	...	...	Belgium (2)
Γαλλία (2)	11,4	11,9	12,3	12,1	13,2	12,3	10,8	14,2	...	France (2)
Γερμαν. Όμόσπ. Δημοκρατία (2) ..	9,39	9,79	9,47	9,51	9,61	9,82	9,90	10,56	9,21	Fed. Rep. of Germany (2)
Γιουγκοσλαβία (2)	1,45	1,72	1,66	1,61	2,20	2,56	2,65	2,87	2,40	Yugoslavia (2)
Ένωμ. Βασίλειον (2)	20,6	20,7	19,9	19,6	20,9	21,1	20,8	22,5	17,9	United Kingdom (2)
Ένωμ. Πολιτεΐαι (2)	29,1	26,4	26,5	27,9	27,7	27,1 ⁽³⁾	29,5	33,2	21,5	United States (2)
Ίαπωνία (2)	9,7	11,1	12,0	12,3	12,7	12,4	12,9	14,5	14,0	Japan (2)
Ίσπανία (2)	1,01	1,08	1,38	1,92	2,25	2,24	2,70	2,96	...	Spain (2)
Νορβηγία (2)	0,69	0,64	0,62	0,58	0,68	0,65	0,54	0,63	0,17	Norway (2)
Όλλανδία (2)	2,16	2,01	2,03	1,99	2,10	1,93	1,73	1,94	0,90	Netherlands (2)
Σουηδία (2)	1,08	1,10	1,05	1,05	1,02	1,02	0,90	0,90	...	Sweden (2)
Τουρκία (4)	0,87	0,83	0,74	0,82	1,67	1,59	0,26	0,28	0,30	Turkey (4)

(1) Έτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον διάστημα λήγον την 30ην Ίουνίου του έτους εις ό αναφέρονται τά δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνονται νήματα μικτά.

(3) Έτος 53 εβδομάδων.

(4) Μηνιαία δεδομένα, κρατική παραγωγή μόνον 15% περίπου τής συνολικής παραγωγής κατά τό 1965.

* Προσωρινά στοιχεία.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Including mixed yarn.

(3) Year of 53 weeks.

(4) Monthly data, government production only; about 15% of total production in 1965.

* Provisional figures.



ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ

6. Νήματα εκ βάμβακος: Παραγωγή — Cotton yarn: Production
Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρικών τόννων

Thousand metric tons

Χώραι	Έτη — Years							1966		Country
	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Ίούλιος June	Ίούλιος July	
Έλλάς	1,87	2,09	2,29	2,47	2,34*	2,51*	2,71*	3,24*	3,10*	Greece
Αίγυπτος (ΗΑΔ)	7,71	8,62	9,23	10,08	10,24	10,90	...	...	...	Egypt (UAR)
Άργεντινή	7,17	7,95	7,94	6,43	6,07	7,42	...	...	...	Argentina
Αύστραλία (1) (2) (3)	1,57	1,74	1,62	1,63	1,76	2,09	2,20	2,42	2,50	Australia (1) (2) (3)
Αύστρια (2)	2,10	2,22	2,36	2,25	2,12	2,14	2,03	1,97	1,49	Austria (2)
Βέλγιον (2)	8,12	8,60	8,62	7,91	7,83	7,86	7,10	...	...	Belgium (2)
Γαλλία (2) (4)	23,4	26,2	26,2	24,7	24,8	25,0	21,3	26,4	14,0	France (2) (4)
Γερμανική Όμοσπονδος Δημοκρατία (2)	33,2	35,1	33,6	31,9	31,1	31,9	...	31,1	27,4	Federal Republic of Germany (2)
Γιουγκοσλαβία (2)	3,91	4,21	4,61	5,72	6,24	6,84	7,16	7,78	6,45	Yugoslavia (2)
Ήνωμ. Βασίλειον (4)	22,9	22,5	21,0	18,6	18,5	(5)19,2	18,3	16,3	13,9	United Kingdom (4)
Ίαπωνία (2)	39,6	46,0	46,6	40,9	40,0	41,9	45,8	44,1	41,2	Japan (2)
Ίσπανία	6,95	7,57	8,61	10,70	9,88	9,79	9,56	10,29	...	Spain
Ίταλία	14,7	16,4	16,3	16,4	16,1	15,5	13,2	16,1	...	Italy
Καναδάς (2) (4)	5,66	5,32	5,79	5,87	6,06	6,67	6,98	5,43	7,20	Canada (2) (4)
Νορβηγία	0,22	0,23	0,25	0,23	0,24	0,22	0,26	0,30	0,04	Norway
Όλλανδία (2)	5,88	6,36	6,36	6,04	6,01	6,31	5,87	...	...	Netherlands (2)
Πορτογαλία (4)	3,21	4,19	4,65	4,70	5,08	5,46	6,07	5,72	...	Portugal (4)
Σουηδία (2) (4)	2,11	2,12	2,10	1,95	1,73	1,63	1,56	1,50	...	Sweden (2) (4)
Τουρκία (6)	4,82	5,73	4,90	4,38	8,02	8,16	2,67	2,86	2,85	Turkey (6)

(1) Έτήσια δεδομένα : δωδεκάμηνον διάστημα λήγον την 30ην Ίουνίου του έτους εις ό αναφέρονται τά δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνονται νήματα μικτά.

(3) Από του 1962 περιλαμβάνονται νήματα εκ βάμβακος διά σχοινία.

(4) Περιλαμβάνονται νήματα εκ βάμβακος διά σχοινία.

(5) Έτος 53 εβδομάδων.

(6) Μηνιαία δεδομένα, κρατική παραγωγή 31% περίπου τής συνολικής παραγωγής κατά τό 1965.

* Προσωρινά στοιχεία.

(1) Annual figures : 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Including mixed yarn.

(3) Beginning 1962, including tire cord yarn.

(4) Including tire cord yarn.

(5) Year of 53 weeks.

(6) Monthly data, government production, about 31% of the total production in 1965.

* Provisional figures.

7. Τσιμέντον: Παραγωγή — Cement: Production
Μέσος μηνιαίος ή μὴν — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρικῶν τόνων

Thousand metric tons

Χῶραι	Ἔτη — Years							1956		Country
	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Ἰούλιος June	Ἰούλιος July	
Ἑλλάς	120,4	137,4	153,1	160,1	191,2	221,7*	267,6*	341,4	357,1	Greece
Αἴγυπτος (ΗΑΔ)	149	171	178	186	209	210	202	235	196	Egypt (UAR)
Ἀργεντινὴ	197	220	242	244	211	241	...	282	...	Argentina
Αὐστραλία	218	233	238	245	260	302	317	307	319	Australia
Αὐστρία	201	236	257	255	276	314	336	437	481	Austria
Βέλγιον (3)	370	366	396	399	392	487	492	567	...	Belgium (3)
Γαλλία	1.182	1.196	1.307	1.404	1.505	1.795	1.882	2.190	2.196	France
Γερμανικὴ Ὁμόσπ. Δη- μοκρατία (1)	1.904	2.075	2.262	2.383	2.435	2.803	2.843	3.317	3.563	Fed. Rep. of Germa- ny (1)
Γιουγκοσλαβία	185	200	195	210	237	253	258	287	302	Yugoslavia
Δανία	116	120	132	136	127	155	167	165	193	Denmark
Ἡνωμ. Βασίλειον ...	1.066	1.125	1.198	1.188	1.172	1.414	1.414	1.783	1.440	United Kingdom
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι (2)	4.980	4.672	4.726	4.911	5.134	5.365	5.204	7.004	6.366	United States (2)
Ἰαπωνία	1.439	1.878	2.053	2.399	2.496	2.748	2.724	2.811	3.250	Japan
Ἰρλανδία	52,4	62,1	62,0	74,0	73,6	90,0	...	...	...	Ireland
Ἰσπανία (3)	435	436	506	562	596	680	800	1.015	...	Spain (3)
Ἰσραήλ	65,1	67,1	70,5	79,5	85,3	91,5	105,0	100,0	115,9	Israel
Ἰταλία	1.200	1.334	1.503	1.681	1.841	1.903	1.686	1.913	1.991	Italy
Καναδάς	474	445	469	520	530	598	638	821	...	Canada
Νορβηγία	94	96	106	118	120	126	129	170	162	Norway
Ὁλλανδία	133	150	159	168	173	239	248	308	202	Netherlands
Πορτογαλία ...	86	100	104	117	119	135	140	93	...	Portugal
Σουηδία ...	238	234	251	256	275	297	310	342	304	Sweden
Τουρκία ...	145	170	169	194	224	245	270	351	381	Turkey
Φινλανδία ...	98	105	112	113	119	131	146	145	129	Finland

(1) Πρὸ τοῦ 1959, δὲν περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(2) 1965 καὶ μηνιαῖα στοιχεῖα, φορτώσεις. Δὲν περιλαμβάνονται τὸ φυσικὸν τσιμέντον.

(3) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ φυσικὸν τσιμέντον.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

(1) Prior to 1959, excluding the Saar.

(2) 1965 and monthly data, shipments. Excluding natural cement.

(3) Excluding natural cement.

* Provisional figures.

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ

8. Βιομηχανική παραγωγή: Δείκται βιομηχανικής παραγωγής
Industrial production: Index numbers of industrial production

1958 = 100

Χώραι	Έτη — Years						1966		Country
	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Ίούλιος June	Ίούλιος July	
Έλλάς									Greece
Βιομηχανίαι		117,9	123,4	132,5	146,6	158,4	214,3	211,4	Manufacturing
Αργεντινή									Argentina
Γενικός	92	102	95	87	...	...	...	...	General
Αυστρία									Austria
Γενικός	117	123	125	131	141	145	155	142	General
Μεταλλεία	103	105	108	110	119	122	120	115	Mining
Βιομηχανίαι	118	124	126	132	142	144	154	139	Manufacturing
Ηλεκτρισμός	119	125	135	140	156	170	205	205	Electricity
Βέλγιον (1)									Belgium (1)
Γενικός	112	119	126	135	145	...	158	...	General
Μεταλλεία (2)	86	85	86	88	92	...	80	...	Mining (2)
Βιομηχανίαι (7)	116	124	132	143	153	...	171	...	Manufacturing (7)
Ηλεκτρισμός-Φωταέριον	113	120	131	142	156	...	163	...	Electricity and gas
Γαλλία (1)									France (1)
Γενικός	110	116	123	129	138	141	161	141	General
Μεταλλεία	103	102	104	98	107	108	118	93	Mining
Βιομηχανίαι	110	117	124	131	140	142	165	145	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Φωταέριον	117	123	136	146	156	170	166	150	Electricity and gas
Κατασκευαί	104	111	117	126	143	152	174	166	Construction
Γερμαν. Ομόσπ. Δημοκρατία (1)									Fed. Rep. of Germany (1)
Γενικός	119	127	132	137	149	157	167	152	General
Μεταλλεία	99	101	102	104	105	103	96	95	Mining
Βιομηχανίαι	121	129	135	140	152	162	174	157	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Φωταέριον	118	126	136	150	165	174	157	154	Electricity and gas
Κατασκευαί	116	128	137	141	158	160	194	180	Construction
Ηνωμ. Βασίλειον (1)									United Kingdom (1)
Γενικός (3)	112	114	115	119	128	132	134	124	General (3)
Μεταλλεία	94	93	95	95	95	92	87	78	Mining
Βιομηχανίαι	115	115	115	120	130	134	139	126	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Φωταέριον (4)	110	116	125	133	137	145	120	113	Electricity and gas (4)
Κατασκευαί	111	120	121	121	135	...	139	...	Construction
Ηνωμ. Πολιτείαι (1)									United States (1)
Γενικός	116	117	126	133	141	153	170	161	General
Μεταλλεία	106	107	110	113	116	120	128	124	Mining
Βιομηχανίαι	117	118	127	134	143	155	174	163	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Φωταέριον	118	125	134	143	154	165	175	179	Electricity and gas
Ίαπωνία									Japan
Γενικός	149	178	193	212	248	258	287	293	General
Μεταλλεία	108	116	118	116	117	115	119	121	Mining
Βιομηχανίαι (5)	152	182	193	219	257	267	300	305	Manufacturing (5)
Ηλεκτρισμός-Φωταέριον	135	157	167	186	210	224	233	247	Electricity and gas

Βλέπε ύποσημειώσεις εις την έπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

3. Βιομηχανική παραγωγή: Δείκται βιομηχανικής παραγωγής (συνέχεια)
 Industrial production: Index numbers of industrial production (continued)

1958 = 100

Χώραι	Έτη — Years						1966		Country
	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Ιούλιος June	Ιούλιος July	
Ιρλανδία									Ireland
Γενικός (6)	118	129	137	144	158	164	...	...	General (6)
Μεταλλεία	138	162	173	180	194	184	...	...	Mining
Βιομηχανία	117	128	136	143	157	163	...	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Φωταέριον	117	125	136	148	158	177	...	...	Electricity and gas
Ισπανία									Spain
Μεταλλεία	96	100	95	93	90	95	92	...	Mining
Ηλεκτρισμός-Φωταέριον	114	127	137	156	176	198	242	...	Electricity and gas
Ιταλία									Italy
Γενικός	128	140	153	166	167	179	196	207	General
Μεταλλεία	114	121	126	121	129	122	124	130	Mining
Βιομηχανία (5)	128	141	155	168	169	182	201	212	Manufacturing ⁽⁵⁾
Ηλεκτρισμός-Φωταέριον	121	129	137	150	158	170	175	180	Electricity and gas
Καναδάς(1)									Canada(1)
Γενικός	108	112	120	127	138	149	174	...	General
Μεταλλεία	112	118	127	130	144	153	166	...	Mining
Βιομηχανία	106	109	117	124	134	144	173	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Φωταέριον	125	133	141	154	170	187	191	...	Electricity and gas
Νορβηγία(1)									Norway(1)
Γενικός	114	120	125	133	142	152	176	102	General
Μεταλλεία	109	112	125	127	136	140	172	96	Mining
Βιομηχανία	114	120	124	130	141	151	177	100	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Φωταέριον	112	116	130	137	151	169	147	121	Electricity and gas
Όλλανδία									Netherlands
Γενικός	122	126	133	139	151	162	180	152	General
Μεταλλεία	110	114	110	110	116	126	127	114	Mining
Βιομηχανία	123	127	134	140	152	161	182	152	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Φωταέριον(4)	120	129	145	161	180	...	...	186	Electricity and gas ⁽⁴⁾
Σουηδία(1)									Sweden(1)
Γενικός	117	124	126	129	138	142	171	68	General
Φινλανδία(1)									Finland(1)
Γενικός	123	136	145	150	161	169	171	128	General
Μεταλλεία	118	131	139	149	155	161	131	70	Mining
Βιομηχανία	125	138	145	151	162	168	174	125	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Φωταέριον(4)	112	131	146	153	165	175	160	164	Electricity and gas ⁽⁴⁾

- (1) Διορθωθείς λόγω της ανισότητας του αριθμού των εργασι-
μων ημερών.
 (2) Δεν περιλαμβάνονται τα μεταλλεία.
 (3) Περιλαμβάνονται οι κατασκευές.
 (4) Περιλαμβάνεται η διανομή ύδατος.
 (5) Δεν περιλαμβάνονται οι εκτυπώσεις και οι εκδόσεις.
 (6) Δεν περιλαμβάνονται ο ηλεκτρισμός και το φωταέριον.
 (7) Δεν περιλαμβάνονται οι εκτυπώσεις και οι εκδόσεις.

- (1) Adjusted for differences in the number of working
days.
 (2) Metal mining is excluded.
 (3) Including construction.
 (4) Including water supply.
 (5) Clothing, printing and publishing are excluded.
 (6) Excluding electricity and manufactured gas.
 (7) Printing and publishing are excluded.

9. Ἡλεκτρισμὸς : Παραγωγή — Electricity : Production

Μέσος μηνιαίος ἢ μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς ἑκατομμύρια ΩΧΒ

Million kWh

Χῶραι	Κῶδιξ	Ἔτη — Years						1966		Code	Country
		1960	1961	1962	1963	1964	1965	Ἰούλιος	Ἰούλιος		
								June	July		
Ἑλλάς (1)	P	183,2	207,0	227,9	259,4	* 309,7	*344,8	440,4	449,4	P	Greece (1)
Ἀργεντινὴ	P	655	718	730	762	853	...	984	...	P	Argentina
Αὐστραλία	I+P	2.041	2.122	2.318	2.551	2.826	3.090	3.663	3.911	I+P	Australia
Αὐστρία	I+P	1.330	1.386	1.484	1.537	1.697	1.854	2.159	2.214	I+P	Austria
Βέλγιον	I+P	1.263	1.335	1.462	1.587	1.733	1.809	1.810	1.567	I+P	Belgium
Γαλλία (1)	I+P	6.010	6.374	6.924	7.354	7.815	8.428	8.660	8.200	I+P	France (1)
Γερμανικὴ Ὁμόσπ. Δημοκρατία (2)	I+P	9.702	10.380	11.287	12.273	13.704	14.361	13.135	13.332	I+P	Fed. Rep. of Germany (2)
Γιουγκοσλαβία	I+P	744	827	940	1.128	1.182	1.294	1.350	1.286	I+P	Yugoslavia
Δανία (1)	P	401	391	492	555	585	589	490	438	P	Denmark (1)
Ἑλβετία (3)	I+P	1.589	1.858	1.778	1.834	1.905	2.036	2.863	...	I+P	Switzerland (3)
Ἡνωμ. Βασίλειον (4)	I+P	11.129	11.876	13.067	14.135	14.810	15.970	13.274	14.226	I+P	United Kingdom (4)
Ἡν. Πολιτεῖαι (1)	I+P	70.135	73.226	78.624	84.007	89.900	96.411	105.367	113.380	I+P	United States (1)
Ἰαπωνία (5)	I+P	9.623	11.003	11.697	13.351	14.966	...	...	...	I+P	Japan (5)
Ἰρλανδία	P	187	197	218	238	259	290	237	243	P	Ireland
Ἰσπανία	I+P	1.551	1.740	1.909	2.158	2.467	2.519	2.670	...	I+P	Spain
Ἰσραήλ	I+P	193	212	244	263	304	345	414	...	I+P	Israel
Ἰταλία	I+P	4.687	5.047	5.405	5.945	6.388	6.604	6.952	7.196	I+P	Italy
Καναδάς (1)	I+P	9.532	9.476	9.789	10.194	11.191	11.930	12.254	11.824	I+P	Canada (1)
Λουξεμβούργον	I+P	128	134	128	151	185	192	189	215	I+P	Luxemburg
Νορβηγία (1)	I+P	2.593	2.799	3.142	3.288	3.662	4.063	3.491	3.005	I+P	Norway (1)
Ὀλλανδία	I+P	1.376	1.469	1.605	1.749	1.915	2.084	2.096	1.953	I+P	Netherlands
Πορτογαλία	I+P	272	301	319	358	397	385	418	445	I+P	Portugal
Σουηδία	I+P	2.893	3.194	3.385	3.389	3.771	4.091	4.169	3.220	I+P	Sweden
Τουρκία (6)	I+P	235	251	297	332	370	399	424	433	I+P	Turkey (6)
Φινλανδία	I+P	717	872	968	985	1.136	1.218	1.124	1.161	I+P	Finland

Γενικὴ παρατήρησις : P = Ἐπιχειρήσεις παράγουσαι κυρίως διὰ δημοσίαν χρῆσιν. I + P = Συνολικὴ παραγωγή ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας, περιλαμβανομένης ἐνεργείας παραχθείσης ὑπὸ βιομηχανικῶν καταστημάτων, παραγόντων δι' ἴδιαν χρῆσιν.

- (1) Καθαρὰ παραγωγή.
- (2) Πρὸ τοῦ 1960 δὲν περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.
- (3) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον λήγον τὴν 30ὴν Σεπτεμβρίου τοῦ ἀναφερομένου ἔτους.
- (4) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Βόρειος Ἰρλανδία.
- (5) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον ἀρχόμενον ἀπὸ 1ης Ἀπριλίου τοῦ ἀναφερομένου ἔτους.
- (6) Ἀνεπαρκῆ στοιχεῖα: 1965 καὶ μηνιαῖα στοιχεῖα, τὸ 96% περίπου.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

General note: P = Production by enterprises generating primarily for public use. I+P = Total generation of electricity, including generation by industrial establishments generating primarily for own use.

- (1) Net production.
- (2) Prior to 1960, excluding the Saar.
- (3) Annual data: 12 months ending 30 September of the year stated.
- (4) Excluding Northern Ireland.
- (5) Annual data: 12 months beginning 1 April of the year stated.
- (6) Incomplete data: 1965 and monthly data, approximately 96%.

* Provisional figures.

10. Διεθνείς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα και έκφορτωθέντα έμπορεύματα
International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade

Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρικών τόννων

Thousand metric tons

Χώραι	Έτη — Years							1966		Country
	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	
Έλλάς										Greece
Έμπορεύμ. φορτωθ.	178	192	180	182	190	193	227	184	270	Goods loaded
» έκφορτωθ.	389	377	487	544	623	703	740	820	873	Goods unloaded
Αίγυπτος (1)										Egypt (1)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	424	451	562	593	721	716	620	579	796	Goods loaded
» έκφορτ. (16)	489	530	633	774	810	872	581	285	518	Goods unload.(16)
Άργεντινή (2)										Argentina (2)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	739	771	594	977	857	1.104	...	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	1.073	861	791	606	485	697	...	...	...	Goods unloaded
Αύστραλία (3)										Australia (3)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	815	939	1.252	1.542	1.392	1.777	1.841	1.834	2.016	Goods loaded
» έκφορτωθ.	1.356	1.493	1.676	1.638	1.841	1.983	2.216	2.136	2.158	Goods unloaded
Βέλγιον										Belgium
Έμπορεύμ. φορτωθ.	1.420	1.421	1.401	1.435	1.409	1.548	...	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	1.893	2.061	2.168	2.395	2.894	3.350	...	...	...	Goods unloaded
Βραζιλία (4)										Brazil (4)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	824	884	1.060	1.030	1.178	1.216	...	1.205	1.511	Goods loaded
» έκφορτωθ.	1.196	1.301	1.321	1.399	1.472	1.514	...	1.632	1.398	Goods unloaded
Γαλλία (5)										France (5)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	1.409	1.589	1.774	1.498	1.504	1.500	2.716	2.494	2.574	Goods loaded
» έκφορτωθ.	4.266	4.548	5.027	5.526	6.781	8.033	9.830	11.003	10.680	Goods unloaded
Γερμανική Όμόσπ. Δη- μοκρατία (6)										Fed. Rep. of Ger- many (6)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	1.274	1.409	1.461	1.389	1.445	1.481	1.677	1.559	1.735	Goods loaded
» έκφορτωθ.	3.966	4.848	5.071	5.506	5.821	6.378	6.733	6.433	7.323	Goods unloaded
Γιουγκοσλαβία										Yugoslavia
Έμπορεύμ. φορτωθ.	193	217	203	221	239	236	258	230	382	Goods loaded
» έκφορτωθ.	376	336	373	457	590	600	600	705	972	Goods unloaded
Δανία (7)										Denmark (7)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	302	305	320	386	380	419	...	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	1.273	1.483	1.476	1.640	1.686	1.856	...	...	...	Goods unloaded
Ην. Πολιτεΐα (6) (8)										United States(6)(8)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	8.248	9.422	9.690	10.241	11.859	13.013	...	12.357	14.172	Goods loaded
» έκφορτωθ. (9)	16.170	15.940	15.112	16.823	17.178	18.779	...	17.470	21.250	Goods unload.(9)
Ίαπωνία (10) (11)										Japan (10) (11)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	840	921	1.284	1.571	1.529	1.837	1.895	1.723	2.107	Goods loaded
» έκφορτωθ.	5.413	7.301	9.877	10.261	11.580	14.361	16.556	16.070	18.465	Goods unloaded
Ίσραήλ										Israel
Έμπορεύμ. φορτωθ.	92	98	88	92	110	116	154	262	257	Goods loaded
» έκφορτ. (16)	159	170	180	200	191	206	207	195	158	Goods unload.(16)
Ίταλία										Italy
Έμπορεύμ. φορτωθ.	989	969	987	1.022	1.109	1.267	...	2.083	2.548	Goods loaded
» έκφορτωθ.	3.917	4.940	5.747	6.618	7.570	7.964	...	10.237	10.784	Goods unloaded
Καναδάς (13)										Canada (13)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	3.814	3.822	4.064	4.556	5.169	6.313	6.226	2.762	3.430	Goods loaded
» έκφορτωθ.	2.612	2.956	2.963	3.166	3.493	3.597	4.049	994	1.173	Goods unloaded

Βλέπε υποσημειώσεις εις την έπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ

10. Διεθνείς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα και έκφορτωθέντα έμπορεύματα (συνέχεια)
International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade (continued)

Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρικών τόννων

Thousand metric tons

Χώραι	Έτη — Years							1966		Country
	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	
Όλλανδία (6)										Netherlands (6)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	1.910	2.059	2.089	2.244	2.206	2.351	2.468	2.458	2.514	Goods loaded
» έκφορτωθ.	5.592	6.743	7.277	7.696	8.637	9.474	10.010	9.939	10.637	Goods unloaded
Πορτογαλία (12)										Portugal (12)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	191	211	176	185	219	257	...	185	307	Goods loaded
» έκφορτωθ.	291	321	378	342	377	400	...	349	525	Goods unloaded
Σουηδία										Sweden
Έμπορεύμ. φορτ.(15)	1.296	1.514	1.509	1.436	1.565	1.786	1.788	782	1.088	Goods loaded(15)
» έκφορτωθ.	1.800	2.021	2.007	2.120	2.330	2.463	2.659	2.055	2.734	Goods unloaded
Τουρκία (14)										Turkey (14)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	262	185	175	210	179	285	263	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	192	274	348	445	435	447	454	...	...	Goods unloaded
Φινλανδία										Finland
Έμπορεύμ. φορτωθ.	736	867	919	849	836	885	848	437	461	Goods loaded
» έκφορτωθ.	563	746	749	806	837	1.040	1.156	781	809	Goods unloaded

- (1) Πρὸ τοῦ Ὀκτωβρίου 1961, δὲν περιλαμβάνεται ἡ κίνησις μετὰ τῆς Συρίας.
- (2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ἐπανεξαγωγαί, αἱ διαμετακομίσεις «τράνζιτο» καὶ αἱ συσκευασίαι.
- (3) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον λήγον τὴν 30ὴν Ἰουνίου τοῦ ἀναφερομένου ἔτους. Περιλαμβάνονται τὸ ταχυδρομεῖον καὶ αἱ ἀποσκευαὶ τῶν ἐπιβατῶν.
- (4) Περιλαμβάνονται ἀγαθὰ εἰσαγόμενα καὶ ἐξαγόμενα καὶ κατ' ἄλλους τρόπους ἐπίσης, τὸ ταχυδρομεῖον καὶ αἱ ἀποσκευαὶ τῶν ταξιδιωτῶν. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ διαμετακομίσεις «τράνζιτο» καὶ αἱ συσκευασίαι.
- (5) Τὰ μηνιαία δεδομένα διὰ τὰ φορτωθέντα ἐμπορεύματα περιλαμβάνουν στερεὰ καύσιμα καὶ ἐφόδια τῶν πλοίων. Περιλαμβάνεται ἡ ἀκτοπλοία.
- (6) Περιλαμβάνονται αἱ μεταφορτώσεις.
- (7) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ κίνησις διὰ πορθμείου διεθνῶν μεταφορῶν καὶ τὸ ἐμπόριον μετὰ τῶν Φαερόων νήσων καὶ τῆς Γροιλανδίας.
- (8) Περιλαμβάνεται ἡ διεθνὴς κίνησις τῶν Μεγάλων Λιμνῶν.
- (9) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ εἰσαγωγαί, αἱ διενεργούμεναι διὰ πλοίων τοῦ στρατοῦ καὶ τοῦ ναυτικοῦ.
- (10) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ στρατιωτικὰ εἶδη, αἱ διαμετακομίσεις «τράνζιτο» καὶ ἐμπορεύματα προοριζόμενα διὰ φιλανθρωπικοῦ σκοποῦς. Περιλαμβάνονται τὰ ταχυδρομικὰ δέματα.
- (11) Περιλαμβάνονται αἱ ἀεροπορικαὶ εἰσαγωγαὶ καὶ ἐξαγωγαί.
- (12) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ συσκευασίαι.
- (13) Περιλαμβάνεται ἡ διεθνὴς κίνησις τῶν Μεγάλων Λιμνῶν καὶ τοῦ ποτ. Ἁγίου Λαυρεντίου.
- (14) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἔυλεϊα καὶ τὰ ζῶντα ζῆα.
- (15) Δὲν περιλαμβάνεται Σουηδικὸν σιδηρομετάλλευμα φορτωθὲν εἰς Νάρβικ.
- (16) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ πετρέλαιον.

- (1) Prior to October 1961, excluding traffic with Syria.
- (2) Excluding re-exports, transit traffic and packing.
- (3) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated. Including mail and passengers' baggage.
- (4) Including goods imported and exported other than by sea; also, mail and passengers' baggage. Excluding transit traffic and packing.
- (5) Monthly figures for goods loaded include bunker fuel and ships' stores. Including coastwise traffic.
- (6) Including transshipments.
- (7) Excluding international ferry traffic and traffic with Faeroe Islands and Greenland.
- (8) Including the Great Lakes international traffic.
- (9) Excluding import shipments on Army and Navy transports.
- (10) Excluding military goods, transit traffic and charity goods. Including parcel post.
- (11) Including imports and exports by air.
- (12) Excluding packing.
- (13) Including Great Lakes and St. Lawrence international traffic.
- (14) Excluding timber and livestock.
- (15) Excluding Swedish iron ore loaded at Narvik.
- (16) Excluding petroleum.

11. Τιμαὶ συναλλάγματος — Exchange rates

Τέλος περιόδου — End of period

Ἀξία δολλαρίου ΗΠΑ εἰς ἐγχώρια νομίσματα

In units of national currency per US dollar

Χῶραι	1964	1965	1966		Country
			Ἰούνιος June	Ἰούλιος July	
Ἑλλάς (Δραχμὴ)	30,00	30,00	30,00	30,00	Greece (Drachma)
Αἴγυπτος (Λίρα Αἰγ.)	0,4348	0,4348	0,4348	0,4348	Egypt (Pound)
Ἀργεντινὴ (Πέζο)	150,90	188,50	204,80	202,50	Argentina (Peso)
Αὐστρία (Σελλίνιον)	25,87	25,89	25,86	25,86	Austria (Shilling)
Βέλγιον (Φράγκον)	49,63	49,64	49,84	49,63	Belgium (Franc)
Βραζιλία (Κρουζέιρο)					Brazil (Cruzeiro)
Ἐξαγωγὰ καφέ (1)	712,4	886,90			Coffee exports (1)
Ἐλευθέρια (1)	1.850,0	2.220,00	2.220,00	2.220,00	Free (1)
Γαλλία (Φράγκον) (2)	4,900	4,902	4,900	4,900	France (Franc) (2)
Γερμανικὴ Ὁμόσπ. Δημοκρ. (Μάρκον)	3,977	4,006	4,000	3,991	Fed. Rep of Germany (D.M.)
Γιουγκοσλαβία (Δηνάριον) (5)	750,00	1,250	12,50	12,50	Yugoslavia (Dinar) (5)
Δανία (Κορώνα)	6,921	6,891	6,921	6,933	Denmark (Krone)
Ἑλβετία (Φράγκον)	4,315	4,318	4,316	4,319	Switzerland (Franc)
Ἡνωμ. Βασίλειον (£)	0,3585	0,3569	0,3585	0,3584	United Kingdom (Pound)
Ἰαπωνία (Γιέν)	353,30	360,90	362,50	362,50	Japan (Yen)
Ἰνδία (Ρουπία)	4,795	4,775	7,575	7,576	India (Rupee)
Ἰσραήλ (B. I.) (1)	3,00	3,00	3,00	3,00	Israel (Pound) (1)
Ἰταλία (Λίρα)	624,80	624,70	624,40	623,58	Italy (Lira)
Καναδᾶς (Δολλάριον) (1)	1,0741	1,0750	1,0756	1,0741	Canada (Dollar) (1)
Μεξικὸν (Πέζο)	12,50	12,50	12,50	12,50	Mexico (Peso)
Νορβηγία (Κορώνα)	7,16	7,15	7,16	7,16	Norway (Kron)
Ὀλλανδία (Γκίλντερ)	3,592	3,611	3,613	3,609	Netherlands (Guilder)
Πορτογαλία (Ἐσκούντο)	28,95	28,83	28,98	28,98	Portugal (Escudo)
Σουηδία (Κορώνα)	5,148	5,180	5,170	5,170	Sweden (Krona)
Τουρκία (Λίρα) (4)	9,08	9,08	9,08	9,08	Turkey (Lira) (4)
Φινλανδία (Μάρκον) (3)	3,22	3,22	3,22	3,22	Finland (Markka) (3)

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικῶν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

(1) Χρονολογία ἀλλαγῆς: Ἰσραήλ 9.2.1962, Καναδᾶς 2.5.1962, Βραζιλία 19.2.1964.

(2) Τὸ «Νέον φράγκον» ἴσον πρὸς 100 φράγκα, ἱσχυρεῖ ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1960. Ἀπὸ τῶν ἀρχῶν Ἰανουαρίου 1963, «Φράγκον».

(3) Τὸ νέον «Μάρκον» ἴσον πρὸς 100 παλαιὰ μάρκα, ἱσχυρεῖ ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1963.

(4) Τιμαὶ εἰσαγωγῆς.

(5) Ἀπὸ 1.1.1966 τὸ νέον Δηνάριον ἰσοῦται πρὸς 100 παλαιὰ.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Dates of changes: Israel February 9, 1962, Canada May 2, 1962, Brazil February 19, 1964.

(2) The «New Franc» equal to 100 francs, was established on 1 January 1960. Beginning 1 January 1963, «Franc».

(3) The new «Markka» equal to 100 old markkas, was established on 1 January 1963.

(4) Import rates.

(5) A new dinar equal to 100 old dinars was introduced on January 1, 1966.

12. Προεξοφλητικά έπιτόκια Κεντρικών Τραπεζών
Central Banks discount rates

'Επιτόκια επί τοις εκατόν κατά τὸ τέλος τῆς περιόδου

End of period quotations

Χῶραι	Ἔτη — Years					1966		Country
	1961	1962	1963	1964	1965	Αὐγούστος August	Σεπτέμβρ. September	
Ἑλλάς *	6,00	6,00	(5) 5,50	5,50	5,50	5,50	5,50	Greece *
Αὐστρία	5,00	5,00	(26) 4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Austria
Βέλγιον	4,50	(8) 3,50	(27) 4,25	(30) 4,75	4,75	5,25	5,25	Belgium
Γαλλία	3,50	3,50	(28) 4,00	4,00	(7) 3,50	3,50	3,50	France
Γερμανική Ὁμόσπ. Δημ.	(8) 3,00	3,00	3,00	3,00	(2) 4,00	5,00	5,00	Fed. Rep. of Germany
Δανία	(10) 6,50	6,50	(29) 5,50	(31) 6,50	6,50	6,50	6,50	Denmark
Ἑλβετία	2,00	2,00	2,00	(30) 2,50	2,50	3,50	3,50	Switzerland
Ἐνωσις Ν. Ἀφρικῆς	(12) 5,00	(13) 3,50	3,50	(21) 4,50	4,50	6,00	6,00	Union of South Africa
Ἡνωμ. Βασίλειον	(15) 6,00	(16) 4,50	(1) 4,00	(18) 7,00	(9) 6,00	7,00	7,00	United Kingdom
ΗΠΑ	3,00	3,00	3,50	(22) 4,00	(11) 4,50	4,50	4,50	United States
Ἰσπανία	(19) 4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Spain
Ἰταλία	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Italy
Καναδάς	3,24	(20) 5,50	(23) 4,00	(18) 4,25	(11) 4,75	5,25	5,25	Canada
Νέα Ζηλανδία	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	7,00	7,00	New Zealand
Νορβηγία	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Norway
Ὀλλανδία	3,50	4,00	(24) 3,50	(3) 4,50	4,50	5,00	5,00	Netherlands
Πορτογαλία	2,50	2,50	2,50	2,50	(14) 3,00	2,50	2,50	Portugal
Σουηδία	5,00	4,00	(25) 4,00	(4) 5,00	(17) 5,50	6,00	6,00	Sweden
Τουρκία	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	7,50	7,50	Turkey
Φινλανδία	6,75	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	Finland

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικῶν Δελτίων Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Ἀπὸ 3. 1. 63	(17) Ἀπὸ 9. 4. 65	(1) As from Jan. 3. 1963	(17) As from Apr. 9 1965
(2) » 13. 8. 65	(18) » 23. 11. 64	(2) » » Aug. 13 1965	(18) » » Nov. 23 1964
(3) » 4. 6. 64	(19) » 9. 6. 61	(3) » » June 4. 1964	(19) » » June 9 1961
(4) » 6. 11. 64	(20) » 7. 9. 62	(4) » » Nov. 6. 1964	(20) » » Sept. 7 1962
(5) » 1. 4. 63	(21) » 8. 12. 64	(5) » » Apr. 1. 1963	(21) » » Dec. 8. 1964
(6) » 6. 12. 62	(22) » 24. 11. 64	(6) » » Dec. 6. 1962	(22) » » Nov. 24 1964
(7) » 8. 4. 65	(23) » 6. 8. 63	(7) » » Apr. 8 1965	(23) » » Aug. 6 1963
(8) » 5. 5. 61	(24) » 8. 1. 63	(8) » » May 5. 1961	(24) » » Jan. 8. 1963
(9) » 3. 6. 65	(25) » 14. 6. 63	(9) » » June 3. 1965	(25) » » June 14 1963
(10) » 23. 5. 61	(26) » 27. 6. 63	(10) » » May 23. 1961	(26) » » June 27 1963
(11) » 6. 12. 65	(27) » 31. 10. 63	(11) » » Dec. 6. 1965	(27) » » Oct. 31 1963
(12) » 1. 5. 61	(28) » 14. 11. 63	(12) » » May 1. 1961	(28) » » Nov. 14. 1963
(13) » 27. 11. 62	(29) » 13. 11. 63	(13) » » Nov. 27. 1962	(29) » » Nov. 13. 1963
(14) » 1. 9. 65	(30) » 3. 7. 64	(14) » » Sept. 1 1965	(30) » » July 3. 1964
(15) » 7. 12. 61	(31) » 11. 6. 64	(15) » » Dec. 7 1961	(31) » » June 11. 1964
(16) » 26. 4. 62		(16) » » Apr. 26. 1962	

* Ἀφορᾷ μόνον εἰς τὸ ἀναπροεξοφλητικὸν ἐπιτόκιον. Τὰ προεξοφλητικά ἐπιτόκια τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος διαφέρουν κατὰ κλάδον.

* Concerns only re-discount rate. Interest rates of the Bank of Greece vary according to sectors.

13. Μέσα πληρωμής — Money supply

Τέλος περιόδου End of period	Έλλάς Greece	Αίγυπτος H.A.A. Egypt U.A.R.	Άργεντινή Argentina	Αυστρία Austria	Βέλγιο- Λουξεμβ. Belgium - Lux.	Βραζιλία Brazil	Γαλλία France	Γερμανική Όμοσπ. Δημοκρατ. Fed. Rep. of Ger- many	Έλβετία Switzer- land	Ην. Βασι- λειον United Kingdom
	Δραχμή Drachma	Λίρ. Αιγ. £. (E)	Πέζο Pezzo	Σελλίνιον Shilling	Φράγκον Franc	Κρουζέιρο Cruzeiro	Φράγκον Franc	Μάρκον D. M.	Φράγκον Franc	Στερλίνα £.
	Έκατομμύρια Million		Δισεκατομμύρια — 1000 million							

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ — CURRENCY CIRCULATION

1959	8.803	200	84,4	17,9	115,5	127	35,7	19,4	6,8	...
1960	10.505	220	105,4	19,0	121,7	169	40,5	20,8	7,3	2,08
1961	12.180	257	121,7	21,1	126,7	256	45,6	23,2	8,2	2,17
1962	14.362	276	135,4	22,5	135,9	397	51,6	25,8	9,1	2,14
1963	16.802	344	167,1	24,2	147,7	684	57,6	25,4	9,6	2,27
1964	20.160	417	227,6	26,1	157,3	1.156	61,5	27,8	10,3	2,49
1965	23.278	453	296,7	28,0	166,8	1.730	66,3	29,6	10,7	2,70
1965 XI	21.260	464	241,3	28,2	162,7	1.599	63,8	30,0	10,3	...
1965 XII	23.278	453	296,5	28,0	166,8	1.730	66,3	29,6	10,7	2,72
1966 I	22.032	454	271,0	26,7	163,4	1.723	65,1	28,9	10,1	...
1966 II	21.702	443	270,4	27,3	163,2	1.747	64,8	29,5	10,2	...
1966 III	22.048	446	273,0	27,0	163,4	1.697	65,6	29,8	10,3	2,70
1966 IV	23.448	436	280,0	28,0	166,1	...	66,1	30,4	10,3	...
1966 V	22.801	433	279,3	28,7	167,6	...	65,8	30,2	10,4	...
1966 VI	22.728	...	...	...	...	...	...	30,5	...	...

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΟΨΕΩΣ — SIGHT DEPOSITS

1959	4.247	181	85,8	14,5	94,0	374	48,2	24,5	10,6	...
1960	5.021	172	113,1	15,2	98,9	523	55,3	26,6	11,9	8,30
1961	5.653	179	121,5	15,9	110,7	786	65,0	31,2	14,0	8,52
1962	6.140	167	115,1	18,4	118,6	1.305	79,1	32,2	15,6	9,04
1963	6.813	171	155,3	20,1	131,3	2.108	92,2	36,8	16,9	8,94
1964	8.020	200	231,4	21,3	141,4	4.035	100,3	39,8	17,9	9,31
1965	9.057	199	284,3	23,5	153,2	7.374	110,5	43,1	18,6	10,00
1965 XI	9.299	201	298,4	23,5	147,7	6.440	105,8	42,6	18,0	...
1965 XII	9.057	199	284,4	23,5	153,2	7.374	110,5	43,1	18,6	10,00
1966 I	8.807	202	321,9	23,4	147,9	7.173	109,8	40,6	18,5	...
1966 II	8.921	205	327,9	23,4	145,3	7.286	108,7	40,2	18,1	...
1966 III	9.074	209	341,1	23,9	152,6	7.295	110,1	39,6	18,1	9,90
1966 IV	8.973	220	340,5	24,3	155,2	...	111,2	41,1	18,1	...
1966 V	9.515	218	364,2	25,0	153,7	...	111,5	41,8	18,3	...
1966 VI	9.412	...	...	...	...	...	...	41,8	18,3	...

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων Τραπέζης της Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ

13. Μέσα πληρωμῆς (συνέχεια) — Money supply (continued)

Τέλος περιόδου End of period	ΗΠΑ	Ισπανία (1)	Ιταλία	Καναδάς	Νορβηγία	Ολλανδία	Πορτογαλία	Σουηδία	Τουρκία	Φινλανδία
	USA	Spain	Italy	Canada	Norway	Netherlands	Portugal	Sweden	Turkey	Finland
	Δολλάριον Dollar	Πεσέτα Peseta	Λίρα Lira	Δολλάριον Dollar	Κορώνα Krone	Γκίλντερ Guilder	Εσκούντο Escudo	Κορώνα Krona	Λίρα Lira	Μάρκον Mark
	Δισεκατομμύρια 1000 Million			Έκατομ. Million	Δισεκατομμύρια — 1000 million					

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ — CURRENCY CIRCULATION

1959	29,6	69	2.188	1,83	3,56	4,69	12,0	6,26	3,40	630
1960	29,5	75	2.385	1,88	3,70	5,09	13,0	6,62	3,82	673
1961	30,2	83	2.745	1,96	3,91	5,47	14,9	6,92	4,13	770
1962	30,8	98	3.135	2,00	4,14	5,94	15,7	7,38	4,52	751
1963	32,7	112	3.576	2,09	4,36	6,42	19,8	7,92	4,92	855
1964	35,1	132	3.847	2,25	4,67	7,17	17,3	8,50	5,69	893
1965	37,1	151	4.189	2,42	5,05	7,94	19,4	8,87	6,09	930
1965 XI	36,2	141	3.731	2,35	4,79	7,74	19,9	8,21	6,46	904
1965 XII	37,1	151	4.189	2,42	5,05	7,94	19,4	8,87	6,09	930
1966 I	35,8	145	3.831	2,30	4,77	7,69	20,1	8,43	6,49	825
1966 II	35,8	146	3.770	2,31	4,73	7,85	20,0	8,45	6,60	867
1966 III	35,9	147	3.852	2,36	4,78	7,91	19,9	8,18	6,72	852
1966 IV	37,3	151	3.893	2,42	4,73	8,13	20,0	8,46	6,64	873
1966 V	36,7	151	3.910	2,36	4,73	8,34	...	...	6,39	...
1966 VI	37,2	...	...	2,52	5,08	...	...	...	...	...

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΟΨΕΩΣ — SIGHT DEPOSITS

1959	114,0	132	4.293	4,06	3,79	5,91	30,7	5,88	1,55	819
1960	113,3	129	4.981	4,31	4,07	6,22	32,7	6,01	1,67	822
1961	117,5	149	5.776	5,00	4,22	6,71	31,0	6,64	1,78	876
1962	119,9	178	6.968	5,19	4,62	7,16	33,7	6,87	1,81	971
1963	124,2	205	7.981	5,62	4,90	7,92	36,1	7,75	1,86	1.133
1964	129,1	226	8.499	6,17	5,16	8,29	47,0	8,44	2,61	1.153
1965	134,2	289	10.097	7,20	5,32	9,22	...	9,15	2,77	1.158
1965 XI	127,2	268	9.666	6,97	5,07	9,22	44,6	7,16	2,55	1.140
1965 XII	134,2	289	10.097	7,20	5,32	9,22	47,0	9,15	2,77	1.158
1966 I	130,8	273	10.187	6,94	5,21	9,40	45,6	7,61	2,47	1.178
1966 II	125,8	271	10.128	6,76	5,25	9,22	45,9	8,13	2,54	1.212
1966 III	126,8	275	10.220	7,02	5,32	9,13	46,7	7,50	2,49	1.083
1966 IV	127,7	272	10.245	7,11	5,20	9,41	46,2	8,25	2,49	1.077
1966 V	127,1	275	10.106	7,13	5,25	9,76	...	...	2,45	...
1966 VI	125,7	...	...	6,97	5,26	...	...	...	...	...

(1) Περιλαμβάνονται τὰ ἐν τῷ Ἐθναυροφυλακίῳ τηρούμενα κέρματα.

(1) Including coins held by the Treasury.

14. Έπίσημα αποθέματα χρυσού και εξωτερικού συναλλάγματος
Official gold and foreign exchange holdings

Τέλος περιόδου — End of period

Εἰς ἑκατομμύρια δολλαρίων

Millions of US dollars

Τέλος περιόδου End of period	Ἑλλάς Greece	Αἴγυπτος HAA Egypt UAR	Αυστραλία Australia	Βέλγιον Belgium	Βραζιλία Brazil	Γαλλία France	Γερμαν. Ομόσπ. Δημοκρατία Fed. Rep. of Germany	Γιουγκοσλαβία Yugoslavia	Ἑλβετία Switzerland	Ἡν. Βασιλείον United Kingdom
---------------------------------	-----------------	---------------------------------	------------------------	--------------------	--------------------	------------------	---	-----------------------------	------------------------	---------------------------------

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΧΡΥΣΟΥ — OFFICIAL GOLD HOLDINGS

1958	17	174	162	1 270	325	750	2 639	17	1 925	2 807
1959	26	174	154	1 134	327	1 290	2 637	10	1 934	2 514
1960	76	174	147	1 170	287	1 641	2 971	4	2 185	2 801
1961	87	174	162	1 248	285	2 121	3 664	6	2 560	2 267
1962	77	174	190	1 365	225	2 587	3 679	4	2 667	2 581
1963	77	174	208	1 371	150	3 175	3 843	14	2 820	2 484
1964	77	139	226	1 451	92	3 729	4 248	17	2 725	2 136
1965	78	139	231	1 558	63	4 706	4 410	19	3 042	...
1966 I	78	139	231	1 558	63	4 740	4 410	19	2 661	...
II	108	139	223	1 558	63	4 774	4 406	19	2 661	...
III	108	139	223	1 556	63	4 806	4 402	20	2 652	2 036
IV	98	139	224	1 556	45	4 874	4 402	20	2 647	...
V	98	139	223	1 556	45	4 953	4 311	20	2 630	...
VI	109	139	222	1 555	45	5 026	4 310	20	2 648	...
VII	112	139	224	1 532	45	5 117	4 302	20	2 683	2 041
VIII	112	139	226	1 529	...	5 209	4 297	20	2 681	...
IX	116	...	...	1 527	...	5 241	4 295	20	2 681	...

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ — OFFICIAL FOREIGN EXCHANGE HOLDINGS

1958	153	252	958	227	140	300	3 093	60	138	29
1959	185	131	1 072	88	40	430	1 885	24	129	22
1960	147	90	696	252	58	429	3 752	9	139	430
1961	164	29	1 186	409	185	818	2 862	27	199	1 051
1962	193	49	1 123	257	154	1 023	2 760	68	204	225
1963	200	42	1 572	431	168	1 282	3 255	83	258	173
1964	189	84	1 621	540	276	1 376	2 721	57	398	179
1965	158	...	1 209	437	625	753	1 943	84	206	...
1966 I	165	42	1 178	410	641	728	1 780	54	194	...
II	158	36	1 179	388	...	729	1 733	52	182	...
III	146	33	1 181	400	...	765	1 748	72	181	1 537
IV	141	31	1 02	398	...	775	1 670	62	150	...
V	143	30	1 06	394	...	771	1 663	64	247	...
VI	132	...	1 318	394	...	795	1 884	57	349	...
VII	126	...	1 321	432	...	850	2 139	65	271	1 235
VIII	131	...	1 296	429	...	754	2 136	84	271	...
IX	131	...	...	400	...	652	2 159	...	253	...



ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ

14. Έπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος (συνέχεια)

Official gold and foreign exchange holdings (continued)

Τέλος περιόδου — End of period

Εἰς ἑκατομμύρια δολλαρίων

Millions of US dollars

Τέλος περιόδου End of period	ΗΠΑ United States	Ἰσπανία Spain	Ἰταλία Italy	Καναδάς Canada	Νορβηγία Norway	Ὀλλανδία Netherlands	Πορτογαλία Portugal	Σουηδία Sweden	Τουρκία Turkey	Φινλανδία Finland
---------------------------------	----------------------	------------------	-----------------	-------------------	--------------------	-------------------------	------------------------	-------------------	-------------------	----------------------

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΧΡΥΣΟΥ — OFFICIAL GOLD HOLDINGS

1958	20 582	58	1 086	1 078	43	1 050	493	204	144	35
1959	19 507	68	1 749	960	30	1 132	548	191	133	38
1960	17 804	178	2 203	885	30	1 451	552	170	125	41
1961	16 947	317	2 225	946	30	1 581	443	180	133	47
1962	16 057	446	2 243	708	30	1 581	471	181	140	61
1963	15 596	573	2 343	817	31	1 601	497	182	115	61
1964	15 471	616	2 107	1 026	31	1 688	523	189	104	85
1965	14 065	810	2 404	1 151	31	1 756	576	202	116	84
1966 I	14 071	810	2 404	1 113	31	1 756	583	202	116	84
II	13 811	810	2 404	1 076	31	1 756	592	202	116	84
III	13 738	785	2 369	1 086	31	1 756	595	202	116	58
IV	13 666	785	2 369	1 096	31	1 756	600	202	116	55
V	13 582	785	2 370	1 061	18	1 730	605	203	116	55
VI	13 530	785	2 368	1 024	18	1 730	607	203	116	55
VII	13 412	785	2 362	986	18	1 730	612	203	106	55
VIII	13 319	785	2 358	997	18	1 730	626	203	105	65
IX	13 356	785	2 356	1 009	18	1 730	...	203	100	55

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ — OFFICIAL FOREIGN EXCHANGE HOLDINGS

1958	—	8	1 053	870	200	420	283	287	142	214
1959	—	141	1 239	917	226	207	261	249	11	219
1960	—	369	980	951	252	291	242	320	78	224
1961	116	555	1 332	1 118	248	134	249	492	62	225
1962	99	571	1 372	1 838	248	162	321	578	50	174
1963	212	525	837	1 786	298	298	330	524	63	218
1964	432	796	1 571	1 658	331	396	416	688	40	284
1965	781	458	1 462	1 523	420	302	418	627	25	195
1966 I	639	426	1 310	1 460	344	214	407	629	38	178
II	377	376	1 315	1 480	364	219	402	633	24	178
III	559	314	1 271	1 434	400	241	387	643	19	162
IV	522	271	1 322	1 384	427	187	379	648	17	152
V	628	270	1 345	1 360	431	223	374	669	15	142
VI	722	242	1 456	1 327	436	188	375	674	18	128
VII	1 093	252	1 457	1 338	450	282	385	679	21	129
VIII	1 299	298	1 578	1 293	...	280	394	683	14	117
IX	1 148	325	1 353	1 245	...	266	...	686	15	117

15. Τιμάριθμοι χονδρικής πωλήσεως—Index numbers of wholesale prices

1958 = 100

Χώραι	Έτη — Years						1966		Country	
	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Ίούλιος July	Αύγ. Aug.		
Έλλάς (Άθηνών - Πειραιώς)									Greece (Athens-Piraeus)	
Γενικός	104	106	105	110	115	119	123	123	General	
Αίγυπτος (ΗΑΔ) : Γενικός	100	102	101	100	105	113	121	...	Egypt (UAR) : General	
Αύστραλία : Έγγ. παραγωγής .	111	106	103	105	108	113	119	...	Australia : Domestic goods	
Εισαγομένων	97	94	93	94	95	95	97	...		Import. goods
Βέλγιον : Γενικός	101	100	101	104	109	110	112	...	Belgium : General	
Βραζιλία : Γενικός	181	250	383	664	1.273	...	...	...	Brazil : General
Γαλλία : Γενικός	107	110	113	117	119	121	122	122	France : General	
Εισαγομένων	110	107	105	110	116	114	119	116		Import. goods
Γερμανική Όμοσπ. : Γενικός (1) .	100	102	103	104	104	107	109	108	Fed. Rep. of : General (1)	
Δημοκρατία									Germany	
Γιουγκοσλαβία (2) : Γενικός	102	106	106	108	112	129	144	144	Yugoslavia (2) : General	
Δανία : Γενικός	100	102	105	108	111	115	118	...	Denmark : General	
Έγγ. παραγωγής .	102	104	110	113	116	121	126	...		Domestic goods
Εισαγομένων (3) ..	98	99	100	102	105	107	108	...		Import. goods(3)
Έλβετία : Γενικός	99	99	102	106	109	109	...	...	Switzerland : General
Έγγ. παραγωγής .	100	101	106	110	111	113		Domestic goods
Εισαγομένων (3) ..	97	96	98	103	105	105		Import. goods(3)
Ένωμ. Πολιτεΐαι : Γενικός	100	100	100	100	100	102	106	106	United States : General	
Ίαπωνία : Γενικός	102	103	101	103	103	104	109	109	Japan : General	
Ίρλανδία : Γενικός	100	101	105	106	113	...	...	...	Ireland : General
Εισαγομένων	99	99	101	103	108		Import. goods
Ίσπανία(4) : Γενικός	102	105	110	115	118	130	133	...	Spain(4) : General	
Εισαγομένων(3) ..	105	107	111	114	118		Import. goods(3)
Έξαγομένων(5)	109	110	120	122	122		Export. goods(5)
Ίταλία : Γενικός	98	98	101	106	110	112	113	113	Italy : General	
Καναδάς : Γενικός	101	102	105	107	108	110	114	114	Canada : General	
Νορβηγία : Γενικός	101	102	104	104	109	112	115	115	Norway : General	
Όλλανδία : Γενικός	99	98	99	101	108	111	118	...	Netherlands : General	
Πορτογαλία : Γενικός	102	102	103	103	104	108	...	...	Portugal : General
Εισαγομένων	99	100	104	103	105	107		Import. goods
Σουηδία : Γενικός	103	105	107	110	115	120	124	123	Sweden : General	
Εισαγομένων(3) ..	98	96	95	98	103	104	107	105		Import. goods(3)
Έξαγομένων (5)	98	99	96	96	100	103	103	103		Export. goods(5)
Τουρκία : Γενικός	126	130	137	143	142	154	157	...	Turkey : General	
Φινλανδία : Γενικός	104	105	107	110	119	124	127	128	Finland : General	
Έγγ. παραγωγής .	106	107	109	113	123	128	132	133		Domestic goods
Εισαγομένων	99	98	100	102	107	109	110	110		Import. goods

(1) Πρὸ τοῦ 1960 δὲν περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(2) Τιμαὶ παραγωγῆς βιομηχανικῶν προϊόντων.

(3) Σταθμισθεὶς βάσει τῆς ἀξίας τῶν εἰσαγωγῶν.

(4) Βάσις: 1959=100.

(5) Σταθμισθεὶς βάσει τῆς ἀξίας τῶν ἐξαγωγῶν.

(1) Prior to 1960, excluding the Saar.

(2) Producers' prices of industrial products.

(3) Weighted by value of imports.

(4) Base: 1959=100.

(5) Weighted by value of exports.

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ

16. Δείκται τιμών του καταναλωτού — Consumer price index numbers

1958 = 100

Χώραι	Έτη — Years						1966		Country
	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Ίούλιος July	Αύγουστος August	
Έλλάς (δείκτης άστ. περιοχών) (1)									Greece (urban areas) (1)
Γενικός	102	104	104	107	108	111	116	116	All items
Τροφίμων	102	105	103	109	110	115	121	121	Food
Αίγυπτος (ΗΑΔ) (Κάιρον)									Egypt (UAR) (Cairo)
Γενικός	101	101	98	99	103	118	129	...	All items
Τροφίμων	102	103	103	105	111	139	155	...	Food
Άργεντινή (Μπουένος-Άιρες)									Argentina (Buenos-Aires)
Γενικός	272	309	396	491	600	771	1.009	1.021	All items
Τροφίμων	286	313	402	494	627	802	995	995	Food
Αύστρια									Austria
Γενικός	103	107	111	114	119	125	128	127	All items
Τροφίμων	102	104	111	115	119	127	131	128	Food
Βέλγιον									Belgium
Γενικός (3)	102	103	104	106	111	115	120	120	All items (3)
Τροφίμων	101	102	104	106	111	117	122	122	Food
Βραζιλία (Σάο Πάολο)									Brazil (Sao Paulo)
Γενικός	185	256	390	675	1.266	2.048	3.080	3.129	All items
Τροφίμων	208	280	442	736	1.445	2.169	3.295	3.349	Food
Γαλλία (4)									France (4)
Γενικός	116	114	119	105	108	111	114	114	All items
Τροφίμων	106	110	117	105	109	111	114	114	Food
Γερμανική Όμόσπ. Δημοκρατία(5)									Fed. Rep. of Germany (5)
Γενικός	102	105	108	111	114	118	122	122	All items
Τροφίμων	102	104	108	111	114	119	123	121	Food
Γιουγκοσλαβία									Yugoslavia
Γενικός	112	120	133	140	157	211	262	255	All items
Τροφίμων	108	119	137	150	175	241	293	...	Food
Έλβετία									Switzerland
Γενικός	101	103	107	111	114	...	124	124	All items
Τροφίμων	99	100	106	110	112	...	119	119	Food
Έν. Βασίλειον									United Kingdom
Γενικός	102	105	110	112	115	121	126	126	All items
Τροφίμων (6)	100	102	100	102	105	109	114	113	Food (6)
Έν. Πολιτεΐαι (7)									United States (7)
Γενικός	102	103	105	106	107	109	113	113	All items
Τροφίμων	100	101	102	103	104	107	112	114	Food
Ίαπωνία									Japan
Γενικός	105	110	118	127	132	142	150	...	All items
Τροφίμων	104	111	120	131	134	148	155	...	Food

Βλέπε ύποσημειώσεις εις την επομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

16. Δείκται τιμών του καταναλωτού (συνέχεια) — Consumer price index numbers (continued)

1958 = 100

Χώραι	Έτη — Years						1966		Country
	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Ίούλιος July	Αύγουστος August	
Ίρλανδία									Ireland
Γενικός	100	103	108	110	117	123	.	128	All items
Τροφίμων	98	102	104	105	112	119	.	121	Food
Ίσπανία (8)									Spain (8)
Γενικός	109	111	118	128	137	155	165	...	All items
Τροφίμων	108	110	119	131	137	159	167	...	Food
Ίσραήλ									Israel
Γενικός	104	111	121	129	136	146	159	157	All items
Τροφίμων	103	110	117	122	124	135	139	136	Food
Ίταλία									Italy
Γενικός	102	104	109	117	124	129	132	132	All items
Τροφίμων (2)	99	99	103	112	117	124	126	126	Food (2)
Καναδάς									Canada
Γενικός	102	103	104	106	108	111	115	116	All items
Τροφίμων	100	102	103	107	108	111	120	121	Food
Λουξεμβούργον									Luxemburg
Γενικός (3)	101	101	102	105	108	112	115	116	All items (3)
Τροφίμων	101	101	101	104	106	111	114	115	Food
Νορβηγία									Norway
Γενικός	102	105	111	114	120	125	130	130	All items
Τροφίμων	101	104	111	113	123	127	133	132	Food
Όλλανδία									Netherlands
Γενικός	103	105	108	113	119	126	133	133	All items
Τροφίμων	103	10	109	115	122	129	136	135	Food
Πορτογαλία (Λισαβών)									Portugal (Lisbon)
Γενικός	104	106	109	111	115	118	122	123	All items
Τροφίμων	105	104	106	109	116	120	125	126	Food
Σουηδία									Sweden
Γενικός	105	107	112	115	119	125	133	134	All items
Τροφίμων	107	110	120	126	131	139	147	149	Food
Τουρκία (Κωνσταντινούπολις)									Turkey (Istanbul)
Γενικός	133	138	143	153	157	164	174	...	All items
Τροφίμων	140	149	158	169	168	178	188	...	Food
Φινλανδία									Finland
Γενικός	105	107	112	117	129	135	141	141	All items
Τροφίμων	105	107	112	117	132	140	147	146	Food

(1) Ίούνιος 1959=100.

(2) Περιλαμβάνεται ο καπνός.

(3) Δεν περιλαμβάνεται το ένοικιον.

(4) Από του 1963, βίσις: 1962=100.

(5) Πρὸ του 1960 δὲν περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(6) Βάσις: 1962=100.

(7) Πρὸ του 1964 δὲν περιλαμβάνονται ἡ Ἀλάσκα καὶ ἡ Χαβάη.

(8) Ἀπὸ του 1961, νέος δείκτης.

(1) June 1959=100.

(2) Including tobacco.

(3) Excluding rent.

(4) Beginning 1963, base: 1962=100.

(5) Prior to 1960, excluding the Saar.

(6) Base: 1962=100.

(7) Prior to 1964, excluding Alaska and Hawaii.

(8) Beginning 1961, new index.





43418

